GRAPHITE

58GE146

10* LAT DOSTĘPNOŚCI CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Sprawdź dostępność części zamiennych do tego produktu

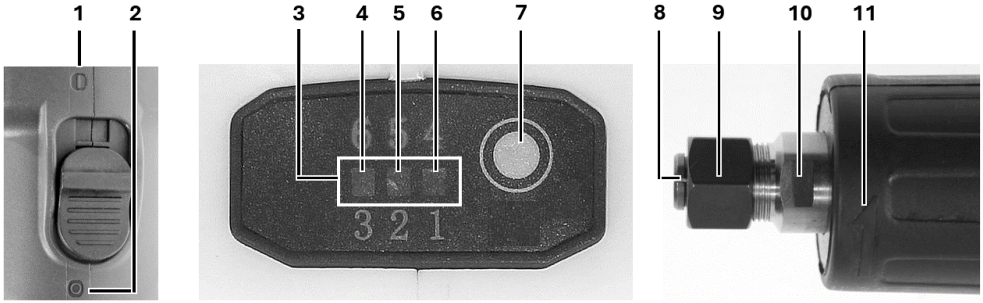
skanując kod QR lub wchodząc na gtxservice.pl

* Części zamienne do tego produktu kupisz w gtxservice.pl przez min. 10 lat od jego zakupu.
Sklep gtxservice.pl realizuje min. 95% zamówień w skali roku.

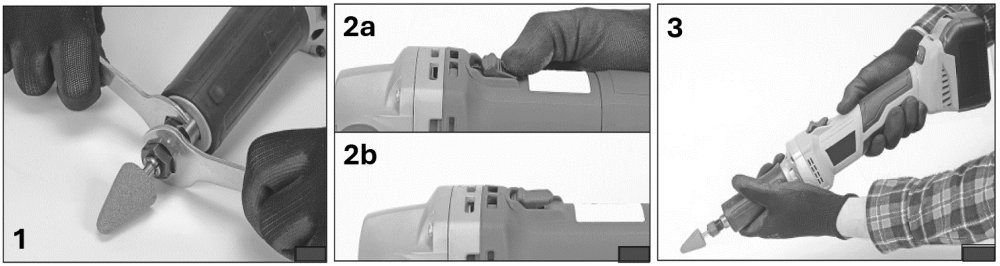
PL INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI) 4
EN TRANSLATION (USER) MANUAL 8
DE ÜBERSETZUNG (BENUTZERHANDBUCH) 11
RU РУКОВОДСТВО ПО ПЕРЕВОДУ (РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ) 15
HU FORDÍTÁSI (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV 19
RO MANUAL DE TRADUCERE (UTILIZATOR) 23
UA ПОСІБНИК З ПЕРЕКЛАДУ (КОРИСТУВАЧА) 27
CZ PŘEKLAD (UŽIVATELSKÉ) PŘÍRUČKY 31
SK PREKLAD (POUŽÍVATEĽSKEJ) PRÍRUČKY 34
SL PREVOD (UPORABNIŠKI) PRIROČNIK 38
LT VERTIMO (NAUDOTOJO) VADOVAS 41
LV TULKOŠANAS (LIETOTĀJA) ROKASGRĀMATA 45
EE TÕLKIMISE (KASUTAJA) KÄSIRAAMAT 48
BG ПРЕВОД (РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ) 52
HR PRIRUČNIK ZA PRIJEVOD (KORISNIK) 56
SR ТРАНСЛАТИОН (УСЕР) МАНУАЛ 59
GR ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΜΕΤΆΦΡΑΣΗΣ (ΧΡΉΣΤΗ) 63
ES MANUAL DE TRADUCCIÓN (USUARIO) 67
IT MANUALE DI TRADUZIONE (UTENTE) 71
NL VERTALING (GEBRUIKERS)HANDLEIDING 75
PT MANUAL DE TRADUÇÃO (UTILIZADOR) 79
FR MANUEL DE TRADUCTION (UTILISATEUR) 82

A

B



C



PL
INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)
Szlifierka prosta akumulatorowa: 58GE146

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ MONTAŻU, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA
UWAGA!
Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, stosować się do ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych. Urządzenie zostało zaprojektowane do bezpiecznej pracy. Niemniej jednak: instalacja, konserwacja i obsługa urządzenia może być niebezpieczna. Przestrzeganie poniższych procedur zmniejsza ryzyko wystąpienia pożaru, porażenia prądem, obrażeń ciała oraz skróci czas instalacji urządzenia

PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJĘ UŻYTKOWNIKA W CELU ZAZNAJOMIENIA SIĘ Z URZĄDZENIEM ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Szczegółowe przepisy dotyczące bezpieczeństwa pracy szlifierką prostą.
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania.

- Niniejsze elektronarzędzie może być stosowane jako szlifierka. Należy stosować się do wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, opisów i danych, dostarczonych wraz z elektronarzędziem.
- Niestosowanie się do poniższych zaleceń może stwarzać niebezpieczeństwo porażenia prądem, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.
- Niniejsze elektronarzędzie nie nadaje się do szlifowania papierem ściernym, szlifowania szczotkami drucianymi, polerowania i przecinania ściernicowego.
- Nie należy używać osprzętu, który nie jest przewidziany i polecany przez producenta specjalnie do tego urządzenia.

UWAGA! Fakt, że osprzęt daje się zamontować do elektronarzędzia, nie gwarantuje bezpiecznego użycia.

- Dopuszczalna prędkość obrotowa stosowanego narzędzia roboczego nie może być mniejsza niż podana na elektronarzędziu maksymalna prędkość obrotowa.
- Narzędzie robocze, obracające się z szybszą niż dopuszczalna prędkością, może się złamać, a jego części odprysnąć.
- Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego muszą odpowiadać wymiarom elektronarzędzia. Narzędzia robocze o niewłaściwych wymiarach nie mogą być wystarczająco kontrolowane.
- Po dokonaniu wymiany narzędzia roboczego lub wykonaniu jakiejkolwiek regulacji należy upewnić się czy tuleja zaciskowa jest odpowiednio dokręcona. Poluzowana nakrętka tulei zaciskowej może być przyczyną utraty kontroli nad narzędziem, a luźno zamocowane elementy wirujące mogą zostać gwałtowne wyrzucone.
- W żadnym wypadku nie należy używać uszkodzonych narzędzi roboczych. Przed każdym użyciem należy skontrolować akcesoria szlifierskie pod kątem pęknięć, starcia lub silnego zużycia. W razie upadku elektronarzędzia lub narzędzia roboczego, należy sprawdzić, czy nie uległo ono uszkodzeniu, lub użyć innego, nieuszkodzonego narzędzia. Jeśli narzędzie zostało sprawdzone i umocowane, elektronarzędzie należy włączyć na minutę na najwyższe obroty, zwracając przy tym uwagę, by osoba obsługująca i osoby postronne znajdujące się w pobliżu, znalazły się poza strefą obracającego się narzędzia. Uszkodzone narzędzia łamią się najczęściej w tym czasie próbnym.
- Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne. W zależności od rodzaju pracy, należy nosić maskę ochronną pokrywającą całą twarz, ochronę oczu lub okulary ochronne. W razie potrzeby należy użyć maski przeciwpyłowej, ochrony słuchu, rękawic ochronnych lub specjalnego fartucha, chroniącego przed małymi cząstkami ścieranego i obrabianego materiału. Należy chronić oczy przed unoszącymi się w powietrzu ciałami obcymi, powstałymi w czasie pracy. Maska przeciwpyłowa i ochronna dróg oddechowych muszą filtrować powstający podczas pracy pył. Oddziaływanie hałasu przez dłuższy okres , możne doprowadzić do utraty słuchu.
- Należy uważać, by osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości od strefy zasięgu elektronarzędzia. Każdy, kto znajduje się w pobliżu pracującego elektronarzędzia, musi używać osobistego wyposażenia ochronnego. Odłamki obrabianego przedmiotu lub pęknięte narzędzia robocze mogą odpryskiwać i spowodować obrażenia również poza bezpośrednią strefą zasięgu.
- Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne, lub przewód przedłużacza, należy je trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie rękojeści. Kontakt z przewodem sieci zasilającej może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe elektronarzędzia, co mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Wszelkie przewody sieciowe należy trzymać z dala od obracających się narzędzi roboczych. W przypadku utraty kontroli nad narzędziem, przewód sieciowy może zostać przecięty lub wciągnięty, a dłoń lub cała ręka mogą dostać się w obracające się narzędzie robocze.
- Nigdy nie wolno odkładać elektronarzędzia przed całkowitym zatrzymaniem się narzędzia roboczego. Obracające się narzędzie może wejść w kontakt z powierzchnią, na którą jest odłożone, przez co można stracić kontrolę nad elektronarzędziem.
- Nie wolno przenosić elektronarzędzia, znajdującego się w ruchu. Przypadkowy kontakt ubrania z obracającym się narzędziem roboczym może spowodować jego wciągnięcie i w wiercenie się narzędzia roboczego w ciało osoby obsługującej.
- Należy regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia.
- Dmuchawa silnika wciąga kurz do obudowy, a duże nagromadzenie pyłu metalowego może spowodować zagrożenie elektryczne.
- Nie należy używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Iskry mogą spowodować ich zapłon.
- Nie należy używać narzędzi, które wymagają płynnych środków chłodzących. Użycie wody lub innych płynnych środków chłodzących może doprowadzić do porażenia prądem
- Odrzut i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa
- Odrzut jest nagłą reakcją elektronarzędzia na zablokowanie lub zawadzanie obracającego się narzędzia roboczego. Zaczepienie się lub zablokowanie prowadzi do nagłego zatrzymania się obracającego się narzędzia roboczego. Niekontrolowane elektronarzędzie zostanie przez to szarpnięte w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu narzędzia roboczego.
- Gdy, narzędzie robocze zatnie się lub zakleszczy w obrabianym przedmiocie, zanurzona w materiale jego krawędź, może się zablokować i spowodować jego wypadnięcie lub odrzut. Ruch narzędzia roboczego (w kierunku osoby obsługującej lub od niej) uzależniony jest wtedy od kierunku ruchu narzędzia roboczego w miejscu zablokowania. Oprócz tego narzędzia robocze mogą się również złamać.
- Odrzut jest następstwem niewłaściwego lub błędnego użycia elektronarzędzia. Można go uniknąć przez zachowanie opisanych poniżej odpowiednich środków ostrożności.
- Elektronarzędzie należy mocno trzymać, a ciało i ręce ustawić w pozycji, umożliwiającej złagodzenie odrzutu. Jeżeli w skład wyposażenia standardowego wchodzi uchwyt dodatkowy, należy go zawsze używać, żeby mieć jak największą kontrolę nad siłami odrzutu lub momentem odwodzącym podczas rozruchu. Osoba obsługująca urządzenie może opanować szarpnięcia i zjawisko odrzutu poprzez zachowanie odpowiednich środków ostrożności.
- Nie należy nigdy trzymać rąk w pobliżu obracających się narzędzi roboczych. Narzędzie robocze może wskutek odrzutu zranić rękę.
- Należy trzymać się z dala od strefy zasięgu, w której poruszy się elektronarzędzie podczas odrzutu. Na skutek odrzutu, elektronarzędzie przemieszcza się w kierunku przeciwnym do ruchu narzędzia roboczego w miejscu zablokowania.
- Szczególnie ostrożnie należy obrabiać narożniki, ostre krawędzie itd. Należy zapobiegać temu, by narzędzia robocze zostały odbite lub by się one zablokowały.
- Obracające się narzędzie robocze jest bardziej podatne na zakleszczenie przy obróbce kątów, ostrych krawędzi lub gdy zostanie odbite. Może to stać się przyczyną utraty kontroli lub odrzutu.
- Nie należy używać tarcz do drewna lub zębatych.
- Narzędzia robocze tego typu często powodują odrzut lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.

Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dla szlifowania

- Należy używać wyłącznie ściernicy przeznaczonej dla danego elektronarzędzia i osłony przeznaczonej dla danej ściernicy. Ściernice nie będące oprzyrządowaniem danego elektronarzędzia nie mogą być wystarczająco osłonięte i nie są wystarczająco bezpieczne.

- Tarcze szlifierskie wygięte należy mocować w taki sposób aby ich powierzchnia szlifująca nie wystawała poza krawędź pokrywy ochronnej. Niefachowo osadzona tarcza szlifierska, wystająca poza krawędź pokrywy ochronnej nie może być wystarczająco osłonięta.
- Osłona musi być dobrze przymocowana do elektronarzędzia i – aby zagwarantować jak największy stopień bezpieczeństwa – ustawiona tak, aby część ściernicy, odsłonięta i zwrócona do operatora, była jak najmniejsza.
- Osłona chroni operatora przed odłamkami, przypadkowym kontaktem ze ściernicą, jak również iskrami, które mogłyby spowodować zapalenie się odzieży.
- Narzędzi szlifierskich można używać tylko do prac dla nich przewidzianych.
- Nie należy np. nigdy szlifować boczną powierzchnią ściernicy tarczowej do cięcia. Tarczowe ściernice tnące przeznaczone są do usuwania materiału krawędzią tarczy. Wpływ sił bocznych na te ściernice może je złamać.
- Do wybranej ściernicy należy używać zawsze nieuszkodzonych kołnierzy mocujących o prawidłowej wielkości i kształcie. Odpowiednie kołnierze podpierają ściernicę i zmniejszają tym samym niebezpieczeństwo jej złamania się. Kołnierze do ściernic tnących mogą różnić się od kołnierzy przeznaczonych do innych ściernic.
- Nie należy używać zużytych ściernic z większych elektronarzędzi.
- Ściernice do większych elektronarzędzi nie są zaprojektowane dla wyższej liczby obrotów, która jest charakterystyką mniejszych elektronarzędzi i mogą się dlatego złamać.
- Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
- Przed podłączeniem akumulatora do szlifierki, należy się upewnić że jego napięcie jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Przed podłączeniem szlifierki, każdorazowo należy sprawdzać akumulator, w razie stwierdzenia uszkodzenia zlecić naprawę lub wymianę w uprawnionym warsztacie.
- Przed wszystkimi pracami montażowymi należy wyjąć akumulator z gniazda.
- Narzędzia szlifierskie należy skontrolować przed użyciem. Narzędzie szlifierskie musi być prawidłowo zamocowane i musi się swobodnie obracać. W ramach testu należy uruchomić urządzenie bez obciążenia na co najmniej jedną minutę w bezpiecznej pozycji. Nie stosować uszkodzonych lub wibrujących narzędzi szlifierskich . Narzędzia szlifierskie muszą mieć okrągły kształt. Uszkodzone narzędzia szlifierskie mogą pęknąć i spowodować obrażenia.
- Po zamontowaniu narzędzia szlifierskiego , a przed uruchomieniem szlifierki, należy skontrolować , czy narzędzie szlifierskie jest właściwe zamocowane, czy swobodnie się obraca.
- Nie należy pozostawiać wetkniętych kluczy do mocowania narzędzi. Przed uruchomieniem szlifierki należy sprawdzić, czy klucze zostały wyjęte.
- Należy zabezpieczać obrabiany przedmiot . Zamocowanie obrabianego przedmiotu w urządzeniu mocującym lub imadle jest bezpieczniejsze niż trzymanie go ręku.
- Jeżeli ciężar własny przedmiotu nie gwarantuje stabilnej pozycji, należy go zamocować.

Nie należy dotykać narzędzi szlifierskich, zanim nie ostygną.

UWAGA: Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA ŁADOWARKI ORAZ AKUMULATORÓW

PRAWIDŁOWA OBSŁUGA I EKSPLOATACJA AKUMULATORÓW

- Proces ładowania akumulatora powinien przebiegać pod kontrolą użytkownika.
- Należy unikać ładowania akumulatora w temperaturach poniżej 0°C.
- **Akumulatory należy ładować wyłącznie ładowarką zalecaną przez producenta.** Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania innego typu akumulatorów stwarza ryzyko powstania pożaru.
- **W czasie, gdy akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich, jak spinacze do papieru, monety, klucze gwoździe, śruby, lub inne małe elementy metalowe, które mogą zewrzeć styki akumulatora.** Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

W przypadku uszkodzenia i/lub niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do wydzielenia się gazów. Należy wywietrzyć pomieszczenie, w razie dolegliwości skonsultować się z lekarzem. Gazy mogą uszkodzić drogi oddechowe.

- W warunkach ekstremalnych może wystąpić wyciek płynu z akumulatora. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia. Jeśli zostanie stwierdzony wyciek, należy postępować w sposób podany niżej:
- ostrożnie wytrzeć płyn kawałkiem tkaniny. Unikać kontaktu płynu ze skórą lub oczami.
- jeśli dojdzie do kontaktu płynu ze skórą, odpowiednie miejsce na ciele należy przemyć natychmiast obfitą ilością czystej wody, ewentualnie zneutralizować płyn za pomocą łagodnego kwasu, takiego jak sok cytrynowy lub ocet.
- jeśli płyn dostanie się do oczu, to należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody, przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- Nie wolno używać akumulatora, który jest uszkodzony lub zmodyfikowany. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, prowadząc do pożaru, wybuchu lub niebezpieczeństwa obrażeń.

Akumulatora nie wolno wystawiać na działanie wilgoci lub wody.

- Akumulator należy zawsze utrzymywać z dala od źródła ciepła. Nie wolno pozostawiać go na dłuższy czas w środowisku, w którym panuje wysoka temperatura (w miejscach nasłonecznionych, w pobliżu grzejników lub gdziekolwiek tam, gdzie temperatura przekracza 50°C).
- **Nie wolno narażać akumulatora na działanie ognia ani nadmiernej temperatury.** Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować eksplozję.

UWAGA! Temperatura 130°C może być określona jako 265°F.

Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania, nie wolno ładować akumulatora w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w tabeli danych znamionowych w instrukcji obsługi. Ładowanie niewłaściwe lub w temperaturze spoza określonego przedziału może uszkodzić akumulator i zwiększyć niebezpieczeństwo pożaru.

NAPRAWA AKUMULATORÓW:

- **Nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów.** Wykonywanie napraw akumulatora jest dopuszczalne wyłącznie przez producenta lub w autoryzowanym serwisie.
- Zużyty akumulator należy dostarczyć do punktu zajmującego się utylizacją tego typu niebezpiecznych odpadów.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ŁADOWARKI

- **Ładowarki nie wolno wystawiać na działanie wilgoci lub wody.** Przedostanie się wody do ładowarki zwiększa ryzyko porażenia. Ładowarkę można stosować tylko wewnątrz suchych pomieszczeń.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności obsługowych lub czyszczenia ładowarki należy odłączyć ją od zasilania z sieci.
- **Nie korzystać z ładowarki umieszczonej na łatwopalnym podłożu (np. papier, tekstylia) ani w sąsiedztwie łatwopalnych substancji.** Ze względu na wzrost temperatury ładowarki podczas procesu ładowania istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- **Każdorazowo przed użyciem należy sprawdzić stan ładowarki, przewodu i wtyku. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń – nie należy używać ładowarki. Nie wolno podejmować prób rozbierania ładowarki.** Wszelkie naprawy trzeba powierzać autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu. Niewłaściwie przeprowadzony montaż ładowarki grozi porażeniem elektrycznym lub pożarem.
- Dzieci i niepełnosprawne fizycznie, emocjonalnie lub psychicznie osoby oraz inne osoby, których doświadczenie lub wiedza jest niewystarczająca aby obsługiwać ładowarkę przy zachowaniu wszelkich zasad bezpieczeństwa, nie powinny obsługiwać ładowarki bez nadzoru osoby odpowiedzialnej. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo, iż urządzenie zostanie niewłaściwie obsłużone w następstwie czego może dojść do obrażeń.

Gdy ładowarka nie jest użytkowana należy odłączyć ją od sieci elektrycznej.

Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania, nie wolno ładować akumulatora w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w tabeli danych znamionowych w instrukcji obsługi. Ładowanie niewłaściwe lub w temperaturze spoza określonego przedziału może uszkodzić akumulator i zwiększyć niebezpieczeństwo pożaru.

NAPRAWA ŁADOWARKI

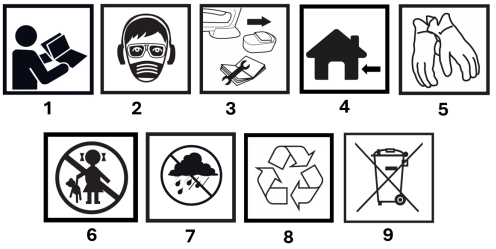
- **Nie wolno naprawiać uszkodzonej ładowarki.** Wykonywanie napraw ładowarki jest dopuszczalne wyłącznie przez producenta lub w autoryzowanym serwisie.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy.

Akumulatory Li-Ion mogą wyciec, zapalić się lub wybuchnąć, jeśli zostaną nagrzane do wysokich temperatur lub zwarte. Nie należy ich przechowywać w samochodzie podczas upalnych i słonecznych dni. Nie należy otwierać akumulatora. Akumulatory Li-Ion zawierają elektroniczne urządzenia zabezpieczające, które, jeśli zostaną uszkodzone, mogą spowodować, że akumulator zapali się lub wybuchnie.

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



1.Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2.Stosuj środki ochrony osobistej: gogle ochronne, maskę ochronną, ochronę słuchu.
3.Przed naprawą, konserwacją odłącz od zasilania przez wyjęcie akumulatora.
4.Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
5.Stosuj środki ochrony osobistej: rękawice ochronne.
6.Chronić przed dziećmi.
7.Chronić przed wilgocią.
8.Podlega selektywnemu recyklingowi
9.Nie wyrzucać wraz z odpadami domowymi

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Oznaczenie rys. A	Opis
1	Nakrętka zabezpieczająca
2	Uchwyt dodatkowy
3	Włącznik
4	Uchwyt główny
5	Panel sterujący
6	Gniazdo akumulatora
Akumulator nie wchodzi w skład zestawu !	
Oznaczenie rys. B	**Opis**
1	Włącznik, szlifierka włączona
2	Włącznik, szlifierka wyłączona
3	Panel diod świecących
4	1 dioda
5	2 dioda
6	3 dioda
7	Przycisk zmiany prędkości
8	Uchwyt akcesoriów
9	Nakrętka blokująca
10	Nacięcia do blokowania wrzeciona
11	Strzałka pokazująca kierunek obrotów wrzeciona

*** Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem**

PRZEZNACZENIE

Szlifierka prosta jest ręcznym elektronarzędziem zasilanym akumulatorowo. Urządzenie jest napędzane silnikiem bezszczotkowym, obroty silnika przenoszone są liniowo i bezpośrednio na wrzeciono.
Szlifierka może służyć tylko do szlifowania. Tego typu elektronarzędzie jest stosowane do usuwania wszelkiego typu zadziorów z powierzchni elementów metalowych, kamiennych, ceramicznych, z tworzyw sztucznych, obróbki powierzchniowej spoin, kształtowania materiału, obrabiania otworów.
Obszary zastosowania szlifierki prostej to wszelkiego rodzaju prace konstrukcyjne, naprawcze czy modelarskie z w/w materiałami.

- Szlifierkę prostą można stosować z narzędziami roboczymi osadzonymi na trzpieniu odpowiedniej średnicy i długości i dedykowanymi do pracy dla tego typu urządzenia
- Do urządzenia nie należy mocować tarcz zębatych, tarcz ściernych lub tarcz tnących. Narzędzia, przeznaczone do pracy z jakimkolwiek innym rodzajem szlifierek, nie są odpowiednie do pracy ze szlifierką prostą.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do pracy na sucho.
- Nie wolno używać elektronarzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

PRACA URZĄDZENIEM

Miejsce pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.
Nie należy pracować narzędziami elektrycznymi w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Narzędzia elektryczne generują iskry, które mogą spowodować pożar w kontakcie z palnymi gazami lub oparami.
Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

MONTAŻ AKCESORIÓW

UWAGA! Wszystkie czynności związane z obsługą szlifierki należy wykonywać przy odłączonym akumulatorze, musi on zostać wyjęty z gniazda!

Montaż wyposażenia w uchwycie narzędziowym

Przed umieszczeniem narzędzia roboczego w uchwycie **rys. A1** należy poluzować nakrętkę mocującą. W tym celu jednym z kluczy należy przytrzymać wrzeciono **rys.B10**, a drugim odkręcić nakrętkę mocującą **rys. B9**. Nakrętki nie należy całkowicie demontować z uchwytu. Umieścić trzpień narzędzia roboczego w uchwycie **rys. B8**. Pomiędzy częścią roboczą akcesorium a uchwytem narzędziowym odstęp nie może być większy niż 8 mm.
UWAGA! przynajmniej połowa trzpienia akcesorium znajduje się wewnątrz uchwytu narzędziowego. Demontaż wyposażenia jest możliwy po poluzowaniu nakrętki mocującej i odbywa się w odwrotnej kolejności
UWAGA! Bezpośrednio po zakończeniu pracy akcesorium może być gorące. Należy mu pozwolić aby samoistnie wystygło przed demontażem.
UWAGA! Nie wolno stosować akcesoriów o średnicy większej niż podana w tej instrukcji.

OBSŁUGA NARZĘDZIA

Uruchamianie i zatrzymywanie szlifierki

W chwili uruchomiania szlifierki należy ją trzymać obiema rękami **rys. C3** za uchwyty **rys.A2** oraz **rys.A4** lub za izolowane części obudowy, a następnie upewnić się, że akcesorium nie dotyka żadne go materiału, przedmiotu. Kierunek obrotu wrzeciona jest pokazany strzałką znajdującą się na obudowie **rys.A2**. Szlifierkę uruchomiamy naciskając i przytrzymując tylną część włącznika, a następnie przesuwając do przodu **rys.B1**. Włącznik można zablokować w przedniej pozycji **rys.C2b** co może być pomocne podczas pracy ciągłej.
UWAGA! Po każdym dłuższym okresie bezczynności szlifierki należy uruchomić narzędzie, i utrzymać w takiej pozycji przez 20-30 sekund obserwując w tym czasie szlifierkę. Należy zwrócić uwagę czy z urządzenia nie dochodzą nietypowe dźwięki, czy hałas nie jest nadmierny lub czy nie wpada w nadmierne drgania. Jeżeli nie zostaną zaobserwowane żadne nietypowe objawy pracy można nim bezpiecznie pracować. Narzędzie wyłączamy zwalniając nacisk na włącznik lub, jeżeli był zablokowany, naciskając tylną część przycisku włącznika **rys. B2**. Przycisk wycofa się samoczynnie, akcesorium może obracać się we wrzecionie jeszcze przez jakiś czas po zwolnieniu włącznika. Narzędzie można odłożyć dopiero po całkowitym zatrzymaniu akcesorium.

REGULACJA PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ

Regulacja prędkości obrotowej jest możliwa tylko wówczas gdy szlifierka jest uruchomiona. Regulacja obrotów odbywa się skokowo w 6 zdefiniowanych prędkościach. Aby zmienić bieg należy naciskać przycisk **rys.B7**, będą kolejno podświetlane kontrolki znajdujące się przy numerze biegu. Im większa liczba biegu tym wyższa prędkość obrotowa. Po osiągnięciu najwyższej prędkości, kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje przejście do biegu o najniższej prędkości. Niższym biegom zapalają się kontrolki na zielono, a wyższym biegom kontrolki podświetlają się na czerwono.
Urządzenie posiada pamięć ostatniego ustawienia prędkości zarówno po wyłączeniu urządzenia jak i po wyjęciu akumulatora.

UŻYTKOWANIE SZLIFIERKI

Akumulator wsunąć w gniazdo **rys. A6** zasilania stykami skierowanymi do wnętrza narzędzia, do momentu usłyszenia wyraźnego kliknięcia

oznaczającego poprawną instalację akumulatora. Gwarantuje to iż akumulator nie wysunie się podczas pracy. Aby odłączyć akumulator należy nacisnąć zatrzask akumulatora, a następnie wysunąć go z gniazda **rys. A6**.

PRACA SZLIFIERKĄ

Przy pracy ciągłej należy kontrolować nagrzewanie się szlifierki i narzędzia, i w miarę wzrostu temperatury robić przerwy w czasie pracy. Aby nie dopuścić do przegrzania silnika zaleca się stosować częste przerwy w pracy szlifierki i dbać o drożność szczelin wentylacyjnych. W czasie pracy szlifierką nie wywierać zbyt dużego nacisku na obrabiany materiał i nie wykonywać gwałtownych ruchów, aby nie spowodować uszkodzenia zamocowanego akcesorium lub samej szlifierki. Wiercąc lub frezując w stali lub aluminium można chłodzić narzędzia olejem emulgującym lub cieczą chłodzącą zalecaną dla określonego materiału, natomiast nie zaleca się stosowania chłodziwa przy pracach w mosiądzu. W końcowej fazie wiercenia otworów przelotowych należy zmniejszyć nacisk na wiertło, celem uniknięcia jego złamania lub zakleszczenia. Po zakleszczeniu wiertła natychmiast należy wyłączyć narzędzie. Wywieranie dużych nacisków na narzędzia, lub niewłaściwy dobór obrotów do danego rodzaju prac powodują przeciążenie narzędzia, co można rozpoznać po znacznym nagrzewaniu się powierzchni zewnętrznych korpusu. Nie wolno dopuścić do przeciążenia narzędzia, temperatura powierzchni zewnętrznych nigdy nie może przekroczyć 60°C Po zakończonej pracy wyłączyć narzędzie, odłączyć akumulator i dokonać oględzin i konserwacji szlifierki.

KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazdka sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, akumulatora, działania włącznika, drożności szczelin wentylacyjnych, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy.

Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. W przypadku silniejszych zabrudzeń można zastosować delikatny detergent. Zawracając szczególną uwagę aby wilgoć nie dostała się do wnętrza urządzenia, Akcesoria oraz uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.

W okresie gwarancji użytkownik nie może domontować elektronarzędzia, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU:

- Szlifierka prosta 1 szt.
- Klucze specjalne 2 szt.
- Dokumentacja techniczna 3 szt.

PARAMETR	**WARTOŚĆ**
Napięcie zasilania	18 V DC
Prędkość obrotowa na biegu jałowym	10000 ÷ 26000 min^{-1}
Max. średnica ściernic	25 mm
Średnica tulei zaciskowej wrzeciona	6 mm
Klasa ochronności	III
Masa	2 kg
Rok produkcji	2023
DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ	
Poziom ciśnienia akustycznego	L_{PA} = 79 dB(A) K=3dB(A)
Poziom mocy akustycznej	L_{WA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Wartość przyśpieszenia drgań	a_h = 2,75 m/s^2 K=1,5m/s²

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziom emitowanego hałasu przez urządzenie opisano poprzez: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Drgania emitowane przez urządzenie opisano poprzez wartość przyśpieszeń drgań a_h (gdzie K oznacza niepewność pomiaru).

Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA}, poziom mocy akustycznej L_{WA} oraz wartość przyśpieszeń drgań a_h zostały zmierzone zgodnie z EN 60745-1. Podany poziom drgań a_h może zostać użyty do porównywania urządzeń oraz do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny jedynie dla podstawowych zastosowań urządzenia. Jeżeli urządzenie zostanie użyte do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, poziom drgań może ulec zmianie. Na wyższy poziom drgań będzie wpływać niewystarczająca czy zbyt rzadka konserwacja urządzenia. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.

Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy kiedy urządzenie jest wyłączone lub kiedy jest włączone ale nie jest używane do pracy. Po dokładnym oszacowaniu wszystkich czynników łączna ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak: cykliczna konserwacja urządzenia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk oraz właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex") informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja"), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com
Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl

Deklaracja zgodności WE

Producent: Grupa Topex Sp. Z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Wyrób: Szlifierka prosta
Model: 58GE146
Nazwa handlowa: GRAPHITE
Numer seryjny: 00001 ÷ 99999
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE
Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE
Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE
Oraz spełnia wymagania norm:
EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.
Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
Podpisano w imieniu:
Grupa Topex Sp. Z o.o. Sp.k.
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX

Warszawa, 2023-11-16

EN
TRANSLATION (USER) MANUAL
Cordless straight grinder: 58GE146

NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE INSTRUCTIONS SHOULD NOT CARRY OUT ASSEMBLY, ADJUSTMENT OR OPERATION OF THE EQUIPMENT.

SPECIFIC SAFETY PROVISIONS
NOTE!
Read the operating instructions carefully, follow the warnings and safety conditions contained therein. The appliance has been designed for safe operation. Nevertheless: installation, maintenance and operation of the appliance can be dangerous. Following the following procedures will reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and will reduce the installation time of the appliance

READ THE USER MANUAL CAREFULLY TO FAMILIARISE YOURSELF WITH THE APPLIANCE KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

Specific safety regulations for working with a straight grinder.
Safety instructions for grinding.

- This power tool can be used as a grinder. Follow all safety instructions, instructions, descriptions and data supplied with the power tool.
- Failure to comply with the following recommendations may pose a risk of electric shock, fire and/or serious personal injury.
- This power tool is not suitable for sandpaper sanding, wire brush sanding, polishing and abrasive cutting.
- Do not use accessories that are not specifically intended and recommended by the manufacturer for this appliance.

ATTENTION: The fact that the accessory can be fitted to a power tool does not guarantee safe use.

- The permissible speed of the working tool used must not be less than the maximum speed indicated on the power tool.
- A working tool, rotating at a faster than permissible speed, can break and parts of it can splinter.
- The outer diameter and thickness of the working tool must correspond to the dimensions of the power tool. Work tools with incorrect dimensions cannot be sufficiently controlled.
- After replacing the work tool or making any adjustments, ensure that the collet is properly tightened. A loose collet nut can cause loss of control of the tool and loose rotating parts can be violently ejected.
- Under no circumstances should damaged working tools be used. Grinding accessories should be inspected for cracks, abrasion or heavy wear before each use. If a power tool or work tool falls, check it for damage or use another undamaged tool. If the tool has been checked and fixed, the power tool should be switched on to the highest speed for one minute, taking care that the operator and bystanders in the vicinity are out of the zone of the rotating tool. Damaged tools usually break during this testing time.
- Personal protective equipment must be worn. Depending on the type of work, wear a protective mask covering the entire face, eye protection or safety goggles. If necessary, use a dust mask, hearing protection, protective gloves or a special apron to protect against small particles of abraded and machined material. Protect your eyes from airborne foreign bodies generated during work. A dust mask and respiratory protection must filter out dust produced during work. Prolonged exposure to noise can lead to hearing loss.
- Ensure that bystanders are at a safe distance from the power tool's reach zone. Anyone in the vicinity of a working power tool must use personal protective equipment. Workpiece splinters or broken work tools can splinter and cause injury even outside the immediate reach zone.
- When carrying out work where the tool could come into contact with concealed electrical cables, or an extension cord, hold the tool only by the insulated surfaces of the handle. Contact with the mains lead may result in voltage being transmitted to metal parts of the power tool, which could cause an electric shock.
- Keep any mains cables away from rotating work tools. If you lose control of the tool, the mains cable could be cut or pulled in and your hand or whole hand could get caught in the rotating work tool.
- Never put the power tool down before the work tool has come to a complete stop. A rotating tool may come into contact with the surface on which it is put down, so you could lose control of the power tool.
- Do not carry a power tool while it is in motion. Accidental contact of clothing with a rotating power tool may result in the tool being drawn in and drilling into the operator's body.
- Clean the ventilation slots of the power tool regularly.
- The motor blower draws dust into the housing, and a large accumulation of metal dust can cause an electrical hazard.
- Do not use the power tool near flammable materials. Sparks may ignite them.
- Do not use tools that require liquid coolants. The use of water or other liquid coolants can lead to electric shock
- Rejection and relevant safety tips
- Kickback is the sudden reaction of a power tool to the blockage or obstruction of a rotating work tool. The snagging or blocking leads to a sudden stop of the rotating work tool. The uncontrolled power tool will thus be jerked in the direction opposite to the direction of rotation of the working tool.
- When, the tool jams or becomes jammed in the workpiece, the edge of the tool, which is immersed in the material, may become blocked and cause the tool to fall out or eject. The movement of the work tool (towards or away from the operator) is then dependent on the direction of movement of the work tool at the point of blockage. In addition to this, work tools can also break.
- Recoil is a consequence of improper or incorrect use of the power tool. It can be avoided by taking the appropriate precautions described below.
- The power tool should be held firmly, with the body and hands in a position to soften the recoil. If an auxiliary handle is included as part of the standard equipment, it should always be used in order to have the greatest possible control over the recoil forces or the recoil moment during start-up. The operator can control the jerk and recoil phenomena by taking appropriate precautions.
- Never hold hands near rotating work tools. The working tool may injure your hand due to recoil.
- Keep away from the range zone where the power tool will move during recoil. As a result of the recoil, the power tool moves in the opposite direction to the movement of the working tool at the point of locking.
- Be particularly careful when machining corners, sharp edges, etc. Prevent the working tools from being deflected or becoming blocked.
- A rotating work tool is more susceptible to jamming when machining angles, sharp edges or if it is deflected. This can become a cause of loss of control or kickback.
- Do not use wood or toothed discs.
- Work tools of this type often result in recoil or loss of control of the power tool.

Special safety instructions for grinding

- Only use a grinding wheel designed for the power tool and a guard designed for the wheel. Grinding wheels that are not tooling for the particular power tool cannot be sufficiently shielded and are not sufficiently safe.
- Bent grinding discs must be mounted in such a way that their grinding surface does not protrude beyond the edge of the protective cover. An improperly fitted grinding disc that protrudes beyond the edge of the protective cover cannot be sufficiently protected.
- The guard must be securely attached to the power tool and, to guarantee the greatest possible degree of safety, positioned so that the part of the grinding wheel exposed and facing the operator is as small as possible.
- The guard protects the operator from debris, accidental contact with the grinding wheel, as well as sparks that could ignite clothing.
- Grinding tools must only be used for the work intended for them.
- For example, never grind with the side surface of a cut-off wheel. Cut-off wheels are designed to remove material with the edge of the disc. The effect of lateral forces on these grinding wheels can break them.
- Always use undamaged clamping flanges of the correct size and shape for the selected grinding wheel. Proper flanges support the grinding

wheel and thus reduce the danger of the wheel breaking. Flanges for cut-off wheels may differ from those for other grinding wheels.
- Do not use used grinding wheels from larger power tools.
- Grinding wheels for larger power tools are not designed for the higher RPM that is a characteristic of smaller power tools and can therefore break.
- Additional safety instructions
- Before connecting the battery to the grinder, make sure that its voltage matches the voltage indicated on the machine's rating plate.
- Before connecting the grinder, check the battery each time, have it repaired or replaced by an authorised workshop if damaged.
- Remove the battery from the socket before all installation work.
- Grinding tools must be checked before use. The sanding tool must be fitted correctly and must rotate freely. As part of the test, run the machine without load for at least one minute in a safe position. Do not use damaged or vibrating grinding tools . Grinding tools must be round in shape. Damaged sanding tools may break and cause injury.
- After fitting the sanding tool , and before starting the sander, check that the sanding tool is correctly mounted and rotates freely.
- Do not leave the tool mounting keys plugged in. Check that the keys have been removed before starting the grinder.
- Secure the workpiece . Clamping the workpiece in a clamping device or vice is safer than holding it by hand.
- If the object's own weight does not guarantee a stable position, it must be fixed.

Do not touch the grinding tools before they have cooled down.

NOTE: The unit is designed for indoor use.

Despite the use of an inherently safe design, the use of safety measures and additional protective measures, there is always a residual risk of injury.

CHARGER AND BATTERY SAFETY RULES

PROPER BATTERY HANDLING AND OPERATION

- The battery charging process should be under the control of the user.
- Avoid charging the battery at temperatures below 0°C.
- **Only charge the batteries with the charger recommended by the manufacturer. The** use of a charger designed to charge a different type of battery poses a risk of fire.
- **When the battery is not in use, keep it away from metal objects such as paper clips, coins, keys nails, screws, or other small metal items that can short-circuit the battery terminals .** Short-circuiting the battery terminals can cause burns or fire.

In the event of damage and/or misuse of the battery, gases may be released. Ventilate the room, consult a doctor in case of discomfort. The gases may damage the respiratory tract.

- Fluid leakage from the battery may occur in extreme conditions. Liquid leaking from the battery can cause irritation or burns. If a leak is detected, proceed as follows:
- Carefully wipe off the liquid with a piece of cloth. Avoid contact of the liquid with the skin or eyes.
- if the liquid comes into contact with the skin, the relevant area on the body should be washed immediately with copious amounts of clean water, or neutralise the liquid with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
- if the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with plenty of clean water for at least 10 minutes and seek medical advice.
- Do not use a battery that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may act unpredictably, leading to fire, explosion or danger of injury.

The battery must not be exposed to moisture or water.

- Always keep the battery away from a heat source. Do not leave it in a high temperature environment for long periods of time (in direct sunlight, near radiators or anywhere where the temperature exceeds 50°C).
- **Do not expose the battery to fire or excessive temperatures.** Exposure to fire or temperatures above 130°C may cause an explosion.

NOTE: A temperature of 130°C can be specified as 265°F.

All charging instructions must be followed, and the battery must not be charged at a temperature outside the range specified in the rating data table in the operating instructions. Charging incorrectly or at temperatures outside the specified range can damage the battery and increase the risk of fire.

BATTERY REPAIR:

- **Damaged batteries must not be repaired.** Repairs to the battery are only permitted by the manufacturer or an authorised service centre.
- The used battery should be taken to a disposal centre for this type of hazardous waste.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE CHARGER

- **The charger must not be exposed to moisture or water. The ingress** of water into the charger increases the risk of shock. The charger may only be used indoors in dry rooms.
- Unplug the charger from the mains before carrying out any maintenance or cleaning.
- **Do not use the charger placed on a flammable surface (e.g. paper, textiles) or in the vicinity of flammable substances. Due to the charger's** temperature increase during the charging process, there is a danger of fire.
- **Check the condition of the charger, cable and plug each time before use. If damage is found - do not use the charger. Do not attempt to disassemble the charger.** Refer all repairs to an authorised service workshop. Improper installation of the charger may result in a risk of electric shock or fire.
- Children and physically, emotionally or mentally challenged persons, as well as other persons whose experience or knowledge is insufficient to operate the charger with all safety precautions, should not operate the charger without the supervision of a responsible person. Otherwise there is a danger that the device will be mishandled resulting in injury.

When the charger is not in use, it should be disconnected from the mains.

All charging instructions must be followed, and the battery must not be charged at a temperature outside the range specified in the rating table in the operating instructions. Charging incorrectly or at temperatures outside the specified range can damage the battery and increase the risk of fire.

CHARGER REPAIR

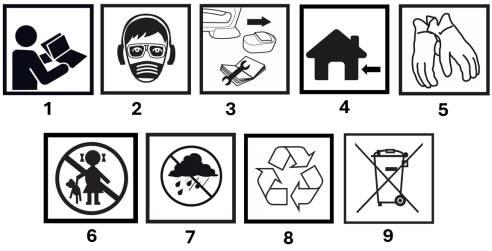
- **A defective charger must not be repaired.** Repairs to the charger are only permitted by the manufacturer or an authorised service centre.

ATTENTION: The device is designed for indoor operation.

Despite the use of an inherently safe design, the use of safety measures and additional protective measures, there is always a residual risk of injury during work.

Li-Ion batteries can leak, catch fire or explode if they are heated to high temperatures or short-circuited. Do not store them in the car during hot and sunny days. Do not open the battery pack. Li-Ion batteries contain electronic safety devices which, if damaged, can cause the battery to catch fire or explode.

PICTOGRAMS AND WARNINGS



1.Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained therein!
2.Wear personal protective equipment: safety goggles, protective mask, hearing protection.
3.Before repairs, maintenance, disconnect from power supply by removing the battery.
4.For indoor use.
5.Use personal protective equipment: protective gloves.
6.Keep out of the reach of children.
7.Protect from moisture.
8.Selectively recycled
9.Do not dispose of with household waste

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC ELEMENTS

The following numbering refers to the components of the device shown on the graphic pages of this manual.

Designation Fig. A	Description

1	Locking nut
2	Additional handle
3	Switch
4	Main handle
5	Control panel
6	Battery socket
Battery not included!	
Designation Fig. B	Description
1	Switch, grinder on
2	Switch, grinder off
3	Light emitting diode panel
4	1 diode
5	2 diode
6	3 diode
7	Speed change button
8	Accessory holder
9	Locking nut
10	Notches for spindle locking
11	Arrow showing direction of spindle rotation

*** There may be differences between the graphic and the actual product**

PURPOSE

The straight grinder is a battery-powered hand-held power tool. The machine is driven by a brushless motor, the motor rotation is transmitted linearly and directly to the spindle.

A grinder can only be used for grinding. This type of power tool is used to remove all types of burrs from the surface of metal, stone, ceramic, plastic parts, surface treatment of welds, shaping of material, machining of holes.

Areas of application for the straight grinder include all kinds of construction, repair or modelling work with the aforementioned materials.

- The straight grinder can be used with work tools mounted on a mandrel of the appropriate diameter and length and dedicated to work on this type of machine
- Gears, abrasive discs or cutting discs should not be attached to the machine. Tools, designed for use with any other type of grinder, are not suitable for use with the straight grinder.
- The unit is designed for dry operation only.
- Do not misuse the power tool.

OPERATION OF THE DEVICE

Place of work

Keep the work area well lit and clean. Disorder and poor lighting can be causes of accidents.

Do not work with power tools in environments with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases or vapours. Power tools generate sparks that can cause a fire when in contact with flammable gases or vapours.

Keep children and bystanders out of the work area. Loss of concentration may result in loss of control of the tool.

INSTALLATION OF ACCESSORIES

ATTENTION! All operation of the grinder must be carried out with the battery disconnected, it must be removed from the socket!

Assembly of equipment in the toolholder

Before placing the work tool in the holder **fig.A1, the** clamping nut must be loosened. To do this, hold the spindle **fig.B10 with** one spanner and loosen the clamping nut **fig.B9 with** the other. The nut should not be completely removed from the holder. Place the spindle of the working tool in the holder fig.**B8**. The gap between the working part of the accessory and the tool holder must not be more than 8 mm.

NOTE: at least half of the accessory shank is inside the tool holder. Removal of the accessory is possible after loosening the retaining nut and is done in reverse order

NOTE: The accessory may be hot immediately after use. Allow it to cool down on its own before dismantling.

ATTENTION: Do not use accessories with a diameter larger than specified in this manual.

TOOL OPERATION

Starting and stopping the grinder

When starting the sander, hold it with both hands fig.**C3** by the handles fig.**A2** and **fig.A4** or by the insulated parts of the housing and make sure the accessory does not touch any material, object. The direction of rotation of the spindle is indicated by an arrow on the housing fig.**A2**. Start the sander by pressing and holding the rear part of the switch and then pushing it forward **fig.B1**. The switch can be locked in the front position **fig.C2b** which can be helpful during continuous operation.

ATTENTION: After each prolonged period of inactivity, the sander should be started, and held in this position for 20-30 seconds while observing the sander. Observe whether there are any abnormal noises, excessive noise or excessive vibration. If no abnormal operating symptoms are observed, it is safe to operate. The tool is switched off by releasing pressure on the switch or, if it was locked, by pressing the back of the switch button **Fig. B2**. The button will withdraw automatically, the accessory may continue to rotate in the spindle for some time after the switch is released. The tool can only be put down once the accessory has come to a complete stop.

SPEED CONTROL

Speed adjustment is only possible when the grinder is running. The speed is adjusted in increments of 6 predefined speeds. To change gear, press the **fig.B7** button, the lights next to the gear number will be illuminated in sequence. The higher the gear number, the higher the speed. When the highest speed is reached, another press of the button will switch to the gear with the lowest speed. Lower gears will illuminate the lights in green and higher gears will illuminate the lights in red.

The unit has a memory of the last speed setting both when the unit is switched off and when the battery is removed.

USE OF THE GRINDER

Insert the battery pack into the socket **Figure A6 of the** power supply with the contacts facing the inside of the tool until you hear a distinct click indicating correct installation of the battery pack. This ensures that the battery pack will not slide out during operation. To disconnect the battery pack, press the battery pack latch and then slide it out of the socket **Figure A6**.

GRINDING WORK

In continuous operation, the heat build-up of the sander and tool should be monitored and breaks taken as the temperature rises. In order to prevent the motor from overheating, it is advisable to take frequent breaks from the sander and keep the ventilation slots clear. When using the grinder, do not exert too much pressure on the workpiece and do not make sudden movements so as not to damage the attached accessory or the grinder itself. When drilling or milling in steel or aluminium, tools can be cooled with emulsifying oil or a coolant recommended for the specific material, while the use of coolant is not recommended when working in brass. In the final phase of drilling through holes, the pressure on the drill bit should be reduced in order to avoid breakage or jamming. Once the drill is jammed, the tool should be switched off immediately. Exerting a lot of pressure on the tool or an inappropriate choice of speed for the type of work will cause the tool to overload, which can be recognised by the considerable heating of the outer surfaces of the body. Do not overload the tool, the temperature of the outer surfaces must never exceed 60°C

When work is complete, switch off the tool, disconnect the battery and inspect and maintain the grinder.

MAINTENANCE AND INSPECTION

ATTENTION! Before adjusting, servicing or maintaining the tool, unplug the tool from the mains socket. After finishing work, check the technical condition of the power tool by an external visual inspection and assessment of: the body and handle, battery pack, operation of the switch, patency of ventilation slots, loudness of bearings and gears, starting and evenness of operation.

After finishing work, the housing, ventilation slots, switches, auxiliary handle and guards should be cleaned, e.g. with an air jet (pressure not exceeding 0.3 MPa), brush or dry cloth without the use of chemicals and cleaning fluids. In the case of more severe soiling, a mild detergent may be used. Pay special attention to prevent moisture from entering the interior of the unit, Clean accessories and handles with a dry clean cloth.

During the warranty period, the user may not reassemble the power tool or replace any components or subassemblies, as this will void the warranty rights. Any abnormalities observed during inspection, or during operation, are a signal for repair at a service centre.

KIT CONTENTS:

Straight grinder	1 pc.
Special keys	2 pcs.
Technical documentation	3 pcs.

PARAMETER	VALUE
Supply voltage	18 V DC
Idling speed	10000 ÷ 26000 min-1
Max. grinding wheel diameter	25 mm
Spindle collet diameter	6 mm
Protection class	III
Mass	2 kg
Year of production	2023

NOISE AND VIBRATION DATA	
Sound pressure level	L_{PA} = 79 dB(A) K=3dB(A)
Sound power level	L_{WA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Vibration acceleration value	a_h = 2.75 m/s^2 K=1.5m/s^2

Information on noise and vibration

The noise emission level of the equipment is described by: the emitted sound pressure level L_{pA} and the sound power level L_{WA} (where K denotes measurement uncertainty). The vibrations emitted by the equipment are described by the vibration acceleration value a_h (where K is the measurement uncertainty).

The sound pressure level L_{pA} , the sound power level L_{WA} and the vibration acceleration value a_h given in these instructions were measured in accordance with EN 60745-1. The vibration level a_h given can be used for comparison of equipment and for preliminary assessment of vibration exposure.

The vibration level quoted is only representative of the basic use of the unit. If the unit is used for other applications or with other work tools, the vibration level may change. Higher vibration levels will be influenced by insufficient or too infrequent maintenance of the unit. The reasons given above may result in increased vibration exposure during the entire working period.

In order to accurately estimate vibration exposure, it is necessary to take into account periods when the unit is switched off or when it is switched on but not used for work. When all factors are accurately estimated, the total vibration exposure may be significantly lower.

In order to protect the user from the effects of vibration, additional safety measures should be implemented, such as cyclical maintenance of the machine and working tools, securing an adequate hand temperature and proper work organisation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to the appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains environmentally inert substances. Equipment that is not recycled poses a potential risk to the environment and human health.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "Grupa Topex") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, among others. Its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to Grupa Topex and are subject to legal protection under the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (Journal of Laws 2006 No. 90 Poz. 631, as amended). Copying, processing, publishing, modification for commercial purposes of the entire Manual and its individual elements, without the consent of Grupa Topex expressed in writing, is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Product: Straight grinder
Model: 58GE146
Trade name: GRAPHITE
Serial number: 00001 ÷ 99999
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The product described above complies with the following documents:
Machinery Directive 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU
And meets the requirements of the standards:
EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
This declaration relates only to the machinery as placed on the market and does not include components
added by the end user or carried out by him/her subsequently.
Name and address of the EU resident person authorised to prepare the technical dossier:
Signed on behalf of:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna Street
02-285 Warsaw

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Quality Officer

Warsaw, 2023-11-16

DE
ÜBERSETZUNG (BENUTZERHANDBUCH)
Schnurloser Geradschleifer: 58GE146

HINWEIS: BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN, LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM NACHSCHLAGEN AUF. PERSONEN, DIE DIE ANLEITUNG NICHT GELESEN HABEN, DÜRFEN DAS GERÄT NICHT ZUSAMMENBAUEN, EINSTELLEN ODER BEDIENEN.

BESONDERE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN
HINWEIS!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, beachten Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften. Das Gerät wurde für einen sicheren Betrieb konzipiert. Dennoch: Installation, Wartung und Betrieb des Geräts können gefährlich sein. Wenn Sie die folgenden Verfahren befolgen, verringern Sie die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen und verkürzen die Installationszeit des Geräts

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, UM SICH MIT DEM GERÄT VERTRAUT ZU MACHEN. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

Besondere Sicherheitsvorschriften für die Arbeit mit einem Geradschleifer.
Sicherheitshinweise zum Schleifen.

- Dieses Elektrowerkzeug kann als Schleifmaschine verwendet werden. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Beschreibungen und Daten, die mit dem Elektrowerkzeug geliefert werden.
- Bei Nichtbeachtung der folgenden Empfehlungen besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages, eines Brandes und/oder schwerer Personenschäden.
- Dieses Elektrowerkzeug ist nicht für das Schleifen von Schleifpapier, das Schleifen mit Drahtbürsten, das Polieren und das Trennen von Schleifmitteln geeignet.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht ausdrücklich vom Hersteller für dieses Gerät vorgesehen und empfohlen ist.

ACHTUNG: Die Tatsache, dass das Zubehör an einem Elektrowerkzeug angebracht werden kann, garantiert keine sichere Verwendung.

- Die zulässige Drehzahl des verwendeten Arbeitsgerätes darf nicht unter der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Höchstdrehzahl liegen.
- Ein Arbeitsgerät, das sich mit einer höheren als der zulässigen Geschwindigkeit dreht, kann brechen und Teile davon können absplittern.
- Der Außendurchmesser und die Dicke des Arbeitswerkzeugs müssen mit den Abmessungen des Elektrowerkzeugs übereinstimmen. Arbeitsgeräte mit falschen Abmessungen können nicht ausreichend kontrolliert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannzange nach dem Auswechseln des Arbeitswerkzeugs oder nach der Durchführung von Einstellungen ordnungsgemäß angezogen ist. Eine lockere Spannzangenmutter kann zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug führen und lose rotierende Teile können gewaltsam herausgeschleudert werden.
- Unter keinen Umständen dürfen beschädigte Arbeitsgeräte verwendet werden. Schleifzubehör sollte vor jedem Einsatz auf Risse, Abrieb oder starke Abnutzung überprüft werden. Wenn ein Elektrowerkzeug oder Arbeitsgerät herunterfällt, ist es auf Beschädigungen zu überprüfen oder ein anderes unbeschädigtes Werkzeug zu verwenden. Wenn das Werkzeug überprüft und repariert wurde, sollte das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit der höchsten Drehzahl betrieben werden, wobei darauf zu achten ist, dass sich der Bediener und umstehende Personen nicht im Bereich des rotierenden Werkzeugs befinden. Beschädigte Werkzeuge brechen in der Regel während dieser Testzeit.
- Persönliche Schutzausrüstung muss getragen werden. Tragen Sie je nach Art der Arbeit eine Schutzmaske, die das ganze Gesicht bedeckt, einen Augenschutz oder eine Schutzbrille. Verwenden Sie gegebenenfalls eine Staubmaske, einen Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder eine spezielle Schürze, um sich vor kleinen Partikeln des abgeschliffenen und bearbeiteten Materials zu schützen. Schützen Sie Ihre Augen vor Fremdkörpern in der Luft, die bei der Arbeit entstehen. Eine Staubmaske und ein Atemschutz müssen den bei der Arbeit entstehenden Staub herausfiltern. Länger anhaltende Lärmbelastung kann zu Gehörschäden führen.

- Achten Sie darauf, dass sich Unbeteiligte in einem sicheren Abstand zum Griffbereich des Elektrowerkzeugs aufhalten. Alle Personen, die sich in der Nähe eines arbeitenden Elektrowerkzeugs aufhalten, müssen eine persönliche Schutzausrüstung tragen. Splitter von Werkstücken oder zerbrochenen Werkzeugen können auch außerhalb des unmittelbaren Greifbereichs splittern und Verletzungen verursachen.
- Wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Gerät mit verdeckten elektrischen Kabeln oder einem Verlängerungskabel in Berührung kommen könnte, halten Sie das Gerät nur an den isolierten Flächen des Griffs. Der Kontakt mit dem Netzkabel kann dazu führen, dass Spannung auf Metallteile des Elektrowerkzeugs übertragen wird, was zu einem elektrischen Schlag führen kann.
- Halten Sie Netzkabel von rotierenden Arbeitsgeräten fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren, könnte das Netzkabel durchtrennt oder eingezogen werden und Ihre Hand oder die ganze Hand könnte in das rotierende Arbeitswerkzeug geraten.
- Setzen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Arbeitsgerät vollständig zum Stillstand gekommen ist. Ein rotierendes Werkzeug kann mit der Oberfläche, auf der es abgesetzt wird, in Kontakt kommen, so dass Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren könnten.
- Tragen Sie ein Elektrowerkzeug nicht, während es sich bewegt. Ein versehentlicher Kontakt der Kleidung mit einem rotierenden Elektrowerkzeug kann dazu führen, dass das Werkzeug eingezogen wird und sich in den Körper des Bedieners bohrt.
- Reinigen Sie die Lüftungsschlitze des Elektrowerkzeugs regelmäßig.
- Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine große Ansammlung von Metallstaub kann zu einer elektrischen Gefährdung führen.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Funken können diese entzünden.
- Verwenden Sie keine Werkzeuge, die flüssige Kühlmittel benötigen. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen
- Ablehnung und entsprechende Sicherheitstipps
- Rückschlag ist die plötzliche Reaktion eines Elektrowerkzeugs auf die Blockierung oder Behinderung eines rotierenden Arbeitswerkzeugs. Das Hängenbleiben oder Blockieren führt zu einem plötzlichen Stillstand des rotierenden Arbeitswerkzeugs. Das unkontrollierte Elektrowerkzeug wird dadurch in die Richtung geschleudert, die der Drehrichtung des Arbeitswerkzeugs entgegengesetzt ist.
- Wenn sich das Werkzeug im Werkstück verklemmt oder eingeklemmt wird, kann die Kante des Werkzeugs, die in das Material eingetaucht ist, blockiert werden und dazu führen, dass das Werkzeug herausfällt oder ausgeworfen wird. Die Bewegung des Werkzeugs (zum Bediener hin oder von ihm weg) hängt dann von der Bewegungsrichtung des Werkzeugs an der Blockierungsstelle ab. Darüber hinaus können Arbeitsgeräte auch brechen.
- Ein Rückschlag ist die Folge einer unsachgemäßen oder falschen Verwendung des Elektrowerkzeugs. Er kann vermieden werden, wenn Sie die unten beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen treffen.
- Das Elektrowerkzeug sollte fest gehalten werden, wobei der Körper und die Hände in einer Position sein sollten, die den Rückstoß dämpft. Wenn ein Zusatzhandgriff zur Standardausrüstung gehört, sollte er immer verwendet werden, um die Rückstoßkräfte oder das Rückstoßmoment beim Anlassen so gut wie möglich kontrollieren zu können. Der Bediener kann die Ruck- und Rückstoßerscheinungen durch geeignete Vorkehrungen kontrollieren.
- Halten Sie niemals die Hände in die Nähe rotierender Arbeitswerkzeuge. Das Arbeitswerkzeug kann Ihre Hand durch den Rückstoß verletzen.
- Halten Sie sich von dem Bereich fern, in dem sich das Elektrowerkzeug während des Rückstoßes bewegen wird. Durch den Rückstoß bewegt sich das Elektrowerkzeug in die entgegengesetzte Richtung zur Bewegung des Arbeitswerkzeugs am Verriegelungspunkt.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei der Bearbeitung von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass die Arbeitswerkzeuge abgelenkt oder blockiert werden.
- Ein rotierendes Arbeitswerkzeug ist bei der Bearbeitung von Winkeln, scharfen Kanten oder wenn es ausgelenkt wird, anfälliger für Verklemmungen. Dies kann zu einem Kontrollverlust oder Rückschlag führen.
- Verwenden Sie keine Holz- oder gezahnten Scheiben.
- Arbeitsgeräte dieser Art führen häufig zu einem Rückschlag oder zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

Besondere Sicherheitshinweise für das Schleifen

- Verwenden Sie nur eine für das Elektrowerkzeug ausgelegte Schleifscheibe und einen für die Scheibe ausgelegten Schutz. Schleifscheiben, die nicht für das jeweilige Elektrowerkzeug ausgelegt sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind nicht ausreichend sicher.
- Gebogene Schleifscheiben müssen so montiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über den Rand der Schutzabdeckung hinausragt. Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über den Rand der Schutzabdeckung hinausragt, kann nicht ausreichend geschützt werden.
- Die Schutzvorrichtung muss fest mit dem Elektrowerkzeug verbunden und so angebracht sein, dass der dem Bediener zugewandte Teil der Schleifscheibe so klein wie möglich ist, um ein Höchstmaß an Sicherheit zu gewährleisten.
- Die Schutzvorrichtung schützt den Bediener vor Schmutz, versehentlichem Kontakt mit der Schleifscheibe sowie vor Funken, die die Kleidung entzünden könnten.
- Schleifwerkzeuge dürfen nur für die dafür vorgesehenen Arbeiten verwendet werden.
- Schleifen Sie zum Beispiel niemals mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. Trennscheiben sind so konstruiert, dass sie Material mit der Kante der Scheibe abtragen. Die Wirkung von Seitenkräften auf diese Schleifscheiben kann sie brechen.
- Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die gewählte Schleifscheibe. Richtige Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Bruchgefahr der Scheibe. Flansche für Trennscheiben können sich von denen für andere Schleifscheiben unterscheiden.
- Verwenden Sie keine gebrauchten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.
- Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen ausgelegt, die für kleinere Elektrowerkzeuge charakteristisch sind, und können daher brechen.
- Zusätzliche Sicherheitshinweise
- Bevor Sie die Batterie an die Schleifmaschine anschließen, vergewissern Sie sich, dass ihre Spannung mit der auf dem Typenschild der Maschine angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie die Batterie jedes Mal, bevor Sie die Schleifmaschine anschließen, und lassen Sie sie bei Beschädigung von einer autorisierten Werkstatt reparieren oder ersetzen.
- Nehmen Sie die Batterie vor allen Installationsarbeiten aus der Steckdose.
- Schleifwerkzeuge müssen vor der Verwendung überprüft werden. Das Schleifwerkzeug muss korrekt montiert sein und sich frei drehen lassen. Lassen Sie die Maschine im Rahmen der Prüfung mindestens eine Minute lang ohne Last in einer sicheren Position laufen. Verwenden Sie keine beschädigten oder vibrierenden Schleifwerkzeuge. Schleifwerkzeuge müssen eine runde Form haben. Beschädigte Schleifwerkzeuge können brechen und Verletzungen verursachen.
- Prüfen Sie nach der Montage des Schleifwerkzeugs und vor der Inbetriebnahme der Schleifmaschine, ob das Schleifwerkzeug richtig montiert ist und sich frei drehen lässt.
- Lassen Sie die Montageschlüssel für das Werkzeug nicht eingesteckt. Vergewissern Sie sich, dass die Schlüssel abgezogen sind, bevor Sie die Schleifmaschine starten.
- Sichern Sie das Werkstück. Das Einspannen des Werkstücks in eine Spannvorrichtung oder einen Schraubstock ist sicherer als das Halten mit der Hand.
- Wenn das Eigengewicht des Objekts keine stabile Lage garantiert, muss es fixiert werden.

Berühren Sie die Schleifwerkzeuge nicht, bevor sie abgekühlt sind.

HINWEIS: Das Gerät ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

Trotz einer inhärent sicheren Konstruktion, der Anwendung von Sicherheitsmaßnahmen und zusätzlichen Schutzmaßnahmen besteht immer ein Restrisiko von Verletzungen.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR LADEGERÄTE UND BATTERIEN

ORDNUNGSGEMÄSSE HANDHABUNG UND BETRIEB VON BATTERIEN

- Der Ladevorgang sollte unter der Kontrolle des Benutzers stehen.
- Vermeiden Sie das Aufladen des Akkus bei Temperaturen unter 0°C.

- **Laden Sie die Batterien nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät. Die** Verwendung eines Ladegeräts, das für das Laden eines anderen Batterietyps ausgelegt ist, stellt eine Brandgefahr dar.
- **Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die einen Kurzschluss an den Akkuanschlüssen verursachen können.** Ein Kurzschluss der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.

Bei Beschädigung und/oder unsachgemäßem Gebrauch der Batterie können Gase freigesetzt werden. Lüften Sie den Raum und suchen Sie bei Unwohlsein einen Arzt auf. Die Gase können die Atmungsorgane schädigen.

- Unter extremen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen. Wenn ein Leck entdeckt wird, gehen Sie wie folgt vor:
- Wischen Sie die Flüssigkeit vorsichtig mit einem Tuch ab. Vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen.
- wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, sollte die betreffende Körperstelle sofort mit reichlich sauberem Wasser gewaschen oder die Flüssigkeit mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisiert werden.
- Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie sie sofort mindestens 10 Minuten lang mit viel klarem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus. Beschädigte oder modifizierte Batterien können sich unvorhersehbar verhalten, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.

Die Batterie darf nicht mit Feuchtigkeit oder Wasser in Berührung kommen.

- Halten Sie den Akku immer von einer Wärmequelle fern. Lassen Sie ihn nicht über längere Zeit in einer Umgebung mit hohen Temperaturen liegen (in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizkörpern oder an Orten, an denen die Temperatur 50°C übersteigt).
- **Setzen Sie den Akku keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130°C können eine Explosion verursachen.

HINWEIS: Eine Temperatur von 130°C kann als 265°F angegeben werden.

Alle Ladeanweisungen müssen befolgt werden, und die Batterie darf nicht bei einer Temperatur geladen werden, die außerhalb des in der Tabelle der Nenndaten in der Bedienungsanleitung angegebenen Bereichs liegt. Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

BATTERIE-REPARATUR:

- **Beschädigte Batterien dürfen nicht repariert werden.** Reparaturen an der Batterie sind nur durch den Hersteller oder eine autorisierte Servicestelle zulässig.
- Die verbrauchte Batterie sollte zu einer Entsorgungsstelle für diese Art von Sondermüll gebracht werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS LADEGERÄT

- **Das Ladegerät darf nicht mit Feuchtigkeit oder Wasser in Berührung kommen. Das Eindringen** von Wasser in das Ladegerät erhöht die Gefahr eines Stromschlags. Das Ladegerät darf nur in trockenen Räumen verwendet werden.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- **Verwenden Sie das Ladegerät nicht auf einer brennbaren Oberfläche (z. B. Papier, Textilien) oder in der Nähe von brennbaren Stoffen. Durch den** Temperaturanstieg **des Ladegerätes** während des Ladevorgangs besteht Brandgefahr.
- **Überprüfen Sie den Zustand des Ladegeräts, des Kabels und des Steckers jedes Mal vor der Benutzung. Wenn Sie eine Beschädigung feststellen, dürfen Sie das Ladegerät nicht verwenden. Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu zerlegen.** Überlassen Sie alle Reparaturen einer autorisierten Servicewerkstatt. Bei unsachgemäßer Installation des Ladegeräts besteht die Gefahr eines Stromschlags oder Brands.
- Kinder und körperlich, seelisch oder geistig behinderte Personen sowie andere Personen, deren Erfahrung oder Kenntnisse nicht ausreichen, um das Ladegerät unter Beachtung aller Sicherheitsvorkehrungen zu bedienen, sollten das Ladegerät nicht ohne Aufsicht einer verantwortlichen Person bedienen. Andernfalls besteht die Gefahr, dass das Gerät falsch gehandhabt wird und zu Verletzungen führt.

Wenn das Ladegerät nicht in Gebrauch ist, sollte es vom Netz getrennt werden.

Alle Ladeanweisungen müssen befolgt werden, und die Batterie darf nicht bei einer Temperatur außerhalb des in der Tabelle in der Bedienungsanleitung angegebenen Bereichs geladen werden. Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

CHARGER REPAIR

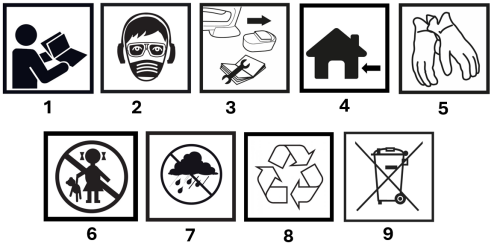
- **Ein defektes Ladegerät darf nicht repariert werden.** Reparaturen am Ladegerät sind nur durch den Hersteller oder eine autorisierte Servicestelle zulässig.

ACHTUNG: Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen konzipiert.

Trotz einer inhärent sicheren Konstruktion, der Anwendung von Sicherheitsmaßnahmen und zusätzlichen Schutzmaßnahmen besteht bei der Arbeit immer ein Restrisiko für Verletzungen.

Li-Ionen-Batterien können auslaufen, Feuer fangen oder explodieren, wenn sie zu heiß werden oder kurzgeschlossen werden. Bewahren Sie sie an heißen und sonnigen Tagen nicht im Auto auf. Öffnen Sie das Akkupaket nicht. Li-Ion-Batterien enthalten elektronische Sicherheitsvorrichtungen, die bei Beschädigung zu einem Brand oder einer Explosion führen können.

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE



Lesen Sie die Betriebsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warn- und Sicherheitshinweise!
2. persönliche Schutzausrüstung tragen: Schutzbrille, Schutzmaske, Gehörschutz.
3. vor Reparaturen und Wartungsarbeiten die Stromversorgung durch Entfernen der Batterie unterbrechen.
4. für die Verwendung in Innenräumen.
5. persönliche Schutzausrüstung verwenden: Schutzhandschuhe.
6. außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
7. vor Feuchtigkeit schützen.
8. selektiv recycelt
9. nicht über den Hausmüll entsorgen

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Geräts
die auf den grafischen Seiten dieses Handbuchs dargestellt sind.

Bezeichnung Abb. A	Beschreibung
1	Kontermutter
2	Zusätzlicher Griff
3	Schalter
4	Hauptgriff
5	Bedienfeld
6	Batterieanschluss
Batterie nicht enthalten!	
Bezeichnung Abb. B	**Beschreibung**
1	Schalter, Schleifer ein
2	Schalter, Schleifer aus
3	Leuchtdioden-Panel
4	1 Diode

5	**2 Diode**
6	**3 Diode**
7	**Taste zum Ändern der Geschwindigkeit**
8	**Zubehörträger**
9	**Kontermutter**
10	**Kerben für Spindelarretierung**
11	**Pfeil zeigt die Drehrichtung der Spindel an**

*** Es kann zu Abweichungen zwischen der Abbildung und dem tatsächlichen Produkt kommen.**

ZWECK

Der Geradschleifer ist ein batteriebetriebenes, handgeführtes Elektrowerkzeug. Die Maschine wird von einem bürstenlosen Motor angetrieben, die Motordrehung wird linear und direkt auf die Spindel übertragen.

Eine Schleifmaschine kann nur zum Schleifen verwendet werden. Diese Art von Elektrowerkzeug wird zum Entfernen aller Arten von Graten von der Oberfläche von Metall-, Stein-, Keramik- und Kunststoffteilen, zur Oberflächenbehandlung von Schweißnähten, zur Formgebung von Material und zur Bearbeitung von Löchern verwendet.

Zu den Einsatzgebieten des Geradschleifers gehören alle Arten von Bau-, Reparatur- oder Modellierarbeiten mit den genannten Materialien.

- Der Geradschleifer kann mit Arbeitswerkzeugen verwendet werden, die auf einem Dorn mit entsprechendem Durchmesser und entsprechender Länge montiert sind und für die Arbeit an diesem Maschinentyp bestimmt sind
- Zahnräder, Schleif- oder Trennscheiben sollten nicht an der Maschine angebracht werden. Werkzeuge, die für die Verwendung mit anderen Schleifmaschinen konzipiert sind, eignen sich nicht für den Einsatz mit dem Geradschleifer.
- Das Gerät ist nur für den Trockenbetrieb ausgelegt.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht falsch.

BETRIEB DES GERÄTS

Ort der Arbeit

Halten Sie den Arbeitsbereich gut beleuchtet und sauber. Unordnung und schlechte Beleuchtung können Unfallursachen sein.

Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen in Umgebungen mit erhöhter Explosionsgefahr, die brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Dämpfe enthalten. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die bei Kontakt mit brennbaren Gasen oder Dämpfen einen Brand verursachen können.

Halten Sie Kinder und Unbeteiligte aus dem Arbeitsbereich fern. Ein Verlust der Konzentration kann zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug führen.

EINBAU VON ZUBEHÖR

ACHTUNG! Der gesamte Betrieb der Schleifmaschine muss bei abgeklemmter Batterie erfolgen, diese muss aus der Steckdose entfernt werden!

Montage der Ausrüstung im Werkzeughalter

Vor dem Einsetzen des Werkzeugs in den Halter **Abb.A1** muss **die** Spannmutter gelöst werden. Halten Sie dazu die Spindel **Abb.B10 mit** einem Schraubenschlüssel fest und lösen Sie **mit dem** anderen die Spannmutter **Abb.B9**. Die Mutter sollte nicht ganz vom Halter entfernt werden. Setzen Sie die Spindel des Arbeitswerkzeugs in die Halterung ein (Abb.**B8)**. Der Spalt zwischen dem Arbeitsteil des Zubehörs und dem Werkzeughalter darf nicht mehr als 8 mm betragen.

HINWEIS: Mindestens die Hälfte des Zubehörschaftes befindet sich im Werkzeughalter. Die Demontage des Zubehörs ist nach Lösen der Haltemutter möglich und erfolgt in umgekehrter Reihenfolge

HINWEIS: Das Zubehör kann unmittelbar nach dem Gebrauch heiß sein. Lassen Sie es vor der Demontage abkühlen.

ACHTUNG: Verwenden Sie kein Zubehör mit einem größeren Durchmesser als in dieser Anleitung angegeben.

WERKZEUGBETRIEB

Starten und Stoppen der Schleifmaschine

Halten Sie den Schleifer beim Starten mit beiden Händen (Abb. **C3)** an den Griffen (Abb. **A2** und **A4)** oder an den isolierten Teilen des Gehäuses fest und achten Sie darauf, dass das Zubehör kein Material oder Objekt berührt. Die Drehrichtung der Spindel ist durch einen Pfeil auf dem Gehäuse (Abb.**A2)** gekennzeichnet. Starten Sie den Schleifer, indem Sie den hinteren Teil des Schalters drücken und halten und ihn dann nach vorne schieben **Abb.B1**. Der Schalter kann in der vorderen Position verriegelt werden (**Abb.C2b)**, was bei Dauerbetrieb hilfreich sein kann.

ACHTUNG: Nach jedem längeren Stillstand sollte die Schleifmaschine gestartet und 20-30 Sekunden in dieser Position gehalten werden, während Sie die Schleifmaschine beobachten. Beobachten Sie, ob abnormale Geräusche, übermäßiger Lärm oder übermäßige Vibrationen auftreten. Wenn keine abnormalen Betriebssymptome festgestellt werden, ist der Betrieb sicher. Das Gerät wird durch Nachlassen des Drucks auf den Schalter oder, falls er verriegelt war, durch Drücken der Rückseite des Schalterknopfes ausgeschaltet (**Abb. B2)**. Der Knopf zieht sich automatisch zurück, das Zubehörteil kann sich nach dem Loslassen des Schalters noch einige Zeit in der Spindel drehen. Das Werkzeug kann erst abgesetzt werden, wenn das Zubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist.

GESCHWINDIGKEITSKONTROLLE

Die Einstellung der Drehzahl ist nur bei laufendem Mahlwerk möglich. Die Geschwindigkeit wird in Schritten von 6 vordefinierten Geschwindigkeiten eingestellt. Um den Gang zu wechseln, drücken Sie die Taste **Abb.B7**. Die Lichter neben der Gangnummer leuchten nacheinander auf. Je höher die Gangnummer ist, desto höher ist die Geschwindigkeit. Wenn die höchste Geschwindigkeit erreicht ist, schaltet ein weiterer Druck auf die Taste in den Gang mit der niedrigsten Geschwindigkeit. In den niedrigeren Gängen leuchten die Lichter grün, in den höheren Gängen leuchten die Lichter rot.

Das Gerät speichert die letzte Geschwindigkeitseinstellung sowohl beim Ausschalten des Geräts als auch beim Entfernen der Batterie.

VERWENDUNG DER SCHLEIFMASCHINE

Setzen Sie den Akku in die Buchse **A6 des Netzteils** ein, so dass die Kontakte in das Innere des Geräts zeigen, bis Sie ein deutliches Klicken hören, das die korrekte Installation des Akkus anzeigt. Dadurch wird sichergestellt, dass der Akku während des Betriebs nicht herausrutschen kann. Zum Abnehmen des Akkus drücken Sie auf die Verriegelung des Akkus und schieben ihn dann aus der Buchse **(Abbildung A6)**.

SCHLEIFARBEITEN

Bei Dauerbetrieb sollte die Erwärmung des Schleifers und des Werkzeugs überwacht und bei steigender Temperatur Pausen eingelegt werden. Um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden, ist es ratsam, häufige Pausen einzulegen und die Lüftungsschlitze frei zu halten. Üben Sie bei der Verwendung des Schleifers nicht zu viel Druck auf das Werkstück aus und machen Sie keine ruckartigen Bewegungen, um das angebrachte Zubehör oder den Schleifer selbst nicht zu beschädigen. Beim Bohren oder Fräsen in Stahl oder Aluminium können die Werkzeuge mit emulgierendem Öl oder einem für das jeweilige Material empfohlenen Kühlmittel gekühlt werden, während die Verwendung von Kühlmittel bei Arbeiten in Messing nicht empfohlen wird. In der Endphase des Durchbohrens von Löchern sollte der Druck auf den Bohrer verringert werden, um ein Abbrechen oder Verklemmen zu vermeiden. Wenn sich der Bohrer verklemmt hat, sollte das Werkzeug sofort abgeschaltet werden. Ein zu hoher Druck auf das Werkzeug oder eine für die Art der Arbeit ungeeignete Wahl der Drehzahl führt zu einer Überlastung des Werkzeugs, die sich durch eine starke Erwärmung der Außenflächen des Körpers bemerkbar macht. Das Werkzeug darf nicht überlastet werden, die Temperatur der Außenflächen darf 60°C nicht überschreiten.

Schalten Sie das Gerät nach Beendigung der Arbeit aus, klemmen Sie die Batterie ab und überprüfen und warten Sie die Schleifmaschine.

WARTUNG UND INSPEKTION

ACHTUNG! Ziehen Sie vor der Einstellung, Wartung oder Instandhaltung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose. Prüfen Sie nach Beendigung der Arbeit den technischen Zustand des Elektrowerkzeugs durch eine äußere Sichtprüfung und Bewertung von: Gehäuse und Griff, Akku, Funktion des Schalters, Durchgängigkeit der Lüftungsschlitze, Lautstärke der Lager und Getriebe, Anlauf und Gleichmäßigkeit des Betriebs.

Nach Beendigung der Arbeiten sollten das Gehäuse, die Lüftungsschlitze, die Schalter, der Zusatzhandgriff und die Schutzvorrichtungen gereinigt werden, z. B. mit einem Luftstrahl (Druck von höchstens 0,3 MPa), einer Bürste oder einem trockenen Tuch, ohne Verwendung von Chemikalien und Reinigungsflüssigkeiten. Bei stärkeren Verschmutzungen kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden. Achten Sie besonders darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Innere des Geräts gelangt.

Während der Garantiezeit darf der Benutzer das Elektrowerkzeug nicht wieder zusammenbauen oder Bauteile oder Baugruppen austauschen, da dies zum Erlöschen der Garantieansprüche führt. Alle Anomalien, die bei der Inspektion oder während des Betriebs festgestellt werden, sind ein Signal für eine Reparatur in einem Servicezentrum.

KIT INHALT:

Geradschleifer	1 Stk.
Spezielle Schlüssel	2 Stk.
Technische Dokumentation	3 Stück.

PARAMETER	**WERT**
Versorgungsspannung	18 V GLEICHSTROM
Leerlaufdrehzahl	110000 ÷ 26000 min^{-1}
Max. Schleifscheibendurchmesser	25 mm

Durchmesser der Spindelspannzange	6 mm
Schutzklasse	III
Masse	2 kg
Jahr der Herstellung	2023
LÄRM- UND VIBRATIONSDATEN	
Schalldruckpegel	L_{PA} = 79 dB(A) K=3dB(A)
Schallleistungspegel	L_{WA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Wert der Schwingungsbeschleunigung	a_h = 2,75 m/s^2 K=1,5m/s^2

Informationen über Lärm und Vibrationen

Der Geräuschemissionspegel des Geräts wird beschrieben durch: den emittierten Schalldruckpegel L_{pA} und den Schallleistungspegel L_{WA} (wobei K die Messunsicherheit bezeichnet). Die von der Maschine ausgehenden Vibrationen werden durch den Wert der Vibrationsbeschleunigung a_h beschrieben (wobei K die Messunsicherheit bezeichnet).

Der in dieser Anleitung angegebene Schalldruckpegel L_{pA} , der Schallleistungspegel L_{WA} und der Schwingungsbeschleunigungswert a_h wurden in Übereinstimmung mit EN 60745-1 gemessen. Der angegebene Schwingungspegel a_h kann zum Vergleich von Geräten und zur vorläufigen Bewertung der Schwingungsbelastung verwendet werden.

Das angegebene Vibrationsniveau ist nur repräsentativ für die grundlegende Verwendung des Geräts. Wenn das Gerät für andere Anwendungen oder mit anderen Arbeitsgeräten verwendet wird, kann sich das Vibrationsniveau ändern. Höhere Vibrationswerte werden durch eine unzureichende oder zu seltene Wartung des Geräts beeinflusst. Die oben genannten Gründe können zu einer erhöhten Vibrationsbelastung während der gesamten Arbeitsdauer führen.

Um die Vibrationsexposition genau abzuschätzen, müssen die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder wenn es zwar eingeschaltet ist, aber nicht zum Arbeiten verwendet wird. Wenn alle Faktoren genau abgeschätzt werden, kann die Gesamtvibrationsexposition deutlich niedriger sein.

Um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden, wie z. B. die zyklische Wartung der Maschine und der Arbeitsgeräte, die Gewährleistung einer angemessenen Handtemperatur und eine angemessene Arbeitsorganisation.

SCHUTZ DER UMWELT

Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zur Entsorgung zu den entsprechenden Einrichtungen gebracht werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten umweltverträgliche Stoffe. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "Grupa Topex") teilt mit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich, unter anderem. Der Text, die Fotografien, die Diagramme, die Zeichnungen sowie die Zusammensetzung des Handbuchs gehören ausschließlich der Grupa Topex und unterliegen dem rechtlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Rechte (Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Poz. 631, in der geänderten Fassung). Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichen, Verändern des gesamten Handbuchs und seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ist ohne schriftliche Zustimmung von Grupa Topex strengstens verboten und kann zivil- und strafrechtliche Folgen haben.

EG-Konformitätserklärung

Hersteller: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Produkt: Geradschleifer
Modell: 58GE146
Handelsname: GRAPHITE
Seriennummer: 00001 ÷ 99999

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch Richtlinie 2015/863/EU
Und erfüllt die Anforderungen der Normen:
EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in der Form, in der sie in Verkehr gebracht wird, und umfasst nicht die Bauteile vom Endnutzer hinzugefügt oder von ihm nachträglich durchgeführt werden.

Name und Anschrift der in der EU ansässigen Person, die zur Erstellung des technischen Dossiers befugt ist:
Unterzeichnet im Namen von:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna Straße
02-285 Warschau

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Qualitätsbeauftragter

Warschau, 2023-11-16

RU
РУКОВОДСТВО ПО ПЕРЕВОДУ (РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ)

– **Аккумуляторная прямая шлифовальная машина: 58GE146**

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЛИЦАМ, НЕ ОЗНАКОМИВШИМСЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ МОНТАЖ, НАСТРОЙКУ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ОБОРУДОВАНИЯ.

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

– **ВНИМАНИЕ!**

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности. Прибор разработан для безопасной эксплуатации. Тем не менее: установка, обслуживание и эксплуатация прибора могут быть опасными. Соблюдение следующих процедур снизит риск пожара, поражения электрическим током, травм и сократит время установки прибора

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ЧТОБЫ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ПРИБОРОМ, СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Особые правила техники безопасности при работе с прямой шлифовальной машиной.

Правила техники безопасности при шлифовании.

- Этот электроинструмент можно использовать в качестве шлифовальной машины. Соблюдайте все правила техники безопасности, инструкции, описания и данные, прилагаемые к электроинструменту.
- Несоблюдение следующих рекомендаций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.
- Этот электроинструмент не подходит для шлифовки наждачной бумагой, шлифовки проволочной щеткой, полировки и резки абразивом.
- Не используйте аксессуары, не предусмотренные и не рекомендованные производителем для данного прибора.

ВНИМАНИЕ: Тот факт, что принадлежность может быть установлена на электроинструмент, не гарантирует безопасного использования.

- Допустимая скорость вращения используемого рабочего инструмента не должна быть меньше максимальной скорости, указанной на электроинструменте.
- Рабочий инструмент, вращающийся со скоростью, превышающей допустимую, может сломаться, а его части - разлететься на куски.
- Внешний диаметр и толщина рабочего инструмента должны соответствовать размерам электроинструмента. Рабочие инструменты с неправильными размерами не могут быть достаточно управляемыми.
- После замены рабочего инструмента или выполнения каких-либо регулировок убедитесь, что цанга затянута должным образом. Ослабленная гайка цанги может привести к потере контроля над инструментом, а незакрепленные вращающиеся детали могут быть с силой выброшены.
- Ни в коем случае не используйте поврежденные рабочие инструменты. Перед каждым использованием шлифовальные

принадлежности следует проверять на наличие трещин, потертостей или сильного износа. Если электроинструмент или рабочий инструмент упал, проверьте его на наличие повреждений или используйте другой неповрежденный инструмент. Если инструмент проверен и исправлен, следует включить электроинструмент на максимальную скорость на одну минуту, следя за тем, чтобы оператор и находящиеся поблизости люди находились вне зоны действия вращающегося инструмента. Поврежденные инструменты обычно ломаются в течение этого времени испытания.

- Необходимо использовать средства индивидуальной защиты. В зависимости от вида работ надевайте защитную маску, закрывающую все лицо, защиту для глаз или защитные очки. При необходимости используйте пылезащитную маску, средства защиты органов слуха, защитные перчатки или специальный фартук для защиты от мелких частиц истираемого и обрабатываемого материала. Защищайте глаза от инородных тел, образующихся в воздухе во время работы. Пылезащитная маска и средства защиты органов дыхания должны отфильтровывать пыль, образующуюся во время работы. Длительное воздействие шума может привести к потере слуха.
- Убедитесь, что посторонние люди находятся на безопасном расстоянии от зоны действия электроинструмента. Все, кто находится вблизи работающего электроинструмента, должны использовать средства индивидуальной защиты. Осколки заготовок или сломанные рабочие инструменты могут разлететься и нанести травму даже вне зоны непосредственной досягаемости.
- При выполнении работ, в ходе которых инструмент может соприкасаться со скрытыми электрическими кабелями или удлинителем, держите его только за изолированные поверхности рукоятки. Контакт с сетевым проводом может привести к передаче напряжения на металлические части электроинструмента, что может вызвать поражение электрическим током.
- Держите любые сетевые кабели подальше от вращающихся рабочих инструментов. Если вы потеряете контроль над инструментом, сетевой кабель может быть перерезан или втянут, а ваша рука или вся рука может попасть во вращающийся рабочий инструмент.
- Никогда не опускайте электроинструмент до полной остановки рабочего инструмента. Вращающийся инструмент может соприкоснуться с поверхностью, на которую он опущен, и вы можете потерять контроль над электроинструментом.
- Не переносите электроинструмент во время его движения. Случайное соприкосновение одежды с вращающимся электроинструментом может привести к втягиванию и сверлению инструмента в тело оператора.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента.
- Вентилятор двигателя втягивает пыль в корпус, и большое скопление металлической пыли может стать причиной опасности поражения электрическим током.
- Не используйте электроинструмент вблизи легковоспламеняющихся материалов. Искры могут их воспламенить.
- Не используйте инструменты, для которых требуется жидкая охлаждающая жидкость. Использование воды или других жидких охлаждающих жидкостей может привести к поражению электрическим током
- Отказ и соответствующие советы по безопасности
- Отдача - это внезапная реакция электроинструмента на засорение или препятствие вращающегося рабочего инструмента. Застревание или блокировка приводят к внезапной остановке вращающегося рабочего инструмента. Таким образом, неуправляемый электроинструмент будет дергаться в направлении, противоположном направлению вращения рабочего инструмента.
- Когда инструмент заклинивает или застревает в заготовке, кромка инструмента, погруженная в материал, может заблокироваться и привести к выпадению или выбросу инструмента. Движение рабочего инструмента (к оператору или от него) зависит от направления движения рабочего инструмента в точке заклинивания. Кроме того, рабочие инструменты могут ломаться.
- Повторная отдача является следствием неправильного или неаккуратного использования электроинструмента. Ее можно избежать, приняв соответствующие меры предосторожности, описанные ниже.
- Электроинструмент следует держать крепко, при этом корпус и руки должны быть расположены так, чтобы смягчить отдачу. Если в стандартную комплектацию входит дополнительная рукоятка, ее всегда следует использовать, чтобы максимально контролировать силу отдачи или момент отдачи при запуске. Оператор может контролировать рывок и отдачу, принимая соответствующие меры предосторожности.
- Никогда не держите руки рядом с вращающимися рабочими инструментами. Рабочий инструмент может травмировать руку из-за отдачи.
- Держитесь подальше от зоны действия, в которой электроинструмент будет двигаться во время отдачи. В результате отдачи электроинструмент движется в направлении, противоположном движению рабочего инструмента в точке блокировки.
- Будьте особенно осторожны при обработке углов, острых кромок и т. д. Не допускайте отклонения или заклинивания рабочих инструментов.
- Вращающийся рабочий инструмент более подвержен заклиниванию при обработке углов, острых кромок или при отклонении. Это может стать причиной потери контроля или отдачи.
- Не используйте деревянные или зубчатые диски.
- Рабочие инструменты такого типа часто приводят к отдаче или потере контроля над электроинструментом.

Специальные указания по технике безопасности при шлифовании

- Используйте только шлифовальный круг, предназначенный для данного электроинструмента, и защитный кожух, предназначенный для этого круга. Шлифовальные круги, не предназначенные для конкретного электроинструмента, не могут быть достаточно защищены и не являются достаточно безопасными.
- Гнутые шлифовальные круги должны быть установлены таким образом, чтобы их шлифовальная поверхность не выступала за край защитного кожуха. Неправильно установленный шлифовальный диск, выступающий за край защитного кожуха, не может быть достаточно защищен.
- Защитный кожух должен быть надежно закреплен на электроинструменте и, для обеспечения максимально возможной степени безопасности, располагаться таким образом, чтобы часть шлифовального круга, обращенная к оператору, была как можно меньше.
- Защитный кожух предохраняет оператора от попадания мусора, случайного контакта с шлифовальным кругом, а также от искр, которые могут воспламенить одежду.
- Шлифовальные инструменты должны использоваться только для выполнения предназначенных для них работ.
- Например, никогда не шлифуйте боковой поверхностью отрезного круга. Отрезные круги предназначены для удаления материала кромкой диска. Воздействие боковых сил на эти шлифовальные круги может привести к их поломке.
- Всегда используйте неповрежденные зажимные фланцы правильного размера и формы для выбранного шлифовального круга. Правильные фланцы поддерживают шлифовальный круг и тем самым снижают опасность его поломки. Фланцы для отрезных кругов могут отличаться от фланцев для других шлифовальных кругов.
- Не используйте отработанные шлифовальные круги от более мощных электроинструментов.
- Шлифовальные круги для больших электроинструментов не рассчитаны на более высокие обороты, характерные для малых электроинструментов, и поэтому могут ломаться.
- Дополнительные инструкции по безопасности
- Перед подключением аккумулятора к шлифовальной машине убедитесь, что его напряжение соответствует напряжению, указанному на заводской табличке машины.
- Перед подключением шлифовальной машины каждый раз проверяйте батарею, при повреждении ремонтируйте или заменяйте ее в авторизованной мастерской.
- Перед началом всех монтажных работ извлеките батарею из гнезда.

- Перед использованием шлифовальные инструменты необходимо проверить. Шлифовальный инструмент должен быть правильно установлен и свободно вращаться. В рамках проверки запустите машину без нагрузки не менее чем на одну минуту в безопасном положении. Не используйте поврежденные или вибрирующие шлифовальные инструменты. Шлифовальные инструменты должны быть круглой формы. Поврежденные шлифовальные инструменты могут сломаться и нанести травму.
- После установки шлифовального инструмента и перед запуском шлифовальной машины убедитесь, что шлифовальный инструмент правильно установлен и свободно вращается.
- Не оставляйте ключи для крепления инструмента подключенными. Перед запуском шлифовальной машины убедитесь, что ключи извлечены.
- Закрепите заготовку. Зажимать заготовку в зажимном устройстве или тисках безопаснее, чем держать ее руками.
- Если собственный вес объекта не гарантирует стабильного положения, его необходимо закрепить.

Не прикасайтесь к шлифовальным инструментам, пока они не остыли.

ПРИМЕЧАНИЕ: Устройство предназначено для использования внутри помещений.

Несмотря на использование безопасной по своей сути конструкции, применение мер безопасности и дополнительных защитных мер, всегда существует остаточный риск получения травмы.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА И АККУМУЛЯТОРА

ПРАВИЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА

- Процесс зарядки аккумулятора должен контролироваться пользователем.
- Не заряжайте аккумулятор при температуре ниже 0°C.
- **Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, рекомендованного производителем.** Использование зарядного устройства, предназначенного для зарядки аккумуляторов другого типа, создает опасность возгорания.
- **Когда аккумулятор не используется, держите его подальше от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть клеммы аккумулятора.** Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.

В случае повреждения и/или неправильного использования батареи возможно выделение газов. Проветрите помещение, в случае дискомфорта обратитесь к врачу. Газы могут повредить дыхательные пути.

- В экстремальных условиях может произойти утечка жидкости из аккумулятора. Вытекающая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение или ожоги. При обнаружении утечки действуйте следующим образом:
- Осторожно вытрите жидкость куском ткани. Избегайте попадания жидкости на кожу или в глаза.
- Если жидкость попала на кожу, соответствующий участок тела следует немедленно промыть большим количеством чистой воды или нейтрализовать жидкость слабой кислотой, например, лимонным соком или уксусом.
- Если жидкость попала в глаза, немедленно промойте их большим количеством чистой воды в течение не менее 10 минут и обратитесь к врачу.
- Не используйте поврежденные или модифицированные батареи. Поврежденные или модифицированные батареи могут повести себя непредсказуемо, что может привести к пожару, взрыву или травмам.

Аккумулятор не должен подвергаться воздействию влаги или воды.

- Всегда держите аккумулятор вдали от источников тепла. Не оставляйте его надолго в условиях высокой температуры (под прямыми солнечными лучами, рядом с радиаторами или в местах, где температура превышает 50°C).
- **Не подвергайте батарею воздействию огня или высоких температур.** Воздействие огня или температуры выше 130°C может привести к взрыву.

ПРИМЕЧАНИЕ: Температура 130°C может быть указана как 265°F.

Необходимо соблюдать все инструкции по зарядке и не заряжать батарею при температуре, выходящей за пределы диапазона, указанного в таблице номинальных данных в руководстве по эксплуатации. Неправильная зарядка или зарядка при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, может повредить батарею и повысить риск возгорания.

РЕМОНТ АККУМУЛЯТОРОВ:

- **Поврежденные аккумуляторы не подлежат ремонту.** Ремонт батареи разрешается только производителю или авторизованному сервисному центру.
- Использованную батарею следует сдать в центр утилизации опасных отходов этого типа.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

- **Зарядное устройство не должно подвергаться воздействию влаги или воды. Попадание** воды в зарядное устройство повышает риск поражения электрическим током. Зарядное устройство можно использовать только в сухих помещениях.
- Отключите зарядное устройство от сети перед выполнением любых работ по обслуживанию или чистке.
- **Не используйте зарядное устройство на легковоспламеняющейся поверхности (например, на бумаге, текстиле) или вблизи легковоспламеняющихся веществ. Из-за** повышения температуры **зарядного устройства в** процессе зарядки существует опасность возгорания.
- **Каждый раз перед использованием проверяйте состояние зарядного устройства, кабеля и вилки. Если обнаружены повреждения - не используйте зарядное устройство. Не пытайтесь разобрать зарядное устройство.** Обращайтесь за ремонтом в авторизованную сервисную мастерскую. Неправильная установка зарядного устройства может привести к риску поражения электрическим током или возгорания.
- Дети, люди с ограниченными физическими, эмоциональными или умственными возможностями, а также другие лица, чей опыт или знания недостаточны для эксплуатации зарядного устройства с соблюдением всех мер предосторожности, не должны пользоваться зарядным устройством без присмотра ответственного лица. В противном случае существует опасность неправильного обращения с устройством, которое может привести к травмам.

Когда зарядное устройство не используется, его следует отключать от сети.

Необходимо соблюдать все инструкции по зарядке и не заряжать батарею при температуре, выходящей за пределы диапазона, указанного в таблице номиналов в руководстве по эксплуатации. Неправильная зарядка или зарядка при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, может повредить батарею и повысить риск возгорания.

РЕМОНТ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

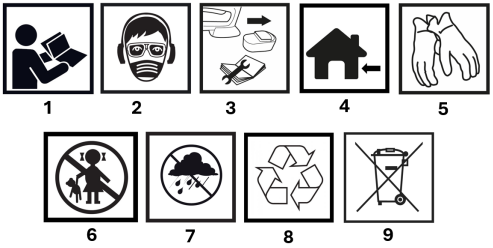
- **Неисправное зарядное устройство не подлежит ремонту.** Ремонт зарядного устройства разрешается только производителю или авторизованному сервисному центру.

ВНИМАНИЕ: Устройство предназначено для работы в помещении.

Несмотря на использование безопасной по своей сути конструкции, применение мер безопасности и дополнительных защитных мер, всегда существует остаточный риск получения травмы во время работы.

Литий-ионные аккумуляторы могут протечь, загореться или взорваться, если их нагреть до высоких температур или замкнуть накоротко. Не храните их в автомобиле в жаркие и солнечные дни. Не открывайте батарейный блок. Литий-ионные аккумуляторы содержат электронные устройства безопасности, повреждение которых может привести к возгоранию или взрыву аккумулятора.

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1.Прочтите инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности!
2.Используйте средства индивидуальной защиты: защитные очки, защитную маску, средства защиты органов слуха.
3.Перед ремонтом и техническим обслуживанием отключите питание, вынув батарею.
4.Для использования в помещении.
5.Используйте средства индивидуальной защиты: защитные перчатки.
6.Хранить в недоступном для детей месте.
7.Защищать от влаги.
8.Выборочная переработка
9.Не выбрасывать вместе с бытовыми отходами

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Компоненты устройства имеют следующую нумерацию показаны на графических страницах данного руководства.

Обозначение Рис. A	Описание
1	Стопорная гайка
2	Дополнительная ручка
3	Переключатель
4	Основная рукоятка
5	Панель управления
6	Гнездо для аккумулятора
Батарейка в комплект не входит!	
Обозначение Рис. B	**Описание**
1	Выключатель, кофемолка включена
2	Выключатель, отключение кофемолки
3	Светоизлучающая диодная панель
4	1 диод
5	2 диода
6	3 диода
7	Кнопка переключения скорости
8	Держатель для принадлежностей
9	Стопорная гайка
10	Пазы для фиксации шпинделя
11	Стрелка, указывающая направление вращения шпинделя

*** Возможны различия между изображением и реальным продуктом**

ЦЕЛЬ

Прямая шлифовальная машина - это ручной электроинструмент, работающий от аккумулятора. Машина приводится в действие бесщеточным двигателем, вращение двигателя передается линейно и непосредственно на шпиндель.

Шлифовальная машина может использоваться только для шлифовки. Этот вид электроинструмента используется для удаления всех видов заусенцев с поверхности металлических, каменных, керамических, пластиковых деталей, обработки поверхности сварных швов, придания формы материалу, обработки отверстий.

Области применения прямой шлифовальной машины включают все виды строительных, ремонтных и модельных работ с вышеупомянутыми материалами.

- Прямая шлифовальная машина может использоваться с рабочими инструментами, установленными на оправке соответствующего диаметра и длины, предназначенной для работы на данном типе станка
- Шестерни, абразивные диски или отрезные круги не должны крепиться к машине. Инструменты, предназначенные для использования с любым другим типом шлифовальной машины, не подходят для использования с прямой шлифовальной машиной.
- Прибор предназначен только для работы в сухих условиях.
- Не используйте электроинструмент не по назначению.

РАБОТА УСТРОЙСТВА

Место работы

Следите за чистотой и хорошим освещением рабочей зоны. Беспорядок и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.

Не работайте с электроинструментами в среде с повышенным риском взрыва, содержащей легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пары. Электроинструменты генерируют искры, которые могут вызвать пожар при контакте с горючими газами или парами.

Не допускайте детей и посторонних лиц в рабочую зону. Потеря концентрации может привести к потере контроля над инструментом.

УСТАНОВКА АКСЕССУАРОВ

ВНИМАНИЕ! Все операции с шлифовальной машиной должны выполняться при отключенном аккумуляторе, он должен быть вынут из розетки!

Сборка оборудования в резцедержателе

Перед установкой рабочего инструмента в держатель **рис. A1** необходимо ослабить зажимную гайку. Для этого возьмитесь за шпиндель **рис. B10** одним гаечным ключом, а другим ослабьте зажимную гайку **рис. B9**. Гайка не должна быть полностью извлечена из держателя. Поместите шпиндель рабочего инструмента в держатель рис. **B8**. Зазор между рабочей частью приспособления и держателем должен составлять не более 8 мм.

ПРИМЕЧАНИЕ: не менее половины хвостовика аксессуара находится внутри держателя инструмента. Извлечение аксессуара возможно после ослабления фиксирующей гайки и выполняется в обратном порядке

ПРИМЕЧАНИЕ: Аксессуар может быть горячим сразу после использования. Перед разборкой дайте ему самостоятельно остыть.

ВНИМАНИЕ: Не используйте аксессуары диаметром больше, чем указано в данном руководстве.

РАБОТА С ИНСТРУМЕНТАМИ

Запуск и остановка шлифовальной машины

При запуске шлифовальной машины держите ее обеими руками рис.**C3** за рукоятки рис.**A2** и **рис.A4** или за изолированные части корпуса и следите за тем, чтобы принадлежность не касалась какого-либо материала, предмета. Направление вращения шпинделя указано стрелкой на корпусе рис.**A2**. Запустите шлифовальную машину, нажав и удерживая заднюю часть выключателя, а затем толкнув его вперед **рис.B1**. Выключатель можно зафиксировать в переднем положении **рис.C2b**, что может быть полезно при длительной работе.

ВНИМАНИЕ: После каждого длительного периода бездействия следует запустить шлифовальную машину и удерживать ее в этом положении в течение 20-30 секунд, наблюдая за работой шлифовальной машины. Обратите внимание, нет ли ненормальных шумов, чрезмерного шума или повышенной вибрации. Если никаких ненормальных симптомов не наблюдается, работать можно. Инструмент выключается путем ослабления давления на выключатель или, если он был заблокирован, нажатием на заднюю часть кнопки выключателя **Рис. B2**. Кнопка отходит автоматически, приспособление может продолжать вращаться в шпинделе еще некоторое время после отпускания выключателя. Опускать инструмент можно только после полной остановки приспособления.

КОНТРОЛЬ СКОРОСТИ

Регулировка скорости возможна только при работающей кофемолке. Скорость регулируется с шагом в 6 предустановленных скоростей. Чтобы переключить передачу, нажмите кнопку **fig.B7**, при этом последовательно загорятся лампочки рядом с номером передачи. Чем выше номер передачи, тем выше скорость. Когда будет достигнута максимальная скорость, еще одно нажатие кнопки переключит передачу на самую низкую. На низших передачах загораются зеленые индикаторы, на высших - красные.

Прибор запоминает последнюю настройку скорости как при выключении прибора, так и при извлечении батареи.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОФЕМОЛКИ

Вставьте батарейный блок в гнездо на **рисунке A6** блока питания так, чтобы контакты были направлены внутрь инструмента, пока не услышите отчетливый щелчок, означающий правильную установку батарейного блока. Это гарантирует, что батарейный блок не

выскользнет во время работы. Чтобы отсоединить батарейный блок, нажмите на защелку батарейного блока, а затем выдвиньте его из гнезда **Рисунок A6**.

ШЛИФОВАЛЬНЫЕ РАБОТЫ

При непрерывной работе необходимо следить за нагревом шлифовальной машины и инструмента и при повышении температуры делать перерывы. Чтобы предотвратить перегрев двигателя, рекомендуется делать частые перерывы в работе и держать вентиляционные отверстия свободными. При использовании шлифовальной машины не давите на заготовку слишком сильно и не делайте резких движений, чтобы не повредить навесное оборудование или саму шлифовальную машину. При сверлении или фрезеровании в стали или алюминии инструмент можно охлаждать эмульсионным маслом или охлаждающей жидкостью, рекомендованной для конкретного материала, в то время как при работе с латунью использование охлаждающей жидкости не рекомендуется. На заключительном этапе сверления сквозных отверстий следует уменьшить давление на сверло, чтобы избежать поломки или заклинивания. Если сверло заклинило, инструмент следует немедленно выключить. Сильное давление на инструмент или неправильный выбор скорости вращения в соответствии с типом работы приводят к перегрузке инструмента, что можно распознать по значительному нагреву внешних поверхностей корпуса. Не перегружайте инструмент, температура наружных поверхностей не должна превышать 60°C

По окончании работы выключите инструмент, отсоедините аккумулятор, осмотрите и обслужите шлифовальную машину.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОВЕРКА

ВНИМАНИЕ! Перед регулировкой, обслуживанием и ремонтом инструмента отключите его от сетевой розетки. После окончания работы проверьте техническое состояние электроинструмента путем внешнего визуального осмотра и оценки: корпуса и рукоятки, аккумуляторного блока, работы выключателя, целостности вентиляционных отверстий, шумности подшипников и шестерен, запуска и равномерности работы.

После окончания работ корпус, вентиляционные отверстия, переключатели, вспомогательную рукоятку и защитные кожухи следует очистить, например, струей воздуха (давление не более 0,3 МПа), щеткой или сухой тканью без использования химических веществ и чистящих жидкостей. В случае более сильного загрязнения можно использовать мягкое моющее средство. Уделяйте особое внимание предотвращению попадания влаги внутрь устройства, Очищайте аксессуары и ручки сухой чистой тканью.

В течение гарантийного срока запрещается производить сборку электроинструмента или замену каких-либо компонентов или узлов, так как это приведет к аннулированию гарантийных обязательств. Любые отклонения от нормы, замеченные при осмотре или в процессе эксплуатации, являются сигналом для ремонта в сервисном центре.

СОСТАВ НАБОРА:

- Прямая шлифовальная машина 1 шт.
- Специальные ключи 2 шт.
- Техническая документация 3 шт.

ПАРАМЕТР	**СТОИМОСТЬ**
Напряжение питания	18 В ПОСТОЯННОГО ТОКА
Скорость холостого	10000 ÷ 26000(об/мин)
Макс. диаметр шлифовального круга	25 мм
Диаметр цанги шпинделя	6 мм
Класс защиты	III
Масса	2 кг
Год производства	2023
ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ	
Уровень звукового давления	L_{PA} = 79 дБ(А) K=3 дБ(А)
Уровень звуковой мощности	L_{WA} = 90 дБ(А) K=3 дБ(А)
Значение виброускорения	a_h = 2,75 м/с^2 K=1,5 м/с^2

Информация о шуме и вибрации

Уровень шума, издаваемого оборудованием, описывается: уровнем звукового давления L_{pA} и уровнем звуковой мощности L_{WA} (где K обозначает неопределенность измерений). Вибрации, излучаемые оборудованием, описываются значением виброускорения a_h (где K - погрешность измерения).

Уровень звукового давления L_{pA} , уровень звуковой мощности L_{WA} и значение виброускорения a_h , приведенные в данной инструкции, были измерены в соответствии с EN 60745-1. Приведенный уровень вибрации a_h может быть использован для сравнения оборудования и предварительной оценки воздействия вибрации.

Указанный уровень вибрации является показателем только базового использования устройства. Если устройство используется для других целей или с другими рабочими инструментами, уровень вибрации может измениться. На более высокий уровень вибрации влияет недостаточное или слишком редкое техническое обслуживание устройства. Вышеуказанные причины могут привести к повышенному воздействию вибрации в течение всего рабочего периода.

Для точной оценки воздействия вибрации необходимо учитывать периоды, когда устройство выключено или когда оно включено, но не используется для работы. При точной оценке всех факторов общее воздействие вибрации может быть значительно ниже.

Чтобы защитить пользователя от воздействия вибрации, необходимо принять дополнительные меры безопасности, такие как циклическое обслуживание машины и рабочих инструментов, обеспечение надлежащей температуры рук и правильная организация работы.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Изделия, работающие от электричества, не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать в соответствующие учреждения для утилизации. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат экологически инертные вещества. Оборудование, которое не перерабатывается, представляет потенциальный риск для окружающей среды и здоровья людей.

"Группа Топэкс Спулка з ограниксоно одповидзяльности" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "Grupa Topex") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего. его текст, фотографии, схемы, рисунки, а также его состав, принадлежат исключительно Grupa Topex и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Законодательный вестник 2006 г. № 90 Поз. 631, с изменениями). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства и его отдельных элементов без письменного согласия Grupa Topex строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

HU

FORDÍTÁSI (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV

Akkumulátoros egyenes csiszoló: 58GE146

MEGJEGYZÉS: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA. AZOK A SZEMÉLYEK, AKIK NEM OLVASTÁK EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, NEM VÉGEZHETIK A BERENDEZÉS ÖSSZESZERELÉSÉT, BEÁLLÍTÁSÁT VAGY MŰKÖDTETÉSÉT.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

MEGJEGYZÉS!

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, kövesse az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket. A készüléket biztonságos működésre tervezték. Mindazonáltal: a készülék telepítése, karbantartása és üzemeltetése veszélyes lehet. Az alábbi eljárások betartása csökkenti a tűz, az áramütés és a személyi sérülés kockázatát, és csökkenti a készülék telepítési idejét.

OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, HOGY MEGISMERKEDJEN A KÉSZÜLÉKKEL, ŐRIZZE MEG EZT A KÉZIKÖNYVET A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

Az egyenescsiszolóval való munkavégzésre vonatkozó különleges biztonsági előírások.

Biztonsági utasítások a csiszoláshoz.

- Ez az elektromos szerszám köszörűként is használható. Kövesse az elektromos szerszámmal együtt szállított összes biztonsági utasítást, utasítást, leírást és adatot.
- Az alábbi ajánlások be nem tartása áramütés, tűz és/vagy súlyos személyi sérülés veszélyét rejti magában.
- Ez az elektromos szerszám nem alkalmas csiszolópapírral történő csiszolásra, drótkefés csiszolásra, polírozásra és csiszolóvágásra.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem kifejezetten ehhez a készülékhez szánt és ajánlott.

FIGYELEM: Az a tény, hogy a tartozék felszerelhető egy elektromos szerszámra, nem garantálja a biztonságos használatot.

- A használt munkaeszköz megengedett sebessége nem lehet kisebb, mint az elektromos szerszámon feltüntetett maximális sebesség.
- A megengedettnél nagyobb sebességgel forgó munkaeszköz eltörhet, és részei széttörhetnek.
- A munkaszerszám külső átmérőjének és vastagságának meg kell felelnie az elektromos szerszám méreteinek. A nem megfelelő méretekkel rendelkező munkaeszközök nem szabályozhatók megfelelően.
- A munkaszerszám cseréje vagy bármilyen beállítás elvégzése után győződjön meg arról, hogy a fogókapocs megfelelően meg van-e húzva. A meglazult tokmányanya a szerszám feletti irányítás elvesztését okozhatja, és a laza forgó alkatrészek erőszakosan kilökődhetnek.
- Semmilyen körülmények között sem szabad sérült munkaeszközöket használni. A csiszoló tartozékokat minden használat előtt ellenőrizni kell repedések, kopás vagy erős kopás szempontjából. Ha egy elektromos szerszám vagy munkaeszköz leesik, ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg, vagy használjon másik, sérülésmentes szerszámot. Ha a szerszámot ellenőrizték és rögzítették, az elektromos szerszámot egy percre a legmagasabb fordulatszámra kell kapcsolni, ügyelve arra, hogy a kezelő és a közelben tartózkodó személyek ne legyenek a forgó szerszám zónájában. A sérült szerszámok általában ezen tesztelési idő alatt törnek el.
- Személyi védőfelszerelést kell viselni. A munka típusától függően viseljen az egész arcot fedő védőmaszkot, szemvédőt vagy védőszemüveget. Szükség esetén használjon porvédő maszkot, hallásvédőt, védőkesztyűt vagy speciális köténytt a csiszolt és megmunkált anyag apró részecskéi ellen. Védje szemét a munka során keletkező, levegőben lévő idegen testektől. A munka során keletkező port porálarcnak és légzésvédőnek kell kiszűrnie. A hosszan tartó zajnak való kitettség halláskárosodáshoz vezethet.
- Gondoskodjon arról, hogy a közelben tartózkodók biztonságos távolságban legyenek az elektromos szerszám elérési zónájától. Mindenkinek, aki a működő elektromos szerszám közelében tartózkodik, egyéni védőfelszerelést kell használnia. A munkadarabok szilánkjai vagy a törött munkaszerszámok a közvetlen elérési zónán kívül is szilánkokra törhetnek és sérülést okozhatnak.
- Ha olyan munkát végez, ahol a szerszám érintkezhet rejtett elektromos kábelekkel vagy hosszabbítóval, a szerszámot csak a fogantyú szigetelt felületénél fogva fogja meg. A hálózati vezetékkel való érintkezés következtében feszültség kerülhet az elektromos szerszám fém részeire, ami áramütést okozhat.
- Tartsa távol a hálózati kábeleket a forgó munkaeszközöktől. Ha elveszíti az ellenőrzést a szerszám felett, a hálózati kábel elvágódhat vagy behúzódhat, és a keze vagy az egész keze beakadhat a forgó munkaeszközbe.
- Soha ne tegye le az elektromos szerszámot, mielőtt a munkaeszköz teljesen megállt volna. A forgó szerszám érintkezhet azzal a felülettel, amelyre letették, így elveszítheti az uralmát az elektromos szerszám felett.
- Ne hordozzon elektromos szerszámot, amíg az mozgásban van. A ruházat véletlen érintkezése a forgó motoros szerszámmal a szerszám behúzódását és a kezelő testébe fúródását eredményezheti.
- Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos szerszám szellőzőnyílásait.
- A motorfúvó porszívó port szív a házba, és a nagy mennyiségű fémpor felhalmozódása elektromos veszélyt okozhat.
- Ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében. A szikrák meggyújthatják azokat.
- Ne használjon folyékony hűtőfolyadékot igénylő szerszámokat. A víz vagy más folyékony hűtőfolyadékok használata áramütéshez vezethet.
- Visszautasítás és vonatkozó biztonsági tippek
- A visszarúgás az elektromos szerszám hirtelen reakciója a forgó munkaeszköz elakadására vagy akadályozására. Az elakadás vagy blokkolás a forgó munkaeszköz hirtelen leállásához vezet. Az ellenőrizetlen motoros szerszám így a munkaszerszám forgásirányával ellentétes irányba rántódik.
- Ha a szerszám elakad vagy elakad a munkadarabban, a szerszámnak az anyagba merülő éle elakadhat, és a szerszám kieshet vagy kidobódhat. A munkaszerszám mozgása (a kezelő felé vagy a kezelőtől távolodva) ekkor a munkaszerszám mozgásirányától függ az elakadás helyén. Ezen kívül a munkaszerszámok el is törhetnek.
- A visszahúzódás az elektromos szerszám nem megfelelő vagy helytelen használatának következménye. Az alábbiakban leírt megfelelő óvintézkedések megtételével elkerülhető.
- Az elektromos szerszámot szilárdan kell tartani, a testet és a kezeket olyan helyzetben kell tartani, hogy a visszarúgást tompítsa. Ha az alapfelszereltség részét képezi egy segédfogantyú, akkor azt mindig használni kell, hogy a lehető legnagyobb mértékben ellenőrizni lehessen a visszacsapó erőket vagy a visszacsapási pillanatot az indítás során. A kezelő a megfelelő óvintézkedések megtételével szabályozhatja a rántás és az visszarúgás jelenségét.
- Soha ne tartsa a kezét forgó munkaeszközök közelében. A munkaszerszám a visszacsapódás miatt megsérülhet a keze.
- Tartsa magát távol a hatótávolságtól, ahol az elektromos szerszám a visszarúgás során mozogni fog. A visszarúgás következtében az elektromos szerszám a munkaszerszám mozgásával ellentétes irányban mozog a reteszelés helyén.
- Különösen óvatosan járjon el a sarkok, éles szélek stb. megmunkálásakor. Kerülje el a megmunkálószerszámok elhajlását vagy elakadását.
- A forgó munkaszerszám hajlamosabb az elakadásra szögek, éles élek megmunkálásakor, vagy ha eltérítik. Ez az irányíthatóság elvesztésének vagy visszarúgásnak az okozója lehet.
- Ne használjon fából készült vagy fogazott tárcsákat.
- Az ilyen típusú munkaeszközök gyakran visszarúgást vagy az elektromos szerszám feletti irányítás elvesztését eredményezik.

Különleges biztonsági utasítások a köszörüléshez

- Csak az elektromos szerszámhoz tervezett csiszolókorongot és a koronghoz tervezett védőfelületet használjon. A nem az adott motoros szerszámhoz készült csiszolókorongok nem rendelkeznek megfelelő védelemmel, és nem elég biztonságosak.
- A hajlított csiszolókorongokat úgy kell felszerelni, hogy csiszolófelületük ne nyúljon túl a védőburkolat szélén. A nem megfelelően felszerelt csiszolókorong, amely túlnyúlik a védőburkolat szélén, nem lehet megfelelően védett.
- A védőburkolatot biztonságosan rögzíteni kell az elektromos szerszámhoz, és a lehető legnagyobb biztonság érdekében úgy kell elhelyezni, hogy a csiszolókorongnak a kezelő felé néző, szabadon lévő része a lehető legkisebb legyen.
- A védőburkolat megvédi a kezelőt a törmeléktől, a csiszolókoronggal való véletlen érintkezéstől, valamint a szikrától, amely meggyújthatja a ruházatot.
- A csiszolószerszámokat csak a rájuk szánt munkához szabad használni.
- Például soha ne köszörüljön a vágókorong oldalsó felületével. A vágókorongokat úgy tervezték, hogy a korong élével távolítsák el az anyagot. Az oldalirányú erők hatására ezek a csiszolókorongok eltörhetnek.
- Mindig a kiválasztott csiszolókoronghoz megfelelő méretű és alakú, sérülésmentes befogó karimákat használjon. A megfelelő karimák megtámasztják a csiszolókorongot, és így csökkentik a korong törésének veszélyét. A vágókorongok karimái eltérhetnek a többi csiszolókorongéitól.
- Ne használjon nagyobb elektromos szerszámokból származó használt csiszolókorongokat.
- A nagyobb szerszámgépek csiszolókorongjait nem a kisebb szerszámgépekre jellemző magasabb fordulatszámra tervezték, ezért eltörhetnek.
- További biztonsági utasítások
- Mielőtt csatlakoztatja az akkumulátort a csiszológéphez, győződjön meg arról, hogy annak feszültsége megegyezik a gép teljesítménytábláján feltüntetett feszültséggel.
- A csiszológép csatlakoztatása előtt minden alkalommal ellenőrizze az akkumulátort, sérülés esetén javíttassa meg vagy cseréltesse ki egy szakszervizben.
- Minden szerelési munka előtt vegye ki az akkumulátort a foglalatból.
- A csiszolószerszámokat használat előtt ellenőrizni kell. A csiszolószerszámnak megfelelően kell illeszkednie és szabadon kell forognia. A vizsgálat részeként legalább egy percig terhelés nélkül, biztonságos helyzetben futtassa a gépet. Ne használjon sérült vagy rezgő csiszolószerszámokat . A csiszolószerszámoknak kerek alakúnak kell lenniük. A sérült csiszolószerszámok eltörhetnek és sérülést okozhatnak.

- A csiszolószerszám felszerelése után és a csiszológép beindítása előtt ellenőrizze, hogy a csiszolószerszám helyesen van-e felszerelve és szabadon forog-e.
- Ne hagyja bedugva a szerszám rögzítő kulcsait. Ellenőrizze, hogy a kulcsokat eltávolították-e, mielőtt a csiszológépet elindítja.
- Rögzítse a munkadarabot . A munkadarab rögzítése egy szorítóeszközbe vagy csavarhúzóba biztonságosabb, mint kézzel tartani.
- Ha a tárgy saját súlya nem garantálja a stabil helyzetet, akkor rögzíteni kell.

Ne nyúljon a csiszolószerszámokhoz, amíg azok le nem hűltek.

MEGJEGYZÉS: A készüléket beltéri használatra tervezték.

Az eredendően biztonságos kialakítás, a biztonsági intézkedések és a további védőintézkedések alkalmazása ellenére mindig fennáll a sérülés fennmaradó kockázata.

TÖLTŐ ÉS AKKUMULÁTOR BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

AZ AKKUMULÁTOROK MEGFELELŐ KEZELÉSE ÉS MŰKÖDTETÉSE

- Az akkumulátor töltési folyamatát a felhasználónak kell irányítania.
- Kerülje az akkumulátor töltését 0 °C alatti hőmérsékleten.
- **Csak a gyártó által ajánlott töltővel töltse az akkumulátorokat.** Más típusú akkumulátorok töltésére tervezett töltő **használata** tűzveszélyes.
- **Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek rövidre zárhatják az akkumulátor csatlakozóit.** Az akkumulátor kapcsainak rövidzárlatos zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

Az akkumulátor sérülése és/vagy helytelen használata esetén gázok szabadulhatnak fel. Szellőztesse ki a helyiséget, kellemetlen érzés esetén forduljon orvoshoz. A gázok károsíthatják a légutakat.

- Szélsőséges körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat. Ha szivárgást észlel, járjon el az alábbiak szerint:
- Óvatosan törölje le a folyadékot egy ruhadarabbal. Kerülje a folyadék bőrrel vagy szemmel való érintkezését.
- ha a folyadék a bőrrel érintkezik, a test érintett területét azonnal le kell mosni bőséges mennyiségű tiszta vízzel, vagy a folyadékot enyhe savval, például citromlével vagy ecettel semlegesíteni kell.
- ha a folyadék a szembe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.

Az akkumulátort nem szabad nedvességnek vagy víznek kitenni.

- Az akkumulátort mindig tartsa távol hőforrástól. Ne hagyja hosszú időre magas hőmérsékletű környezetben (közvetlen napfényben, radiátorok közelében vagy bárhol, ahol a hőmérséklet meghaladja az 50°C-ot).
- **Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitétel robbanást okozhat.

MEGJEGYZÉS: A 130°C-os hőmérsékletet 265°F-nak is meg lehet adni.

Minden töltési utasítást be kell tartani, és az akkumulátort nem szabad a használati utasításban található névleges adattáblázatban megadott tartományon kívüli hőmérsékleten tölteni. A helytelenül vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.

AKKUMULÁTOR JAVÍTÁS:

- **A sérült akkumulátorokat nem szabad javítani.** Az akkumulátor javítását csak a gyártó vagy egy hivatalos szervizközpont végezheti.
- A használt akkumulátort az ilyen típusú veszélyes hulladékok ártalmatlanítására szolgáló központba kell szállítani.

A TÖLTŐRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- **A töltőt nem szabad nedvességnek vagy víznek kitenni. A** víz **bejutása a** töltőbe növeli az áramütés veszélyét. A töltő csak száraz helyiségben, beltérben használható.
- Bármilyen karbantartás vagy tisztítás előtt húzza ki a töltőt a hálózatból.
- **Ne használja a töltőt gyúlékony felületen (pl. papír, textil) vagy gyúlékony anyagok közelében. A töltő** töltés közbeni hőmérsékletnövekedése miatt fennáll a tűzveszély.
- **Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze a töltő, a kábel és a dugó állapotát. Ha sérülést talál - ne használja a töltőt. Ne próbálja meg szétszerelni a töltőt.** Minden javítással forduljon hivatalos szervizműhelyhez. A töltő nem megfelelő beszerelése áramütés vagy tűzveszélyt okozhat.
- Gyermekek és fizikailag, érzelmileg vagy szellemileg sérült személyek, valamint más olyan személyek, akiknek tapasztalata vagy ismeretei nem elegendőek ahhoz, hogy a töltőt minden biztonsági óvintézkedés betartásával üzemeltessék, nem használhatják a töltőt felelős személy felügyelete nélkül. Ellenkező esetben fennáll a veszélye annak, hogy a készüléket rosszul kezelik, ami sérülést okozhat.

Amikor a töltő nincs használatban, le kell választani a hálózatról.

Minden töltési utasítást be kell tartani, és az akkumulátort nem szabad a használati utasításban található teljesítménytáblázatban megadott tartományon kívüli hőmérsékleten tölteni. A helytelenül vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.

TÖLTŐ JAVÍTÁS

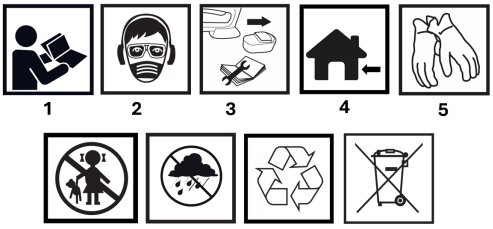
- **A hibás töltőt nem szabad megjavítani. A** töltő javítását csak a gyártó vagy egy hivatalos szervizközpont végezheti.

FIGYELEM: A készüléket beltéri használatra tervezték.

Az eredendően biztonságos kialakítás, a biztonsági intézkedések és a további védőintézkedések alkalmazása ellenére a munkavégzés során mindig fennáll a sérülés kockázata.

A Li-ion akkumulátorok szivároghatnak, kigyulladhatnak vagy felrobbanhatnak, ha magas hőmérsékletre hevítik vagy rövidre zárják őket. Ne tárolja őket az autóban forró és napsütéses napokon. Ne nyissa ki az akkumulátorcsomagot. A Li-ion akkumulátorok elektronikus biztonsági eszközöket tartalmaznak, amelyek sérülése esetén az akkumulátor kigyulladhat vagy felrobbanhat.

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1.Olvassa el a használati utasítást, tartsa be az abban foglalt figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket!
2.Viseljen egyéni védőfelszerelést: védőszemüveget, védőmaszkot, hallásvédőt.
3. Javítás, karbantartás előtt az akkumulátor eltávolításával válassza le az áramellátásról.
4.Beltéri használatra.
5.Használjon egyéni védőfelszerelést: védőkesztyűt.
6.Tartsa gyermekek számára elérhetetlen helyen.
7.Védje a nedvességtől.
8.Szelektíven újrahasznosított
9.Ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt.

A GRAFIKAI ELEMEK LEÍRÁSA

A következő számozás a készülék alkatrészeire utal a jelen kézikönyv grafikus oldalain látható.

Megnevezés A. ábra	Leírás
1	Rögzítőanya
2	Kiegészítő fogantyú
3	Switch
4	Fő fogantyú
5	Vezérlőpanel
6	Akkumulátor aljzat
Az elem nem tartozék!	
Megnevezés B ábra	Leírás
1	Kapcsoló, daráló bekapcsolva

2	**Kapcsoló, őrlő ki**
3	**Fénykibocsátó dióda panel**
4	**1 dióda**
5	**2 dióda**
6	**3 dióda**
7	**Sebességváltó gomb**
8	**Tartozéktartó**
9	**Rögzítőanya**
10	**Bevágások az orsó rögzítéséhez**
11	**Az orsó forgási irányát mutató nyíl**

*** A grafika és a tényleges termék között eltérések lehetnek.**

CÉLKITŰZÉS

Az egyenes köszörű egy akkumulátoros kézi erőgép. A gépet kefe nélküli motor hajtja, a motor forgását lineárisan és közvetlenül az orsóra továbbítja.

A köszörű csak csiszolásra használható. Ezt a típusú elektromos szerszámot a fém, kő, kerámia, műanyag alkatrészek felületéről mindenféle marás eltávolítására, hegesztési varratok felületkezelésére, anyag alakítására, furatok megmunkálására használják.

Az egyenes köszörű alkalmazási területei közé tartozik mindenféle építési, javítási vagy modellezési munka a fent említett anyagokkal.

- Az egyenes köszörűgép megfelelő átmérőjű és hosszúságú, az ilyen típusú gépen való munkavégzésre szolgáló dornra szerelt munkaszerszámokkal használható.
- A géphez nem szabad fogaskerekeket, csiszoló- vagy vágókorongokat csatlakoztatni. A más típusú csiszológépekkel való használatra tervezett szerszámok nem alkalmasak az egyenes csiszolóval való használatra.
- A készüléket kizárólag száraz üzemre tervezték.
- Ne használja vissza az elektromos szerszámot.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

Munkahely

Tartsa a munkaterületet jól megvilágítva és tisztán. A rendetlenség és a rossz megvilágítás balesetek okozója lehet.

Ne dolgozzon elektromos szerszámokkal olyan környezetben, ahol fokozott robbanásveszély áll fenn, és gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy gőzöket tartalmaz. Az elektromos szerszámok gyúlékony gázokkal vagy gőzökkel érintkezve szikrákat generálnak, amelyek tüzet okozhatnak.

Tartsa távol a gyerekeket és a járókelőket a munkaterülettől. A koncentráció elvesztése a szerszám feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

TARTOZÉKOK BESZERELÉSE

FIGYELEM! A csiszológép minden műveletét az akkumulátor kihúzásával kell végezni, azt ki kell húzni a csatlakozóaljzatból!

A berendezések összeszerelése a szerszámtartóba

Mielőtt a munkaeszközt a tartóba helyezné **(A1 ábra), a** szorítóanyát meg kell lazítani. Ehhez az egyik villáskulccsal fogja meg a **B10 ábrán látható** orsót, a másikkal pedig lazítsa meg a **B9 ábrán látható** szorítóanyát. Az anyát nem szabad teljesen eltávolítani a tartóból. Helyezze a munkaszerszám orsóját a **B8** ábrán látható tartóba. A tartozék munkadarabja és a szerszámtartó közötti rés nem lehet nagyobb 8 mm-nél.

MEGJEGYZÉS: a tartozék szárának legalább a fele a szerszámtartóban van. A tartozék eltávolítása a rögzítőanya meglazítása után lehetséges, és fordított sorrendben történik.

MEGJEGYZÉS: A tartozék közvetlenül a használat után forró lehet. A szétszerelés előtt hagyja, hogy magától lehűljön.

FIGYELEM: Ne használjon a jelen kézikönyvben megadottnál nagyobb átmérőjű tartozékokat.

SZERELEMMŰKÖDÉS

A daráló elindítása és leállítása

A csiszológép indításakor mindkét kezével fogja meg a **C3** ábra szerinti fogantyúknál **A2** és **A4 ábra szerinti** fogantyúknál vagy a ház szigetelt részeinél, és ügyeljen arra, hogy a tartozék ne érjen semmilyen anyaghoz, tárgyhoz. Az orsó forgásirányát a házon lévő nyíl jelzi, ábra **A2.** Indítsa el a csiszológépet a kapcsoló hátsó részének megnyomásával és lenyomásával, majd előre nyomásával (**B1 ábra**). A kapcsoló az elülső pozícióban rögzíthető **(C2b ábra)**, ami folyamatos működés közben hasznos lehet.

FIGYELEM: Minden hosszabb ideig tartó inaktív állapot után a csiszológépet be kell indítani, és 20-30 másodpercig ebben a helyzetben kell tartani, miközben a csiszológépet figyeli. Figyelje meg, hogy észlel-e rendellenes zajokat, túlzott zajt vagy túlzott vibrációt. Ha nem észlel rendellenes működési tüneteket, akkor a csiszológép biztonságosan üzemeltethető. A szerszámot a kapcsolóra gyakorolt nyomás felengedésével, vagy ha az retezelve volt, a kapcsológomb hátsó részének megnyomásával kapcsolja ki, **ábra B2.** A gomb automatikusan visszahúzódik, a tartozék a kapcsoló elengedése után még egy ideig tovább foroghat az orsóban. A szerszámot csak akkor lehet letenni, ha a tartozék teljesen megállt.

SPEED CONTROL

A fordulatszám beállítása csak akkor lehetséges, ha a daráló működik. A sebesség 6 előre meghatározott sebességfokozatban állítható be. A fokozatváltáshoz nyomja meg a **B7 ábra** gombot, a fokozatszám melletti lámpák sorban kigyulladnak. Minél magasabb a fokozatszám, annál nagyobb a fordulatszám. A legnagyobb sebesség elérésekor a gomb újabb megnyomásával a legalacsonyabb sebességű fokozatra vált. Az alacsonyabb sebességfokozatoknál a lámpák zöld színnel, a magasabb sebességfokozatoknál pedig piros színnel világítanak.

A készülék mind a készülék kikapcsolásakor, mind az akkumulátor eltávolításakor megjegyzi az utolsó sebességbeállítást.

A DARÁLÓ HASZNÁLATA

Helyezze be az akkumulátorcsomagot a tápegység **A6 ábrán látható** aljzatába úgy, hogy az érintkezők a szerszám belseje felé nézzenek, amíg egy határozott kattanást nem hall, ami jelzi az akkumulátorcsomag helyes beszerelését. Ez biztosítja, hogy az akkumulátorcsomag működés közben ne csússzon ki. Az akkumulátorcsomag leválasztásához nyomja meg az akkumulátorcsomag reteszét, majd csúsztassa ki az **A6. ábra** foglalatból.

CSISZOLÁSI MUNKA

Folyamatos üzemben a csiszológép és a szerszám hőképződését figyelemmel kell kísérni, és a hőmérséklet emelkedésekor szüneteket kell tartani. A motor túlmelegedésének megelőzése érdekében ajánlatos gyakori szüneteket tartani a csiszológépen, és a szellőzőnyílásokat szabadon tartani. A csiszológép használatakor ne gyakoroljon túl nagy nyomást a munkadarabra, és ne végezzen hirtelen mozdulatokat, hogy ne sérüljön meg a csatlakoztatott tartozék vagy maga a csiszológép. Acélban vagy alumíniumban történő fúrás vagy marás esetén a szerszámokat emulgeáló olajjal vagy az adott anyaghoz ajánlott hűtőfolyadékkal lehet hűteni, míg sárgarézben történő munkavégzés esetén nem ajánlott a hűtőfolyadék használata. A lyukak átfúrásának végső fázisában csökkenteni kell a fúrófejre gyakorolt nyomást a törés vagy elakadás elkerülése érdekében. Ha a fúró elakadt, a szerszámot azonnal ki kell kapcsolni. A szerszámra gyakorolt nagy nyomás vagy a munka típusának nem megfelelő sebesség megválasztása a szerszám túlterhelését okozza, ami a test külső felületeinek jelentős felmelegedéséből ismerhető fel. Ne terhelje túl a szerszámot, a külső felületek hőmérséklete soha nem haladhatja meg a 60°C-ot.

A munka befejeztével kapcsolja ki a szerszámot, válassza le az akkumulátort, és ellenőrizze és tartsa karban a csiszológépet.

KARBANTARTÁS ÉS ELLENŐRZÉS

FIGYELEM! A szerszám beállítása, szervizelése vagy karbantartása előtt húzza ki a szerszámot a hálózati aljzatból. A munka befejezése után ellenőrizze az elektromos szerszám műszaki állapotát külső szemrevételezéssel és a következők értékelésével: a test és a fogantyú, az akkumulátor, a kapcsoló működése, a szellőzőnyílások átjárhatósága, a csapágyak és a fogaskerekek hangossága, a működés beindulása és egyenletessége.

A munka befejezése után a burkolatot, a szellőzőnyílásokat, a kapcsolókat, a segédfogantyút és a védőburkolatokat meg kell tisztítani, pl. légsugárral (legfeljebb 0,3 MPa nyomáson), kefével vagy száraz ruhával, vegyszerek és tisztítófolyadékok használata nélkül. Erősebb szennyeződés esetén enyhe tisztítószer használható. Különösen ügyeljen arra, hogy a nedvesség ne juthasson a készülék belsejébe, A tartozékokat és a fogantyúkat száraz, tiszta ruhával tisztítsa meg.

A jótállási időszak alatt a felhasználó nem szerelheti újra az elektromos szerszámot, és nem cserélhet ki alkatrészeket vagy részegységeket, mivel ez a jótállási jogokat érvényteleníti. Az ellenőrzés során vagy működés közben észlelt rendellenességek jelzik a szervizközpontban történő javítást.

KÉSZLET TARTALMA:

Egyenes köszörű	1 db.
Speciális billentyűk	2 db.
Műszaki dokumentáció	3 db.

PARAMÉTER	**ÉRTÉK**
Tápfeszültség	18 V DC
Üresjárati fordulatszám (fordulat/perc)	10000 ÷ 26000 min^{-1}
Max. csiszolótárcsa átmérő	25 mm
Orsócsapágy átmérője	6 mm
Védelmi osztály	III
Tömeg	2 kg

A gyártás éve	2023
ZAJ- ÉS REZGÉSI ADATOK	
Hangnyomásszint	L_{PA} = 79 dB(A) K=3dB(A)
Hangteljesítményszint	L_{WA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Rezgésgyorsulás értéke	a_h = 2,75 m/s^2 K=1,5m/s^2

A zajjal és rezgéssel kapcsolatos információk

A berendezés zajkibocsátási szintjét a következőkkel írják le: a kibocsátott hangnyomásszint L_{pA} és a hangteljesítményszint L_{WA} (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli). A berendezés által kibocsátott rezgéseket a_h rezgésgyorsulás értéke írja le (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli).

Az ebben az útmutatóban megadott L_{pA} hangnyomásszintet, az L_{WA} hangteljesítményszintet és az a_h rezgésgyorsulási értéket az EN 60745-1 szabvány szerint mértük. A_h megadott a rezgésszint a berendezések összehasonlítására és a rezgésexpozíció előzetes értékelésére használható.

A megadott rezgésszint csak a készülék alapvető használatára jellemző. Ha a készüléket más alkalmazásokhoz vagy más munkaeszközökkel együtt használják, a rezgésszint változhat. A magasabb rezgésszintet az egység elégtelen vagy túl ritkán végzett karbantartása befolyásolja. A fent említett okok a teljes munkaidő alatt megnövekedett rezgéskitettséget eredményezhetnek.

A rezgésexpozíció pontos becsléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nem használják munkára. Ha minden tényezőt pontosan becsülünk meg, a teljes rezgésexpozíció jelentősen alacsonyabb lehet.

A vibráció hatásaitól való védelem érdekében további biztonsági intézkedéseket kell bevezetni, mint például a gép és a munkaeszközök ciklikus karbantartása, a megfelelő kézhőmérséklet biztosítása és a megfelelő munkaszervezés.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem a megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatósághoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai környezetvédelmi szempontból inert anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "Grupa Topex") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között. A kézikönyv szövege, fényképei, ábrái, rajzai, valamint a kézikönyv összetétele kizárólag a Grupa Topex tulajdonát képezik, és a szerzői és szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (a 2006. évi 90. sz. Poz. 631. sz. törvénycikk, módosított változat) értelmében jogi védelem alatt állnak. A kézikönyv egészének és egyes elemeinek másolása, feldolgozása, közzététele, kereskedelmi célú módosítása a Grupa Topex írásban kifejezett hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

EK-megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Termék: Egyenes csiszoló
Modell: 58GE146
Kereskedelmi név: GRAPHITE
Sorozatszám: 00001 ÷ 99999

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki.

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:

Gépekről szóló 2006/42/EK irányelv
Elektromágneses összeférhetőségi irányelv 2014/30/EU
A 2015/863/EU irányelvvel módosított 2011/65/EU RoHS irányelv

És megfelel a szabványok követelményeinek:

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018

Ez a nyilatkozat csak a forgalomba hozott gépre vonatkozik, és nem terjed ki az alkatrészekre.

a végfelhasználó által hozzáadott vagy általa utólagosan elvégzett.

A műszaki dokumentáció elkészítésére jogosult, az EU-ban illetőséggel rendelkező személy neve és címe:

Aláírva a következők nevében:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna utca
02-285 Varsó

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP minőségügyi tisztviselő

Varsó, 2023-11-16

RO
MANUAL DE TRADUCERE (UTILIZATOR)
Polizor drept fără fir: 58GE146

NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI SĂ-L PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE. PERSOANELE CARE NU AU CITIT INSTRUCȚIUNILE NU TREBUIE SĂ EFECTUEZE ASAMBLAREA, REGLAREA SAU OPERAREA ECHIPAMENTULUI.

DISPOZIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ
NOTĂ!

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprinse în acestea. Aparatul a fost proiectat pentru o funcționare sigură. Cu toate acestea: instalarea, întreținerea și funcționarea aparatului pot fi periculoase. Respectarea următoarelor proceduri va reduce riscul de incendiu, șocuri electrice, vătămări corporale și va reduce timpul de instalare a aparatului

CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL DE UTILIZARE PENTRU A VĂ FAMILIARIZA CU APARATUL PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.

Reguli de siguranță specifice pentru lucrul cu un polizor drept.
Instrucțiuni de siguranță pentru măcinare.

- Această unealtă electrică poate fi utilizată ca polizor. Respectați toate instrucțiunile de siguranță, instrucțiunile, descrierile și datele furnizate împreună cu scula electrică.
- Nerespectarea următoarelor recomandări poate prezenta un risc de electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.
- Această unealtă electrică nu este potrivită pentru șlefuirea cu șmirghel, șlefuirea cu perii de sârmă, lustruirea și tăierea cu materiale abrazive.
- Nu utilizați accesorii care nu sunt destinate și recomandate în mod specific de către producător pentru acest aparat.

ATENȚIE: Faptul că accesoriul poate fi montat pe o unealtă electrică nu garantează o utilizare sigură.

- Viteza admisă a sculei de lucru utilizate nu trebuie să fie mai mică decât viteza maximă indicată pe scula electrică.
- O unealtă de lucru, care se rotește la o viteză mai mare decât cea admisă, se poate rupe și părți ale acesteia se pot sparge.
- Diametrul exterior și grosimea sculei de lucru trebuie să corespundă dimensiunilor sculei electrice. Uneltele de lucru cu dimensiuni incorecte nu pot fi controlate suficient.
- După înlocuirea uneltei de lucru sau după efectuarea oricăror ajustări, asigurați-vă că mandrina este bine strânsă. O piuliță de colier slăbită poate cauza pierderea controlului sculei, iar piesele rotative libere pot fi ejectate violent.
- În niciun caz nu trebuie utilizate unelte de lucru deteriorate. Accesoriile de șlefuit trebuie să fie inspectate înainte de fiecare utilizare pentru a se verifica dacă nu prezintă fisuri, abraziune sau uzură puternică. Dacă o unealtă electrică sau o unealtă de lucru cade, verificați dacă este deteriorată sau utilizați o altă unealtă nedeteriorată. Dacă unealta a fost verificată și fixată, scula electrică trebuie pornită la cea mai mare turație timp de un minut, având grijă ca operatorul și persoanele aflate în apropiere să nu se afle în zona sculei rotative. Uneltele deteriorate se rup de obicei în timpul acestui timp de testare.
- Trebuie purtat echipament de protecție personală. În funcție de tipul de muncă, purtați o mască de protecție care să acopere întreaga față, ochelari de protecție sau ochelari de protecție. Dacă este necesar, folosiți o mască de praf, protecție auditivă, mănuși de protecție sau un șort special pentru a vă proteja împotriva particulelor mici de material abrazat și prelucrat. Protejați-vă ochii de corpurile străine în suspensie generate în timpul lucrului. O mască de praf și o protecție respiratorie trebuie să filtreze praful produs în timpul lucrului. Expunerea prelungită la zgomot poate duce la pierderea auzului.
- Asigurați-vă că persoanele aflate în preajmă se află la o distanță de siguranță față de zona de acțiune a sculei electrice. Oricine se află în apropierea unei scule electrice în funcțiune trebuie să utilizeze echipament de protecție personală. Așchiile pieselor de lucru sau uneltele de lucru sparte se pot sparge și pot provoca răniri chiar și în afara zonei de atingere imediată.

- Atunci când efectuați lucrări în care unealta ar putea intra în contact cu cabluri electrice ascunse sau cu un prelungitor, țineți unealta numai de suprafețele izolate ale mânerului. Contactul cu cablul de alimentare poate avea ca rezultat transmiterea tensiunii către părțile metalice ale sculei electrice, ceea ce ar putea provoca un șoc electric.
- Țineți cablurile de alimentare la distanță de uneltele de lucru rotative. Dacă pierdeți controlul sculei, cablul de rețea ar putea fi tăiat sau tras înăuntru și mâna sau întreaga mână ar putea fi prinsă în scula de lucru rotativă.
- Nu puneți niciodată scula electrică jos înainte ca unealta de lucru să se oprească complet. O unealtă în rotație poate intra în contact cu suprafața pe care este pusă jos, astfel încât ați putea pierde controlul sculei electrice.
- Nu transportați o unealtă electrică în timp ce aceasta este în mișcare. Contactul accidental al îmbrăcămintei cu o unealtă electrică în rotație poate duce la atragerea și găurirea sculei în corpul operatorului.
- Curățați cu regularitate fantele de ventilație ale sculei electrice.
- Suflanta motorului atrage praful în carcasă, iar o acumulare mare de praf metalic poate provoca un pericol electric.
- Nu utilizați scula electrică în apropierea materialelor inflamabile. Scânteile le pot aprinde.
- Nu utilizați unelte care necesită lichide de răcire. Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate duce la șocuri electrice
- Respingere și sfaturi de siguranță relevante
- Repercusiunea este reacția bruscă a unei scule electrice la blocarea sau obstrucția unei scule de lucru rotative. Blocajul sau blocarea duce la o oprire bruscă a sculei de lucru rotative. Astfel, scula electrică necontrolată va fi smucită în direcția opusă sensului de rotație a sculei de lucru.
- Atunci când scula se blochează sau se blochează în piesa de prelucrat, marginea sculei, care este scufundată în material, se poate bloca și poate provoca căderea sau ejectarea sculei. Mișcarea sculei de lucru (spre sau departe de operator) depinde apoi de direcția de mișcare a sculei de lucru în punctul de blocaj. În plus, uneltele de lucru se pot rupe.
- Reculul este o consecință a utilizării necorespunzătoare sau incorecte a sculei electrice. Acesta poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție adecvate descrise mai jos.
- Unealta electrică trebuie ținută ferm, cu corpul și mâinile într-o poziție care să atenueze reculul. În cazul în care un mâner auxiliar este inclus ca parte a echipamentului standard, acesta trebuie utilizat întotdeauna pentru a avea cel mai mare control posibil asupra forțelor de recul sau a momentului de recul în timpul pornirii. Operatorul poate controla fenomenele de smucitură și recul prin luarea unor măsuri de precauție adecvate.
- Nu țineți niciodată mâinile în apropierea instrumentelor de lucru rotative. Unealta de lucru vă poate răni mâna din cauza reculului.
- Nu vă apropiați de zona de rază de acțiune unde scula electrică se va deplasa în timpul reculului. Ca urmare a reculului, scula electrică se deplasează în direcția opusă mișcării sculei de lucru în punctul de blocare.
- Fiți deosebit de atent la prelucrarea colțurilor, a marginilor ascuțite etc. Împiedicați uneltele de lucru să fie deviate sau să se blocheze.
- O sculă de lucru rotativă este mai susceptibilă de a se bloca atunci când prelucrează unghiuri, muchii ascuțite sau dacă este deviată. Acest lucru poate deveni o cauză a pierderii controlului sau a reculului.
- Nu utilizați discuri din lemn sau dințate.
- Uneltele de lucru de acest tip duc adesea la recul sau la pierderea controlului sculei electrice.

Instrucțiuni speciale de siguranță pentru măcinare

- Folosiți numai o roată de șlefuit proiectată pentru scula electrică și o protecție proiectată pentru roata respectivă. Roțile de rectificat care nu sunt destinate sculei electrice respective nu pot fi protejate suficient și nu sunt suficient de sigure.
- Discurile de rectificat înclinate trebuie montate astfel încât suprafața lor de rectificat să nu depășească marginea capacului de protecție. Un disc de rectificat montat necorespunzător care depășește marginea capacului de protecție nu poate fi protejat suficient.
- Dispozitivul de protecție trebuie să fie bine fixat pe scula electrică și, pentru a garanta cel mai mare grad de siguranță posibil, trebuie poziționat astfel încât partea din roata de rectificat expusă și orientată spre operator să fie cât mai mică posibil.
- Aparătoarea protejează operatorul de resturi, de contactul accidental cu roata de rectificat, precum și de scântei care ar putea aprinde hainele.
- Uneltele de șlefuit trebuie utilizate numai pentru lucrările care le sunt destinate.
- De exemplu, nu șlefuiți niciodată cu suprafața laterală a unui disc de debitat. Discurile de debitare sunt concepute pentru a îndepărta materialul cu marginea discului. Efectul forțelor laterale asupra acestor discuri de rectificat le poate rupe.
- Folosiți întotdeauna flanșe de prindere nedeteriorate, de dimensiuni și forme corecte pentru roata de rectificat selectată. Flanșele corespunzătoare susțin roata de rectificat și reduc astfel pericolul de rupere a acesteia. Flanșele pentru discurile de debitare pot fi diferite de cele pentru alte discuri de rectificat.
- Nu folosiți discuri de rectificat uzate de la unelte electrice mai mari.
- Discurile de rectificat pentru uneltele electrice mai mari nu sunt proiectate pentru turația mai mare, caracteristică uneltelor electrice mai mici, și, prin urmare, se pot rupe.
- Instrucțiuni suplimentare de siguranță
- Înainte de a conecta bateria la polizor, asigurați-vă că tensiunea acesteia corespunde cu cea indicată pe plăcuța de identificare a mașinii.
- Înainte de a conecta polizorul, verificați bateria de fiecare dată, reparați-o sau înlocuiți-o de către un atelier autorizat dacă este deteriorată.
- Scoateți bateria din priză înainte de toate lucrările de instalare.
- Uneltele de șlefuit trebuie verificate înainte de utilizare. Unealta de șlefuit trebuie să fie montată corect și trebuie să se rotească liber. Ca parte a testului, rulați mașina fără sarcină timp de cel puțin un minut într-o poziție sigură. Nu utilizați unelte de șlefuit deteriorate sau care vibrează . Uneltele de șlefuit trebuie să fie de formă rotundă. Uneltele de șlefuit deteriorate se pot rupe și pot provoca răniri.
- După montarea sculei de șlefuit , și înainte de a porni șlefuitorul, verificați dacă scula de șlefuit este montată corect și se rotește liber.
- Nu lăsați cheile de montare a sculei conectate. Verificați dacă cheile au fost scoase înainte de a porni polizorul.
- Fixați piesa de lucru . Prinderea piesei de prelucrat într-un dispozitiv de prindere sau menghină este mai sigură decât ținerea acesteia cu mâna.
- În cazul în care greutatea proprie a obiectului nu garantează o poziție stabilă, acesta trebuie să fie fixat.

Nu atingeți uneltele de șlefuit înainte ca acestea să se fi răcit.

NOTĂ: Unitatea este proiectată pentru utilizare în interior.

În ciuda utilizării unui design intrinsec sigur, a utilizării măsurilor de siguranță și a măsurilor de protecție suplimentare, există întotdeauna un risc rezidual de rănire.

REGULI DE SIGURANȚĂ PENTRU ÎNCĂRCĂTOR ȘI BATERIE

MANIPULAREA ȘI FUNCȚIONAREA CORECTĂ A BATERIEI

- Procesul de încărcare a bateriei ar trebui să fie sub controlul utilizatorului.
- Evitați încărcarea bateriei la temperaturi sub 0°C.
- **Încărcați bateriile numai cu încărcătorul recomandat de producător. Utilizarea** unui încărcător conceput pentru a încărca un alt tip de baterie prezintă risc de incendiu.
- **Când bateria nu este utilizată, păstrați-o departe de obiecte metalice, cum ar fi agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot scurtcircuita bornele bateriei.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.

În caz de deteriorare și/sau utilizare necorespunzătoare a bateriei, se pot degaja gaze. Aerisiți încăperea, consultați un medic în caz de disconfort. Gazele pot afecta tractul respirator.

- În condiții extreme pot apărea scurgeri de lichid din baterie. Scurgerile de lichid din baterie pot provoca iritații sau arsuri. Dacă se detectează o scurgere, procedați după cum urmează:
- Ștergeți cu grijă lichidul cu o bucată de cârpă. Evitați contactul lichidului cu pielea sau cu ochii.
- în cazul în care lichidul intră în contact cu pielea, zona respectivă a corpului trebuie spălată imediat cu cantități mari de apă curată sau trebuie neutralizat lichidul cu un acid ușor, cum ar fi sucul de lămâie sau oțetul.
- în cazul în care lichidul intră în ochi, clătiți-i imediat cu multă apă curată timp de cel puțin 10 minute și consultați un medic.
- Nu utilizați o baterie deteriorată sau modificată. Bateriile deteriorate sau modificate pot acționa în mod imprevizibil, ducând la incendii, explozii sau pericol de rănire.

Bateria nu trebuie să fie expusă la umiditate sau apă.

- Păstrați întotdeauna bateria departe de o sursă de căldură. Nu o lăsați într-un mediu cu temperaturi ridicate pentru perioade lungi de timp (în lumina directă a soarelui, în apropierea radiatoarelor sau în orice loc unde temperatura depășește 50°C).
- **Nu expuneți bateria la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca o explozie.

NOTĂ: O temperatură de 130°C poate fi specificată ca 265°F.

Trebuie respectate toate instrucțiunile de încărcare, iar bateria nu trebuie încărcată la o temperatură în afara intervalului specificat în tabelul de date nominale din instrucțiunile de utilizare. Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.

REPARAREA BATERIEI:

- **Bateriile deteriorate nu trebuie reparate.** Reparațiile bateriei sunt permise numai de către producător sau de către un centru de service autorizat.
- Bateria uzată trebuie dusă la un centru de eliminare a acestui tip de deșeuri periculoase.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU ÎNCĂRCĂTOR

- **Încărcătorul nu trebuie să fie expus la umiditate sau apă. Intrarea** apei în încărcător crește riscul de șocuri. Încărcătorul poate fi utilizat numai în interior, în încăperi uscate.
- Deconectați încărcătorul de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau curățare.
- **Nu utilizați încărcătorul plasat pe o suprafață inflamabilă (de exemplu, hârtie, textile) sau în apropierea unor substanțe inflamabile. Din cauza** creșterii temperaturii **încărcătorului** în timpul procesului de încărcare, există pericol de incendiu.
- **Verificați starea încărcătorului, a cablului și a fișei de fiecare dată înainte de utilizare. Dacă se constată deteriorări - nu utilizați încărcătorul. Nu încercați să dezasamblați încărcătorul.** Trimiteți toate reparațiile la un atelier de service autorizat. Instalarea necorespunzătoare a încărcătorului poate duce la riscul de electrocutare sau de incendiu.
- Copiii și persoanele cu deficiențe fizice, emoționale sau mentale, precum și alte persoane a căror experiență sau cunoștințe sunt insuficiente pentru a utiliza încărcătorul cu toate măsurile de siguranță, nu trebuie să utilizeze încărcătorul fără supravegherea unei persoane responsabile. În caz contrar, există pericolul ca dispozitivul să fie manevrat greșit și să provoace răniri.

Atunci când încărcătorul nu este utilizat, acesta trebuie deconectat de la rețeaua electrică.

Trebuie respectate toate instrucțiunile de încărcare, iar bateria nu trebuie încărcată la o temperatură în afara intervalului specificat în tabelul de valori nominale din instrucțiunile de utilizare. Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.

REPARAREA ÎNCĂRCĂTORULUI

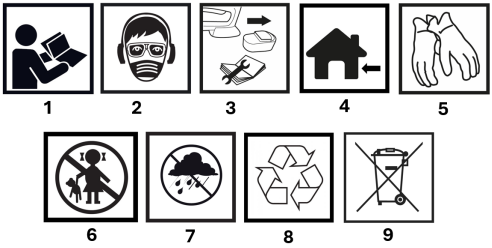
- **Un încărcător defect nu trebuie reparat.** Reparațiile încărcătorului sunt permise numai de către producător sau de către un centru de service autorizat.

ATENȚIE: Aparatul este proiectat pentru funcționarea în interior.

În ciuda utilizării unui design intrinsec sigur, a utilizării măsurilor de siguranță și a măsurilor de protecție suplimentare, există întotdeauna un risc rezidual de accidentare în timpul lucrului.

Bateriile Li-Ion pot avea scurgeri, pot lua foc sau pot exploda dacă sunt încălzite la temperaturi ridicate sau scurtcircuitate. Nu le depozitați în mașină în zilele calde și însorite. Nu deschideți pachetul de baterii. Bateriile Li-Ion conțin dispozitive electronice de siguranță care, dacă sunt deteriorate, pot provoca incendierea sau explozia bateriei.

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE



1.Citiți instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprinse în acestea!
2.Purtați echipament de protecție personală: ochelari de protecție, mască de protecție, protecție auditivă.
3.Înainte de reparații, întreținere, deconectați-l de la sursa de alimentare prin scoaterea bateriei.
4.Pentru utilizare în interior.
5.Utilizați echipament de protecție personală: mănuși de protecție.
6.Țineți-l departe de copii.
7.Protejați de umiditate.
8. reciclate selectiv
9.Nu aruncați împreună cu deșeurile menajere

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Următoarea numerotare se referă la componentele dispozitivului prezentate în paginile grafice ale acestui manual.

Desemnare Fig. A	Descriere
1	Piuliță de blocare
2	Mâner suplimentar
3	Comutator
4	Mâner principal
5	Panou de control
6	Priza pentru baterii
Bateria nu este inclusă!	
Desemnare Fig. B	**Descriere**
1	Comutator, polizor pornit
2	Comutator, polizor oprit
3	Panou cu diode emițătoare de lumină
4	1 diodă
5	2 diode
6	3 diode
7	Butonul de schimbare a vitezei
8	Suport pentru accesorii
9	Piuliță de blocare
10	Crestături pentru blocarea axului
11	Săgeată care indică direcția de rotație a axului

*** Pot exista diferențe între grafic și produsul real.**

SCOP

Polizorul drept este o unealtă electrică manuală alimentată cu baterii. Mașina este acționată de un motor fără perii, rotația motorului este transmisă liniar și direct la ax.
Un polizor poate fi folosit numai pentru măcinare. Acest tip de unealtă electrică este utilizat pentru a îndepărta toate tipurile de bavuri de pe suprafața pieselor din metal, piatră, ceramică, plastic, tratarea suprafeței sudurilor, modelarea materialului, prelucrarea găurilor.
Domeniile de utilizare a polizorului drept includ toate tipurile de lucrări de construcție, reparații sau modelare cu materialele menționate mai sus.

- Polizorul drept poate fi utilizat cu unelte de lucru montate pe un mandrină cu diametrul și lungimea corespunzătoare și dedicate pentru a lucra pe acest tip de mașină.
- Angrenajele, discurile abrazive sau discurile de tăiere nu trebuie să fie atașate la mașină. Uneltele, concepute pentru a fi utilizate cu orice alt tip de polizor, nu sunt adecvate pentru utilizarea cu polizorul drept.
- Unitatea este proiectată numai pentru funcționare uscată.
- Nu folosiți în mod necorespunzător scula electrică.

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI
Locul de muncă

Păstrați zona de lucru bine luminată și curată. Dezordinea și iluminarea slabă pot fi cauze de accidente.
Nu lucrați cu scule electrice în medii cu risc crescut de explozie, care conțin lichide, gaze sau vapori inflamabili. Uneltele electrice generează scântei care pot provoca un incendiu atunci când intră în contact cu gaze sau vapori inflamabili.
Țineți copiii și trecătorii departe de zona de lucru. Pierderea concentrării poate duce la pierderea controlului asupra sculei.

INSTALAREA DE ACCESORII

ATENȚIE! Toate operațiunile cu polizorul trebuie efectuate cu bateria deconectată, aceasta trebuie scoasă din priză!

Asamblarea echipamentului în suportul de scule

Înainte de a plasa unealta de lucru în suportul **fig.A1,** piulița de strângere trebuie slăbită. Pentru a face acest lucru, țineți axul fig.**B10 cu** o cheie și slăbiți piulița de strângere **fig.B9 cu** cealaltă cheie. Piulița nu trebuie să fie îndepărtată complet din suport. Așezați axul sculei de lucru în suportul fig.**B8**. Spațiul dintre partea de lucru a accesoriului și suportul sculei nu trebuie să fie mai mare de 8 mm.

NOTĂ: cel puțin jumătate din tija accesoriului se află în interiorul suportului de scule. Îndepărtarea accesoriului este posibilă după ce ați slăbit piulița de fixare și se face în ordine inversă

NOTĂ: Accesoriul poate fi fierbinte imediat după utilizare. Lăsați-l să se răcească singur înainte de a-l demonta.

ATENȚIE: Nu utilizați accesorii cu un diametru mai mare decât cel specificat în acest manual.

OPERAȚIUNEA DE UTILIZARE

Pornirea și oprirea polizorului

Când porniți șlefuitorul, țineți-l cu ambele mâini fig.**C3** de mânerele fig.**A2** și **fig.A4** sau de părțile izolate ale carcasei și asigurați-vă că accesoriul nu atinge niciun material, obiect. Direcția de rotație a axului este indicată de o săgeată pe carcasă fig.**A2**. Porniți șlefuitorul apăsând și ținând apăsată partea din spate a comutatorului și apoi împingându-l înainte **fig.B1**. Comutatorul poate fi blocat în poziția din față **fig.C2b**, ceea ce poate fi util în timpul funcționării continue.

ATENȚIE: După fiecare perioadă prelungită de inactivitate, șlefuitorul trebuie pornit și menținut în această poziție timp de 20-30 de secunde, în timp ce observați șlefuitorul. Observați dacă există zgomote anormale, zgomot excesiv sau vibrații excesive. Dacă nu se observă niciun simptom de funcționare anormală, este sigură funcționarea. Unealta se oprește prin eliberarea presiunii pe întrerupător sau, dacă a fost blocată, prin apăsarea părții din spate a butonului de întrerupere **Fig. B2**. Butonul se va retrage automat, este posibil ca accesoriul să continue să se rotească în fus pentru o perioadă de timp după ce întrerupătorul este eliberat. Unealta poate fi pusă jos numai după ce accesoriul s-a oprit complet.

CONTROLUL VITEZEI

Reglarea turației este posibilă numai atunci când polizorul este în funcțiune. Viteza este reglată în trepte de 6 viteze predefinite. Pentru a schimba viteza, apăsați butonul **fig.B7**, luminile de lângă numărul vitezei se vor aprinde în succesiune. Cu cât numărul vitezei este mai mare, cu atât viteza este mai mare. Când este atinsă cea mai mare viteză, o nouă apăsare a butonului va trece la treapta de viteză cu cea mai mică viteză. Vitezele mai mici vor aprinde luminile în verde, iar vitezele mai mari vor aprinde luminile în roșu.
Unitatea are o memorie a ultimei setări a vitezei atât atunci când unitatea este oprită, cât și atunci când bateria este scoasă.

UTILIZAREA POLIZORULUI

Introduceți pachetul de baterii în mufa **Figura A6 a** sursei de alimentare cu contactele orientate spre interiorul sculei până când auziți un clic distinct care indică instalarea corectă a pachetului de baterii. Acest lucru asigură faptul că pachetul de baterii nu va aluneca în timpul funcționării. Pentru a deconecta pachetul de baterii, apăsați zăvorul pachetului de baterii și apoi glisați-l în afara soclului **Figura A6**.

LUCRĂRI DE RECTIFICARE

În timpul funcționării continue, trebuie monitorizată încălzirea șlefuitorului și a sculei și trebuie luate măsuri de întrerupere pe măsură ce temperatura crește. Pentru a preveni supraîncălzirea motorului, este recomandabil să faceți pauze frecvente de la șlefuitor și să păstrați libere fantele de ventilație. Atunci când utilizați polizorul, nu exercitați o presiune prea mare asupra piesei de prelucrat și nu faceți mișcări bruște pentru a nu deteriora accesoriul atașat sau polizorul însuși. Atunci când găuriți sau frezați în oțel sau aluminiu, sculele pot fi răcite cu ulei emulsionant sau cu un lichid de răcire recomandat pentru materialul specific, în timp ce utilizarea lichidului de răcire nu este recomandată atunci când lucrați în alamă. În faza finală de găurire prin găuri, presiunea asupra burghiului trebuie redusă pentru a se evita ruperea sau blocarea acestuia. Odată ce burghiul s-a blocat, scula trebuie oprită imediat. Exercitarea unei presiuni mari asupra sculei sau o alegere necorespunzătoare a vitezei pentru tipul de lucru va cauza suprasolicitarea sculei, care poate fi recunoscută prin încălzirea considerabilă a suprafețelor exterioare ale corpului. Nu suprasolicitați scula, temperatura suprafețelor exterioare nu trebuie să depășească niciodată 60°C
După terminarea lucrului, opriți unealta, deconectați bateria și inspectați și întrețineți polizorul.

ÎNTREȚINERE ȘI INSPECȚIE

ATENȚIE! Înainte de a regla, repara sau întreține unealta, scoateți-o din priza de curent. După terminarea lucrului, verificați starea tehnică a sculei electrice printr-o inspecție vizuală externă și evaluarea: corpului și mânerului, a acumulatorului, a funcționării comutatorului, a permeabilității fantelor de ventilație, a zgomotului rulmenților și a angrenajelor, a pornirii și a uniformității funcționării.
După terminarea lucrului, carcasa, fantele de ventilație, întrerupătoarele, mânerul auxiliar și protecțiile trebuie curățate, de exemplu cu un jet de aer (presiune care nu depășește 0,3 MPa), cu o perie sau cu o cârpă uscată, fără a se folosi substanțe chimice și lichide de curățare. În cazul unei murdării mai severe, se poate utiliza un detergent ușor. Acordați o atenție deosebită pentru a preveni pătrunderea umezelii în interiorul unității, Curățați accesoriile și mânerele cu o cârpă uscată și curată.
În timpul perioadei de garanție, utilizatorul nu are voie să reasambleze scula electrică sau să înlocuiască orice componentă sau subansamblu, deoarece acest lucru va anula drepturile de garanție. Orice anomalie observată în timpul inspecției, sau în timpul funcționării, reprezintă un semnal pentru repararea la un centru de service.

CONȚINE KIT:

Polizor drept	1 buc.
Chei speciale	2 buc.
Documentație tehnică	3 buc.

PARAMETRU	**VALOARE**
Tensiunea de alimentare	18 V DC
Viteza de mers în gol (rpm)	10000 ÷ 26000 min^{-1}
Diametrul maxim al discului de rectificat	25 mm
Diametrul colierului axului	6 mm
Clasa de protecție	III
Masa	2 kg
Anul de producție	2023
DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE	
Nivelul presiunii sonore	L_{PA} = 79 dB(A) K=3dB(A)
Nivelul de putere acustică	L_{WA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Valoarea accelerației de vibrație	a_h = 2.75 m/s^2 K=1.5m/s^2 K=1.5m/s^2

Informații privind zgomotul și vibrațiile

Nivelul de emisie de zgomot al echipamentului este descris prin: nivelul de presiune acustică emis L_{PA} și nivelul de putere acustică L_{WA} (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare). Vibrațiile emise de echipament sunt descrise de valoarea accelerației vibrațiilor a_h (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare).
Nivelul de presiune acustică L_{pA} , nivelul de putere acustică L_{WA} și valoarea accelerației vibrațiilor a_h indicate în aceste instrucțiuni au fost măsurate în conformitate cu EN 60745-1. Nivelul de vibrații a_h dat poate fi utilizat pentru compararea echipamentelor și pentru evaluarea preliminară a expunerii la vibrații.
Nivelul de vibrații menționat este doar reprezentativ pentru utilizarea de bază a unității. În cazul în care unitatea este utilizată pentru alte aplicații sau cu alte instrumente de lucru, nivelul de vibrații se poate modifica. Nivelurile de vibrații mai ridicate vor fi influențate de o întreținere insuficientă sau prea puțin frecventă a unității. Motivele prezentate mai sus pot avea ca rezultat o expunere crescută la vibrații pe întreaga perioadă de lucru.

Pentru a estima cu exactitate expunerea la vibrații, este necesar să se ia în considerare perioadele în care unitatea este oprită sau când este pornită, dar nu este utilizată pentru lucru. Atunci când toți factorii sunt estimați cu exactitate, expunerea totală la vibrații poate fi semnificativ mai mică.

Pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, ar trebui puse în aplicare măsuri de siguranță suplimentare, cum ar fi întreținerea ciclică a mașinii și a instrumentelor de lucru, asigurarea unei temperaturi adecvate a mâinilor și organizarea corespunzătoare a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI

Produsele cu alimentare electrică nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la instalațiile corespunzătoare pentru eliminare. Contactați distribuitorul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe inerte din punct de vedere ecologic. Echipamentele care nu sunt reciclate prezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: "Grupa Topex") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manualul"), inclusiv, printre altele. textul său, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția sa, aparțin exclusiv Grupa Topex și fac obiectul protecției juridice în temeiul Legii din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (Jurnalul Oficial 2006 nr. 90 Poz. 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului Manual și a elementelor sale individuale, fără acordul Grupa Topex exprimat în scris, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

Declarația de conformitate CE
Producător: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Produs: Polizor drept
Model: 58GE146
Denumire comercială: GRAPHITE
Număr de serie: 00001 ÷ 99999
Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
Produsul descris mai sus este în conformitate cu următoarele documente:
Directiva Mașini 2006/42/CE
Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică
Directiva RoHS 2011/65/UE, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2015/863/UE.
Și îndeplinește cerințele standardelor:
EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Prezenta declarație se referă numai la mașinile introduse pe piață și nu include componentele
adăugate de către utilizatorul final sau efectuate ulterior de către acesta.
Numele și adresa persoanei rezidente în UE autorizate să întocmească dosarul tehnic:
Semnat în numele:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Strada Pograniczna nr. 2/4
02-285 Varșovia

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Responsabil cu calitatea

Varșovia, 2023-11-16

UA
ПОСІБНИК З ПЕРЕКЛАДУ (КОРИСТУВАЧА)
– **Акумуляторна пряма шліфувальна машина: 58GE146**

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. ОСОБИ, ЯКІ НЕ ПРОЧИТАЛИ ІНСТРУКЦІЮ, НЕ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИ МОНТАЖ, НАЛАГОДЖЕННЯ АБО ЕКСПЛУАТАЦІЮ ОБЛАДНАННЯ.

КОНКРЕТНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
– **УВАГА!**
Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь наведених у ній попереджень і правил техніки безпеки. Прилад сконструйовано для безпечної експлуатації. Тим не менш: встановлення, обслуговування та експлуатація приладу можуть бути небезпечними. Дотримання наведених нижче процедур зменшить ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом, отримання травм і скоротить час встановлення приладу

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА, ЩОБ ОЗНАЙОМИТИСЯ З ПРИСТРОЄМ ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Особливі правила безпеки при роботі з прямою шліфувальною машиною.
Інструкція з техніки безпеки при шліфуванні.

- Цей електроінструмент можна використовувати як шліфувальну машину. Дотримуйтесь усіх правил техніки безпеки, інструкцій, описів і даних, що додаються до електроінструменту.
- Недотримання наведених нижче рекомендацій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.
- Цей електроінструмент не призначений для шліфування наждачним папером, шліфування дротяною щіткою, полірування та абразивного різання.
- Не використовуйте аксесуари, які не призначені та не рекомендовані виробником для цього приладу.

УВАГА: Встановлення аксесуара на електроінструмент не гарантує його безпечного використання.

- Допустима частота обертання робочого інструмента не повинна бути меншою за максимальну частоту обертання, зазначену на електроінструменті.
- Робочий інструмент, що обертається зі швидкістю, яка перевищує допустиму, може зламатися, а його частини можуть розколотися.
- Зовнішній діаметр і товщина робочого інструмента повинні відповідати розмірам електроінструменту. Робочі інструменти з невідповідними розмірами не можуть бути достатньо керованими.
- Після заміни робочого інструмента або будь-яких налаштувань переконайтеся, що цанга затягнута належним чином. Ослаблена цангова гайка може призвести до втрати контролю над інструментом і сильного викидання деталей, що обертаються.
- За жодних обставин не використовуйте пошкоджені робочі інструменти. Перед кожним використанням слід перевіряти шліфувальне приладдя на наявність тріщин, стирання або сильного зносу. Якщо електроінструмент або робочий інструмент впав, перевірте його на наявність пошкоджень або використовуйте інший неушкоджений інструмент. Якщо інструмент перевірено і зафіксовано, електроінструмент слід увімкнути на найвищу швидкість на одну хвилину, переконавшись, що оператор і сторонні особи, які перебувають поблизу, знаходяться поза зоною обертового інструменту. Пошкоджені інструменти зазвичай ламаються протягом цього часу тестування.
- Необхідно носити засоби індивідуального захисту. Залежно від виду робіт, використовуйте захисну маску, що закриває все обличчя, засоби захисту очей або захисні окуляри. При необхідності використовуйте протипилову маску, засоби захисту органів слуху, захисні рукавички або спеціальний фартух для захисту від дрібних частинок шліфованого і оброблюваного матеріалу. Захищайте очі від потрапляння в них сторонніх предметів, що утворюються в повітрі під час роботи. Протипилова маска та засоби захисту органів дихання повинні фільтрувати пил, що утворюється під час роботи. Тривалий вплив шуму може призвести до втрати слуху.
- Переконайтеся, що сторонні особи знаходяться на безпечній відстані від зони досяжності електроінструменту. Усі, хто перебуває поблизу працюючого електроінструменту, повинні використовувати засоби індивідуального захисту. Уламки заготовки або зламані робочі інструменти можуть розлетітися і спричинити травми навіть за межами зони безпосередньої досяжності.
- При виконанні робіт, де інструмент може контактувати з прихованими електричними кабелями або подовжувачем, тримайте інструмент тільки за ізольовані поверхні рукоятки. Контакт з мережевим проводом може призвести до передачі напруги на металеві частини електроінструменту, що може спричинити ураження електричним струмом.
- Тримайте мережеві кабелі подалі від робочих інструментів, що обертаються. Якщо ви втратите контроль над інструментом, мережевий кабель може перерізати або втягнутись, а ваша рука або вся кисть може потрапити під обертовий робочий інструмент.
- Ніколи не кладіть електроінструмент до повної зупинки робочого інструмента. Інструмент, що обертається, може контактувати з поверхнею, на яку він покладений, тому ви можете втратити контроль над електроінструментом.
- Не переносьте електроінструмент, коли він рухається. Випадковий контакт одягу з обертовим електроінструментом може призвести до втягування інструменту та свердління тіла оператора.
- Регулярно очищайте вентиляційні отвори електроінструменту.
- Вентилятор двигуна втягує пил у корпус, і велике скупчення металевого пилу може спричинити небезпеку ураження електричним струмом.

- Не використовуйте електроінструмент поблизу легкозаймистих матеріалів. Іскри можуть призвести до їх займання.
- Не використовуйте інструменти, які потребують рідких охолоджувальних рідин. Використання води або інших рідких охолоджувальних рідин може призвести до ураження електричним струмом
- Відмова та відповідні поради щодо безпеки
- Віддача - це раптова реакція електроінструменту на блокування або перешкоду обертового робочого інструмента. Зачеплення або блокування призводить до раптової зупинки робочого інструмента, що обертається. Таким чином, неконтрольований електроінструмент буде штовхатися в напрямку, протилежному напрямку обертання робочого інструмента.
- Коли інструмент заклинює або застряє в заготовці, край інструменту, занурений в матеріал, може заблокуватися і призвести до випадання або викидання інструменту. Рух робочого інструменту (до оператора або від нього) залежить від напрямку руху робочого інструменту в точці заклинювання. Крім того, робочі інструменти можуть зламатися.
- Віддача є наслідком неналежного або неправильного використання електроінструменту. Її можна уникнути, дотримуючись відповідних запобіжних заходів, описаних нижче.
- Електроінструмент слід тримати міцно, розташовуючи тіло і руки так, щоб пом'якшити віддачу. Якщо в стандартну комплектацію входить допоміжна рукоятка, її слід завжди використовувати, щоб мати максимальний контроль над силою віддачі або моментом віддачі під час запуску. Оператор може контролювати явища ривка і віддачі, вживаючи відповідних заходів обережності.
- Ніколи не тримайте руки біля робочих інструментів, що обертаються. Робочий інструмент може травмувати руку через віддачу.
- Тримайтеся подалі від зони дії, в якій електроінструмент буде рухатися під час віддачі. В результаті віддачі електроінструмент рухається в напрямку, протилежному руху робочого інструмента в точці блокування.
- Будьте особливо обережні при обробці кутів, гострих країв тощо. Не допускайте відхилення або блокування робочих інструментів.
- Обертовий робочий інструмент більш схильний до заклинювання при обробці кутів, гострих кромок або якщо він відхилений. Це може стати причиною втрати контролю або віддачі.
- Не використовуйте дерев'яні або зубчасті диски.
- Робочі інструменти такого типу часто призводять до віддачі або втрати контролю над електроінструментом.

Особливі вказівки з техніки безпеки під час шліфування

- Використовуйте тільки шліфувальні круги, призначені для даного електроінструменту, і захисний кожух, призначений для цього круга. Шліфувальні круги, які не призначені для даного інструменту, не можуть бути достатньо захищеними і не є достатньо безпечними.
- Зачисні круги слід встановлювати так, щоб їхня шліфувальна поверхня не виступала за край захисного кожуха. Неправильно встановлений зачисний круг, який виступає за край захисного кожуха, не може бути достатньо захищеним.
- Захисний кожух повинен бути надійно закріплений на електроінструменті і, щоб гарантувати максимально можливий рівень безпеки, розташований таким чином, щоб відкрита частина шліфувального круга, спрямована в бік оператора, була якомога меншою.
- Захисний кожух захищає оператора від уламків, випадкового контакту з шліфувальним кругом, а також від іскор, які можуть запалити одяг.
- Шліфувальні інструменти повинні використовуватися тільки для роботи, для якої вони призначені.
- Наприклад, ніколи не шліфуйте бічною поверхнею відрізного круга. Відрізні круги призначені для зняття матеріалу краєм круга. Вплив бічних сил на ці зачисні круги може призвести до їхнього руйнування.
- Завжди використовуйте неушкоджені затискні фланці відповідного розміру та форми для обраного зачисного круга. Правильно підібрані фланці підтримують зачисний круг і таким чином зменшують небезпеку його поломки. Фланці для відрізних кругів можуть відрізнятися від фланців для інших зачисних кругів.
- Не використовуйте використані шліфувальні круги від великих електроінструментів.
- Шліфувальні круги для великих електроінструментів не розраховані на високі оберти, характерні для малих електроінструментів, і тому можуть зламатися.
- Додаткові інструкції з безпеки
- Перед підключенням акумулятора до шліфувальної машини переконайтеся, що його напруга відповідає напрузі, зазначеній на заводській табличці машини.
- Перед кожним підключенням шліфувальної машини перевіряйте акумулятор, у разі пошкодження відремонтуйте або замініть його в авторизованій майстерні.
- Перед початком монтажних робіт вийміть батарею з розетки.
- Шліфувальні інструменти необхідно перевіряти перед використанням. Шліфувальний інструмент повинен бути правильно встановлений і вільно обертатися. В рамках перевірки запустіть машину без навантаження принаймні на одну хвилину в безпечному положенні. Не використовуйте пошкоджені або вібруючі шліфувальні інструменти. Шліфувальні інструменти повинні мати круглу форму. Пошкоджені шліфувальні інструменти можуть зламатися і спричинити травми.
- Після встановлення шліфувального інструменту і перед запуском шліфувальної машини переконайтеся, що шліфувальний інструмент правильно встановлений і вільно обертається.
- Не залишайте ключі для кріплення інструмента в розетці. Перед запуском шліфувальної машини переконайтеся, що ключі вийняті.
- Закріпіть заготовку . Затискати заготовку в затискному пристрої або лещатах безпечніше, ніж тримати її вручну.
- Якщо власна вага об'єкта не гарантує стабільного положення, його необхідно зафіксувати.

Не торкайтеся шліфувальних інструментів до того, як вони охолонуть.
ПРИМІТКА: Пристрій призначений для використання в приміщенні.
Незважаючи на використання безпечної за своєю суттю конструкції, застосування заходів безпеки та додаткових захисних заходів, завжди існує залишковий ризик травмування.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ ТА АКУМУЛЯТОРА

ПРАВИЛЬНЕ ПОВОДЖЕННЯ З АКУМУЛЯТОРОМ ТА ЙОГО ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Процес заряджання акумулятора повинен бути під контролем користувача.
- Не заряджайте акумулятор за температури нижче 0°C.
- **Заряджайте батареї лише зарядним пристроєм, рекомендованим виробником.** Використання зарядного пристрою, призначеного для заряджання акумуляторів іншого типу, може призвести до пожежі.
- **Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, цвяхи, гвинти та інші дрібні металеві предмети, які можуть замкнути клеми акумулятора.** Коротке замикання клем акумулятора може призвести до опіків або пожежі.

У разі пошкодження та/або неправильного використання акумулятора можливе виділення газів. Провітріть приміщення, зверніться до лікаря у разі виникнення дискомфорту. Гази можуть пошкодити дихальні шляхи.

- Витік рідини з акумулятора може статися в екстремальних умовах. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки. У разі виявлення витоку виконайте наступні:
- Обережно витріть рідину шматком тканини. Уникайте контакту рідини зі шкірою або очима.
- якщо рідина потрапила на шкіру, відповідну ділянку тіла слід негайно промити великою кількістю чистої води або нейтралізувати рідину за допомогою слабкої кислоти, наприклад, лимонного соку або оцту.
- якщо рідина потрапила в очі, негайно промийте їх великою кількістю чистої води протягом щонайменше 10 хвилин і зверніться до лікаря.
- Не використовуйте пошкоджену або модифіковану батарею. Пошкоджені або модифіковані батареї можуть поводитися непередбачувано, що може призвести до пожежі, вибуху або небезпеки травмування.

Акумулятор не повинен піддаватися впливу вологи або води.

- Завжди тримайте акумулятор подалі від джерел тепла. Не залишайте його на тривалий час у середовищі з високою температурою (під прямими сонячними променями, біля радіаторів або в будь-якому іншому місці, де температура перевищує 50°C).

- **Не піддавайте акумулятор впливу вогню або надмірних температур.** Вплив вогню або температури понад 130°C може призвести до вибуху.

ПРИМІТКА: Температура 130°C може бути вказана як 265°F.

Необхідно дотримуватися всіх інструкцій щодо заряджання, а також не заряджати акумулятор за температури, що виходить за межі діапазону, зазначеного в таблиці номінальних даних в інструкції з експлуатації. Неправильне заряджання або заряджання за температури, що виходить за межі зазначеного діапазону, може призвести до пошкодження акумулятора та підвищити ризик загоряння.

РЕМОНТ БАТАРЕЇ:

- **Пошкоджені батареї не підлягають ремонту.** Ремонт акумулятора дозволяється тільки виробником або авторизованим сервісним центром.
- Використану батарею слід здати в центр утилізації цього типу небезпечних відходів.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

- **Зарядний пристрій не повинен піддаватися впливу вологи або води. Потрапляння** води всередину зарядного пристрою підвищує ризик ураження електричним струмом. Зарядний пристрій можна використовувати лише в сухих приміщеннях.
- Від'єднайте зарядний пристрій від мережі, перш ніж виконувати будь-яке технічне обслуговування або чищення.
- **Не використовуйте зарядний пристрій на легкозаймистій поверхні (наприклад, папір, текстиль) або поблизу легкозаймистих речовин. Через** підвищення температури **зарядного пристрою під час** процесу заряджання існує небезпека займання.
- **Перевіряйте стан зарядного пристрою, кабелю та штекера щоразу перед використанням. Якщо виявлено пошкодження - не використовуйте зарядний пристрій. Не намагайтеся розбирати зарядний пристрій.** Звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Неправильне встановлення зарядного пристрою може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Діти та особи з обмеженими фізичними, емоційними або розумовими можливостями, а також інші особи, чий досвід або знання недостатні для використання зарядного пристрою з дотриманням усіх заходів безпеки, не повинні користуватися зарядним пристроєм без нагляду відповідальної особи. В іншому випадку існує небезпека неправильного поводження з пристроєм, що може призвести до травмування.

Коли з а р я д н и й пристрій не використовується, його слід відключати від мережі.

Необхідно дотримуватися всіх інструкцій щодо заряджання, а також не заряджати акумулятор за температури, що виходить за межі діапазону, зазначеного в номінальній таблиці в інструкції з експлуатації. Неправильне заряджання або заряджання за температури, що виходить за межі зазначеного діапазону, може призвести до пошкодження акумулятора та підвищити ризик загоряння.

РЕМОНТ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

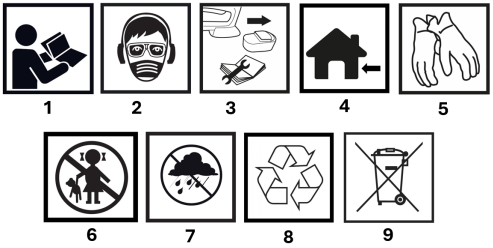
- **Несправний зарядний пристрій не підлягає ремонту.** Ремонт зарядного пристрою дозволяється тільки виробником або авторизованим сервісним центром.

УВАГА: Пристрій призначений для роботи в приміщенні.

Незважаючи на використання безпечної за своєю суттю конструкції, застосування заходів безпеки та додаткових захисних заходів, завжди існує залишковий ризик травмування під час роботи.

Літій-іонні акумулятори можуть протікати, загорятися або вибухати, якщо їх нагріти до високої температури або короткого замикання. Не зберігайте їх в автомобілі у спекотні та сонячні дні. Не відкривайте акумуляторну батарею. Літій-іонні акумулятори містять електронні пристрої безпеки, пошкодження яких може призвести до з а г о р я н н я або вибуху акумулятора.

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1.Прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь попереджень і правил техніки безпеки, що містяться в ній!
2. носити засоби індивідуального захисту: захисні окуляри, захисну маску, засоби захисту органів слуху.
3.Перед ремонтом, технічним обслуговуванням відключіть пристрій від мережі живлення, вийнявши акумуляторну батарею.
4. Для використання в приміщенні.
5. використовуйте засоби індивідуального захисту: захисні рукавички.
6 Зберігати в недоступному для дітей місці.
7. оберігати від вологи.
8. вибірково переробляється
9.не утилізувати разом з побутовими відходами

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Наступна нумерація відноситься до компонентів пристрою показані на графічних сторінках цього посібника.

Позначення Рис. А	**Опис**
1	Стопорна гайка
2	Додаткова ручка
3	Перемикач
4	Основна ручка
5	Панель керування
6	Гніздо для акумулятора
Батарея не входить до комплекту!	
Позначення Рис. В	**Опис**
1	Вимикач, шліфувальна машина ввімкнена
2	Вимикач, шліфувальна машина вимкнена
3	Світлодіодна панель
4	1 діод
5	2 діод
6	3 діод
7	Кнопка зміни швидкості
8	Тримач для аксесуарів
9	Стопорна гайка
10	Виїмки для фіксації шпинделя
11	Стрілка показує напрямок обертання шпинделя

*** Між графічним зображенням та реальним продуктом можуть бути відмінності**

МЕТА

Пряма шліфувальна машина - це ручний електроінструмент, що працює від акумулятора. Машина приводиться в рух безщітковим двигуном, обертання двигуна передається лінійно і безпосередньо на шпиндель.
Шліфувальну машину можна використовувати тільки для шліфування. Цей тип електроінструменту використовується для видалення всіх видів задирок з поверхні металевих, кам'яних, керамічних, пластикових деталей, обробки зварних швів, надання форми матеріалу, обробки отворів.
Сфери застосування прямої шліфувальної машини включають всі види будівельних, ремонтних або моделювальних робіт з вищезгаданими матеріалами.

- Пряму шліфувальну машину можна використовувати з робочими інструментами, встановленими на оправці відповідного діаметру і довжини, призначеними для роботи на даному типі машин
- На машину не можна встановлювати шестерні, шліфувальні або відрізні круги. Інструменти, призначені для використання з іншими

типами шліфувальних машин, не підходять для використання з прямою шліфувальною машиною.
- Агрегат призначений тільки для роботи в сухому режимі.
- Не використовуйте електроінструмент не за призначенням.

РОБОТА ПРИСТРОЮ

Місце роботи

Робоча зона повинна бути добре освітленою та чистою. Безлад і погане освітлення можуть стати причиною нещасних випадків.

Не працюйте з електроінструментами в середовищі з підвищеним ризиком вибуху, що містить легкозаймисті рідини, гази або пари. Електроінструменти генерують іскри, які при контакті з легкозаймистими газами або парами можуть спричинити пожежу.

Не допускайте дітей та сторонніх осіб в робочу зону. Втрата концентрації може призвести до втрати контролю над інструментом.

ВСТАНОВЛЕННЯ АКСЕСУАРІВ

УВАГА! Всі роботи на шліфувальній машині повинні проводитися при відключеному акумуляторі, він повинен бути вийнятий з розетки!

Збірка обладнання в тримачі інструменту

Перед тим, як помістити робочий інструмент в тримач **рис.A1,** необхідно послабити затискну гайку. Для цього одним гайковим ключем утримуйте шпиндель рис. **B10,** а іншим ослабте затискну гайку **рис. B9**. Гайка не повинна бути повністю знята з тримача. Помістіть шпиндель робочого інструменту в тримач рис.**B8**. Зазор між робочою частиною аксесуара і тримачем інструменту не повинен бути більше 8 мм.

ПРИМІТКА: принаймні половина хвостовика насадки знаходиться всередині тримача. Зняття насадки можливе після ослаблення стопорної гайки і здійснюється в зворотному порядку

ПРИМІТКА: Одразу після використання аксесуар може бути гарячим. Перед демонтажем дайте йому охолонути самостійно.

УВАГА: Не використовуйте аксесуари з діаметром, більшим за вказаний у цьому посібнику.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ІНСТРУМЕНТУ

Запуск і зупинка шліфувальної машини

При запуску шліфувальної машини тримайте її обома руками рис**. C3** за ручки рис. **A2** і **рис. A4** або за ізольовані частини корпусу і переконайтеся, що аксесуар не торкається жодного матеріалу, предмета. Напрямок обертання шпинделя вказано стрілкою на корпусі рис.**A2**. Запустіть шліфувальну машину, натиснувши і утримуючи задню частину вимикача, а потім просунувши його вперед **рис. B1**. Вимикач можна зафіксувати в передньому положенні **рис. C2b,** що може бути корисним під час тривалої роботи.

УВАГА: Після кожного тривалого періоду бездіяльності шліфувальну машину слід запустити і потримати в такому положенні 20-30 секунд, спостерігаючи за роботою шліфувальної машини. Слідкуйте за тим, чи не з'являються нехарактерні шуми, надмірний шум або надмірна вібрація. Якщо не спостерігається ніяких ненормальних симптомів роботи, можна безпечно працювати. Інструмент вимикається шляхом послаблення тиску на вимикач або, якщо він був заблокований, шляхом натискання на задню частину кнопки вимикача, **рис. B2**. Кнопка автоматично відійде, аксесуар може продовжувати обертатися в шпинделі ще деякий час після того, як вимикач буде відпущений. Інструмент можна покласти на місце тільки після повної зупинки аксесуара.

КОНТРОЛЬ ШВИДКОСТІ

Регулювання швидкості можливе лише під час роботи шліфувальної машини. Швидкість регулюється з кроком у 6 попередньо визначених швидкостей. Для перемикання швидкості натисніть кнопку **рис. B7**, при цьому послідовно загоряться індикатори поруч з номером швидкості. Чим вищий номер передачі, тим вища швидкість. Коли буде досягнута найвища швидкість, повторне натискання кнопки переключить на передачу з найнижчою швидкістю. На нижчих передачах індикатори підсвічуються зеленим кольором, а на вищих передачах - червоним.

Пристрій має пам'ять про останнє налаштування швидкості як при вимкненому, так і при витягнутому акумуляторі.

ВИКОРИСТАННЯ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНИ

Вставте акумуляторну батарею в гніздо **Рис. A6** джерела живлення контактами всередину інструменту, доки не почуєте чітке клацання, що свідчить про правильну установку акумуляторної батареї. Це гарантує, що акумуляторна батарея не буде вислизати під час роботи. Щоб від'єднати акумуляторну батарею, натисніть на засувку акумуляторної батареї, а потім витягніть її з гнізда, **малюнок A6**.

ШЛІФУВАЛЬНІ РОБОТИ

Під час безперервної роботи слід стежити за нагріванням шліфувальної машини та інструменту і робити перерви в роботі в міру підвищення температури. Щоб запобігти перегріванню двигуна, рекомендується робити часті перерви в роботі шліфувальної машини і тримати вентиляційні отвори вільними. Під час роботи з шліфувальною машиною не чиніть надмірного тиску на заготовку і не робіть різких рухів, щоб не пошкодити приєднане приладдя або саму шліфувальну машину. При свердлінні або фрезеруванні сталі або алюмінію інструмент можна охолоджувати емульгуючим маслом або охолоджувальною рідиною, рекомендованою для конкретного матеріалу, тоді як при роботі з латунню не рекомендується використовувати охолоджувальну рідину. На завершальному етапі свердління наскрізних отворів слід зменшити тиск на свердло, щоб уникнути його поломки або заклинювання. Якщо свердло заклинило, інструмент слід негайно вимкнути. Надмірний тиск на інструмент або невідповідний до виду робіт вибір швидкості обертання призведе до перевантаження інструменту, що можна розпізнати за значним нагріванням зовнішніх поверхонь корпусу. Не перевантажуйте інструмент, температура зовнішніх поверхонь ніколи не повинна перевищувати 60°C

Після завершення роботи вимкніть інструмент, від'єднайте акумулятор, перевірте шліфувальну машину та виконайте технічне обслуговування.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ПЕРЕВІРКА

УВАГА! Перед регулюванням, технічним обслуговуванням або ремонтом інструменту відключіть його від електромережі. Після закінчення роботи перевірте технічний стан електроінструменту зовнішнім візуальним оглядом і оцінкою: корпусу і рукоятки, акумуляторної батареї, роботи вимикача, прохідності вентиляційних отворів, гучності роботи підшипників і зубчастих передач, пуску і рівномірності роботи.

Після закінчення роботи корпус, вентиляційні отвори, перемикачі, допоміжну ручку та захисні кожухи слід очистити, наприклад, струменем повітря (тиск не більше 0,3 МПа), щіткою або сухою ганчіркою без використання хімічних засобів та миючих рідин. У разі сильнішого забруднення можна використовувати м'який миючий засіб. Звертайте особливу увагу на те, щоб волога не потрапляла всередину пристрою, чистіть аксесуари та ручки сухою чистою тканиною.

Протягом гарантійного терміну користувач не має права самостійно збирати електроінструмент або замінювати будь-які компоненти чи вузли, оскільки це призведе до втрати гарантійних прав. Будь-які відхилення від норми, виявлені під час огляду або під час роботи, є сигналом для ремонту в сервісному центрі.

ВМІСТ НАБОРУ:

- Пряма шліфувальна машина 1 шт.
- Спеціальні ключі 2 шт.
- Технічна документація 3 шт.

ПАРАМЕТР	**ЦІННІСТЬ**
Напруга живлення	18 В ПОСТІЙНОГО СТРУМУ
Частота обертання на холостому ходу (об/хв)	10000 ÷ 26000 min-1
Максимальний діаметр шліфувального круга	25 мм
Діаметр цанги шпинделя	6 мм
Клас захисту	III
Меса	2 кг
Рік випуску	2023
ДАНІ ЩОДО ШУМУ ТА ВІБРАЦІЇ	
Рівень звукового тиску	L_{PA} = 79 дБ(А) K=3 дБ(А)
Рівень звукової потужності	L_{WA} = 90 дБ(А) K=3 дБ(А)
Значення віброприскорення	a_h = 2,75 м/с^2 K=1,5 м/с^2

Інформація про шум і вібрацію

Рівень шуму, що випромінюється обладнанням, описується: рівнем звукового тиску L_{pA} та рівнем звукової потужності L_{WA} (де K позначає невизначеність вимірювання). Вібрації, що випромінюються обладнанням, описуються значенням віброприскорення a_h (де K - невизначеність вимірювання).

Рівень звукового тиску L_{pA} , рівень звукової потужності L_{WA} і значення віброприскорення a_h , наведені в цій інструкції, були виміряні відповідно до стандарту EN 60745-1. Наведений рівень вібрації a_h можна використовувати для порівняння обладнання та для попередньої оцінки впливу вібрації.

Зазначений рівень вібрації є репрезентативним лише для основного використання пристрою. Якщо пристрій використовується для інших цілей або з іншими робочими інструментами, рівень вібрації може змінитися. На підвищення рівня вібрації впливає недостатнє або

занадто рідкісне технічне обслуговування пристрою. Наведені вище причини можуть призвести до підвищеного впливу вібрації протягом усього робочого періоду.

Для точної оцінки впливу вібрації необхідно враховувати періоди, коли пристрій вимкнений або коли він увімкнений, але не використовується для роботи. Коли всі фактори точно оцінені, загальний рівень вібрації може бути значно нижчим.

Щоб захистити користувача від впливу вібрації, слід вжити додаткових заходів безпеки, таких як циклічне технічне обслуговування верстата і робочих інструментів, забезпечення належної температури рук і правильна організація праці.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Вироби з електричним живленням не можна викидати разом із побутовими відходами, їх слід передавати у відповідні центри для утилізації. Для отримання інформації про утилізацію зверніться до продавця виробу або місцевої влади. Відпрацьоване електричне та електронне обладнання містить екологічно інертні речовини. Обладнання, яке не переробляється, становить потенційний ризик для навколишнього середовища та здоров'я людей.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa з місцезнаходженням у Варшаві, ul. Погранична 2/4 (далі - "Група Topex") повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі - "Посібник"), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, схеми та діаграми, належать Групі Topex. Його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композиція належать виключно Grupa Topex і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. "Про авторське право і суміжні права" (Законодавчий вісник 2006 р. № 90 Poz. 631, з наступними змінами і доповненнями). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою всього Посібника або його окремих елементів без письмової згоди Grupa Topex суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

CZ
PŘEKLAD (UŽIVATELSKÉ) PŘÍRUČKY
Akumulátorová přímá bruska: 58GE146

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. OSOBY, KTERÉ SI NÁVOD NEPŘEČETLY, BY NEMĚLY PROVÁDĚT MONTÁŽ, SEŘIZOVÁNÍ NEBO OBSLUHU ZAŘÍZENÍ.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ
POZOR!

Pečlivě si přečtěte návod k obsluze, dodržujte v něm uvedená upozornění a bezpečnostní podmínky. Spotřebič byl navržen pro bezpečný provoz. Přesto: instalace, údržba a provoz spotřebiče mohou být nebezpečné. Dodržování následujících postupů sníží riziko požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění osob a zkrátí dobu instalace spotřebiče.

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE, ABYSTE SE SEZNÁMILI SE SPOTŘEBIČEM, USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Zvláštní bezpečnostní předpisy pro práci s přímou bruskou.
Bezpečnostní pokyny pro broušení.

- Toto elektrické nářadí lze použít jako brusku. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, návody, popisy a údaje dodané s elektrickým nářadím.
- Nedodržení následujících doporučení může představovat riziko úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážného zranění osob.
- Toto elektrické nářadí není vhodné pro broušení brusným papírem, broušení drátěným kartáčem, leštění a řezání brusným papírem.
- Nepoužívejte příslušenství, které není výslovně určeno a doporučeno výrobcem pro tento spotřebič.

UPOZORNĚNÍ: Skutečnost, že příslušenství lze namontovat na elektrické nářadí, nezaručuje jeho bezpečné používání.

- Přípustné otáčky použitého pracovního nástroje nesmí být nižší než maximální otáčky uvedené na elektrickém nářadí.
- Pracovní nástroj, který se otáčí vyšší než přípustnou rychlostí, se může zlomit a jeho části se mohou odštípnout.
- Vnější průměr a tloušťka pracovního nástroje musí odpovídat rozměrům elektrického nářadí. Pracovní nástroje s nesprávnými rozměry nelze dostatečně kontrolovat.
- Po výměně pracovního nástroje nebo jakémkoli seřízení se ujistěte, že je kleština řádně utažena. Uvolněná matice kleštiny může způsobit ztrátu kontroly nad nástrojem a uvolněné rotující díly mohou být násilně vymrštěny.
- V žádném případě nepoužívejte poškozené pracovní nástroje. Brusné příslušenství je třeba před každým použitím zkontrolovat, zda není praskliné, odřené nebo silně opotřebované. Pokud elektrické nářadí nebo pracovní nástroj upadne, zkontrolujte, zda není poškozený, nebo použijte jiný nepoškozený nástroj. Pokud bylo nářadí zkontrolováno a opraveno, mělo by být elektrické nářadí zapnuto na nejvyšší otáčky po dobu jedné minuty, přičemž je třeba dbát na to, aby se obsluha a okolostojící osoby v blízkosti nacházely mimo zónu rotujícího nářadí. Poškozené nářadí se během této doby testování obvykle zlomí.
- Je nutné používat osobní ochranné pomůcky. V závislosti na typu práce noste ochrannou masku zakrývající celý obličej, ochranu očí nebo ochranné brýle. V případě potřeby používejte protiprachovou masku, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru na ochranu před malými částicemi obrušovaného a opracovávaného materiálu. Chraňte si oči před cizími tělesy ve vzduchu, která vznikají při práci. Prachová maska a ochrana dýchacích cest musí odfiltrovat prach vznikající při práci. Dlouhodobé vystavení hluku může vést ke ztrátě sluchu.
- Ujistěte se, že jsou okolní osoby v bezpečné vzdálenosti od dosahu elektrického nářadí. Každý, kdo se nachází v blízkosti pracujícího elektrického nářadí, musí používat osobní ochranné prostředky. Úlomky obrobků nebo zlomené pracovní nástroje se mohou odštípnout a způsobit zranění i mimo bezprostřední zónu dosahu.
- Při práci, při níž by se nářadí mohlo dostat do kontaktu se skrytými elektrickými kabely nebo prodlužovacím kabelem, držte nářadí pouze za izolované plochy rukojeti. Při kontaktu se síťovým kabelem může dojít k přenosu napětí na kovové části elektrického nářadí, což může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Síťové kabely udržujte v dostatečné vzdálenosti od rotujících pracovních nástrojů. Pokud ztratíte kontrolu nad nářadím, mohlo by dojít k přetnutí nebo vtažení síťového kabelu a zachycení vaší ruky nebo celé ruky rotujícím pracovním nástrojem.
- Nikdy neodkládejte elektrické nářadí před úplným zastavením pracovního nástroje. Rotující nářadí se může dostat do kontaktu s povrchem, na který je odloženo, takže byste mohli ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.
- Nepřenášejte elektrické nářadí, pokud je v pohybu. Náhodný kontakt oděvu s rotujícím elektrickým nářadím může mít za následek vtažení nářadí a jeho zavrtání do těla obsluhy.
- Pravidelně čistěte větrací otvory elektrického nářadí.
- Dmychadlo motoru nasává prach do krytu a velké nahromadění kovového prachu může způsobit elektrické nebezpečí.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry by je mohly zapálit.
- Nepoužívejte nářadí, které vyžaduje kapalné chladicí kapaliny. Použití vody nebo jiných kapalných chladicích kapalin může vést k úrazu elektrickým proudem.
- Odmítnutí a příslušné bezpečnostní tipy
- Zpětný ráz je náhlá reakce elektrického nářadí na zablokování nebo překážku rotujícího pracovního nástroje. Zaseknutí nebo zablokování vede k náhlému zastavení rotujícího pracovního nástroje. Nekontrolovaný elektrický nástroj tak bude trhat ve směru opačném, než je směr otáčení pracovního nástroje.
- Když se nástroj zasekne nebo se zasekne v obrobku, může dojít k zablokování hrany nástroje, která je ponořena v materiálu, a k vypadnutí nebo vysunutí nástroje. Pohyb pracovního nástroje (směrem k obsluze nebo od ní) pak závisí na směru pohybu pracovního nástroje v místě zablokování. Kromě toho se pracovní nástroje mohou také zlomit.
- Zpětný ráz je důsledkem nesprávného nebo chybného používání elektrického nářadí. Lze mu předejít přijetím vhodných opatření popsaných níže.
- Elektrické nářadí by mělo být drženo pevně, s tělem a rukama v poloze, která zmírňuje zpětný ráz. Pokud je součástí standardního vybavení pomocná rukojeť, měla by být vždy použita, aby bylo možné co nejlépe kontrolovat síly zpětného rázu nebo moment zpětného rázu při spouštění. Obsluha může kontrolovat jevy trhnutí a zpětného rázu přijetím vhodných opatření.
- Nikdy nedržte ruce v blízkosti rotujících pracovních nástrojů. Pracovní nástroj by vás mohl v důsledku zpětného rázu zranit.
- Nepřibližujte se k oblasti dosahu, kde se elektrické nářadí při zpětném rázu pohybuje. V důsledku zpětného rázu se elektrické nářadí pohybuje v opačném směru, než je pohyb pracovního nástroje v místě zablokování.
- Obzvláště opatrní buďte při obrábění rohů, ostrých hran apod. Zabraňte vychýlení nebo zablokování pracovních nástrojů.
- Rotující pracovní nástroj je náchylnější k zaseknutí při obrábění úhlů, ostrých hran nebo při vychýlení. To se může stát příčinou ztráty kontroly nebo zpětného rázu.

- Nepoužívejte dřevěné nebo ozubené kotouče.
- Pracovní nástroje tohoto typu často způsobují zpětný ráz nebo ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.

Zvláštní bezpečnostní pokyny pro broušení

- Používejte pouze brusný kotouč určený pro dané elektrické nářadí a ochranný kryt určený pro tento kotouč. Brusné kotouče, které nejsou určeny pro konkrétní elektrické nářadí, nemohou být dostatečně chráněny a nejsou dostatečně bezpečné.
- Ohnuté brusné kotouče musí být namontovány tak, aby jejich brusná plocha nevyčnívala za okraj ochranného krytu. Nesprávně namontovaný brusný kotouč, který vyčnívá za okraj ochranného krytu, nemůže být dostatečně chráněn.
- Ochranný kryt musí být k elektrickému nářadí pevně připevněn a pro zajištění co nejvyšší míry bezpečnosti musí být umístěn tak, aby část brusného kotouče, která je vystavena a směřuje k obsluze, byla co nejmenší.
- Kryt chrání obsluhu před úlomky, náhodným kontaktem s brusným kotoučem a jiskrami, které by mohly zapálit oděv.
- Brusné nástroje se smí používat pouze k práci, která je pro ně určena.
- Nikdy například nebruste bočním povrchem řezného kotouče. Řezné kotouče jsou určeny k odstraňování materiálu hranou kotouče. Působení bočních sil na tyto brusné kotouče je může zlomit.
- Vždy používejte nepoškozené upínací příruby správné velikosti a tvaru pro zvolený brusný kotouč. Správné příruby podpírají brusný kotouč a snižují tak nebezpečí jeho zlomení. Příruby pro řezné kotouče se mohou lišit od přírub pro ostatní brusné kotouče.
- Nepoužívejte použité brusné kotouče z většího elektrického nářadí.
- Brusné kotouče pro větší elektrické nářadí nejsou konstruovány pro vyšší otáčky, které jsou charakteristické pro menší elektrické nářadí, a proto se mohou zlomit.
- Další bezpečnostní pokyny
- Před připojením akumulátoru k brusce se ujistěte, že jeho napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku stroje.
- Před každým připojením brusky zkontrolujte baterii a v případě poškození ji nechte opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisu.
- Před všemi montážními pracemi vyjměte baterii ze zásuvky.
- Brusné nástroje je třeba před použitím zkontrolovat. Brusný nástroj musí být správně nasazen a musí se volně otáčet. V rámci zkoušky nechte stroj běžet bez zatížení po dobu nejméně jedné minuty v bezpečné poloze. Nepoužívejte poškozené nebo vibrující brusné nástroje . Brusné nástroje musí mít kulatý tvar. Poškozené brusné nástroje se mohou zlomit a způsobit zranění.
- Po nasazení brusného nástroje , a před spuštěním brusky, zkontrolujte, zda je brusný nástroj správně nasazen a volně se otáčí.
- Nenechávejte montážní klíče nářadí zasunuté. Před spuštěním brusky zkontrolujte, zda jsou klíče vyjmuty.
- Zajistěte obrobek . Upnutí obrobku do upínacího zařízení nebo svěráku je bezpečnější než jeho držení rukou.
- Pokud vlastní váha objektu nezaručuje stabilní polohu, musí být objekt upevněn.

Nedotýkejte se brusných nástrojů, dokud nevychladnou.

POZNÁMKA: Jednotka je určena pro vnitřní použití.

Navzdory použití přirozeně bezpečné konstrukce, bezpečnostních opatření a dalších ochranných opatření vždy existuje zbytkové riziko úrazu.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO NABÍJEČKY A BATERIE

SPRÁVNÁ MANIPULACE S BATERIÍ A JEJÍ PROVOZ

- Proces nabíjení baterie by měl být pod kontrolou uživatele.
- Nenabíjejte baterii při teplotách pod 0 °C.
- **Baterie nabíjejte pouze nabíječkou doporučenou výrobcem. Použití** nabíječky určené k nabíjení jiného typu baterií představuje riziko požáru.
- **Pokud baterii nepoužíváte, nepřibližujte ji ke kovovým předmětům, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou zkratovat p ó l y b a t e r i e .** Zkratování pólů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.

V případě poškození a/nebo nesprávného použití baterie může dojít k uvolnění plynů. Vyvětrejte místnost, v případě potíží vyhledejte lékaře. Plyny mohou poškodit dýchací cesty.

- V extrémních podmínkách může dojít k úniku kapaliny z baterie. Kapalina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny. V případě zjištění úniku postupujte následujícím způsobem:
- Kapalinu opatrně setřete hadříkem. Zabraňte kontaktu kapaliny s kůží nebo očima.
- pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, je třeba příslušné místo na těle okamžitě omýt velkým množstvím čisté vody nebo kapalinu neutralizovat mírnou kyselinou, například citronovou šťávou nebo octem.
- pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně, což může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.

Baterie nesmí být vystavena vlhkosti nebo vodě.

- Akumulátor vždy uchovávejte mimo dosah zdroje tepla. Nenechávejte ji d l o u h o d o b ě v prostředí s vysokou teplotou (na přímém slunci, v blízkosti radiátorů nebo kdekoli, kde teplota přesahuje 50 °C).
- **Nevystavujte baterii ohni ani nadměrným teplotám.** Vystavení ohni nebo teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.

POZNÁMKA: Teplota 130 °C může být specifikována jako 265 °F.

Je třeba dodržovat všechny pokyny pro nabíjení a akumulátor nesmí být nabíjen při teplotě mimo rozsah uvedený v tabulce jmenovitých údajů v návodu k obsluze. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.

OPRAVA BATERIE:

- **Poškozené baterie se nesmí opravovat.** Opravy baterie smí provádět pouze výrobce nebo autorizované servisní středisko.
- Použitou baterii odevzdejte do střediska pro likvidaci tohoto typu nebezpečného odpadu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NABÍJEČKU

- **Nabíječka nesmí být vystavena vlhkosti nebo vodě. Vniknutí** vody do nabíječky zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Nabíječka se smí používat pouze v suchých vnitřních prostorách.
- Před jakoukoli údržbou nebo čištěním odpojte nabíječku od elektrické sítě.
- **Nepoužívejte nabíječku umístěnou na hořlavém povrchu (např. papír, textil) nebo v blízkosti hořlavých látek. V důsledku** zvýšení teploty **nabíječky** během nabíjení hrozí nebezpečí požáru.
- **Před každým použitím zkontrolujte stav nabíječky, kabelu a zástrčky. Pokud zjistíte poškození - nabíječku nepoužívejte. Nepokoušejte se nabíječku rozebírat.** Veškeré opravy svěřte autorizovanému servisu. Nesprávná instalace nabíječky může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Děti a osoby s tělesným, duševním nebo mentálním postižením, jakož i jiné osoby, jejichž zkušenosti nebo znalosti nejsou dostatečné pro obsluhu nabíječky při dodržení všech bezpečnostních opatření, by neměly nabíječku obsluhovat bez dozoru odpovědné osoby. V opačném případě hrozí nebezpečí, že dojde k nesprávné manipulaci se zařízením, která může mít za následek zranění.

Pokud nabíječku nepoužíváte, měla by být odpojena od elektrické sítě.

Je třeba dodržovat všechny pokyny pro nabíjení a akumulátor nesmí být nabíjen při teplotě mimo rozsah uvedený v tabulce jmenovitých hodnot v návodu k obsluze. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.

OPRAVA NABÍJEČKY

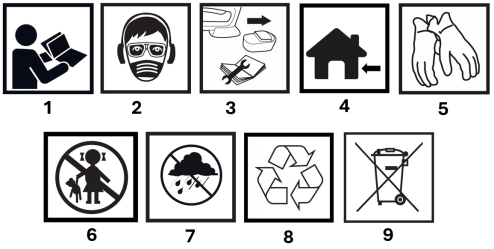
- **Vadná nabíječka se nesmí opravovat.** Opravy nabíječky smí provádět pouze výrobce nebo autorizované servisní středisko.

UPOZORNĚNÍ: Zařízení je určeno pro provoz v interiéru.

Navzdory použití přirozeně bezpečné konstrukce, bezpečnostních opatření a dalších ochranných opatření vždy existuje zbytkové riziko úrazu při práci.

Li-Ion baterie mohou při zahřátí na vysokou teplotu nebo zkratu vytéct, vzplanout nebo explodovat. Neskladujte je ve vozidle během horkých a slunečných dnů. Neotevírejte akumulátory. Li-Ion akumulátory obsahují elektronická bezpečnostní zařízení, která mohou v případě poškození způsobit p o ž á r nebo výbuch akumulátoru.

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



1. Přečtěte si návod k obsluze, dodržujte v něm uvedená upozornění a bezpečnostní podmínky!
2.Používejte osobní ochranné prostředky: ochranné brýle, ochrannou masku, ochranu sluchu.
3. Před opravami, údržbou odpojte přístroj od napájení vyjmutím baterie.
4.Pro vnitřní použití.
5.Používejte osobní ochranné prostředky: ochranné rukavice.
6.Uchovávejte mimo dosah dětí.
7.Chraňte před vlhkostí.
8.Selektivní recyklace
9.Nevyhazujte společně s domovním odpadem

POPIS GRAFICKÝCH PRVKŮ

Následující číslování se vztahuje na součásti zařízení zobrazené na grafických stránkách této příručky.

Označení Obr. A	Popis
1	Pojistná matice
2	Přídavná rukojeť
3	Přepínač
4	Hlavní rukojeť
5	Ovládací panel
6	Zásuvka pro baterii
Baterie nejsou součástí dodávky!	
Označení Obr. B	Popis
1	Spínač, bruska zapnuta
2	Spínač, bruska vypnuta
3	Panel se světelnými diodami
4	1 dioda
5	2 diody
6	3 diody
7	Tlačítko pro změnu rychlosti
8	Držák příslušenství
9	Pojistná matice
10	Zářezy pro aretaci vřetena
11	Šipka ukazující směr otáčení vřetena

*** Mezi grafickým znázorněním a skutečným produktem mohou být rozdíly.**

ÚČEL

Přímá bruska je ruční elektrické nářadí poháněné baterií. Stroj je poháněn bezkartáčovým motorem, otáčky motoru se přenášejí lineárně a přímo na vřeteno.

Mlýnek lze použít pouze k broušení. Tento typ elektrického nářadí se používá k odstraňování všech typů otřepů z povrchu kovových, kamenných, keramických, plastových dílů, k povrchové úpravě svarů, tvarování materiálu, obrábění otvorů.

Mezi **oblasti použití přímé brusky** patří všechny druhy stavebních, opravárenských nebo modelářských prací s výše uvedenými materiály.

- Přímou brusku lze používat s pracovními nástroji namontovanými na trnu odpovídajícího průměru a délky a určenými pro práci na tomto typu stroje.
- Ke stroji by neměla být připojena ozubená kola, brusné nebo řezné kotouče. Nástroje určené pro použití s jiným typem brusky nejsou vhodné pro použití s přímou bruskou.
- Přístroj je určen pouze pro suchý provoz.
- Elektrické nářadí nepoužívejte nesprávně.

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

Místo výkonu práce

Udržujte pracovní prostor dobře osvětlený a čistý. Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou nehod.

Nepracujte s elektrickým nářadím v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo páry. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou při kontaktu s hořlavými plyny nebo parami způsobit požár.

Zabraňte dětem a okolostojícím osobám v přístupu do pracovního prostoru. Ztráta koncentrace může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím.

INSTALACE PŘÍSLUŠENSTVÍ

POZOR! Veškerý provoz brusky musí být prováděn s odpojeným akumulátorem, musí být vyjmut ze zásuvky!

Montáž zařízení do držáku nástrojů

Před vložením pracovního nástroje do držáku **obr.A1** je třeba povolit upínací matici. Za tímto účelem přidržte vřeteno **obr. B10** jedním klíčem a druhým povolte upínací matici **obr. B9**. Matice by neměla být z držáku zcela vyjmuta. Vložte vřeteno pracovního nástroje do držáku obr. **B8**. Mezera mezi pracovní částí příslušenství a držákem nástroje nesmí být větší než 8 mm.

POZNÁMKA: alespoň polovina stopky příslušenství je uvnitř držáku nástroje. Vyjmutí příslušenství je možné po uvolnění pojistné matice a provádí se v obráceném pořadí

POZNÁMKA: Příslušenství může být bezprostředně po použití horké. Před demontáží jej nechte samovolně vychladnout.

POZOR: Nepoužívejte příslušenství s větším průměrem, než je uvedeno v této příručce.

OBSLUHA NÁSTROJE

Spuštění a zastavení brusky

Při spouštění brusky ji držte oběma rukama obr.**C3 za** rukojeti obr.**A2** a obr.**A4** nebo za izolované části krytu a dbejte na to, aby se příslušenství nedotýkalo žádného materiálu, předmětu. Směr otáčení vřetena je vyznačen šipkou na krytu obr.**A2**. Brusku uvedete do chodu stisknutím a přidržením zadní části spínače a následným posunutím dopředu **obr.B1**. Spínač lze zablokovat v přední poloze **obr.C2b,** což může být užitečné při nepřetržitém provozu.

POZOR: Po každé delší době nečinnosti je třeba brusku nastartovat a v této poloze ji podržet 20-30 sekund, přičemž je třeba brusku sledovat. Sledujte, zda se neobjevují neobvyklé zvuky, nadměrný hluk nebo nadměrné vibrace. Pokud nejsou pozorovány žádné abnormální provozní příznaky, je provoz bezpečný. Nářadí se vypíná uvolněním tlaku na spínač nebo, pokud bylo zablokováno, stisknutím zadní části tlačítka spínače **Obr. B2**. Tlačítko se automaticky stáhne, příslušenství se může ještě nějakou dobu po uvolnění spínače otáčet ve vřetenu. Nástroj lze odložit až po úplném zastavení příslušenství.

ŘÍZENÍ RYCHLOSTI

Nastavení otáček je možné pouze za chodu brusky. Otáčky se nastavují v krocích po 6 předdefinovaných rychlostech. Chcete-li změnit rychlost, stiskněte tlačítko **obr. B7,** kontrolky vedle čísla rychlosti se postupně rozsvítí. Čím vyšší je číslo převodového stupně, tím vyšší jsou otáčky. Po dosažení nejvyšší rychlosti se dalším stisknutím tlačítka přepne na převodový stupeň s nejnižší rychlostí. U nižších rychlostních stupňů se rozsvítí kontrolky zeleně a u vyšších rychlostních stupňů se rozsvítí kontrolky červeně.

Přístroj si pamatuje poslední nastavení rychlosti, a to jak po vypnutí přístroje, tak po vyjmutí baterie.

POUŽITÍ MLÝNKU

Vložte akumulátor do zásuvky **Obrázek A6** napájecího zdroje kontakty směrem dovnitř nástroje, dokud neuslyšíte zřetelné cvaknutí, které signalizuje správnou instalaci akumulátoru. Tím zajistíte, že se akumulátor během provozu nevysune. Chcete-li akumulátor odpojit, stiskněte západku akumulátoru a poté jej vysuňte ze zásuvky **Obrázek A6**.

BRUSNÉ PRÁCE

Při nepřetržitém provozu je třeba sledovat zahřívání brusky a nářadí a při zvýšení teploty provádět přestávky. Aby nedošlo k přehřátí motoru, doporučuje se dělat časté přestávky v práci s bruskou a udržovat volné větrací otvory. Při používání brusky nevyvíjejte na obrobek příliš velký tlak a neprovádějte prudké pohyby, aby nedošlo k poškození připojeného příslušenství nebo samotné brusky. Při vrtání nebo frézování do oceli nebo hliníku lze nástroje chladit emulgačním olejem nebo chladicí kapalinou doporučenou pro daný materiál, zatímco při práci v mosazi se použití chladicí kapaliny nedoporučuje. V závěrečné fázi vrtání průchozích otvorů je třeba snížit tlak na vrták, aby nedošlo k jeho zlomení nebo zaseknutí. Jakmile dojde k zaseknutí vrtáku, je třeba nástroj okamžitě vypnout. Vyvíjení velkého tlaku na nástroj nebo nevhodná volba otáček pro daný typ práce způsobí přetížení nástroje, které lze rozpoznat podle značného zahřátí vnějších ploch těla. Nepřetěžujte nářadí, teplota vnějších povrchů nesmí nikdy překročit 60 °C.

Po dokončení práce nářadí vypněte, odpojte akumulátor a brusku zkontrolujte a proveďte její údržbu.

ÚDRŽBA A KONTROLA

POZOR! Před seřizováním, údržbou nebo údržbou nářadí odpojte nářadí od síťové zásuvky. Po ukončení práce zkontrolujte technický stav elektrického nářadí vnější vizuální kontrolou a posouzením: těla a rukojeti, akumulátoru, činnosti spínače, průchodnosti větracích otvorů, hlučnosti ložisek a převodů, rozběhu a rovnoměrnosti chodu.

Po skončení práce je třeba vyčistit kryt, větrací otvory, spínače, pomocnou rukojeť a kryty, např. proudem vzduchu (tlak nepřesahuje 0,3 MPa), kartáčem nebo suchým hadříkem bez použití chemikálií a čisticích kapalin. V případě silnějšího znečištění lze použít jemný čisticí prostředek. Zvláštní pozornost věnujte tomu, aby se do vnitřního prostoru přístroje nedostala vlhkost, Příslušenství a rukojeti čistěte suchým čistým hadříkem.

Během záruční doby nesmí uživatel elektrické nářadí znovu sestavovat ani vyměňovat žádné součásti nebo podsestavy, protože by tím ztratil nárok na záruku. Jakékoli abnormality zjištěné při kontrole nebo během provozu jsou signálem pro opravu v servisním středisku.

OBSAH SADY:

Přímá bruska	1 ks.
Speciální klíče	2 ks.
Technická dokumentace	3 ks.

PARAMETR	**VALUE**
Napájecí napětí	18 V DC
Volnoběžné otáčky (ot./min)	10000 ÷ 26000 min^{-1}
Maximální průměr brusného kotouče	25 mm
Průměr kleštiny vřetena	6 mm
Třída ochrany	III
Hromadné	2 kg
Rok výroby	2023
ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH	
Hladina akustického tlaku	L_{PA} = 79 dB(A) K=3dB(A)
Hladina akustického výkonu	L_{WA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Hodnota zrychlení vibrací	a_h = 2,75 m/s^2 K=1,5m/s^2

Informace o hluku a vibracích

Hladinu emisí hluku zařízení popisují: hladina vyzařovaného akustického tlaku L_{pA} a hladina akustického výkonu L_{WA} (kde K označuje nejistotu měření). Vibrace vyzařované zařízením jsou popsány hodnotou zrychlení vibrací a_h (kde K znamená nejistotu měření).

Hladina akustického tlaku L_{pA} , hladina akustického výkonu L_{WA} a hodnota zrychlení vibrací a_h uvedené v tomto návodu byly měřeny v souladu s normou EN 60745-1. Uvedenou hladinu vibrací a_h lze použít pro porovnání zařízení a pro předběžné posouzení expozice vibracím.

Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pouze pro základní použití jednotky. Pokud se jednotka používá pro jiné aplikace nebo s jinými pracovními nástroji, může se úroveň vibrací změnit. Vyšší úroveň vibrací bude ovlivněna nedostatečnou nebo příliš řídkou údržbou jednotky. Výše uvedené důvody mohou mít za následek zvýšenou expozici vibracím po celou dobu práce.

Pro přesný odhad expozice vibracím je nutné vzít v úvahu období, kdy je jednotka vypnutá nebo kdy je zapnutá, ale nepoužívá se k práci. Pokud jsou všechny faktory přesně odhadnuty, může být celková expozice vibracím výrazně nižší.

Aby byl uživatel chráněn před účinky vibrací, měla by být zavedena další bezpečnostní opatření, jako je cyklická údržba stroje a pracovních nástrojů, zajištění odpovídající teploty rukou a správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektricky poháněné výrobky by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odvezeny do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje ekologicky inertní látky. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "Grupa Topex") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. jejího textu, fotografií, schémat, nákresů, jakož i jejího složení, patří výhradně společnosti Grupa Topex a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (Dz. U. 2006 č. 90 Poz. 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, úprava pro komerční účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvků bez písemně vyjádřeného souhlasu společnosti Grupa Topex je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

ES prohlášení o shodě

Výrobce: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Výrobek: Přímá bruska
Model: 58GE146
Obchodní název: GRAPHITE
Sériové číslo: 00001 ÷ 99999

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.
Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:
Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
Směrnice RoHS 2011/65/EU ve znění směrnice 2015/863/EU
A splňuje požadavky norem:
EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Toto prohlášení se vztahuje pouze na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nezahrnuje součásti.
přidal koncový uživatel nebo je provedl dodatečně.
Jméno a adresa osoby s bydlištěm v EU, která je oprávněna vypracovat technickou dokumentaci:
Podepsáno jménem:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Ulice Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Referent kvality společnosti TOPEX GROUP

Varšava, 2023-11-16

SK
PREKLAD (POUŽÍVATEĽSKEJ) PRÍRUČKY
Akumulátorová priama brúska: 58GE146

POZNÁMKA: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE. OSOBY, KTORÉ SI NÁVOD NEPREČÍTALI, BY NEMALI VYKONÁVAŤ MONTÁŽ, NASTAVENIE ALEBO PREVÁDZKU ZARIADENIA.

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ USTANOVENIA
POZOR!

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené upozornenia a bezpečnostné podmienky. Spotrebič bol navrhnutý na bezpečnú prevádzku. Napriek tomu: inštalácia, údržba a prevádzka spotrebiča môžu byť nebezpečné. Dodržiavanie nasledujúcich postupov zníži riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom, zranenia osôb a skráti čas inštalácie spotrebiča

POZORNE SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU, ABY STE SA OBOZNÁMILI SO SPOTREBIČOM TENTO NÁVOD SI USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

Osobitné bezpečnostné predpisy pre prácu s priamou brúskou.
Bezpečnostné pokyny na brúsenie.

- Toto elektrické náradie možno používať ako brúsku. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, inštrukcie, popisy a údaje dodané s elektrickým náradím.
- Nedodržanie nasledujúcich odporúčaní môže predstavovať riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážneho zranenia osôb.
- Toto elektrické náradie nie je vhodné na brúsenie brúsnym papierom, brúsenie drôtenou kefou, leštenie a rezanie brúsnym papierom.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je výslovne určené a odporúčané výrobcom pre tento spotrebič.

UPOZORNENIE: Skutočnosť, že príslušenstvo možno namontovať na elektrické náradie, nezaručuje bezpečné používanie.

- Prípustné otáčky použitého pracovného nástroja nesmú byť nižšie ako maximálne otáčky uvedené na elektrickom nástroji.
- Pracovný nástroj, ktorý sa otáča vyššou ako prípustnou rýchlosťou, sa môže zlomiť a jeho časti sa môžu odštiepiť.
- Vonkajší priemer a hrúbka pracovného nástroja musia zodpovedať rozmerom elektrického nástroja. Pracovné nástroje s nesprávnymi rozmermi nie je možné dostatočne kontrolovať.
- Po výmene pracovného nástroja alebo vykonaní akýchkoľvek úprav sa uistite, že je upínacia kliešťina správne utiahnutá. Uvoľnená upínacia

matica môže spôsobiť stratu kontroly nad nástrojom a uvoľnené rotujúce časti môžu byť násilne vymrštené.

- V žiadnom prípade nepoužívajte poškodené pracovné nástroje. Brúsne príslušenstvo by sa malo pred každým použitím skontrolovať, či nie je prasknuté, odreté alebo silno opotrebované. V prípade pádu elektrického alebo pracovného nástroja skontrolujte, či nie je poškodený, alebo použite iný nepoškodený nástroj. Ak bol nástroj skontrolovaný a upevnený, elektrické náradie by sa malo zapnúť na najvyššie otáčky na jednu minútu, pričom treba dbať na to, aby sa obsluha a okolostojace osoby nachádzali mimo zóny rotujúceho nástroja. Poškodené náradie sa počas tohto skúšobného času zvyčajne zlomí.
- Musia sa používať osobné ochranné prostriedky. V závislosti od typu práce noste ochrannú masku pokrývajúcu celú tvár, ochranu očí alebo ochranné okuliare. V prípade potreby použite protiprachovú masku, ochranu sluchu, ochranné rukavice alebo špeciálnu zásteru na ochranu pred malými čiastočkami obrusovaného a obrábaného materiálu. Chráňte si oči pred cudzími telesami vo vzduchu, ktoré vznikajú pri práci. Prachová maska a ochrana dýchacích ciest musia odfiltrovať prach vznikajúci počas práce. Dlhodobé vystavenie hluku môže viesť k strate sluchu.
- Zabezpečte, aby sa okolité osoby nachádzali v bezpečnej vzdialenosti od zóny dosahu elektrického náradia. Každý, kto sa nachádza v blízkosti pracujúceho elektrického náradia, musí používať osobné ochranné prostriedky. Úlomky obrobkov alebo zlomené pracovné nástroje sa môžu odštiepiť a spôsobiť zranenie aj mimo bezprostrednej zóny dosahu.
- Pri prácach, pri ktorých by sa náradie mohlo dostať do kontaktu so skrytými elektrickými káblami alebo predlžovacím káblom, držte náradie len za izolované plochy rukoväte. Kontakt so sieťovým káblom môže mať za následok prenos napätia na kovové časti elektrického náradia, čo môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Udržujte všetky sieťové káble mimo rotujúcich pracovných nástrojov. Ak stratíte kontrolu nad náradím, sieťový kábel by sa mohol prerezať alebo vtiahnuť a vaša ruka alebo celá ruka by sa mohla zachytiť do rotujúceho pracovného nástroja.
- Nikdy neodkladajte elektrické náradie skôr, ako sa pracovný nástroj úplne zastaví. Rotujúci nástroj sa môže dostať do kontaktu s povrchom, na ktorý je položený, takže by ste mohli stratiť kontrolu nad elektrickým nástrojom.
- Neprenášajte elektrické náradie, keď je v pohybe. Náhodný kontakt odevu s rotujúcim elektrickým náradím môže mať za následok vtiahnutie náradia a zavŕtanie do tela obsluhy.
- Pravidelne čistite vetracie otvory elektrického náradia.
- Dúchadlo motora nasáva prach do krytu a veľké nahromadenie kovového prachu môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.
- Elektrické náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov. Iskry ich môžu zapáliť.
- Nepoužívajte náradie, ktoré vyžaduje kvapalné chladiace kvapaliny. Používanie vody alebo iných kvapalných chladiacich prostriedkov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom
- Odmietnutie a príslušné bezpečnostné tipy
- Spätný náraz je náhla reakcia elektrického nástroja na zablokovanie alebo prekážku rotujúceho pracovného nástroja. Zaseknutie alebo zablokovanie vedie k náhlemu zastaveniu rotujúceho pracovného nástroja. Nekontrolovaný elektrický nástroj sa tak trhne v smere opačnom, ako je smer otáčania pracovného nástroja.
- Keď sa nástroj zasekne alebo sa zasekne v obrobku, môže dôjsť k zablokovaniu okraja nástroja, ktorý je ponorený v materiáli, a k vypadnutiu alebo vysunutiu nástroja. Pohyb pracovného nástroja (smerom k obsluhe alebo od nej) potom závisí od smeru pohybu pracovného nástroja v mieste zablokovania. Okrem toho sa pracovné nástroje môžu aj zlomiť.
- Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho alebo chybného používania elektrického náradia. Dá sa mu predísť prijatím vhodných bezpečnostných opatrení opísaných nižšie.
- Elektrické náradie by sa malo držať pevne, s telom a rukami v polohe, ktorá zmierňuje spätný ráz. Ak je súčasťou štandardného vybavenia pomocná rukoväť, mala by sa vždy používať, aby ste mali čo najväčšiu kontrolu nad silami spätného rázu alebo momentom spätného rázu počas spúšťania. Obsluha môže kontrolovať trhnutie a javy spätného rázu prijatím vhodných bezpečnostných opatrení.
- Nikdy nedržte ruky v blízkosti rotujúcich pracovných nástrojov. Pracovný nástroj si môže v dôsledku spätného rázu poraniť ruku.
- Držte sa ďalej od zóny dosahu, v ktorej sa bude elektrické náradie počas spätného rázu pohybovať. V dôsledku spätného rázu sa elektrické náradie pohybuje v opačnom smere, ako je pohyb pracovného nástroja v mieste zablokovania.
- Obzvlášť opatrní buďte pri obrábaní rohov, ostrých hrán atď. Zabráňte vychýleniu alebo zablokovaniu pracovných nástrojov.
- Rotujúci pracovný nástroj je náchylnejší na zaseknutie pri obrábaní uhlov, ostrých hrán alebo pri vychýlení. To sa môže stať príčinou straty kontroly alebo spätného rázu.
- Nepoužívajte drevené alebo ozubené kotúče.
- Pracovné nástroje tohto typu často spôsobujú spätný ráz alebo stratu kontroly nad elektrickým náradím.

Osobitné bezpečnostné pokyny pre brúsenie

- Používajte len brúsny kotúč určený pre daný elektrický nástroj a ochranný kryt určený pre tento kotúč. Brúsne kotúče, ktoré nie sú určené pre daný elektrický nástroj, nemôžu byť dostatočne chránené a nie sú dostatočne bezpečné.
- Ohnuté brúsne kotúče musia byť namontované tak, aby ich brúsna plocha nepresahovala okraj ochranného krytu. Nesprávne namontovaný brúsny kotúč, ktorý vyčnieva za okraj ochranného krytu, nemôže byť dostatočne chránený.
- Ochranný kryt musí byť bezpečne pripevnený k elektrickému náradiu a na zaručenie čo najvyššej miery bezpečnosti musí byť umiestnený tak, aby bola odkrytá časť brúsneho kotúča smerujúca k obsluhe čo najmenšia.
- Ochranný kryt chráni obsluhu pred úlomkami, náhodným kontaktom s brúsnym kotúčom, ako aj pred iskrami, ktoré by mohli zapáliť odev.
- Brúsne nástroje sa musia používať len na prácu, na ktorú sú určené.
- Nikdy napríklad nebrúste bočným povrchom rezného kotúča. Rezné kotúče sú určené na odstraňovanie materiálu hranou kotúča. Pôsobenie bočných síl na tieto brúsne kotúče ich môže zlomiť.
- Vždy používajte nepoškodené upínacie príruby správnej veľkosti a tvaru pre zvolený brúsny kotúč. Správne príruby podopierajú brúsny kotúč a znižujú tak nebezpečenstvo jeho zlomenia. Príruby pre rezné kotúče sa môžu líšiť od prírub pre iné brúsne kotúče.
- Nepoužívajte použité brúsne kotúče z väčších elektrických nástrojov.
- Brúsne kotúče pre väčšie elektrické náradie nie sú navrhnuté na vyššie otáčky, ktoré sú charakteristické pre menšie elektrické náradie, a preto sa môžu zlomiť.
- Ďalšie bezpečnostné pokyny
- Pred pripojením akumulátora k brúske sa uistite, že jeho napätie zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku stroja.
- Pred každým pripojením brúsky skontrolujte batériu, v prípade poškodenia ju nechajte opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servise.
- Pred všetkými montážnymi prácami vyberte batériu zo zásuvky.
- Brúsne nástroje sa musia pred použitím skontrolovať. Brúsny nástroj musí byť správne nasadený a musí sa voľne otáčať. V rámci skúšky spustite stroj bez zaťaženia aspoň na jednu minútu v bezpečnej polohe. Nepoužívajte poškodené alebo vibrujúce brúsne nástroje . Brúsne nástroje musia mať okrúhly tvar. Poškodené brúsne nástroje sa môžu zlomiť a spôsobiť zranenie.
- Po nasadení brúsneho nástroja , a pred spustením brúsky, skontrolujte, či je brúsny nástroj správne nasadený a voľne sa otáča.
- Nenechávajte montážne kľúče nástroja zapojené. Pred spustením brúsky skontrolujte, či sú kľúče vytiahnuté.
- Obrobok zaistite. Upnutie obrobku do upínacieho zariadenia alebo zveráka je bezpečnejšie ako jeho držanie rukou.
- Ak vlastná hmotnosť objektu nezaručuje jeho stabilnú polohu, musí sa upevniť.

Nedotýkajte sa brúsnych nástrojov pred ich vychladnutím.

POZNÁMKA: Jednotka je určená na použitie v interiéri.

Napriek použitiu prirodzene bezpečnej konštrukcie, bezpečnostných opatrení a ďalších ochranných opatrení vždy existuje zvyškové riziko úrazu.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ NABÍJAČKY A BATÉRIE

SPRÁVNA MANIPULÁCIA S BATÉRIOU A JEJ POUŽÍVANIE

- Proces nabíjania batérie by mal byť pod kontrolou používateľa.
- Nenabíjajte batériu pri teplotách nižších ako 0 °C.
- **Batérie nabíjajte iba nabíjačkou odporúčanou výrobcom.** Použitie nabíjačky určenej na nabíjanie iného typu batérie predstavuje riziko požiaru.
- **Ak batériu nepoužívate, uchovávajte ju mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske spinky, mince, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skrat na**

p ó l o c h b a t é r i e . Skratovanie pólov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

V prípade poškodenia a/alebo nesprávneho použitia batérie sa môžu uvoľňovať plyny. Vyvetrajte miestnosť, v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára. Plyny môžu poškodiť dýchacie cesty.

- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérie. Kvapalina unikajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny. V prípade zistenia úniku postupujte nasledovne:
- Opatrne zotrite tekutinu kúskom látky. Zabráňte kontaktu kvapaliny s pokožkou alebo očami.
- ak sa kvapalina dostane do kontaktu s pokožkou, príslušné miesto na tele by sa malo okamžite umyť veľkým množstvom čistej vody alebo neutralizovať kvapalinu miernou kyselinou, ako je citrónová šťava alebo ocot.
- ak sa kvapalina dostane do očí, okamžite ich vyplachujte veľkým množstvom čistej vody aspoň 10 minút a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nepoužívajte poškodenú alebo upravenú batériu. Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepredvídateľne, čo môže viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu zranenia.

Batéria nesmie byť vystavená vlhkosti alebo vode.

- Batériu vždy uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla. Nenechávajte ju d l h o d o b o v prostredí s vysokou teplotou (na priamom slnečnom svetle, v blízkosti radiátorov alebo kdekoľvek, kde teplota presahuje 50 °C).
- **Nevystavujte batériu ohňu ani nadmerným teplotám.** Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.

POZNÁMKA: Teplota 130 °C môže byť špecifikovaná ako 265 °F.

Musia sa dodržiavať všetky pokyny na nabíjanie a batéria sa nesmie nabíjať pri teplote mimo rozsahu uvedeného v tabuľke menovitých údajov v návode na obsluhu. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

OPRAVA BATÉRIE:

- **Poškodené batérie sa nesmú opravovať.** Opravy batérie smie vykonávať len výrobca alebo autorizované servisné stredisko.
- Použitú batériu je potrebné odovzdať do strediska na likvidáciu tohto typu nebezpečného odpadu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE NABÍJAČKU

- **Nabíjačka nesmie byť vystavená vlhkosti alebo vode. Vniknutie** vody do nabíjačky zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Nabíjačka sa môže používať len v interiéri v suchých miestnostiach.
- Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo čistenia odpojte nabíjačku od elektrickej siete.
- **Nabíjačku nepoužívajte umiestnenú na horľavom povrchu (napr. papier, textílie) alebo v blízkosti horľavých látok. V dôsledku** zvýšenia teploty **nabíjačky** počas procesu nabíjania hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- **Pred každým použitím skontrolujte stav nabíjačky, kábla a zástrčky. Ak zistíte poškodenie - nabíjačku nepoužívajte. Nepokúšajte sa nabíjačku rozoberať.** Všetky opravy zverte autorizovanému servisu. Nesprávna inštalácia nabíjačky môže mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Deti a osoby s fyzickými, emocionálnymi alebo mentálnymi problémami, ako aj iné osoby, ktorých skúsenosti alebo znalosti nie sú dostatočné na obsluhu nabíjačky so všetkými bezpečnostnými opatreniami, by nemali obsluhovať nabíjačku bez dohľadu zodpovednej osoby. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo, že dôjde k nesprávnej manipulácii so zariadením s následkom poranenia.

Ak sa nabíjačka nepoužíva, mala by byť odpojená od elektrickej siete.

Musia sa dodržiavať všetky pokyny na nabíjanie a batéria sa nesmie nabíjať pri teplote mimo rozsahu uvedeného v tabuľke s hodnotami v návode na obsluhu. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

OPRAVA NABÍJAČKY

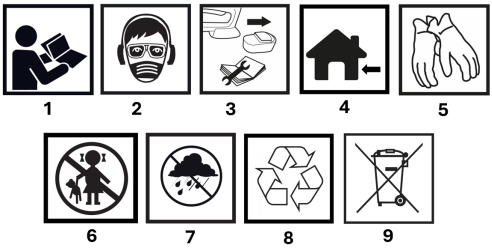
- **Poškodená nabíjačka sa nesmie opravovať.** Opravy nabíjačky smie vykonávať len výrobca alebo autorizované servisné stredisko.

UPOZORNENIE: Zariadenie je určené na prevádzku v interiéri.

Napriek použitiu prirodzene bezpečnej konštrukcie, bezpečnostných opatrení a ďalších ochranných opatrení vždy existuje zvyškové riziko úrazu počas práce.

Li-Ion batérie môžu vytekať, vznietiť sa alebo explodovať, ak sa zahrejú na vysokú teplotu alebo skratujú. Neskladujte ich v aute počas horúcich a slnečných dní. Neotvárajte akumulátor. Li-Ion batérie obsahujú elektronické bezpečnostné zariadenia, ktoré v prípade poškodenia môžu spôsobiť p o ž i a r alebo výbuch batérie.

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



1. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte upozornenia a bezpečnostné podmienky v ňom uvedené!
2. Používajte osobné ochranné prostriedky: ochranné okuliare, ochrannú masku, ochranu sluchu.
3. Pred opravami, údržbou odpojte zariadenie od napájania vybratím batérie.
4.For vnútorné použitie.
5.Používajte osobné ochranné prostriedky: ochranné rukavice.
6.Uchovávajte mimo dosahu detí.
7.Chráňte pred vlhkosťou.
8.Selektívne recyklované
9.Nevyhadzujte spolu s domovým odpadom

OPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

Nasledujúce číslovanie sa vzťahuje na komponenty zariadenia zobrazené na grafických stranách tejto príručky.

Označenie Obr. A	Popis
1	Poistná matica
2	Prídavná rukoväť
3	Prepínač
4	Hlavná rukoväť
5	Ovládací panel
6	Zásuvka batérie
Batéria nie je súčasťou balenia!	
Označenie Obr. B	**Popis**
1	Spínač, zapnutá brúska
2	Spínač, vypnutie brúsky
3	Panel so svetelnými diódami
4	1 dióda
5	2 diódy
6	3 diódy
7	Tlačidlo zmeny rýchlosti
8	Držiak príslušenstva
9	Poistná matica
10	Zárezy na zaistenie vretena
11	Šípka ukazujúca smer otáčania vretena

*** Medzi grafickým zobrazením a skutočným produktom môžu byť rozdiely**

ÚČEL

Priama brúska je ručný elektrický nástroj napájaný batériou. Stroj je poháňaný bezkartáčovým motorom, otáčky motora sa prenášajú lineárne a priamo na vreteno.

Brúsku možno použiť len na brúsenie. Tento typ elektrického náradia sa používa na odstraňovanie všetkých druhov otrepov z povrchu kovových, kamenných, keramických, plastových dielov, na povrchovú úpravu zvarov, tvarovanie materiálu, opracovanie otvorov.

Oblasti použitia priamej brúsky zahŕňajú všetky druhy stavebných, opravárenských alebo modelárskych prác s uvedenými materiálmi.

- Priama brúska sa môže používať s pracovnými nástrojmi namontovanými na tŕni vhodného priemeru a dĺžky a určenými na prácu na tomto type stroja.
- K stroju by nemali byť pripojené ozubené kolesá, brúsne kotúče ani rezné kotúče. Nástroje určené na použitie s iným typom brúsky nie sú vhodné na použitie s priamou brúskou.
- Zariadenie je určené len na suchú prevádzku.
- Elektrické náradie nepoužívajte nesprávne.

PREVÁDZKA ZARIADENIA

Miesto výkonu práce

Udržujte pracovný priestor dobre osvetlený a čistý. Neporiadok a zlé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd.

Nepracujte s elektrickým náradím v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, ktoré obsahuje horľavé kvapaliny, plyny alebo pary. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu pri kontakte s horľavými plynmi alebo parami spôsobiť požiar.

Do pracovného priestoru nepúšťajte deti a okolostojace osoby. Strata koncentrácie môže mať za následok stratu kontroly nad náradím.

INŠTALÁCIA PRÍSLUŠENSTVA

POZOR! Všetky operácie s brúskou sa musia vykonávať s odpojeným akumulátorom, musí byť vytiahnutý zo zásuvky!

Montáž zariadenia do držiaka nástrojov

Pred vložením pracovného nástroja do držiaka **obr. A1** je potrebné uvoľniť upínaciu maticu. Na tento účel jedným kľúčom pridržte vreteno **obr. B10 a** druhým kľúčom uvoľnite upínaciu maticu **obr. B9**. Matica by sa nemala úplne odstrániť z držiaka. Vložte vreteno pracovného nástroja do držiaka obr. **B8**. Medzera medzi pracovnou časťou príslušenstva a držiakom nástroja nesmie byť väčšia ako 8 mm.

POZNÁMKA: minimálne polovica stopky príslušenstva je vo vnútri držiaka nástroja. Demontáž príslušenstva je možná po uvoľnení upevňovacej matice a vykonáva sa v opačnom poradí

POZNÁMKA: Príslušenstvo môže byť bezprostredne po použití horúce. Pred demontážou ho nechajte samé vychladnúť.

POZOR: Nepoužívajte príslušenstvo s väčším priemerom, ako je uvedené v tejto príručke.

OPERÁCIA NÁSTROJA

Spustenie a zastavenie brúsky

Pri spúšťaní brúsky ju držte oboma rukami obr.**C3 za** rukoväte obr.**A2** a obr.**A4** alebo za izolované časti krytu a uistite sa, že sa príslušenstvo nedotýka žiadneho materiálu, predmetu. Smer otáčania vretena je vyznačený šípkou na kryte obr.**A2**. Brúsku spustíte stlačením a podržaním zadnej časti spínača a jeho následným zatlačením dopredu **obr.B1**. Spínač je možné zablokovať v prednej polohe **obr.C2b,** čo môže byť užitočné počas nepretržitej prevádzky.

POZOR: Po každom dlhšom období nečinnosti by sa mala brúska spustiť a v tejto polohe by sa mala podržať 20-30 sekúnd, pričom je potrebné brúsku sledovať. Sledujte, či sa nevyskytujú žiadne neobvyklé zvuky, nadmerný hluk alebo nadmerné vibrácie. Ak nie sú pozorované žiadne abnormálne prevádzkové príznaky, je prevádzka bezpečná. Náradie sa vypína uvoľnením tlaku na spínač alebo, ak bolo zablokované, stlačením zadnej časti tlačidla spínača **Obr. B2**. Tlačidlo sa automaticky stiahne, príslušenstvo sa môže ešte nejaký čas po uvoľnení spínača otáčať vo vretene. Náradie je možné odložiť až po úplnom zastavení príslušenstva.

RÝCHLOSTNÁ KONTROLA

Nastavenie otáčok je možné len vtedy, keď je brúska v prevádzke. Otáčky sa nastavujú v krokoch po 6 preddefinovaných rýchlostiach. Ak chcete zmeniť rýchlosť, stlačte tlačidlo **obr. B7,** kontrolky vedľa čísla rýchlosti sa postupne rozsvietia. Čím vyššie je číslo prevodového stupňa, tým vyššia je rýchlosť. Po dosiahnutí najvyššej rýchlosti sa ďalším stlačením tlačidla prepne na prevodový stupeň s najnižšou rýchlosťou. Pri nižších rýchlostných stupňoch sa rozsvietia kontrolky zelenou farbou a pri vyšších rýchlostných stupňoch sa rozsvietia kontrolky červenou farbou.

Prístroj si pamätá posledné nastavenie rýchlosti po vypnutí prístroja aj po vybratí batérie.

POUŽITIE MLYNČEKA

Vložte akumulátor do zásuvky **obr. A6 napájacieho** zdroja kontaktmi smerom dovnútra nástroja, kým nebudete počuť zreteľné cvaknutie, ktoré signalizuje správnu inštaláciu akumulátora. Tým sa zabezpečí, že sa akumulátorový blok počas prevádzky nevysunie. Ak chcete akumulátor odpojiť, stlačte západku akumulátora a potom ho vysuňte zo zásuvky **Obrázok A6**.

BRÚSNE PRÁCE

Pri nepretržitej prevádzke by sa malo sledovať zahrievanie brúsky a nástroja a pri zvyšovaní teploty by sa mali robiť prestávky. Aby sa zabránilo prehriatiu motora, odporúča sa robiť časté prestávky v práci s brúskou a udržiavať voľné vetracie otvory. Pri používaní brúsky nevyvíjajte príliš veľký tlak na obrobok a nevykonávajte prudké pohyby, aby ste nepoškodili pripojené príslušenstvo alebo samotnú brúsku. Pri vŕtaní alebo frézovaní do ocele alebo hliníka možno nástroje chladiť emulgačným olejom alebo chladiacou kvapalinou odporúčanou pre konkrétny materiál, zatiaľ čo pri práci v mosadzi sa použitie chladiacej kvapaliny neodporúča. V záverečnej fáze vŕtania priechodných otvorov by sa mal znížiť tlak na vrták, aby sa zabránilo jeho zlomeniu alebo zaseknutiu. Po zaseknutí vrtáka by sa mal nástroj okamžite vypnúť. Vyvíjanie veľkého tlaku na nástroj alebo nevhodná voľba otáčok pre daný typ práce spôsobí preťaženie nástroja, čo možno rozpoznať podľa značného zahrievania vonkajších plôch telesa. Náradie nepreťažujte, teplota vonkajších povrchov nesmie nikdy prekročiť 60 °C

Po skončení práce náradie vypnite, odpojte akumulátor a vykonajte kontrolu a údržbu brúsky.

ÚDRŽBA A KONTROLA

POZOR! Pred nastavovaním, údržbou alebo údržbou náradia odpojte náradie zo sieťovej zásuvky. Po skončení práce skontrolujte technický stav elektrického náradia vonkajšou vizuálnou kontrolou a posúdením: tela a rukoväte, akumulátora, činnosti spínača, priechodnosti vetracích otvorov, hlučnosti ložísk a prevodov, rozbehu a rovnomernosti chodu.

Po skončení práce by sa mal kryt, vetracie otvory, spínače, pomocná rukoväť a kryty vyčistiť, napr. prúdom vzduchu (tlak nepresahuje 0,3 MPa), kefou alebo suchou handričkou bez použitia chemikálií a čistiacich kvapalín. V prípade silnejšieho znečistenia sa môže použiť jemný čistiaci prostriedok. Venujte osobitnú pozornosť tomu, aby sa do vnútra prístroja nedostala vlhkosť, Príslušenstvo a rukoväte čistite suchou čistou handričkou.

Počas záručnej doby nesmie používateľ elektrické náradie opätovne zostavovať ani vymieňať žiadne komponenty alebo podzostavy, pretože tým stráca nárok na záruku. Akékoľvek abnormality zistené počas kontroly alebo počas prevádzky sú signálom na opravu v servisnom stredisku.

OBSAH SADY:

Priama brúska	1 ks.
Špeciálne kľúče	2 ks.
Technická dokumentácia	3 ks.

PARAMETER	HODNOTA
Napájacie napätie	18 V DC
Voľnobežné otáčky (ot./min)	10000 ÷ 26000 min^{-1}
Max. priemer brúsneho kotúča	25 mm
Priemer upínacieho vretena	6 mm
Trieda ochrany	III
Hmotnosť	2 kg
Rok výroby	2023
ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH	
Hladina akustického tlaku	L_{PA} = 79 dB(A) K=3dB(A)
Hladina akustického výkonu	L_{WA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Hodnota zrýchlenia vibrácií	a_h = 2,75 m/s^2 K=1,5m/s²

Informácie o hluku a vibráciách

Hladina emisie hluku zariadenia je opísaná: hladinou vyžarovaného akustického tlaku L_{pA} a hladinou akustického výkonu L_{WA} (kde K označuje neistotu merania). Vibrácie emitované zariadením sú opísané hodnotou zrýchlenia vibrácií a_h (kde K znamená neistotu merania).

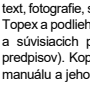
Hladina akustického tlaku L_{pA} , hladina akustického výkonu L_{WA} a hodnota zrýchlenia vibrácií a_h uvedené v tomto návode boli namerané v súlade s normou EN 60745-1. Uvedená hladina vibrácií a_h sa môže použiť na porovnanie zariadení a na predbežné posúdenie vystavenia vibráciám.

Uvedená úroveň vibrácií je reprezentatívna len pre základné použitie jednotky. Ak sa jednotka používa na iné účely alebo s inými pracovnými nástrojmi, úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Vyššiu úroveň vibrácií ovplyvní nedostatočná alebo príliš zriedkavá údržba jednotky. Uvedené dôvody môžu mať za následok zvýšenú expozíciu vibráciám počas celého pracovného obdobia.

Na presný odhad vystavenia vibráciám je potrebné zohľadniť obdobia, keď je jednotka vypnutá alebo keď je zapnutá, ale nepoužíva sa na prácu. Keď sa všetky faktory presne odhadnú, celková expozícia vibráciám môže byť výrazne nižšia.

Na ochranu používateľa pred účinkami vibrácií by sa mali zaviesť ďalšie bezpečnostné opatrenia, ako je cyklická údržba stroja a pracovných nástrojov, zabezpečenie primeranej teploty rúk a správna organizácia práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrický poháňané výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odovzdať do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje ekologicky inertné látky. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "Grupa Topex") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), vrátane, okrem iného. Jeho text, fotografie, schémy, nákresy, ako aj jeho kompozícia patria výlučne spoločnosti Grupa Topex a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a súvisiacich právach (Zbierka zákonov 2006 č. 90 poz. 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovanie, zverejňovanie, úprava na komerčné účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex je

prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

ES vyhlásenie o zhode
Výrobca: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Výrobok: Priama brúska
Model: 58GE146
Obchodný názov: GRAPHITE
Sériové číslo: 00001 ÷ 99999
Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
Opísaný výrobok je v súlade s týmito dokumentmi:
Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES
Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite
Smernica RoHS 2011/65/EÚ v znení smernice 2015/863/EÚ
A spĺňa požiadavky noriem:
EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Toto vyhlásenie sa vzťahuje len na strojové zariadenie v podobe, v akej bolo uvedené na trh, a nezahŕňa komponenty
pridá koncový používateľ alebo ho vykoná dodatočne.
Meno a adresa osoby so sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu:
Podpísané v mene:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Ulica Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Pracovník pre kvalitu spoločnosti TOPEX GROUP

Varšava, 2023-11-16

SL
PREVOD (UPORABNIŠKI) PRIROČNIK
Akumulatorski ravni brusilnik: 58GE146

OPOMBA: PRED UPORABO OPREME NATANČNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN GA SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. OSEBE, KI NISO PREBRALE NAVODIL, NE SMEJO OPRAVLJATI MONTAŽE, NASTAVLJANJA ALI DELOVANJA OPREME.

POSEBNE VARNOSTNE DOLOČBE
POZOR!
Pozorno preberite navodila za uporabo, upoštevajte v njih navedena opozorila in varnostne pogoje. Naprava je bila zasnovana za varno delovanje. Kljub temu so lahko namestitev, vzdrževanje in delovanje naprave nevarni. Z upoštevanjem naslednjih postopkov boste zmanjšali nevarnost požara, električnega udara, telesnih poškodb in skrajšali čas namestitve aparata

NATANČNO PREBERITE UPORABNIŠKI PRIROČNIK IN SE SEZNANITE Z NAPRAVO TA PRIROČNIK SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

Posebni varnostni predpisi za delo z ravnim brusilnikom.
Varnostna navodila za brušenje.
- To električno orodje se lahko uporablja kot brusilnik. Upoštevajte vsa varnostna navodila, navodila, opise in podatke, priložene električnemu orodju.
- Neupoštevanje naslednjih priporočil lahko povzroči nevarnost električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.
- To električno orodje ni primerno za brušenje z brusnim papirjem, brušenje z žično krtačo, poliranje in abrazivno rezanje.
- Ne uporabljajte dodatkov, ki niso posebej predvideni in priporočeni s strani proizvajalca za to napravo.

POZOR: Dejstvo, da je mogoče dodatno opremo namestiti na električno orodje, ne zagotavlja varne uporabe.
- Dovoljena hitrost uporabljenega delovnega orodja ne sme biti manjša od največje hitrosti, navedene na električnem orodju.
- Delovno orodje, ki se vrti s hitrostjo, večjo od dovoljene, se lahko zlomi in njegovi deli se lahko odlomijo.
- Zunanji premer in debelina delovnega orodja morata ustrezati meram električnega orodja. Delovnih orodij z nepravilnimi dimenzijami ni mogoče dovolj dobro nadzorovati.
- Po zamenjavi delovnega orodja ali kakršnih koli nastavitvah se prepričajte, da je vpenjalna sponka pravilno zategnjena. Ohlapna vpenjalna matica lahko povzroči izgubo nadzora nad orodjem, ohlapni vrteči se deli pa se lahko silovito izstrelijo.
- V nobenem primeru ne uporabljajte poškodovanih delovnih orodij. Brusilni pribor je treba pred vsako uporabo pregledati, ali ni razpok, obrabe ali močne obrabe. Če električno ali delovno orodje pade, preverite, ali je poškodovano, ali pa uporabite drugo nepoškodovano orodje. Če je orodje preverjeno in pritrjeno, je treba električno orodje za eno minuto vklopiti na najvišjo hitrost in pri tem paziti, da so upravljavec in mimoidoči v bližini zunaj območja vrtečega se orodja. Poškodovana orodja se v tem času preizkušanja običajno zlomijo.
- Nositi je treba osebno zaščitno opremo. Glede na vrsto dela nosite zaščitno masko, ki pokriva ves obraz, zaščito za oči ali zaščitna očala. Po potrebi uporabite masko proti prahu, zaščito sluha, zaščitne rokavice ali poseben predpasnik za zaščito pred majhnimi delci brušenega in obdelanega materiala. Oči zaščitite pred tujki, ki se prenašajo po zraku in nastajajo med delom. Maska proti prahu in zaščita dihal morata filtrirati prah, ki nastane med delom. Dolgotrajna izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha.
- Zagotovite, da so osebe v bližini na varni razdalji od območja dosega električnega orodja. Vsi, ki se nahajajo v bližini delujočega električnega orodja, morajo uporabljati osebno zaščitno opremo. Odlomki obdelovancev ali zlomljena delovna orodja se lahko odlomijo in povzročijo poškodbe tudi zunaj območja neposrednega dosega.
- Pri delu, pri katerem bi orodje lahko prišlo v stik s skritimi električnimi kabli ali podaljškom, držite orodje le za izolirane površine ročaja. Ob stiku z omrežnim vodnikom se lahko napetost prenese na kovinske dele električnega orodja, kar lahko povzroči električni udar.
- Vse omrežne kable hranite stran od vrtečih se delovnih orodij. Če izgubite nadzor nad orodjem, se lahko omrežni kabel prereže ali potegne in vaša roka ali cela roka se lahko ujame v vrteče se delovno orodje.
- Nikoli ne odložite električnega orodja, preden se delovno orodje popolnoma ustavi. Vrteče se orodje lahko pride v stik s površino, na katero je odloženo, zato lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.
- Ne prenašajte električnega orodja, ko je v gibanju. Naključni stik oblačila z vrtečim se električnim orodjem lahko povzroči, da se orodje potegne v telo upravljavca in se vanj zavrti.
- Redno čistite prezračevalne reže električnega orodja.
- Puhalo motorja v ohišje potegne prah, velika količina kovinskega prahu pa lahko povzroči električno nevarnost.
- Električnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov. Iskre jih lahko vžgejo.
- Ne uporabljajte orodij, ki zahtevajo tekoča hladilna sredstva. Uporaba vode ali drugih tekočih hladilnih sredstev lahko povzroči električni udar.
- Zavrnitev in ustrezni varnostni nasveti
- Povratni udarec je nenadna reakcija električnega orodja na blokado ali oviro vrtečega se delovnega orodja. Zatikanje ali blokiranje povzroči nenadno zaustavitev vrtečega se delovnega orodja. Nenadzorovano električno orodje se tako podrgne v smeri, ki je nasprotna smeri vrtenja delovnega orodja.
- Ko se orodje zatakne ali zatakne v obdelovancu, se lahko rob orodja, ki je potopljen v material, zamaši in povzroči, da orodje izpade ali se izmakne. Gibanje delovnega orodja (proti upravljavcu ali stran od njega) je nato odvisno od smeri gibanja delovnega orodja na mestu blokade. Poleg tega se lahko delovna orodja tudi zlomijo.
- Ponovni vzgon je posledica nepravilne ali nepravilne uporabe električnega orodja. Preprečite ga z ustreznimi previdnostnimi ukrepi, opisanimi v nadaljevanju.
- Električno orodje je treba držati trdno, s telesom in rokami v takšnem položaju, da se ublaži povratni sunek. Če je pomožni ročaj del standardne opreme, ga je treba vedno uporabiti, da bi imeli med zagonom največji možni nadzor nad silami odboja ali momentom odboja. Upravljavec lahko z ustreznimi previdnostnimi ukrepi nadzoruje pojava odriva in povratnega udarca.
- Nikoli ne držite rok v bližini vrtečih se delovnih orodij. Delovno orodje si lahko zaradi povratnega udarca poškoduje roko.
- Ne približujte se območju dosega, kjer se bo električno orodje med odbojem premikalo. Električno orodje se zaradi odboja premika v nasprotni smeri od gibanja delovnega orodja na točki zaklepanja.
- Posebno previdni bodite pri obdelavi vogalov, ostrih robov itd. Preprečite, da bi se delovna orodja odklonila ali blokirala.
- Vrtljivo delovno orodje je bolj izpostavljeno zatikanju pri obdelavi kotov, ostrih robov ali pri odklonu. To lahko povzroči izgubo nadzora ali povratni udarec.
- Ne uporabljajte lesenih ali zobatih diskov.

- Tovrstna delovna orodja pogosto povzročijo povratni sunek ali izgubo nadzora nad električnim orodjem.

Posebna varnostna navodila za brušenje

- Uporabljajte samo brusilni kolut, ki je namenjen električnemu orodju, in varovalo, ki je namenjeno temu kolutu. Brusilnih kolutov, ki niso namenjeni določenemu električnemu orodju, ni mogoče dovolj zaščititi in niso dovolj varni.
- Upognjeni brusilni diski morajo biti nameščeni tako, da njihova brusilna površina ne štrli čez rob zaščitnega pokrova. Nepravilno nameščen brusilni disk, ki štrli preko roba zaščitnega pokrova, ne more biti ustrezno zaščiten.
- Varovalo mora biti varno pritrjeno na električno orodje in za zagotavljanje največje možne stopnje varnosti nameščeno tako, da je izpostavljeni del brusilnega kolesa, ki je obrnjen proti upravljavcu, čim manjši.
- Varovalo ščiti upravljavca pred drobci, naključnim stikom z brusilnim kolesom in iskrami, ki lahko vžgejo oblačila.
- Orodja za brušenje se smejo uporabljati samo za delo, ki je zanje predvideno.
- Na primer, nikoli ne brusite s stransko površino odrezovalnega koluta. Odrezovalna kolesa so namenjena odstranjevanju materiala z robom diska. Učinek stranskih sil na ta brusilna kolesa jih lahko zlomi.
- Vedno uporabljajte nepoškodovane vpenjalne pirobnice pravilne velikosti in oblike za izbrani brusilni kolut. Ustrezne pirobnice podpirajo brusilno kolo in tako zmanjšujejo nevarnost, da se kolo zlomi. Pririobnice za odrezovalne krožnike se lahko razlikujejo od pririobnic za druge brusilne krožnike.
- Ne uporabljajte rabljenih brusilnih kolutov iz večjih električnih orodij.
- Brusilni krožniki za večja električna orodja niso zasnovani za višje število vrtljajev, ki je značilno za manjša električna orodja, zato se lahko zlomijo.
- Dodatna varnostna navodila
- Pred priključitvijo akumulatorja na brusilnik se prepričajte, da je njegova napetost enaka napetosti, navedeni na tipski ploščici naprave.
- Pred priključitvijo brusilnika vsakič preverite baterijo, če je poškodovana, jo dajte popraviti ali zamenjati v pooblaščeni servisni delavnici.
- Pred vsemi namestitvenimi deli odstranite baterijo iz vtičnice.
- Brusilna orodja je treba pred uporabo preveriti. Brusilno orodje mora biti pravilno nameščeno in se mora prosto vrteti. V okviru preizkusa stroj brez obremenitve vsaj eno minuto poganjajte v varnem položaju. Ne uporabljajte poškodovanih ali vibrirajočih brusilnih orodij . Brusilna orodja morajo biti okrogle oblike. Poškodovana brusilna orodja se lahko zlomijo in povzročijo poškodbe.
- Po namestitvi brusilnega orodja in pred zagonom brusilnika preverite, ali je brusilno orodje pravilno nameščeno in se prosto vrti.
- Montažnih ključev orodja ne puščajte priključenih. Pred zagonom brusilnika preverite, ali so ključi odstranjeni.
- Pritrdite obdelovanec . Pritrditev obdelovanca v vpenjalno napravo ali primež je varnejša kot držanje z roko.
- Če lastna teža predmeta ne zagotavlja stabilnega položaja, ga je treba pritrditi.

Ne dotikajte se brusilnih orodij, dokler se ne ohladijo.

OPOMBA: Enota je zasnovana za notranjo uporabo.

Kljub uporabi po naravi varne zasnove, varnostnih ukrepov in dodatnih zaščitnih ukrepov vedno obstaja preostala nevarnost poškodb.

VARNOSTNA PRAVILA ZA POLNILCE IN BATERIJE

PRAVILNO RAVNANJE Z BATERIJO IN NJENO DELOVANJE

- Postopek polnjenja baterije mora biti pod nadzorom uporabnika.
- Ne polnite baterije pri temperaturah pod 0 °C.
- **Baterije polnite samo s polnilnikom, ki ga priporoča proizvajalec.** Uporaba polnilnika, namenjenega polnjenju druge vrste baterij, predstavlja nevarnost požara.
- **Ko baterije ne uporabljate, jo hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi žeblji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo kratek stik na sponkah baterije.** Kratek stik na sponkah baterije lahko povzroči opekline ali požar.

V primeru poškodbe in/ali napačne uporabe baterije se lahko sproščajo plini. Prezračite prostor, v primeru neprijetnih občutkov se posvetujte z zdravnikom. Plini lahko poškodujejo dihalne poti.

- V ekstremnih razmerah lahko pride do iztekanja tekočine iz baterije. Iztekanje tekočine iz baterije lahko povzroči draženje ali opekline. Če odkrijete uhajanje, ravnajte, kot sledi:
- Tekočino previdno obrišite s krpo. Izogibajte se stiku tekočine s kožo ali očmi.
- če tekočina pride v stik s kožo, je treba zadevni del telesa takoj umiti z veliko količino čiste vode ali nevtralizirati tekočino z blago kislino, na primer z limoninim sokom ali kisom.
- če tekočina pride v oči, jih takoj izpirate z veliko čiste vode vsaj 10 minut in poiščite zdravniško pomoč.
- Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene baterije. Poškodovane ali modificirane baterije lahko delujejo nepredvidljivo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.

Baterija ne sme biti izpostavljena vlagi ali vodi.

- Baterijo vedno hranite stran od vira toplote. Ne puščajte je dlje č a s a v okolju z visoko temperaturo (na neposredni sončni svetlobi, v bližini radiatorjev ali kjer koli, kjer temperatura presega 50 °C).
- **Baterije ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.

OPOMBA: Temperatura 130 °C se lahko določi kot 265 °F.

Upoštevati je treba vsa navodila za polnjenje in baterije ne smete polniti pri temperaturi, ki je izven območja, določenega v tabeli z nazivnimi podatki v navodilih za uporabo. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.

POPRAVILO BATERIJE:

- **Poškodovanih baterij ni dovoljeno popravljati.** Popravila baterije lahko izvaja le proizvajalec ali pooblaščeni servisni center.
- Izrabljeno baterijo je treba odpeljati v center za odstranjevanje tovrstnih nevarnih odpadkov.

VARNOSTNA NAVODILA ZA POLNILNIK

- **Polnilec ne sme biti izpostavljen vlagi ali vodi. Vdor** vode v polnilnik poveča nevarnost električnega udara. Polnilec lahko uporabljate le v zaprtih prostorih v suhih prostorih.
- Pred kakršnim koli vzdrževanjem ali čiščenjem izključite polnilnik iz električnega omrežja.
- **Polnilnika ne uporabljajte na vnetljivih površinah (npr. papir, tekstil) ali v bližini vnetljivih snovi.** Zaradi povišanja temperature **polnilnika** med polnjenjem obstaja nevarnost požara.
- **Pred vsako uporabo preverite stanje polnilnika, kabla in vtiča. Če odkrijete poškodbe, polnilnika ne uporabljajte. Polnilnika ne poskušajte razstaviti.** Vsa popravila zaupajte pooblaščeni servisni delavnici. Nepravilna namestitev polnilnika lahko povzroči nevarnost električnega udara ali požara.
- Otroci in fizično, čustveno ali duševno prizadete osebe ter druge osebe, katerih izkušnje ali znanje ne zadostujejo za upravljanje polnilnika z vsemi varnostnimi ukrepi, ne smejo uporabljati polnilnika brez nadzora odgovorne osebe. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da se naprava napačno upravlja in povzroči poškodbe.

Če polnilnika ne uporabljate, ga izključite iz električnega omrežja.

Upoštevati je treba vsa navodila za polnjenje in baterije ne smete polniti pri temperaturi, ki je izven območja, določenega v tabeli z nazivnimi vrednostmi v navodilih za uporabo. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.

POPRAVILO POLNILNIKA

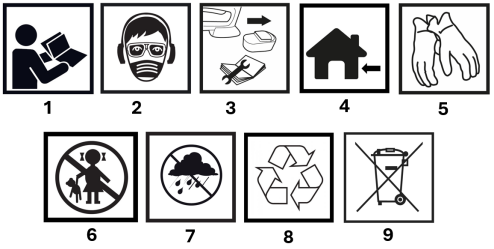
- **Pokvarjenega polnilnika ne smete popravljati.** Popravila polnilnika lahko opravlja le proizvajalec ali pooblaščeni servisni center.

POZOR: Naprava je zasnovana za delovanje v zaprtih prostorih.

Kljub uporabi varne zasnove, varnostnih ukrepov in dodatnih zaščitnih ukrepov med delom vedno obstaja preostala nevarnost poškodb.

Li-Ion baterije lahko puščajo, se vžgejo ali eksplodirajo, če se segrejejo na visoke temperature ali če pride do kratkega stika. V vročih in sončnih dneh jih ne shranjujte v avtomobilu. Ne odpirajte baterijskega paketa. Li-Ion akumulatorji vsebujejo elektronske varnostne naprave, ki lahko ob poškodbi povzročijo p o ž a r ali eksplozijo.

PIKTOGRAMI IN OPOZORILA



1. Preberite navodila za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje iz njih!
2.Nosite osebno zaščitno opremo: zaščitna očala, zaščitno masko, zaščito sluha.
3.Pred popravili, vzdrževanjem odklopite napajanje tako, da odstranite baterijo.
4.Za notranjo uporabo.
5.Uporabljajte osebno zaščitno opremo: zaščitne rokavice.
6.Keep izven dosega otrok.
7.Protect pred vlago.
8.Selektivno reciklirano
9.Ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki

OPIS GRAFIČNIH ELEMENTOV
Naslednje številčenje se nanaša na sestavne dele naprave prikazano na grafičnih straneh tega priročnika.

Oznaka Slika A	Opis
1	Varovalna matica
2	Dodatni ročaj
3	Stikalo
4	Glavni ročaj
5	Nadzorna plošča
6	Vtičnica za baterijo
Baterija ni vključena!	
Oznaka Slika B	Opis
1	Stikalo, vklopljen mlinček
2	Stikalo, mlinček izklopljen
3	Plošča z diodami, ki oddajajo svetlobo
4	1 dioda
5	2 diodi
6	3 diode
7	Gumb za spremembo hitrosti
8	Držalo za dodatke
9	Blokirna matica
10	Izrezi za zaklepanje vretena
11	Puščica kaže smer vrtenja vretena

*** Med grafičnim prikazom in dejanskim izdelkom so lahko razlike**

NAMEN
Ravni brusilnik je ročno električno orodje na baterijski pogon. Napravo poganja brezkrtačni motor, vrtenje motorja pa se linearno in neposredno prenaša na vreteno.
Mlinček se lahko uporablja samo za brušenje. Ta vrsta električnega orodja se uporablja za odstranjevanje vseh vrst odrezkov s površine kovinskih, kamnitih, keramičnih in plastičnih delov, za površinsko obdelavo zvarov, oblikovanje materiala in obdelavo lukenj.
Področja uporabe ravnega brusilnika vključujejo vse vrste gradbenih del, popravil ali modeliranja z omenjenimi materiali.

- Ravni brusilnik se lahko uporablja z delovnimi orodji, nameščenimi na trnju ustreznega premera in dolžine, ki je namenjen za delo na tej vrsti stroja.
- Na stroj ne smete pritrditi zobnikov, abrazivnih ali rezalnih diskov. Orodja, ki so namenjena za uporabo s katero koli drugo vrsto brusilnika, niso primerna za uporabo z ravnim brusilnikom.
- Naprava je zasnovana samo za suho delovanje.
- Električnega orodja ne uporabljajte napačno.

DELOVANJE NAPRAVE
Kraj dela
Delovno območje naj bo dobro osvetljeno in čisto. Neurejenost in slaba osvetlitev sta lahko vzrok za nesreče.
Ne delajte z električnim orodjem v okoljih s povečano nevarnostjo eksplozije, ki vsebujejo vnetljive tekočine, pline ali pare. Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko v stiku z vnetljivimi plini ali hlapi povzročijo požar. Otrokom in mimoidočim preprečite dostop do delovnega območja. Zaradi izgube koncentracije lahko izgubite nadzor nad orodjem.

NAMESTITEV DODATNE OPREME
POZOR! Vsa dela z brusilnikom je treba opravljati z odklopljeno baterijo, ki jo je treba izvleči iz vtičnice!
Montaža opreme v držalo orodja
Pred namestitvijo delovnega orodja v držalo **slika A1** je treba sprostiti vpenjalno matico. To storite tako, da **z** enim ključem držite vreteno **slika B10, z** drugim pa sprostite vpenjalno matico **slika B9**. Matica ne sme biti popolnoma odstranjena iz držala. Vreteno delovnega orodja vstavite v držalo slika **B8**. Vrzel med delovnim delom pripomočka in držalom orodja ne sme biti večja od 8 mm.
OPOMBA: vsaj polovica stebla pribora je znotraj držala za orodje. Odstranitev pribora je mogoča po sprostitvi pritrdilne matice in se izvede v obratnem vrstnem redu
OPOMBA: Pripomoček je lahko takoj po uporabi vroč. Pred razstavljanjem počakajte, da se sam ohladi.
POZOR: Ne uporabljajte dodatkov s premerom, ki je večji od premera, navedenega v tem priročniku.

DELOVANJE Z OROBJEM
Vklop in zaustavitev brusilnika
Pri zagonu brusilnika ga držite z obema rokama slika **C3 za** ročaja slika **A2** in **slika A4** ali za izolirane dele ohišja in se prepričajte, da se pribor ne dotika nobenega materiala ali predmeta. Smer vrtenja vretena je označena s puščico na ohišju na sliki **A2**. Brusilnik zaženite tako, da pritisnete in držite zadnji del stikala ter ga nato potisnete naprej **obr.** Stikalo je mogoče zakleniti v sprednjem položaju slika **C2b,** kar je lahko koristno med neprekinjenim delovanjem.
POZOR: Po vsakem daljšem obdobju nedejavnosti je treba brusilnik zagnati in v tem položaju vztrajati 20-30 sekund, medtem ko ga opazujete. Opazujte, ali se pojavljajo kakršni koli nenormalni zvoki, pretiran hrup ali pretirane vibracije. Če ne opazite nobenih neobičajnih simptomov delovanja, je uporaba varna. Orodje izklopite tako, da sprostite pritisk na stikalo ali, če je bilo zaklenjeno, s pritiskom na zadnjo stran stikalnega gumba **Slika B2**. Gumb se samodejno umakne, pripomoček se lahko še nekaj časa po sprostitvi stikala vrti v vretenu. Orodje lahko odložite šele, ko se pripomoček popolnoma ustavi.

NADZOR HITROSTI
Nastavitev števila vrtljajev je mogoča le, če mlinček deluje. Hitrost nastavite v korakih po 6 vnaprej določenih hitrosti. Če želite zamenjati prestavo, pritisnite gumb **obr. B7,** luči ob številki prestave se bodo zaporedno prižgale. Višja kot je številka prestave, večja je hitrost. Ko je dosežena najvišja hitrost, se z novim pritiskom na gumb preklopi na prestavo z najnižjo hitrostjo. Pri nižjih prestavah se luči prižgejo zeleno, pri višjih pa rdeče.
Enota ima v spominu zadnjo nastavitev hitrosti, ko je izkloplјena in ko je baterija odstranjena.

UPORABA MLINČKA
Vstavite baterijski paket v vtičnico **Slika A6** napajalnika s kontakti, obrnjenimi proti notranjosti orodja, dokler ne zaslišite jasnega klika, ki označuje pravilno namestitev baterijskega paketa. To zagotavlja, da baterijski paket med delovanjem ne bo zdrsnil ven. Če želite odklopiti baterijski paket, pritisnite zapah baterijskega paketa in ga potisnite iz vtičnice **Slika A6**.

GRINDIRANJE
Pri neprekinjenem delovanju je treba spremljati segrevanje brusilnika in orodja ter ob povišanju temperature izvesti prekinitve. Da bi preprečili pregrevanje motorja, je priporočljivo, da brusilnik pogosto odnehava in da so prezračevalne reže proste. Pri uporabi brusilnika ne izvajajte prevelikega pritiska na obdelovanec in ne delajte nenadnih gibov, da ne poškodujete priloženega pribora ali samega brusilnika. Pri vrtanju ali rezkanju v jeklo ali aluminij lahko orodje hladite z emulgatornim oljem ali hladilno tekočino, priporočeno za določen material, medtem ko pri delu v medenini uporaba hladilne tekočine ni priporočljiva. V končni fazi vrtanja lukenj je treba zmanjšati pritisk na sveder, da se prepreči zlom ali zatikanje. Ko se vrtalnik zatakne, je treba orodje takoj izklopiti. Velik pritisk na orodje ali neustrezna izbira hitrosti glede na vrsto dela povzroči preobremenitev orodja, kar prepoznamo po precejšnjem segrevanju zunanjih površin ohišja. Orodja ne preobremenjujte, temperatura zunanjih površin ne sme presegati 60 °C.
Po končanem delu izklopite orodje, odklopite akumulator ter preglejte in vzdržujte brusilnik.

VZDRŽEVANJE IN PREGLED

POZOR! Pred nastavljanjem, servisiranjem ali vzdrževanjem orodja ga izključite iz omrežne vtičnice. Po končanem delu preverite tehnično stanje električnega orodja z zunanjim vizualnim pregledom in oceno: ohišja in ročaja, baterijskega sklopa, delovanja stikala, prehodnosti prezračevalnih rež, glasnosti ležajev in zobnikov, zagona in enakomernosti delovanja.
Po končanem delu je treba ohišje, prezračevalne reže, stikala, pomožni ročaj in zaščite očistiti, npr. z zračnim curkom (tlak ne presega 0,3 MPa), krtačo ali suho krpo brez uporabe kemikalij in čistilnih tekočin. V primeru močnejše umazanije lahko uporabite blago čistilno sredstvo. Posebno pozornost namenite preprečevanju vdora vlage v notranjost enote, Dodatke in ročaje očistite s suho in čisto krpo.
V garancijskem obdobju uporabnik ne sme ponovno sestaviti električnega orodja ali zamenjati katerega koli sestavnega dela ali podsklopa, saj s tem izgubi pravico do garancije. Vse nepravilnosti, opažene med pregledom ali med delovanjem, so znak za popravilo v servisnem centru.

VSEBINA KOMPLETA:

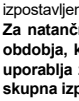
Ravni brusilnik	1 kos.
Posebni ključi	2 kosa.
Tehnična dokumentacija	3 kosi.

PARAMETER	**VREDNOST**
Napajalna napetost	18 V DC
Število vrtljajev v prostem teku (vrt/min)	10000 ÷ 26000 min^{-1}
Max. premer brusilnega kroga	25 mm
Premer vpenjalne sponke vretena	6 mm
Zaščitni razred	III
Masa	2 kg
Leto izdelave	2023
PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH	
Raven zvočnega tlaka	L_{PA} = 79 dB(A) K=3dB(A)
Raven zvočne moči	L_{WA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Vrednost pospeška vibracij	a_h = 2,75 m/s^2 K=1,5m/s²

Informacije o hrupu in vibracijah
Raven emisije hrupa opreme je opisana z: ravnijo oddanega zvočnega tlaka L_{pA} in ravnijo zvočne moči L_{WA} (kjer K označuje merilno negotovost). Vibracije, ki jih oddaja oprema, so opisane z vrednostjo pospeška vibracij a_h (kjer K pomeni merilno negotovost).
Raven zvočnega tlaka L_{pA} , raven zvočne moči L_{WA} in vrednost pospeška vibracij a_h , ki so navedeni v teh navodilih, so bili izmerjeni v skladu s standardom EN 60745-1. Navedena raven vibracij a_h se lahko uporabi za primerjavo opreme in za predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam.
Navedena raven vibracij je reprezentativna le za osnovno uporabo enote. Če se enota uporablja za druge namene ali z drugimi delovnimi orodji, se lahko raven vibracij spremeni. Na višjo raven vibracij vpliva nezadostno ali prepogosto vzdrževanje enote. Zaradi zgoraj navedenih razlogov je lahko izpostavljenost vibracijam povečana v celotnem delovnem obdobju.
Za natančno oceno izpostavljenosti vibracijam je treba upoštevati obdobja, ko je enota izklopljena ali ko je vklopljena, vendar se ne uporablja za delo. Če so vsi dejavniki natančno ocenjeni, je lahko skupna izpostavljenost vibracijam bistveno nižja.

Za zaščito uporabnika pred učinki vibracij je treba izvajati dodatne varnostne ukrepe, kot so ciklično vzdrževanje stroja in delovnih orodij, zagotavljanje ustrezne temperature rok in ustrezna organizacija dela.

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov na električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč jih morate odpeljati v ustrezne prostore za odstranjevanje. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje okoljsko inertne snovi. Oprema, ki ni reciklirana, predstavlja potencialno tveganje za okolje in zdravje ljudi.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "Grupa Topex") obvešča, da ima vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "Priročnik"), med drugim tudi. njegovo besedilo, fotografije, diagrame, risbe in sestavo, pripadajo izključno skupini Topex in so predmet pravnega varstva v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorski in sorodnih pravicah (Ur. l. 2006, št. 90 Poz. 631, s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pisno izraženega soglasja družbe Grupa Topex so strogo prepovedani in lahko povzročijo civilno in kazensko odgovornost.

Izjava ES o skladnosti
Proizvajalec: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Izdelek: Ravni brusilnik
Model: 58GE146
Trgovsko ime: GRAPHITE
Serijska številka: 00001 ÷ 99999
Za to izjavo o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.
Opisani izdelek je skladen z naslednjimi dokumenti:
Direktiva o strojih 2006/42/ES
Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti
Direktiva RoHS 2011/65/EU, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2015/863/EU
In izpolnjuje zahteve standardov:
EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Ta izjava se nanaša samo na stroj, kot je bil dan na trg, in ne vključuje sestavnih delov.
ki jih doda končni uporabnik ali jih izvede naknadno.
Ime in naslov osebe s sedežem v EU, ki je pooblaščena za pripravo tehnične dokumentacije:
Podpisano v imenu:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Ulica Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP pooblaščenec za kakovost

Varšava, 2023-11-16

LT
VERTIMO (NAUDOTOJO) VADOVAS
Akumuliatorinis tiesusis šlifuoklis: 58GE146

PASTABA: PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI ĮRANGĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR IŠSAUGOKITE JĮ ATEITYJE. ASMENYS, NESKAITĘ ŠIOS INSTRUKCIJOS, NETURĖTŲ MONTUOTI, REGULIUOTI AR EKSPLOATUOTI ĮRANGOS.

KONKREČIOS SAUGOS NUOSTATOS
DĖMESIO!
Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos reikalavimų. Prietaisas suprojektuotas taip, kad jį būtų galima saugiai eksploatuoti. Nepaisant to: prietaiso montavimas, priežiūra ir eksploatavimas gali būti pavojingi. Laikydamiesi toliau nurodytų procedūrų sumažinsite gaisro, elektros smūgio, asmens sužalojimo riziką ir sutrumpinsite prietaiso montavimo laiką

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE NAUDOTOJO VADOVĄ, KAD SUSIPAŽINTUMĖTE SU PRIETAISU, IŠSAUGOKITE ŠĮ VADOVĄ, KAD GALĖTUMĖTE JUO NAUDOTIS ATEITYJE.

Specialios saugos taisyklės dirbant su tiesiuoju šlifuokliu.
Šlifavimo saugos instrukcijos.

- Šį elektrinį įrankį galima naudoti kaip šlifuoklį. Laikykitės visų saugos instrukcijų, nurodymų, aprašymų ir duomenų, pateiktų kartu su elektriniu įrankiu.
- Nesilaikant toliau pateiktų rekomendacijų gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) rimtų sužalojimų pavojus.
- Šis elektrinis įrankis netinka šlifuoti švitriniu popieriumi, šlifuoti vieliniu šepečiu, poliruoti ir pjauti abrazyvu.
- Nenaudokite priedų, kurie nėra specialiai šiam prietaisui skirti ir gamintojo rekomenduojami.

DĖMESIO: Tai, kad priedą galima pritvirtinti prie elektrinio įrankio, negarantuoja saugaus naudojimo.

- Naudojamo darbo įrankio leistinasis greitis turi būti ne mažesnis už didžiausią ant elektrinio įrankio nurodytą greitį.
- Darbo įrankis, besisukantis didesniu nei leistina greičiu, gali sulūžti, o jo dalys - suskilti.
- Darbo įrankio išorinis skersmuo ir storis turi atitikti elektrinio įrankio matmenis. Neteisingų matmenų darbo įrankių negalima pakankamai kontroliuoti.
- Pakeitę darbo įrankį arba atlikę bet kokius reguliavimus, įsitikinkite, kad įvorė yra tinkamai priveržta. Atsilaisvinusi įvorės veržlė gali lemti įrankio valdymo praradimą, o atsilaisvinusios besisukančios dalys gali būti smarkiai išmestos.
- Jokiu būdu negalima naudoti pažeistų darbo įrankių. Prieš kiekvieną naudojimą reikia patikrinti, ar šlifavimo reikmenys nėra įtrūkę, nusidėvėję ar stipriai nusidėvėję. Jei elektrinis įrankis ar darbo įrankis nukrito, patikrinkite, ar jis nepažeistas, arba naudokite kitą nepažeistą

įrankį. Jei įrankis patikrintas ir sutvarkytas, elektrinį įrankį reikia įjungti didžiausiu greičiu vienai minutei, stengiantis, kad operatorius ir šalia esantys pašaliniai asmenys nebūtų besisukančio įrankio zonoje. Pažeisti įrankiai paprastai lūžta per šį bandymo laiką.

- Būtina dėvėti asmenines apsaugos priemones. Priklausomai nuo darbo pobūdžio, dėvėkite visą veidą dengiančią apsauginę kaukę, akių apsaugą arba apsauginius akinius. Jei reikia, naudokite dulkių kaukę, klausos apsaugą, apsaugines pirštines arba specialią prijuostę, kad apsisaugotumėte nuo smulkių šlifuojamų ir apdirbamų medžiagų dalelių. Saugokite akis nuo darbo metu susidarančių ore esančių svetimkūnių. Dulkių kaukė ir kvėpavimo takų apsaugos priemonės turi filtruoti darbo metu susidariusias dulkes. Ilgalaikis triukšmo poveikis gali sukelti klausos praradimą.
- Užtikrinkite, kad pašaliniai asmenys būtų saugiu atstumu nuo elektrinio įrankio pasiekiamumo zonos. Visi, esantys šalia veikiančio elektrinio įrankio, privalo naudoti asmenines apsaugos priemones. Ruošinių atplaišos ar sulūžę darbo įrankiai gali atsiskirti ir sužaloti net ir už artimiausios pasiekiamumo zonos ribų.
- Atlikdami darbus, kai įrankis gali liestis su paslėptais elektros kabeliais arba prailgintuvu, laikykite įrankį tik už izoliuotų rankenos paviršių. Prisilietus prie elektros tinklo laido, įtampa gali būti perduota į metalines elektrinio įrankio dalis, o tai gali sukelti elektros smūgį.
- Laikykite visus tinklo kabelius atokiau nuo besisukančių darbo įrankių. Praradus įrankio kontrolę, maitinimo kabelis gali būti nukirstas arba įtemptas, o jūsų ranka arba visa ranka gali įstrigti besisukančiame darbo įrankyje.
- Niekada neatidėkite elektrinio įrankio, kol darbo įrankis visiškai nesustojo. Besisukantis įrankis gali liestis su paviršiumi, ant kurio jis padėtas, todėl galite prarasti elektrinio įrankio kontrolę.
- Neneškite elektrinio įrankio, kai jis juda. Atsitiktinai prisilietus drabužiams prie besisukančio elektrinio įrankio, įrankis gali būti įvilktas ir įsirėžti į operatoriaus kūną.
- Reguliariai valykite elektrinio įrankio ventiliacijos angas.
- Variklio ventiliatorius į korpusą įtraukia dulkes, o susikaupusios didelės metalinės dulkės gali sukelti elektros pavojų.
- Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų. Kibirkštys gali jas uždegti.
- Nenaudokite įrankių, kuriems reikia skystų aušinimo skysčių. Naudojant vandenį ar kitus skystus aušinimo skysčius, galima patirti elektros smūgį.
- Atmetimas ir atitinkami saugos patarimai
- Atgalinis smūgis - tai staigi elektrinio įrankio reakcija į besisukančio darbo įrankio užblokavimą ar kliūtį. Dėl užstrigimo ar blokavimo staiga sustabdomas besisukantis darbo įrankis. Taigi nekontroliuojamas elektrinis įrankis šuoliuoja priešinga darbo įrankio sukimosi kryptčiai kryptimi.
- Įrankiui įstrigus arba įsirėžus į ruošinį, į medžiagą panardintas įrankio kraštas gali užsikirsti ir įrankis gali iškristi arba išslysti. Tuomet darbo įrankio judėjimas (link operatoriaus arba nuo jo) priklauso nuo darbo įrankio judėjimo krypties užsikirtimo vietoje. Be to, darbo įrankiai taip pat gali sulūžti.
- Atbulinė trauka atsiranda dėl netinkamo arba neteisingo elektrinio įrankio naudojimo. Jos galima išvengti imantis toliau aprašytų atitinkamų atsargumo priemonių.
- Elektrinį įrankį reikia laikyti tvirtai, kūnu ir rankomis taip, kad būtų sušvelninta atatranka. Jei pagalbinė rankena yra standartinės įrangos dalis, ją visada reikia naudoti, kad būtų galima kuo geriau kontroliuoti atatrankos jėgas arba atatrankos momentą paleidimo metu. Operatorius, imdamasis atitinkamų atsargumo priemonių, gali kontroliuoti trūkčiojimo ir atatrankos reiškinius.
- Niekada nelaikykite rankų prie besisukančių darbo įrankių. Darbo įrankis dėl atatrankos gali sužaloti ranką.
- Laikykitės atokiau nuo diapazono zonos, kurioje elektrinis įrankis judės atatrankos metu. Dėl atatrankos elektrinis įrankis juda priešinga kryptimi, nei darbo įrankio judėjimas fiksavimo taške.
- Būkite ypač atsargūs apdirbdami kampus, aštrias briaunas ir pan. Neleiskite, kad darbo įrankiai atsilenktų arba užsikirstų.
- Besisukantis darbinis įrankis labiau užstringa apdirbant kampus, aštrias briaunas arba kai jis yra iškreipiamas. Tai gali tapti valdymo praradimo arba atatrankos priežastimi.
- Nenaudokite medinių ar dantytų diskų.
- Tokio tipo darbo įrankiai dažnai atšoka arba prarandama elektrinio įrankio kontrolė.

Specialūs šlifavimo saugos nurodymai

- Naudokite tik elektriniam įrankiui skirtą šlifavimo diską ir jam skirtą apsaugą. Šlifavimo diskų, kurie nėra skirti konkrečiam elektriniam įrankiui, negalima pakankamai apsaugoti ir jie nėra pakankamai saugūs.
- Sulenkti šlifavimo diskai turi būti sumontuoti taip, kad jų šlifavimo paviršius neišsikištų už apsauginio dangtelio krašto. Netinkamai pritvirtintas šlifavimo diskas, kuris išsikiša už apsauginio dangtelio krašto, negali būti pakankamai apsaugotas.
- Apsauga turi būti patikimai pritvirtinta prie elektrinio įrankio ir, siekiant užtikrinti didžiausią įmanomą saugos lygį, įrengta taip, kad šlifavimo disko dalis, kuri yra atidengta ir nukreipta į operatorių, būtų kuo mažesnė.
- Apsauga apsaugo operatorių nuo nuolaužų, atsitiktinio sąlyčio su šlifavimo disku ir kibirkščių, galinčių uždegti drabužius.
- Šlifavimo įrankiai turi būti naudojami tik jiems skirtiems darbams atlikti.
- Pavyzdžiui, niekada nešlifuokite šoniniu pjovimo disko paviršiumi. Pjovimo diskai skirti medžiagai šalinti disko kraštu. Dėl šoninių jėgų poveikio šie šlifavimo diskai gali sulūžti.
- Visada naudokite nepažeistus tinkamo dydžio ir formos prispaudimo flanšus, tinkamus pasirinktam šlifavimo ratui. Tinkami flanšai palaiko šlifavimo diską ir taip sumažina jo lūžimo pavojų. Atpjovimo diskams skirti flanšai gali skirtis nuo kitiems šlifavimo diskams skirtų flanšų.
- Nenaudokite naudotų šlifavimo diskų iš didesnių elektrinių įrankių.
- Didesnių elektrinių įrankių šlifavimo diskai nėra pritaikyti mažesniems elektriniams įrankiams būdingam didesniam sūkių dažniui, todėl jie gali sulūžti.
- Papildomi saugos nurodymai
- Prieš prijungdami akumuliatorių prie šlifuoklio, įsitikinkite, kad jo įtampa atitinka įrenginio vardinėje plokštelėje nurodytą įtampą.
- Prieš prijungdami šlifuoklį, kiekvieną kartą patikrinkite akumuliatorių, o jei jis pažeistas, leiskite jį pataisyti arba pakeisti įgaliotose dirbtuvėse.
- Prieš atlikdami visus montavimo darbus ištraukite akumuliatorių iš lizdo.
- Prieš naudojant šlifavimo įrankius būtina juos patikrinti. Šlifavimo įrankis turi būti tinkamai pritvirtintas ir laisvai suktis. Atliekant bandymą, bent vieną minutę paleiskite mašiną be apkrovos saugioje padėtyje. Nenaudokite pažeistų arba vibruojančių šlifavimo įrankių . Šlifavimo įrankiai turi būti apvalios formos. Pažeisti šlifavimo įrankiai gali sulūžti ir sužaloti.
- Sumontavę šlifavimo įrankį , prieš įjungdami šlifuoklį, patikrinkite, ar šlifavimo įrankis yra tinkamai sumontuotas ir ar laisvai sukasi.
- Nepalikite įjungtų įrankio montavimo raktų. Prieš įjungdami šlifuoklį patikrinkite, ar raktai ištraukti.
- Pritvirtinkite ruošinį . Saugiau užfiksuoti ruošinį prispaudimo įtaisu arba spaustuvu, nei laikyti jį rankomis.
- Jei objekto svoris neužtikrina stabilios padėties, jis turi būti pritvirtintas.

Nelieskite šlifavimo įrankių, kol jie nėra atvėsę.

PASTABA: įrenginys skirtas naudoti patalpose.

Nepaisant iš esmės saugios konstrukcijos, saugos priemonių ir papildomų apsaugos priemonių naudojimo, visada išlieka rizika susižeisti.

ĮKROVIKLIO IR AKUMULIATORIAUS SAUGOS TAISYKLĖS

TINKAMAS AKUMULIATORIAUS TVARKYMAS IR EKSPLOATAVIMAS

- Akumuliatoriaus įkrovimo procesą turėtų kontroliuoti naudotojas.
- Venkite įkrauti akumuliatorių esant žemesnei nei 0 °C temperatūrai.
- **Akumuliatorius įkraukite tik gamintojo rekomenduojamu įkrovikliu.** Naudojant įkroviklį, skirtą kito tipo akumuliatoriams įkrauti, kyla gaisro pavojus.
- **Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo metalinių daiktų, pavyzdžiui, segtukų, monetų, raktų vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, kurie gali trumpai sujungti akumuliatoriaus gnybtus.** Dėl trumpojo jungimo akumuliatoriaus gnybtai gali nudegti arba užsidegti.

Pažeidus ir (arba) netinkamai naudojant akumuliatorių, gali išsiskirti dujų. Išvėdinkite patalpą, atsiradus nemaloniems pojūčiams, kreipkitės į gydytoją. Dujos gali pažeisti kvėpavimo takus.

- Ekstremaliomis sąlygomis iš akumuliatoriaus gali ištekėti skysčio. Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sukelti dirginimą arba nudegimus. Aptikę nuotėkį, elkitės taip:
- Atsargiai nuvalykite skystį šluoste. Venkite skysčio patekimo ant odos ar į akis.
- jei skystis pateko ant odos, atitinkamą kūno vietą reikia nedelsiant nuplauti dideliu kiekiu švaraus vandens arba neutralizuoti skystį švelnia rūgštimi, pavyzdžiui, citrinos sultimis arba actu.

- jei skysčio pateko į akis, nedelsdami plaukite jas dideliu kiekiu švaraus vandens bent 10 minučių ir kreipkitės į gydytoją.
- Nenaudokite pažeisto ar modifikuoto akumuliatoriaus. Pažeistos arba modifikuotos baterijos gali veikti nenuspėjamai, todėl gali kilti gaisras, sprogimas arba pavojus susižeisti.

Akumuliatorius negali būti veikiamas drėgmės ar vandens.

- Akumuliatorių visada laikykite atokiau nuo šilumos šaltinio. Nepalikite jo ilgai aukštoje temperatūroje (tiesioginiuose saulės spinduliuose, šalia radiatorių arba bet kur, kur temperatūra viršija 50 °C).
- **Nelaikykite akumuliatoriaus ugnyje ar aukštoje temperatūroje.** Dėl ugnies arba aukštesnės nei 130 °C temperatūros gali įvykti sprogimas.

PASTABA: 130°C temperatūrą galima nurodyti kaip 265°F.

Būtina laikytis visų įkrovimo instrukcijų, o akumuliatoriaus negalima įkrauti esant temperatūrai, kuri neatitinka eksploatavimo instrukcijoje pateiktoje vardinių duomenų lentelėje nurodytos temperatūros. Netinkamai įkraunant arba naudojant temperatūrą, viršijančią nurodytą diapazoną, galima sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

AKUMULIATORIAUS REMONTAS:

- **Pažeistų baterijų negalima taisyti.** Akumuliatorių leidžiama remontuoti tik gamintojui arba įgaliotam aptarnavimo centrui.
- Panaudotą akumuliatorių reikia nuvežti į tokio tipo pavojingų atliekų šalinimo centrą.

ĮKROVIKLIO SAUGOS INSTRUKCIJOS

- **Įkroviklis negali būti veikiamas drėgmės ar vandens.** Vandens **patekimas į** įkroviklį padidina elektros smūgio pavojų. Įkroviklį galima naudoti tik patalpose, sausose patalpose.
- Prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą ar valymą, atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo.
- **Nenaudokite įkroviklio ant degių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės) arba šalia degių medžiagų.** Dėl įkrovimo metu pakilusios **įkroviklio** temperatūros kyla gaisro pavojus.
- **Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite įkroviklio, kabelio ir kištuko būklę. Jei randama pažeidimų, įkroviklio nenaudokite. Nebandykite išardyti įkroviklio.** Visus remonto darbus patikėkite įgalioto techninės priežiūros dirbtuvėms. Netinkamai sumontavus įkroviklį, gali kilti elektros smūgio arba gaisro pavojus.
- Vaikai ir fiziškai, emociškai ar protiškai neįgalūs asmenys, taip pat kiti asmenys, kurių patirties ar žinių nepakanka, kad galėtų naudotis įkrovikliu laikantis visų saugos priemonių, neturėtų naudotis įkrovikliu be atsakingo asmens priežiūros. Priešingu atveju kyla pavojus, kad netinkamai elgiantis su prietaisu bus sužalotas žmogus.

Kai įkroviklis nenaudojamas, jį reikia atjungti nuo elektros tinklo.

Būtina laikytis visų įkrovimo instrukcijų, o akumuliatoriaus negalima įkrauti temperatūroje, kuri neatitinka eksploatavimo instrukcijoje esančioje vardinių parametrų lentelėje nurodytos temperatūros. Netinkamai įkraunant arba naudojant temperatūrą, viršijančią nurodytą diapazoną, galima sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

ĮKROVIKLIŲ REMONTAS

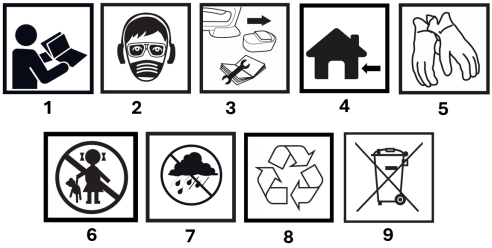
- **Sugedusio įkroviklio taisyti negalima.** Įkroviklį leidžiama taisyti tik gamintojui arba įgaliotam aptarnavimo centrui.

DĖMESIO: prietaisas skirtas naudoti patalpose.

Nepaisant iš esmės saugios konstrukcijos, saugos priemonių ir papildomų apsaugos priemonių naudojimo, visada išlieka rizika susižeisti darbo metu.

Li-Ion akumuliatoriai gali ištekėti, užsidegti arba sprogti, jei jie įkaista iki aukštos temperatūros arba įvyko trumpasis jungimas. Nelaikykite jų automobilyje karštomis ir saulėtomis dienomis. Neatidarykite akumuliatoriaus pakuotės. Li-Ion akumuliatoriuose yra elektroninių saugos įtaisų, kuriuos pažeidus akumuliatorius gali užsidegti arba sprogti.

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI



1. Perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos sąlygų!
2.Dėvėkite asmenines apsaugos priemones: apsauginius akinius, apsauginę kaukę, klausos apsaugą.
3. Prieš remontą, techninę priežiūrą atjunkite nuo maitinimo šaltinio išimdami akumuliatorių.
4.For vidaus naudojimo.
5.Naudokite asmenines apsaugos priemones: apsaugines pirštines.
6.Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
7.Apsaugokite nuo drėgmės.
8.Selektyviai perdirbta
9.Neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRAŠYMAS

Įrenginio sudedamosios dalys numeruojamos taip pavaizduoti šio vadovo grafiniuose puslapiuose.

Pavadinimas A pav.	Aprašymas
1	Blokavimo veržlė
2	Papildoma rankena
3	Perjungti
4	Pagrindinė rankena
5	Valdymo skydelis
6	Akumuliatoriaus lizdas
Baterija neįtraukta!	
Pavadinimas B pav.	Aprašymas
1	Jungiklis, įjungtas šlifuoklis
2	Jungiklis, išjungtas šlifuoklis
3	Šviesos diodų skydelis
4	1 diodas
5	2 diodai
6	3 diodai
7	Greičio keitimo mygtukas
8	Priedų laikiklis
9	Blokavimo veržlė
10	Įpjovos verpstei užfiksuoti
11	Rodyklė, rodanti suklio sukimosi kryptį

*** Gali būti skirtumų tarp grafikos ir faktinio gaminio**

TIKSLAS

Tiesus šlifuoklis yra akumuliatorinis rankinis elektrinis įrankis. Įrenginį suka bešepetėlinis variklis, variklio sukimosi judesiai tiesiškai ir tiesiogiai perduodami velenui.

Šlifuoklį galima naudoti tik šlifavimui. Šio tipo elektrinis įrankis naudojamas visų tipų šerpetoms nuo metalo, akmens, keramikos, plastiko detalių paviršiaus šalinti, suvirinimo siūlių paviršiui apdoroti, medžiagai formuoti, skylėms apdirbti.

Tiesiojo šlifuoklio naudojimo sritys - tai visų rūšių statybos, remonto ar modeliavimo darbai su minėtomis medžiagomis.

- Tiesiaeigis šlifuoklis gali būti naudojamas su darbo įrankiais, sumontuotais ant atitinkamo skersmens ir ilgio įtvaro, skirto darbui su šio tipo staklėmis.
- Prie mašinos negalima tvirtinti krumpliaračių, abrazyvinių ar pjovimo diskų. Įrankiai, skirti naudoti su bet kokio kito tipo šlifuokliais, netinka naudoti su tiesiuoju šlifuokliu.
- Įrenginys skirtas naudoti tik sausuoju būdu.
- Nenaudokite elektrinio įrankio netinkamai.

PRIETAISO VEIKIMAS

Darbo vieta

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Netvarka ir prastas apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastys.
Nedirbkite su elektriniais įrankiais aplinkoje, kurioje yra padidinta sprogimo rizika, kurioje yra degių skysčių, dujų ar garų. Elektriniai įrankiai, susidūrę su degiomis dujomis ar garais, generuoja kibirkštis, kurios gali sukelti gaisrą.
Neleiskite vaikams ir pašaliniams asmenims patekti į darbo zoną. Praradę koncentraciją, galite prarasti įrankio kontrolę.

PRIEDŲ MONTAVIMAS

DĖMESIO! Visi šlifuoklio veiksmai turi būti atliekami atjungus akumuliatorių, jis turi būti ištrauktas iš lizdo!

Įrangos montavimas įrankių laikiklyje

Prieš įdėdami darbo įrankį į laikiklį **A1 pav.,** atlaisvinkite prispaudimo veržlę. Norėdami tai padaryti, vienu veržliarakčiu laikykite **B10 pav.** veleną, o kitu atlaisvinkite **B9 pav.** prispaudžiamąją veržlę. Veržlė neturėtų būti visiškai ištraukta iš laikiklio. Įdėkite darbinio įrankio veleną į laikiklį **B8** pav. Tarpas tarp priedo darbinės dalies ir įrankio laikiklio turi būti ne didesnis kaip 8 mm.

PASTABA: ne mažiau kaip pusė įrankio koto yra įrankio laikiklio viduje. Išimti priedą galima atlaisvinus tvirtinimo veržlę ir tai atliekama atvirkštine tvarka

PASTABA: Iš karto po naudojimo priedas gali būti karštas. Prieš išardydami leiskite jam atvėsti.

DĖMESIO: Nenaudokite priedų, kurių skersmuo didesnis, nei nurodyta šiame vadove.

ĮRANKIŲ VEIKIMAS

Šlifuoklio paleidimas ir sustabdymas

Paleisdami šlifuoklį, laikykite jį abiem rankomis **C3** pav. už rankenų **A2** ir **A4 pav.** arba už izoliuotų korpuso dalių ir įsitikinkite, kad priedas neliečia jokios medžiagos, objekto. Veleno sukimosi kryptis nurodyta rodykle ant korpuso **A2** pav. Įjunkite šlifuoklį paspausdami ir laikydami užpakalinę jungiklio dalį, o tada pastumdami jį į priekį **B1 pav.** Jungiklį galima užfiksuoti priekinėje padėtyje **C2b pav.**

DĖMESIO: Po kiekvieno ilgesnio neveikimo laikotarpio šlifuoklį reikia įjungti ir, stebint šlifuoklį, 20-30 sekundžių palaikyti šioje padėtyje. Stebėkite, ar nesigirdi neįprastų garsų, pernelyg didelio triukšmo ar pernelyg didelės vibracijos. Jei nepastebima jokių neįprastų veikimo simptomų, dirbti galima. Įrankis išjungiamas atleidžiant spaudimą ant jungiklio arba, jei jis buvo užrakintas, paspaudžiant galinį jungiklio mygtuką **B2 pav.** Mygtukas atsitraukia automatiškai, atleidus jungiklį, įrankis dar kurį laiką gali suktis verpstėje. Įrankis gali būti nuleistas tik tada, kai priedas visiškai sustoja.

GREIČIO KONTROLĖ

Greitį galima reguliuoti tik tada, kai šlifuoklis veikia. Greitis reguliuojamas 6 iš anksto nustatytų greičių žingsniais. Norėdami pakeisti pavarą, paspauskite mygtuką **B7 pav.** šalia pavarų numerio esančios lemputės užsidegs iš eilės. Kuo didesnis pavaros numeris, tuo didesnis greitis. Pasiekus didžiausią greitį, dar kartą paspaudus mygtuką, bus perjungta mažiausio greičio pavara. Žemesnės pavaros lemputės šviečia žaliai, o aukštesnės pavaros - raudonai.

Įrenginys įsimena paskutinį greičio nustatymą tiek išjungus įrenginį, tiek išėmus akumuliatorių.

MALŪNĖLIO NAUDOJIMAS

Įkiškite akumuliatorių į maitinimo šaltinio lizdą **A6 pav.** kontaktais į įrankio vidų, kol išgirsite aiškų spragtelėjimą, rodantį, kad akumuliatorius įdėtas teisingai. Taip užtikrinama, kad akumuliatoriaus blokas neišslinks darbo metu. Norėdami atjungti akumuliatorių bloką, paspauskite akumuliatoriaus blokavimo užraktą ir išstumkite jį iš lizdo **A6 pav.**

ŠLIFAVIMO DARBAI

Nepertraukiamai dirbant reikia stebėti, kaip šlifuoklis ir įrankis įkaista, o temperatūrai kylant daryti pertraukas. Kad variklis neperkaistų, patartina dažnai daryti šlifavimo pertraukas ir neleisti, kad ventiliacijos angos būtų laisvos. Naudodami šlifuoklį, per daug nespauskite ruošinio ir nedarykite staigių judesių, kad nesugadintumėte pritvirtinto priedo arba paties šlifuoklio. Gręžiant ar frezuojant plieną ar aliuminį, įrankius galima sušinti emulsine alyva arba konkrečiai medžiagai rekomenduojamu sušinimo skysčiu, o dirbant su žalvariu sušinimo skysčio naudoti nerekomenduojama. Galutiniame skylių gręžimo etape reikėtų sumažinti gražto spaudimą, kad būtų išvengta lūžio ar užstrigimo. Užstrigus gražtui, įrankį reikia nedelsiant išjungti. Dėl didelio įrankio spaudimo arba netinkamai parinkto greičio pagal darbo pobūdį įrankis perkraunamas, o tai galima atpažinti iš didelio išorinių korpuso paviršių įkaitimo. Neperkraukite įrankio, išorinių paviršių temperatūra niekada neturi viršyti 60 °C

Baigę darbą, išjunkite įrankį, atjunkite akumuliatorių ir apžiūrėkite bei prižiūrėkite šlifuoklį.

PRIEŽIŪRA IR TIKRINIMAS

DĖMESIO! Prieš reguliuodami, prižiūrėdami ar atlikdami techninę priežiūrą, atjunkite įrankį nuo elektros tinklo lizdo. Baigę darbą, patikrinkite elektrinio įrankio techninę būklę išoriškai vizualiai apžiūrėdami ir įvertindami: korpusą ir rankeną, akumuliatorių, jungiklio veikimą, ventiliacijos angų praeinamumą, guolių ir krumpliaračių garsumą, paleidimą ir veikimo tolygumą.

Baigus darbą, korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, pagalbinę rankeną ir apsaugus reikia nuvalyti, pavyzdžiui, oro srove (slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa), šepetėliu arba sausu skudurėliu, nenaudojant cheminių medžiagų ir valymo skysčių. Esant stipresniam užterštumui, galima naudoti švelnų ploviklį. Ypatingą dėmesį skirkite tam, kad drėgmė nepatektų į įrenginio vidų, Priedus ir rankenas valykite sausa švaria šluoste.

Garantijos laikotarpiu naudotojas negali iš naujo surinkti elektrinio įrankio arba pakeisti bet kokių sudedamųjų dalių ar mazgų, nes tai panaikina garantines teises. Bet kokie apžiūros metu pastebėti nukrypimai arba veikimo metu yra signalas, kad reikia atlikti remontą techninės priežiūros centre.

RINKINIO TURINYS:

Tiesus šlifuoklis	1 vnt.
Specialūs klavišai	2 vnt.
Techniniai dokumentai	3 vnt.

PARAMETRAS	**VERTĖ**
Maitinimo įtampa	18 V NUOLATINĖ SROVĖ
Tuščiosios eigos sūkių dažnis (aps./min)	10000 ÷ 26000 min^{-1}
Maksimalus šlifavimo disko skersmuo	25 mm
Suklio įvorės skersmuo	6 mm
Apsaugos klasė	III
Masė	2 kg
Gamybos metai	2023
TRIUKŠMO IR VIBRACIJOS DUOMENYS	
Garso slėgio lygis	L_{PA} = 79 dB(A) K=3dB(A)
Garso galios lygis	L_{WA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Vibracijos pagreičio vertė	a_h = 2,75 m/s^2 K=1,5 m/s²

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Įrangos skleidžiamo triukšmo lygį apibūdina: skleidžiamo garso slėgio lygis L_{pA} ir garso galios lygis L_{WA} (kur K reiškia matavimo neapibrėžtį). Įrangos skleidžiamą vibraciją apibūdina vibracijos pagreičio vertė a_h (kur K reiškia matavimo neapibrėžtį).

Šiose instrukcijose nurodytas garso slėgio lygis L_{pA} , garso galios lygis L_{WA} ir vibracijos pagreičio vertė a_h buvo išmatuoti pagal standartą EN 60745-1. Pateiktas vibracijos lygis a_h gali būti naudojamas įrangai palyginti ir preliminariai įvertinti vibracijos poveikį.

Nurodytas vibracijos lygis atspindi tik pagrindinį įrenginio naudojimą. Jei įrenginys naudojamas kitais tikslais arba su kitais darbo įrankiais, vibracijos lygis gali pasikeisti. Didesniam vibracijos lygiui įtakos turės nepakankama arba per retai atliekama įrenginio techninė priežiūra. Dėl pirmiau nurodytų priežasčių per visą darbo laikotarpį gali padidėti vibracijos poveikis.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, būtina atsižvelgti į laikotarpius, kai įrenginys yra išjungtas arba kai jis įjungtas, bet nenaudojamas darbui. Tiksliai įvertinus visus veiksnius, bendras vibracijos poveikis gali būti gerokai mažesnis.

Siekiant apsaugoti naudotoją nuo vibracijos poveikio, reikėtų imtis papildomų saugos priemonių, pavyzdžiui, atlikti ciklinę mašinos ir darbo įrankių priežiūrą, užtikrinti tinkamą rankų temperatūrą ir tinkamai organizuoti darbą.

APLINKOS APSAUGA

Elektra varomų gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos reikia pristatyti į atitinkamas utilizavimo vietas. Dėl informacijos apie šalinimą kreipkitės į gaminio pardavėją arba vietos valdžios instituciją. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra ekologiškai inertinių medžiagų. Neperdirbta įranga kelia potencialų pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" "Spółka komandytowa", kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "Grupa Topex") informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, be kita ko. jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik "Grupa Topex" ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (Žin., 2006, Nr. 90 Poz. 631, su pakeitimais). Viso Vadovo ir atskirų jo elementų kopijavimas, apdorojimas, skelbimas, keitimas komerciniais tikslais be "Grupa Topex" raštu išreikšto sutikimo yra griežtai draudžiamas ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

EB atitikties deklaracija
Gamintojas: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Produktas: Tiesus šlifuoklis
Modelis: 58GE146
Prekybos pavadinimas: GRAPHITE
Serijos numeris: 00001 ÷ 99999
Už šią atitikties deklaraciją atsako tik gamintojas.
Pirmiau aprašytas gaminys atitinka šiuos dokumentus:
Mašinų direktyva 2006/42/EB
Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES
RoHS direktyva 2011/65/ES su pakeitimais, padarytais Direktyva 2015/863/ES
Ir atitinka standartų reikalavimus:
EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Ši deklaracija taikoma tik tokioms mašinoms, kokios jos pateikiamos į rinką, ir neapima sudedamųjų dalių.
prideda galutinis naudotojas arba atlieka vėliau.
ES reziduojančio asmens, įgalioto rengti techninę dokumentaciją, vardas, pavardė ir adresas:
Pasirašyta:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Pograniczna gatvė 2/4
02-285 Varšuva

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP kokybės pareigūnas

Varšuva, 2023-11-16

LV
TULKOŠANAS (LIETOTĀJA) ROKASGRĀMATA
Bezvadu taisnā slīpmašīna: 58GE146

PIEZĪME: PIRMS IEKĀRTAS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PERSONĀM, KAS NAV IZLASĪJUŠAS INSTRUKCIJU, NEVAJADZĒTU VEIKT IEKĀRTAS MONTĀŽU, REGULĒŠANU VAI EKSPLUATĀCIJU.

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI
PIEZĪME!
Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus. Ierīce ir izstrādāta drošai ekspluatācijai. Tomēr ierīces uzstādīšana, apkope un ekspluatācija var būt bīstama. Ievērojot turpmāk minētās procedūras, samazināsiet ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena, miesas bojājumu risku un ierīces uzstādīšanas laiku.

RŪPĪGI IZLASIET LIETOŠANAS PAMĀCĪBU, LAI IEPAZĪTOS AR IERĪCI, SAGLABĀJIET ŠO ROKASGRĀMATU TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

Īpaši drošības noteikumi darbam ar taisno slīpmašīnu.
Slīpēšanas drošības instrukcijas.
- Šo elektroinstrumentu var izmantot kā slīpmašīnu. Ievērojiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, aprakstus un datus, kas pievienoti elektroinstrumentam.
- Ja netiek ievēroti turpmāk minētie ieteikumi, var rasties elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai nopietnu miesas bojājumu risks.
- Šis elektroinstruments nav piemērots smilšpapīra slīpēšanai, slīpēšanai ar stieņļu suku, pulēšanai un abrazīvai griešanai.
- Neizmantojiet piederumus, kas nav īpaši paredzēti un ražotāja ieteikti šai ierīcei.

UZMANĪBU: tas, ka piederumu var piestiprināt elektroinstrumentam, negarantē drošu lietošanu.
- Izmantotā darba rīka pieļaujamais ātrums nedrīkst būt mazāks par maksimālo ātrumu, kas norādīts uz elektroinstrumenta.
- Darba rīks, kas griežas ar lielāku ātrumu nekā pieļaujams, var salūzt un tā daļas var sašķelties.
- Darba rīka ārējam diametram un biezumam jāatbilst elektroinstrumenta izmēriem. Darba rīkus ar nepareiziem izmēriem nav iespējams pietiekami kontrolēt.
- Pēc darba rīka nomaiņas vai regulēšanas pārliecinieties, ka aptvere ir pareizi pievilkta. Ja ir vaļīgs aptveres uzgrieznis, var tikt zaudēta instrumenta kontrole, un vaļīgas rotējošas detaļas var tikt spēcīgi izmestas.
- Nekādā gadījumā nedrīkst izmantot bojātus darba rīkus. Pirms katras lietošanas reizes ir jāpārbauda, vai slīpēšanas piederumi nav saplaisājuši, nodiluši vai stipri nodiluši. Ja elektroinstruments vai darba rīks nokrīt, pārbaudiet, vai tas nav bojāts, vai izmantojiet citu nebojātu instrumentu. Ja darbarīks ir pārbaudīts un nostiprināts, elektroinstruments uz vienu minūti jāieslēdz ar vislielāko apgriezienu skaitu, uzmanot, lai operators un apkārt esošie apkārtējie cilvēki atrastos ārpus rotējošā instrumenta darbības zonas. Bojātie instrumenti parasti salūst šajā pārbaudes laikā.
- Jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi. Atkarībā no darba veida jālieto aizsargmaska, kas nosedz visu seju, acu aizsardzība vai aizsargbrilles. Ja nepieciešams, izmantojiet putekļu masku, dzirdes aizsardzības līdzekli, aizsargcimdus vai speciālu priekšautu, lai pasargātu no mazām slīpēta un apstrādāta materiāla daļiņām. Aizsargājiet acis no darba laikā gaisā nonākušiem svešķermeņiem. Ar putekļu masku un elpošanas ceļu aizsardzības līdzekļiem jāfiltrē darba laikā radušies putekļi. Ilgstoša trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.
- Pārliecinieties, ka apkārtējie cilvēki atrodas drošā attālumā no elektroinstrumenta darbības zonas. Ikvienai personai, kas atrodas darbojošos elektroinstrumentu tuvumā, jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi. Darbarīku šķembas vai salauzti darba rīki var šķelties un radīt traumas arī ārpus tiešās sasniedzamības zonas.
- Veicot darbus, kuros instruments var saskarties ar slēptiem elektrības kabeļiem vai pagarinātāju, turiet instrumentu tikai par roktura izolētajām virsmām. Saskaroties ar elektrotīkla vadu, spriegums var tikt pārnests uz elektroinstrumenta metāla daļām, kas var izraisīt elektrošoku.
- Neļaujiet elektrotīkla kabeļiem piekļūt rotējošiem darba rīkiem. Ja zaudējat kontroli pār darbarīku, tīkla kabelis var tikt pārgriezts vai ievilkts, un jūsu roka vai visa roka var iesprūst rotējošā darba rīkā.
- Nekad nenovietojiet elektroinstrumentu, pirms darba rīks nav pilnībā apstājies. Rotējošais instruments var saskarties ar virsmu, uz kuras tas ir nolikts, tādējādi jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.
- Nepārnēsājiet elektroinstrumentu, kamēr tas ir kustībā. Nejauša apģērba saskare ar rotējošu elektroinstrumentu var izraisīt instrumenta ievilkšanu un ieurbšanu operatora ķermenī.
- Regulāri tīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres.
- Motora ventilators ievelk putekļus korpusā, un liels metāla putekļu uzkrājums var radīt elektriskās strāvas apdraudējumu.
- Nelietojiet elektroinstrumentu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Tie var aizdegties no dzirksteļām.
- Neizmantojiet instrumentus, kuriem nepieciešams šķidrs dzesēšanas šķidrums. Ūdens vai citu šķidro dzesētāju izmantošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- Atteikums un attiecīgie drošības padomi
- Atsitiens ir elektroinstrumenta pēkšņa reakcija uz rotējoša darba rīka bloķēšanu vai šķēršļu radīšanu. Aizķeršanās vai bloķēšanās izraisa rotējošā darba rīka pēkšņu apstāšanos. Tādējādi nekontrolēts elektroinstruments tiek paraustīts virzienā, kas ir pretējs darba rīka rotācijas virzienam.
- Kad instruments iesprūst vai iesprūst apstrādājamā detaļā, materiālam iegremdētā instrumenta mala var bloķēties un izraisīt instrumenta izkrišanu vai izmešanu. Darbarīka kustība (virzienā uz operatoru vai prom no tā) tad ir atkarīga no darbarīka kustības virziena bloķēšanas vietā. Turklāt darba instrumenti var arī salūzt.
- Atgriešanās ir nepareizas vai nepareizas elektroinstrumenta lietošanas sekas. To var novērst, veicot turpmāk aprakstītos atbilstošos piesardzības pasākumus.
- Elektroinstruments jātur stingri, ar ķermeni un rokām tādā stāvoklī, lai mīkstinātu atsitienu. Ja standarta aprīkojumā ir iekļauts papildu rokturis, tas vienmēr jāizmanto, lai maksimāli kontrolētu atvilces spēku vai atvilces momentu iedarbināšanas laikā. Operators var kontrolēt trieciena un atvilces parādības, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus.
- Nekad neturiet rokas tuvu rotējošiem darba rīkiem. Darba rīks var savainot jūsu roku atsitiena dēļ.
- Nepieļaujiet, ka elektroinstruments atrodas ārpus darbības zonas, kur tas pārvietosies atvilkšanas laikā. Atsitiena rezultātā elektroinstruments kustas pretējā virzienā, nekā darba rīks kustas bloķēšanas brīdī.
- Esiet īpaši uzmanīgi, apstrādājot stūrus, asas malas utt. Neļaujiet darba instrumentiem atliecties vai bloķēties.
- Rotējošs darbarīks ir vairāk pakļauts aizķeršanās riskam, ja tiek apstrādāti leņķi, asas malas vai ja tas ir novirzīts. Tas var kļūt par kontroles zuduma vai atsitiena iemeslu.

- Neizmantojiet koka vai zobainus diskus.
- Šāda veida darba rīki bieži vien izraisa atvilkšanos vai elektroinstrumenta kontroles zudumu.

Īpaši drošības norādījumi slīpēšanai

- Izmantojiet tikai elektroinstrumentam paredzēto slīpēšanas disku un tam paredzēto aizsargu. Slīpēšanas diski, kas nav paredzēti konkrētajam elektroinstrumentam, nav pietiekami aizsargāti un nav pietiekami droši.
- Izliektie slīpēšanas diski jāuzstāda tā, lai to slīpēšanas virsma neizvirzītos ārpus aizsargvāciņa malas. Nepareizi uzstādītu slīpēšanas disku, kas izvirzās ārpus aizsargvāciņa malas, nevar pietiekami aizsargāt.
- Aizsargam jābūt droši piestiprinātam pie elektroinstrumenta un, lai garantētu pēc iespējas lielāku drošību, novietotam tā, lai slīpripas daļa, kas ir atklāta un vērsta pret operatoru, būtu pēc iespējas mazāka.
- Aizsargs pasargā operatoru no gružiem, nejaušas saskares ar slīpripu, kā arī no dzirksteļām, kas var aizdedzināt apģērbu.
- Slīpēšanas rīkus drīkst izmantot tikai tiem paredzētajiem darbiem.
- Piemēram, nekad neslīpējiet ar griezējriteņa sānu virsmu. Griešanas diski ir paredzēti materiāla noņemšanai ar diska malu. Šiem slīpēšanas diskiem sānu spēki var tos salauzt.
- Vienmēr izmantojiet nebojātus, pareizā izmēra un formas stiprinājuma atlokus, kas atbilst izvēlētajam slīpripas diametram un formai. Pareizi piestiprinātie atloki atbalsta slīpēšanas disku un tādējādi samazina tā lūzuma risku. Frēzes griezējdiskiņiem var atšķirties no citu slīpēšanas disku frēzēm.
- Neizmantojiet lietotus slīpēšanas diskus no lielākiem elektriskajiem instrumentiem.
- Lielākiem elektriskajiem instrumentiem paredzētie slīpēšanas diski nav paredzēti lielākiem apgriezieniem minūtē, kas ir raksturīgi mazākiem elektriskajiem instrumentiem, un tāpēc tie var salūzt.
- Papildu drošības norādījumi
- Pirms akumulatora pievienošanas slīpmašīnai pārliecinieties, vai tā spriegums atbilst mašīnas nomināla plāksnītē norādītajam spriegumam.
- Pirms slīpmašīnas pieslēgšanas katru reizi pārbaudiet akumulatoru, ja tas ir bojāts, pilnvarotā darbnīcā to salabojiet vai nomainiet.
- Pirms visiem uzstādīšanas darbiem izņemiet akumulatoru no kontaktligzdas.
- Pirms lietošanas slīpēšanas instrumenti ir jāpārbauda. Slīpēšanas instrumentam jābūt pareizi piestiprinātam un brīvi rotētam. Veicot pārbaudi, vismaz vienu minūti darbiniet mašīnu bez slodzes drošā pozīcijā. Neizmantojiet bojātus vai vibrējošus slīpēšanas instrumentus . Slīpēšanas instrumentiem jābūt apaļas formas. Bojāti slīpēšanas instrumenti var salūzt un radīt traumas.
- Pēc slīpēšanas instrumenta uzstādīšanas un pirms slīpmašīnas iedarbināšanas pārbaudiet, vai slīpēšanas instruments ir pareizi uzstādīts un vai tas brīvi griežas.
- Neatstājiet instrumentu montāžas atslēgas pieslēgtas. Pirms slīpmašīnas iedarbināšanas pārbaudiet, vai atslēgas ir izņemtas.
- Nodrošiniet apstrādājamo detaļu . Drošāka ir apstrādājamā izstrādājuma fiksēšana fiksētājierīcē vai skavā ir drošāka nekā tā turēšana ar rokām.
- Ja objekta svars nenodrošina stabilu stāvokli, tas ir jānostiprina.

Nepieskarieties slīpēšanas instrumentiem, pirms tie nav atdzisuši.

PIEZĪME: Ierīce ir paredzēta lietošanai iekštelpās.

Neraugoties uz to, ka ir izmantota pēc būtības droša konstrukcija, drošības pasākumi un papildu aizsardzības pasākumi, vienmēr pastāv atlikušais risks gūt traumas.

LĀDĒTĀJA UN AKUMULATORA DROŠĪBAS NOTEIKUMI

PAREIZA AKUMULATORU LIETOŠANA UN EKSPLUATĀCIJA

- Akumulatora uzlādes procesam jābūt lietotāja kontrolē.
- Izvairieties no akumulatora uzlādes temperatūrā, kas zemāka par 0°C.
- **Uzlādējiet akumulatorus tikai ar ražotāja ieteikto lādētāju.** Izmantojot lādētāju, kas paredzēts cita tipa akumulatoru uzlādei, pastāv ugunsgrēka risks.
- **Kad akumulators netiek lietots, turiet to tālāk no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgu nagiem, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var radīt īssavienojumu a k u m u l a t o r a t e r m i n ā ļ o s .** Akumulatora spaiļu īssavienojums var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.

Akumulatora bojājumu un/vai nepareizas lietošanas gadījumā var izdalīties gāzes. Izvēdiniet telpu, diskomforta gadījumā konsultējieties ar ārstu. Gāzes var bojāt elpošanas ceļus.

- Ekstrēmos apstākļos var rasties šķidruma noplūde no akumulatora. Šķidruma noplūde no akumulatora var izraisīt kairinājumu vai apdegumus. Ja tiek konstatēta noplūde, rīkojieties šādi:
- Rūpīgi noslaukiet šķidrumu ar drānu. Izvairīties no šķidruma saskares ar ādu vai acīm.
- ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu, attiecīgā ķermeņa vieta nekavējoties jānomazgā ar lielu daudzumu tīra ūdens vai jāneitralizē šķidrums ar vieglu skābi, piemēram, citronu sulu vai etiķi.
- ja šķidrums nokļūst acīs, nekavējoties vismaz 10 minūtes skalot acis ar lielu daudzumu tīra ūdens un meklēt medicīnisku palīdzību.
- Neizmantojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru. Bojātas vai pārveidotas baterijas var darboties neparedzēti, izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai traumu gūšanu.

Akumulatoru nedrīkst pakļaut mitruma vai ūdens iedarbībai.

- Akumulatoru vienmēr turiet tālu no karstuma avota. Neatstājiet to i l g s t o š i augstā temperatūrā (tiešos saules staros, radiatoru tuvumā vai vietās, kur temperatūra pārsniedz 50°C).
- **Akumulatoru nepakļaujiet uguns iedarbībai vai pārmērīgai temperatūrai.** Uguns vai temperatūras virs 130°C iedarbība var izraisīt sprādzienu.

PIEZĪME: 130°C temperatūru var norādīt kā 265°F.

Jāievēro visi uzlādes norādījumi, un akumulatoru nedrīkst uzlādēt temperatūrā, kas ir ārpus ekspluatācijas instrukcijas datu tabulā norādītā diapazona. Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

AKUMULATORU REMONTS:

- **Bojātas baterijas nedrīkst remontēt.** Akumulatoru drīkst remontēt tikai ražotājs vai pilnvarots servisa centrs.
- Izlietotā baterija jānogādā šāda veida bīstamo atkritumu iznīcināšanas centrā.

LĀDĒTĀJA DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- **Lādētājs nedrīkst būt pakļauts mitruma vai ūdens iedarbībai.** Ūdens **iekļūšana** lādētājā palielina trieciena risku. Lādētāju drīkst lietot tikai telpās, sausās telpās.
- Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas atvienojiet lādētāju no elektrotīkla.
- **Nelietojiet lādētāju uz viegli uzliesmojošas virsmas (piemēram, papīra, tekstila) vai viegli uzliesmojošu vielu tuvumā. Lādētāja** temperatūras paaugstināšanās lādēšanas procesa laikā **rada** aizdegšanās risku.
- **Katru reizi pirms lietošanas pārbaudiet lādētāju, kabeļa un kontaktdakšas stāvokli. Ja tiek konstatēti bojājumi, lādētāju nelietojiet. Nemēģiniet izjaukt lādētāju.** Visus remontdarbus nododiet autorizētai servisa darbnīcai. Nepareiza lādētāja uzstādīšana var radīt elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka risku.
- Bērni un fiziski, emocionāli vai garīgi atpalikušas personas, kā arī citas personas, kuru pieredze vai zināšanas nav pietiekamas, lai darbinātu lādētāju, ievērojot visus drošības pasākumus, nedrīkst lietot lādētāju bez atbildīgas personas uzraudzības. Pretējā gadījumā pastāv risks, ka ierīce tiks nepareizi lietota, kā rezultātā var tikt gūti ievainojumi.

Ja lādētājs netiek lietots, tas jāatvieno no elektrotīkla.

Jāievēro visi uzlādes norādījumi, un akumulatoru nedrīkst uzlādēt temperatūrā, kas ir ārpus ekspluatācijas instrukcijas tabulā norādītā diapazona. Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

LĀDĒTĀJA REMONTS

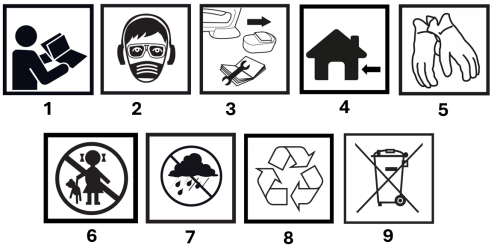
- **Bojātu lādētāju nedrīkst remontēt.** Lādētāja remontu drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvarots servisa centrs.

UZMANĪBU: Ierīce ir paredzēta darbam telpās.

Neraugoties uz to, ka tiek izmantota pēc būtības droša konstrukcija, drošības pasākumi un papildu aizsardzības pasākumi, darba laikā vienmēr pastāv atlikušais traumu risks.

Li-Ion akumulatori var noplūst, aizdegties vai eksplodēt, ja tie tiek sasildīti līdz augstai temperatūrai vai notiek īssavienojums. Neglabājiet tās automašīnā karstās un saulainās dienās. Neatveriet akumulatoru komplektu. Li-Ion akumulatori satur elektroniskās drošības ierīces, kuru bojājuma gadījumā akumulators var a i z d e g t i e s vai eksplodēt.

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI



1.Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus!
2.Nēsājiet individuālos aizsardzības līdzekļus: aizsargbrilles, aizsargmasku, dzirdes aizsardzību.
3.Pirms remonta, tehniskās apkopes atvienojiet no strāvas padeves, izņemot akumulatoru.
4.For lietošanai iekštelpās.
5.Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus: aizsargcimdi.
6.Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
7.Protect no mitruma.
8.Selektīvi pārstrādāts
9.Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem

GRAFISKO ELEMENTU APRAKSTS

Tālāk norādītā numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām. attēlots šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

Apzīmējums A attēls	Apraksts
1	Bloķēšanas uzgrieznis
2	Papildu rokturis
3	Pārslēdziet
4	Galvenais rokturis
5	Vadības panelis
6	Akumulatora ligzda
Akumulators nav iekļauts!	
Apzīmējums B attēls	Apraksts
1	Slēdzis, ieslēgta slīpmašīna
2	Slēdzis, dzirnaviņas izslēgts
3	Gaismu izstarojošo diodu panelis
4	1 diode
5	2 diodes
6	3 diodes
7	Ātruma maiņas poga
8	Aksesuāru turētājs
9	Bloķēšanas uzgrieznis
10	Uzgriežņi vārpstas fiksācijai
11	Bulta, kas norāda vārpstas rotācijas virzienu

*** Iespējamas atšķirības starp grafisko attēlu un faktisko produktu.**

MĒRĶIS

Taisnā slīpmašīna ir ar akumulatoru darbināms rokas elektroinstruments. Ierīci darbina bezsuku motors, motora rotācija tiek lineāri un tieši pārnesta uz vārpstu.
Slīpmašīnu var izmantot tikai slīpēšanai. Šāda veida elektroinstrumentu izmanto, lai no metāla, akmens, keramikas, plastmasas detaļu virsmas noņemtu visa veida urbumus, apstrādātu šuvju virsmas, veidotu materiālu, apstrādātu caurumus.
Taisnās slīpmašīnas pielietojuma jomas ietver visa veida būvniecības, remonta vai modelēšanas darbus ar iepriekš minētajiem materiāliem.

- Taisno slīpmašīnu var izmantot ar darba instrumentiem, kas uzmontēti uz atbilstoša diametra un garuma serdeņa un paredzēti darbam ar šāda tipa mašīnām.
- Pie mašīnas nedrīkst piestiprināt zobratus, abrazīvos vai griešanas diskus. Darbarīki, kas paredzēti lietošanai ar cita veida slīpmašīnām, nav piemēroti lietošanai ar taisno slīpmašīnu.
- Ierīce ir paredzēta tikai sausai darbībai.
- Neizmantojiet elektroinstrumentu nepareizi.

IERĪCES DARBĪBA

Darba vieta

Uzturiet darba zonu labi apgaismotu un tīru. Nekārtība un slikts apgaismojums var būt nelaimes gadījumu iemesls.
Nedarbojieties ar elektriskajiem instrumentiem vidē ar paaugstinātu sprādziena risku, kas satur uzliesmojošus šķidrumus, gāzes vai tvaikus. Elektriski darbarīki rada dzirksteles, kas saskarē ar uzliesmojošām gāzēm vai tvaikiem var izraisīt ugunsgrēku.
Neļaujiet bērniem un apkārtējiem cilvēkiem atrasties darba zonā. Koncentrācijas zudums var izraisīt instrumenta kontroles zudumu.

PIEDERUMU UZSTĀDĪŠANA

UZMANĪBU! Visas darbības ar slīpmašīnu jāveic ar atvienotu akumulatoru, tas jāizņem no kontaktligzdas!
Aprīkojuma montāža instrumentu turētājā
Pirms darbarīka ievietošanas turētājā **A1 attēlā** ir jāatbrīvo fiksācijas uzgrieznis. Lai to izdarītu, **ar** vienu uzgriežņu atslēgu turiet vārpstu **B10. att. un ar** otru atslābiniet fiksācijas uzgriezni **B9. att.** Uzgriezni nedrīkst pilnībā noņemt no turētāja. Ievietojiet darba rīka vārpstu turētājā **B8.** attēlā. Plaisa starp piederuma darba daļu un instrumenta turētāju nedrīkst būt lielāka par 8 mm.
PIEZĪME: vismaz puse no piederumu kāta atrodas instrumentu turētāja iekšpusē. Piederuma noņemšana ir iespējama pēc tam, kad ir atskrūvēta fiksācijas uzgriezne, un to veic apgrieztā secībā.
PIEZĪME: tūlīt pēc lietošanas piederums var būt karsts. Pirms demontāžas ļaujiet tam atdzist pašam.
UZMANĪBU: Neizmantojiet piederumus, kuru diametrs ir lielāks, nekā norādīts šajā rokasgrāmatā.

INSTRUMENTU DARBĪBA

Slīpmašīnas iedarbināšana un apturēšana
Sākot darbināt slīpmašīnu, turiet to ar abām rokām **C3.** att.**A2** un **A4. att. par** rokturiem vai korpusa izolētajām daļām un pārliecinieties, ka piederums nesaskaras ar kādu materiālu vai priekšmetu. Uz korpusa **A2.** att. ir bultiņa, kas norāda vārpstas rotācijas virzienu. Palaidiet slīpmašīnu, nospiežot un turot slēdža aizmugurējo daļu un pēc tam to virzot uz priekšu **B1 att.** Slēdzi var bloķēt priekšējā pozīcijā **C2b attēlā,** kas var būt noderīgi ilgstošas darbības laikā.
UZMANĪBU: Pēc katra ilgāka dīkstāves perioda slīpmašīna ir jāiedarbina un jānotur šādā stāvoklī 20-30 sekundes, vērojot slīpmašīnas darbību. Novērojiet, vai nerodas neparasti troksņi, pārmērīgs troksnis vai pārmērīga vibrācija. Ja netiek novēroti nekādi neparasti darbības simptomi, slīpmašīnu var droši lietot. Instrumentu izslēdz, atlaižot spiedienu uz slēdža vai, ja tas bija bloķēts, nospiežot slēdža pogas aizmugurējo daļu **B2. att.** Poga atvelkas automātiski, piederums var turpināt griezties vārpstā vēl kādu laiku pēc slēdža atlaišanas. Instrumentu var nolaist tikai tad, kad piederums ir pilnībā apstājies.

ĀTRUMA KONTROLE

Ātruma regulēšana ir iespējama tikai tad, ja slīpmašīna darbojas. Ātrums tiek regulēts ar 6 iepriekš noteiktu ātrumu soli. Lai pārslēgtu pārnesumu, nospiediet **B7. att.** pogu, blakus pārnesuma numuram secīgi iedegsies lampiņas. Jo lielāks pārnesuma numurs, jo lielāks ātrums. Kad ir sasniegts augstākais ātrums, vēlreiz nospiežot pogu, tiks pārslēgts pārnesums ar zemāko ātrumu. Zemāku pārnesumu gaismas iedegsies zaļā krāsā, bet augstāku pārnesumu gaismas iedegsies sarkanā krāsā.
Ierīcei ir pēdējā ātruma iestatījuma atmiņa gan tad, kad ierīce ir izslēgta, gan tad, kad no tās ir izņemts akumulators.

DZIRNAVIŅU IZMANTOŠANA

Ievietojiet akumulatora bloku barošanas bloka ligzdā **A6 attēlā** ar kontaktiem, kas vērsti uz instrumenta iekšpusi, līdz atskan skaidrs klikšķis, kas norāda uz pareizu akumulatora bloka uzstādīšanu. Tas nodrošina, ka akumulatora bloks darbības laikā neizlīdēs ārā. Lai atvienotu akumulatora bloku, nospiediet akumulatora bloķētāju un pēc tam izslēdiet to no ligzdas **A6 attēlā**.

SLĪPĒŠANAS DARBI

Nepārtrauktas darbības laikā jāuzrauga slīpmašīnas un darbarīka karstuma veidošanās, un, paaugstinoties temperatūrai, jāveic pārtraukumi. Lai nepieļautu motora pārkaršanu, ieteicams bieži veikt pārtraukumus slīpmašīnas darbībā un uzturēt brīvas ventilācijas atveres. Lietojot slīpmašīnu, neizdara pārāk lielu spiedienu uz apstrādājamo detaļu un neveic straujas kustības, lai nesabojātu pievienoto piederumu vai pašu slīpmašīnu. Urbjot vai frēzējot tēraudā vai alumīnijā, instrumentus var dzesēt ar emulģējošu eļļu vai dzesēšanas šķidrumu, kas ieteikts konkrētajam materiālam, savukārt, strādājot misiņā, dzesēšanas šķidrumu nav ieteicams izmantot. Pēdējā caurumu urbšanas fāzē spiediens uz urbi ir jāsamazina, lai izvairītos no lūzuma vai aizķeršanās. Ja urbis ir iestrēdzis, instruments nekavējoties jāizslēdz. Liela spiediena izdarīšana uz instrumentu vai neatbilstoša ātruma izvēle darba veidam izraisa instrumenta pārslodzi, ko var atpazīt pēc ievērojamas korpusa ārējo virsmu sakaršanas. Nepārslogojiet instrumentu, ārējo virsmu temperatūra nekad nedrīkst pārsniegt 60°C.

Kad darbs ir pabeigts, izslēdziet darbarīku, atvienojiet akumulatoru un pārbaudiet un apkopojiet slīpmašīnu.

APKOPE UN PĀRBAUDE

UZMANĪBU! Pirms instrumenta regulēšanas, apkopes vai tehniskās apkopes atvienojiet instrumentu no strāvas kontaktligzdas. Pēc darba pabeigšanas pārbaudiet elektroinstrumenta tehnisko stāvokli, veicot ārējo vizuālo apskati un novērtējot: korpusu un rokturi, akumulatora bloku, slēdža darbību, ventilācijas atveru caurlaidību, gultņu un zobratu skaļumu, darbības uzsākšanu un vienmērīgumu.

Pēc darbu pabeigšanas korpusu, ventilācijas atveres, slēdžus, palīgrokturi un aizsargus notīriet, piemēram, ar gaisa strūklu (spiediens nepārsniedz 0,3 MPa), suku vai sausu drānu, neizmantojot ķīmiskas vielas un tīrīšanas šķidrumus. Stiprāku netīrumu gadījumā var izmantot maigu mazgāšanas līdzekli. Pievērsiet īpašu uzmanību, lai novērstu mitruma iekļūšanu ierīces iekšpusē, Tīriet piederumus un rokturus ar sausu tīru drānu.

Garantijas laikā lietotājs nedrīkst atkārtoti samontēt elektroinstrumentu vai nomainīt tā sastāvdaļas vai mezglus, jo tādējādi tiek anulētas garantijas tiesības. Jebkuras pārbaudes laikā vai ekspluatācijas laikā novērotas novirzes ir signāls remontam servisa centrā.

KOMPLEKTA SASTĀVDAĻAS:

Taisnā slīpmašīna	1 gab.
Īpašie taustiņi	2 gab.
Tehniskā dokumentācija	3 gab.

PARAMETRS	**VALUE**
Barošanas spriegums	18 V LĪDZSTRĀVAS SPRIEGUMS
Tukšas darbības ātrums (apgr./min)	10000 ÷ 26000 min^{-1}
Maksimālais slīpripas diametrs	25 mm
Vārpstas aptveres diametrs	6 mm
Aizsardzības klase	III
Masu	2 kg
Ražošanas gads	2023
TROKŠŅA UN VIBRĀCIJAS DATI	
Skaņas spiediena līmenis	L_{PA} = 79 dB(A) K=3dB(A)
Skaņas jaudas līmenis	L_{WA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Vibrācijas paātrinājuma vērtība	a_h = 2,75 m/s^2 K=1,5m/s²

Informācija par troksni un vibrāciju

Iekārtas trokšņa emisijas līmeni raksturo: emitētais skaņas spiediena līmenis L_{pA} un skaņas jaudas līmenis L_{WA} (kur K apzīmē mērījumu nenoteiktību). Iekārtas emitēto vibrāciju raksturo vibrācijas paātrinājuma vērtība a_h (kur K ir mērījumu nenoteiktība).

Skaņas spiediena līmenis L_{pA} , skaņas jaudas līmenis L_{WA} un vibrācijas paātrinājuma vērtība a_h , kas norādīta šajos norādījumos, tika mērīta saskaņā ar EN 60745-1. Norādīto vibrācijas līmeni a_h var izmantot iekārtu salīdzināšanai un vibrācijas iedarbības sākotnējam novērtējumam.

Norādītais vibrāciju līmenis ir reprezentatīvs tikai ierīces pamatlietošanas gadījumā. Ja ierīce tiek izmantota citiem mērķiem vai ar citiem darba rīkiem, vibrācijas līmenis var mainīties. Augstāku vibrācijas līmeni ietekmēs nepietiekama vai pārāk reta ierīces apkope. Iepriekš minētie iemesli var izraisīt paaugstinātu vibrācijas iedarbību visā darba laikā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbību, ir jāņem vērā periodi, kad ierīce ir izslēgta vai kad tā ir ieslēgta, bet netiek izmantota darbam. Ja visi faktori ir precīzi novērtēti, kopējā vibrācijas iedarbība var būt ievērojami mazāka.

Lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas iedarbības, jāievieš papildu drošības pasākumi, piemēram, cikliski jāveic mašīnas un darba rīku apkope, jānodrošina atbilstoša rokas temperatūra un pareiza darba organizācija.

VIDES AIZSARDZĪBA

Ar elektroenerģiju darbināmus izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie jānogādā atbilstošās utilizācijas vietās. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinieties ar sava izstrādājuma izplatītāju vai vietējo iestādi. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur videi nekaitīgas vielas. Aprīkojums, kas netiek pārstrādāts, rada potenciālu risku videi un cilvēku veselībai.

"Grupa Topex Spółka z ierobežoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "Grupa Topex") informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, cita starpā. Tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, zīmējumi, kā arī tās sastāvs, pieder tikai grupai Grupa Topex un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (2006. gada 4. februāra likums Nr. 90 Poz. 631, ar grozījumiem). Visas Rokasgrāmatas un tās atsevišķu elementu kopēšana, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez Grupa Topex rakstiski izteiktas piekrišanas ir stingri aizliegta un var novest pie civiltiesiskās un krimināltiesiskās atbildības.

EK atbilstības deklarācija

Ražotājs: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Izstrādājums: Taisnā slīpmašīna
Modelis: 58GE146
Tirdzniecības nosaukums: GRAPHITE
Sērijas numurs: 00001 ÷ 99999
Šī atbilstības deklarācija ir izdota uz ražotāja atbildību.
Iepriekš aprakstītais izstrādājums atbilst šādiem dokumentiem:
Mašīnu direktīva 2006/42/EK
Elektromagnētiskās saderības direktīva 2014/30/ES
RoHS Direktīva 2011/65/ES, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2015/863/ES
Un atbilst standartu prasībām:
EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Šī deklarācija attiecas tikai uz tirgū laistajām mašīnām, un tā neattiecas uz sastāvdaļām.
pievieno galalietotājs vai vēlāk veic pats lietotājs.
Tās ES rezidējošās personas vārds, uzvārds un adrese, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:
Parakstīts uzņēmuma vārdā:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Pograniczna iela 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP kvalitātes speciālists

Varšava, 2023-11-16

EE
TŌLKIMISE (KASUTAJA) KĀSIRAAMAT
Juhtmeta sirglihvija: 58GE146

MĀRKUS: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES. ISIKUD, KES EI OLE KASUTUSJUHENDIT LUGENUD, EI TOHI TEOSTADA SEADME KOKKUPANEKUT, SEADISTAMIST EGA KASUTAMIST.

KONKREETSED OHUTUSNÕUDED
MÄRKUS!
Lugege hoolikalt kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi. Seade on projekteeritud ohutuks kasutamiseks. Siiski: seadme paigaldamine, hooldus ja kasutamine võib olla ohtlik. Järgnevate protseduuride järgimine vähendab tulekahju, elektrilöögi ja kehavigastuste ohtu ning vähendab seadme paigaldamise aega

LUGEGE KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI, ET TUTVUDA SEADMEGA, HOIDKE SEE KASUTUSJUHEND EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

Konkreetsed ohutusnõuded sirglihvijaga töötamiseks.
Ohutusjuhised lihvimiseks.

- Seda elektrilist tööriista saab kasutada lihvijana. Järgige kõiki elektrilise tööriistaga kaasas olevaid ohutusjuhiseid, juhiseid, kirjeldusi ja andmeid.
- Järgnevate soovituste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsiste kehavigastuste ohtu.
- See elektriline tööriist ei sobi liivapaberiga lihvimiseks, traatharjaga lihvimiseks, poleerimiseks ja abrasiivlõikamiseks.
- Ärge kasutage lisaseadmeid, mis ei ole spetsiaalselt selle seadme jaoks ette nähtud ja tootja poolt soovitatud.

TÄHELEPANU: Asjaolu, et lisaseadme saab paigaldada elektritööriistale, ei garanteeri ohutut kasutamist.

- Kasutatava töövahendi lubatud kiirus ei tohi olla väiksem kui elektritööriistal märgitud maksimaalne kiirus.
- Lubatust suurema kiirusega pöörlev töövahend võib puruneda ja selle osad võivad puruneda.
- Töövahendi välisläbimõõt ja paksus peavad vastama elektrilise tööriista mõõtmetele. Valede mõõtmetega töövahendeid ei saa piisavalt kontrollida.
- Pärast töövahendi väljavahetamist või mis tahes seadistuste tegemist veenduge, et kinnitusrõngas on korralikult pingutatud. Lahtine

kinnitusmutter võib põhjustada kontrolli kaotamist tööriista üle ja lahtised pöörlevad osad võivad vägivaldselt välja paiskuda.

- Mitte mingil juhul ei tohi kasutada kahjustatud töövahendeid. Lihvimistarvikuid tuleb enne iga kasutamist kontrollida pragude, kulumise või tugeva kulumise suhtes. Kui elektritööriist või töövahend kukub, kontrollige seda kahjustuste suhtes või kasutage teist kahjustamata tööriista. Kui tööriist on kontrollitud ja fikseeritud, tuleb elektritööriist lülitada üheks minutiks kõrgeimale kiirusele, jälgides, et operaator ja läheduses olevad kõrvalseisjad oleksid väljaspool pöörleva tööriista tsooni. Kahjustatud tööriistad purunevad tavaliselt selle katseaja jooksul.
- Tuleb kanda isikukaitsevahendeid. Sõltuvalt töö liigist kandke kogu nägu katvat kaitsemaski, silmakaitsevahendeid või kaitseprille. Vajaduse korral kasutage tolmumaski, kuulmiskaitset, kaitsekindaid või spetsiaalset põllukindaid, et kaitsta väikeste hõõrutud ja töödeldud materjali osakeste eest. Kaitske silmi töö käigus tekkivate võõrkehade eest. Tolmumask ja hingamisteede kaitsevahendid peavad filtreerima töö käigus tekkiva tolmu. Pikaajaline kokkupuude müraga võib põhjustada kuulmislangust.
- Veenduge, et kõrvalseisjad on elektrilise tööriista käeulatuses ohutusse kaugusesse. Igaüks, kes on töötava elektrilise tööriista läheduses, peab kasutama isikukaitsevahendeid. Tööriistade killud või purunenud töövahendid võivad puruneda ja põhjustada vigastusi ka väljaspool vahetut käeulatuvusvööndit.
- Kui teete tööd, kus tööriist võib kokku puutuda varjatud elektrikaablitega või pikendusjuhtmega, hoidke tööriista ainult käepideme isoleeritud pindadest. Kokkupuude võrgukaabliga võib põhjustada pinge ülekandumist elektritööriista metallosadele, mis võib põhjustada elektrilöögi.
- Hoidke kõik võrgukaablid pöörlevatest töövahenditest eemal. Kui kaotate kontrolli tööriista üle, võib võrgukaabel läbi lõigata või sisse tõmmata ning teie käsi või kogu käsi võib sattuda pöörlevasse töövahendisse.
- Ärge kunagi pange elektrilist tööriista maha enne, kui töövahend on täielikult peatunud. Pöörlev tööriist võib puutuda kokku pinnaga, millele see on maha pandud, nii et võite kaotada kontrolli elektritööriista üle.
- Ärge kandke elektrilist tööriista, kui see liigub. Rõivaste juhuslik kokkupuude pöörleva elektrilise tööriistaga võib põhjustada tööriista sissetõmbumist ja puurimist operaatori kehasse.
- Puhastage elektrilise tööriista ventilatsiooniavad regulaarselt.
- Mootori puhur tõmbab korpusesse tolmu ja suur metallitolmu kogunemine võib põhjustada elektrilist ohtu.
- Ärge kasutage elektrilist tööriista tuleohtlike materjalide lähedal. Sädemed võivad need süttida.
- Ärge kasutage tööriistu, mis vajavad vedelat jahutusvedelikku. Vee või muude vedelate jahutusvedelike kasutamine võib põhjustada elektrilööki.
- Tagasilükkamine ja asjakohased ohutusnõuanded
- Tagasilöök on elektrilise tööriista äkiline reaktsioon pöörleva töövahendi blokeerimisele või takistusele. Takistus või blokeerumine põhjustab pöörleva töövahendi äkilise peatumise. Kontrollimatu elektritööriist tõrkub seega töövahendi pöörlemissuunale vastupidises suunas.
- Kui tööriist takerdub või jääb toorikusse kinni, võib materjali sisse kastetud tööriista serv blokeeruda ja põhjustada tööriista välja kukkumise või väljapaiskumise. Tööriista liikumine (operaatori suunas või temast eemale) sõltub siis sellest, millises suunas töövahend liikuma hakkab ummistumiskohas. Lisaks sellele võivad töövahendid ka puruneda.
- Tagasilöök on elektrilise tööriista ebaõige või vale kasutamise tagajärg. Seda saab vältida allpool kirjeldatud asjakohaste ettevaatusabinõude võtmisega.
- Elektrilist tööriista tuleb hoida kindlalt, keha ja käed peavad olema sellises asendis, et tagasilööki oleks võimalik pehmendada. Kui lisakäepide kuulub standardvarustuse hulka, tuleks seda alati kasutada, et käivitamisel oleks võimalikult suur kontroll tagasilöögijõudude või tagasilöögimomendi üle. Operaator saab asjakohaste ettevaatusabinõude abil kontrollida tõuke- ja tagasilööginähtusi.
- Ärge kunagi hoidke käsi pöörlevate töövahendite lähedal. Töövahend võib tagasilöögi tõttu käsi vigastada.
- Hoidke end eemal leviala tsoonist, kus elektriline tööriist tagasilöögi ajal liigub. Tagasilöögi tagajärjel liigub elektritööriist lukustuspunktis töövahendi liikumisele vastupidises suunas.
- Olge eriti ettevaatlik nurkade, teravate servade jne töötlemisel. Vältige töövahendite kõrvalejuhtimist või ummistumist.
- Pöörlev töövahend on nurkade ja teravate servade töötlemisel või kõrvalekaldumise korral tundlikum ummistumisele. See võib põhjustada kontrolli kaotust või tagasilööki.
- Ärge kasutage puidust või hammastatud kettaid.
- Seda tüüpi töövahendid põhjustavad sageli tagasilööki või kontrolli kaotamist elektrilise tööriista üle.

Spetsiaalsed ohutusjuhised lihvimise kohta

- Kasutage ainult elektrilise tööriista jaoks ettenähtud lihvimisratast ja ratta jaoks ettenähtud kaitseplaati. Lihvimisrattad, mis ei ole konkreetse elektrilise tööriista jaoks ette nähtud, ei ole piisavalt kaitstud ja ei ole piisavalt ohutud.
- Painutatud lihvimiskettad tuleb paigaldada nii, et nende lihvimispind ei ulatu kaitsekatte servast välja. Ebakorrektselt paigaldatud lihvimisketta, mis ulatub kaitsekatte servast kaugemale, ei ole piisavalt kaitstud.
- Kaitse peab olema kindlalt elektrilise tööriista külge kinnitatud ja võimalikult suure ohutuse tagamiseks peab see olema paigutatud nii, et lihvimisrattale avatud ja operaatori poole suunatud osa oleks võimalikult väike.
- Kaitsekate kaitseb operaatorit prahi, juhusliku kokkupuute eest lihvimisrattaga ja ka sädemete eest, mis võivad riideid süüdata.
- Lihvimisvahendeid tohib kasutada ainult selleks ettenähtud tööde tegemiseks.
- Näiteks ärge kunagi lihvige lõiketera külgpinnaga. Lõikeketas on mõeldud materjali eemaldamiseks ketta servaga. Külgmiste jõudude mõju nendele lihvketastele võib neid purustada.
- Kasutage alati kahjustamata kinnitusäärikuid, mis on valitud lihvketaste jaoks õige suuruse ja kujuga. Korralikud äärikud toetavad lihvketast ja vähendavad seega ketaste purunemise ohtu. Lõikeketaste äärikud võivad erineda teiste lihvketaste äärikutest.
- Ärge kasutage suuremate elektriliste tööriistade kasutatud lihvimisrattasid.
- Suuremate elektritööriistade lihvimisrattad ei ole mõeldud väiksematele elektritööriistadele omaste kõrgemate pöörlemissageduste jaoks ja võivad seetõttu puruneda.
- Täiendavad ohutusjuhised
- Enne aku ühendamist lihvimismasinaga veenduge, et selle pinge vastab masina andmesildil märgitud pingele.
- Enne lihvimasina ühendamist kontrollige akut iga kord, laske see kahjustuse korral volitatud töökojas parandada või asendada.
- Enne kõiki paigaldustöid eemaldage aku pistikupesast.
- Lihvimisvahendeid tuleb enne kasutamist kontrollida. Lihvimisvahend peab olema õigesti paigaldatud ja peab vabalt pöörlema. Katse osana käivitage masin ilma koormuseta vähemalt üks minut turvalises asendis. Ärge kasutage kahjustatud või vibreerivaid lihvimisvahendeid . Lihvimisvahendid peavad olema ümmarguse kujuga. Kahjustatud lihvimisvahendid võivad puruneda ja põhjustada vigastusi.
- Pärast lihvimisvahendi paigaldamist ja enne lihvimisseadme käivitamist kontrollige, et lihvimisvahend on õigesti paigaldatud ja pöörleb vabalt.
- Ärge jätke tööriista kinnitusvõtmeid ühendatuks. Enne lihvimasina käivitamist kontrollige, et võtmed on eemaldatud.
- Kinnitage toorik . Tooriku kinnipidamine kinnitusseadmes või vaagnas on ohutum kui selle hoidmine käsitsi.
- Kui objekti enda kaal ei taga stabiilset asendit, tuleb see fikseerida.

Ärge puudutage lihvimisvahendeid enne, kui need on jahtunud.

MÄRKUS: seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides.

Vaatamata ohutu konstruktsiooni, ohutusmeetmete ja täiendavate kaitsemeetmete kasutamisele, on alati olemas vigastuste jääkoht.

LAADIJA JA AKU OHUTUSEESKIRJAD

AKU NÕUETEKOHANE KÄITLEMINE JA KASUTAMINE

- Aku laadimisprotsess peaks olema kasutaja kontrolli all.
- Vältige aku laadimist temperatuuril alla 0 °C.
- **Laadige akusid ainult tootja soovitatud laadijaga.** Teist tüüpi akude laadimiseks mõeldud laadija kasutamine kujutab endast tuleohtu.
- **Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal metallesemetest, nagu näiteks kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väikesed metallesemed, mis võivad aku klemmid lühistada.** Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.

Aku kahjustamise ja/või väärkasutuse korral võivad eralduda gaasid. Ventileerige ruumi, ebamugavuste korral pöörduge arsti poole. Gaasid võivad kahjustada hingamisteid.

- Ekstreemsetes tingimustes võib tekkida vedeliku leke akust. Akust lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi. Kui leke avastatakse, toimige järgmiselt:
- Pühkige vedelik ettevaatlikult lapiga ära. Vältige vedeliku kokkupuudet naha või silmadega.
- kui vedelik satub nahale, tuleb asjaomane kehapiirkond viivitamatult pesta rohke puhta veega või neutraliseerida vedelik kerge happega, näiteks sidrunimahla või äädikaga.
- kui vedelik satub silma, loputage neid kohe vähemalt 10 minuti jooksul rohke puhta veega ja pöörduge arsti poole.
- Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akut. Kahjustatud või modifitseeritud akud võivad toimida ettearvamatult, põhjustades tulekahju, plahvatuse või vigastuse ohu.

Aku ei tohi puutuda kokku niiskuse või veega.

- Hoidke akut alati eemal soojusallikast. Ärge jätke seda pikemaks ajaks kõrge temperatuuriga keskkonda (otsese päikesevalguse kätte, radiaatorite lähedusse või kuhugi, kus temperatuur ületab 50 °C).
- **Ärge puutuge akut kokku tulega ega liigse temperatuuriga. Kokkupuute** tulega või temperatuuriga üle 130 °C võib põhjustada plahvatuse.

MÄRKUS: temperatuuri 130 °C võib täpsustada kui 265 °F.

Tuleb järgida kõiki laadimisjuhiseid ning akut ei tohi laadida temperatuuril, mis jääb väljapoole kasutusjuhendis esitatud nimiväärtuste tabelis määratud vahemikku. Vale laadimine või laadimine väljaspool ettenähtud vahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tulekahjuohtu.

AKU REMONT:

- **Kahjustatud patareisid ei tohi parandada.** Aku parandamine on lubatud ainult tootja või volitatud hoolduskeskuse poolt.
- Kasutatud aku tuleb viia seda tüüpi ohtlike jäätmete kõrvaldamiskeskusesse.

OHUTUSJUHISED LAADIJA JAOKS

- **Laadija ei tohi puutuda kokku niiskuse või veega.** Vee **sattumine** laadija sisse suurendab elektrilöögi ohtu. Laadijat tohib kasutada ainult siseruumides kuivades ruumides.
- Enne hooldust või puhastamist ühendage laadija vooluvõrgust lahti.
- **Ärge kasutage laadijat süttimisohtlikul pinnal (nt paber, tekstiil) või süttimisohtlike ainete läheduses. Laadija** temperatuuri tõusu **tõttu** laadimisprotsessi ajal on tulekahju oht.
- **Kontrollige iga kord enne kasutamist laadija, kaabli ja pistiku seisukorda. Kui leiate kahjustusi - ärge kasutage laadijat. Ärge püüdke laadija lahti võtta.** Viige kõik remonditööd volitatud hooldustöökotta. Laadija ebaõige paigaldamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju ohtu.
- Lapsed ja füüsiliselt, emotsionaalselt või vaimselt puudega isikud, samuti muud isikud, kelle kogemused või teadmised ei ole piisavad, et kasutada laadijat kõiki ohutusabinõusid järgides, ei tohiks kasutada laadijat ilma vastutava isiku järelevalveta. Vastasel juhul on oht, et seadme valesti käsitsemine võib põhjustada vigastusi.

Kui laadijat ei kasutata, tuleb see vooluvõrgust lahti ühendada.

Tuleb järgida kõiki laadimisjuhiseid ning akut ei tohi laadida temperatuuril, mis jääb väljapoole kasutusjuhendis esitatud nimitabelis määratud vahemikku. Vale laadimine või laadimine väljaspool ettenähtud vahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tulekahjuohtu.

LAADIMISE PARANDAMINE

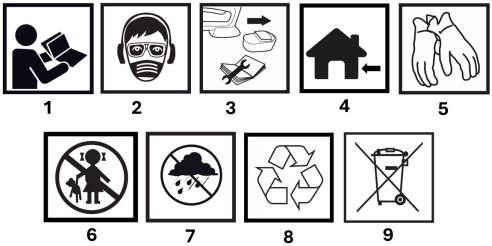
- **Defektset laadija ei tohi parandada.** Laadija parandamine on lubatud ainult tootja või volitatud teeninduskeskuse poolt.

TÄHELEPANU: Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides.

Vaatamata ohutu konstruktsiooni, ohutusmeetmete ja täiendavate kaitsemeetmete kasutamisele, on töö käigus alati olemas vigastuste jääkoht.

Li-ioonakud võivad lekkida, süttida või plahvatada, kui neid kuumutatakse kõrgel temperatuuril või kui neid lühistatakse. Ärge hoidke neid kuumadel ja päikesepaistelistelistel päevadel autos. Ärge avage akupakki. Li-ioonakud sisaldavad elektroonilisi ohutusseadmeid, mis võivad kahjustuse korral põhjustada aku süttimist või plahvatamist.

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED



1.Lugege kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi!
2.Kandke isikukaitsevahendeid: kaitseprillid, kaitsemask, kuulmiskaitse.
3.Enne remonti, hooldust, ühendage seade vooluvõrgust lahti, eemaldades aku.
4.
5.Kasutage isikukaitsevahendeid: kaitsekindaid.
6.Hoida lastele kättesaamatus kohas.
7.Kaitske niiskuse eest.
8. valikuliselt ringlusse võetud
9.Ärge visake koos majapidamisjäätmetega.

GRAAFILISTE ELEMENTIDE KIRJELDUS

Seadme komponentide numeratsioon on järgmine.
näidatud käesoleva juhendi graafilistel lehekülgedel.

Nimetus Joonis A	Kirjeldus
1	Kinnitusmutter
2	Täiendav käepide
3	Lülita
4	Peamine käepide
5	Juhtpaneel
6	Akupesa
Patarei ei kuulu komplekti!	
Nimetus Joonis B	Kirjeldus
1	Lüliti, lihvija sisse
2	Lüliti, lihvija välja
3	Valgusdioodide paneel
4	1 diood
5	2 dioodi
6	3 dioodi
7	Kiiruse muutmise nupp
8	Tarvikute hoidja
9	Kinnitusmutter
10	Spindli lukustamiseks mõeldud sisselõiked
11	Noolega näidatakse spindli pöörlemissuunda

*** Graafika ja tegelik toode võivad erineda.**

PURPOSE

Sirglihvija on akutoitel töötav käeshoitav elektriline tööriist. Masinat ajab harjadeta mootor, mootori pöörlemine edastatakse lineaarselt ja otse spindlile.

Lihvimismasinat saab kasutada ainult lihvimiseks. Seda tüüpi elektrilist tööriista kasutatakse igat liiki kobeduste eemaldamiseks metalli, kivi, keraamiliste ja plastdetailide pinnalt, keevisõmbluste pinnatöötluseks, materjali vormimiseks, aukude mehaaniliseks töötlemiseks.

Sirglihvijaga on võimalik kasutada kõiki ehitus-, remondi- ja modelleerimistöid eespool nimetatud materjalidega.

- Sirglihvijat saab kasutada koos töövahenditega, mis on paigaldatud sobiva läbimõõdu ja pikkusega tüvele ja mis on ette nähtud kasutamiseks seda tüüpi masinaga.
- Masinale ei tohi kinnitada hammasrattaid, abrasiivseid või lõikekettaid. Tööriistad, mis on mõeldud kasutamiseks mis tahes muud tüüpi lihvimisseadmetega, ei sobi kasutamiseks sirglihvijaga.
- Seade on ette nähtud ainult kuivalt töötamiseks.
- Ärge kasutage elektrilist tööriista vääralt.

SEADME TÖÖ

Töökoht

Hoidke tööala hästi valgustatud ja puhas. Ebakorrapärasus ja halb valgustus võivad olla õnnetuste põhjuseks.
Ärge töötage elektritööriistadega keskkonnas, kus on suurenenud plahvatusoht, mis sisaldab tuleohtlikke vedelikke, gaase või aure. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad süttivate gaaside või aurude kokkupuutel põhjustada tulekahju.
Hoidke lapsed ja kõrvalseisjad tööpiirkonnast eemal. Kontsentratsiooni kadumine võib põhjustada kontrolli kaotamist tööriista üle.

TARVIKUTE PAIGALDAMINE

TÄHELEPANU! Kogu lihvimasina töö peab toimuma aku lahti ühendatud, see peab olema pistikupesast eemaldatud!
Seadmete kokkupanek tööriistahoidikusse
Enne töövahendi paigutamist hoidikusse **joonisel A1** tuleb kinnitusmutter lõdvendada. Selleks hoidke ühe mutrivõtmega kinni spindlist **joonisel B10** ja lõdvendage teise mutriga kinnitusmutrit **joonisel B9**. Mutrit ei tohi hoidikust täielikult eemaldada. Asetage töövahendi spindel hoidikusse joonisel **B8**. Tarviku töötava osa ja tööriista hoidja vaheline vahe ei tohi olla suurem kui 8 mm.
MÄRKUS: vähemalt pool lisaseadme varrest on tööriista hoidja sees. Tarviku eemaldamine on võimalik pärast kinnitusmutri lahti keeramist ja seda tehakse vastupidises järjekorras.
MÄRKUS: tarvik võib kohe pärast kasutamist olla kuum. Laske sellel enne demonteerimist ise maha jahtuda.
TÄHELEPANU: Ärge kasutage tarvikuid, mille läbimõõt on suurem kui käesolevas kasutusjuhendis määratud.

TÖÖÖRIISTA TÖÖÖTAMINE

Lihvimasina käivitamine ja seiskamine
Kui käivitate lihvija, hoidke seda mõlema käega joon.**C3** käepidemetest joon.**A2** ja **joon.A4** või korpuse isoleeritud osadest ja veenduge, et tarvik ei puutu ühtegi materjali, objekti. Spindli pöörlemissuunda näitab korpusel olev nool joonisel **A2**. Käivitage lihvija, vajutades ja hoides kinni lüliti tagumist osa ning seejärel lükates seda ettepoole, **joonis B1**. Lülitit saab lukustada esipositsioonis **joonis C2b**, mis võib olla abiks pideva töö ajal.
TÄHELEPANU: Pärast iga pikemat seisakut tuleb lihvija käivitada ja hoida selles asendis 20-30 sekundit, jälgides lihvija tööd. Jälgige, kas esineb ebatavalisi helisid, liigset müra või liigset vibratsiooni. Kui mingeid ebanormaalseid käitamissümptomeid ei täheldata, on töö ohutu. Tööriist lülitatakse välja, vabastades surve lülitile või, kui see oli lukustatud, vajutades lülitusnupu tagaküljele **Joonis B2**. Nupp tõmbub automaatselt tagasi, tarvik võib pärast lüliti vabastamist veel mõnda aega spindlis edasi keerelda. Tööriista saab maha panna alles siis, kui tarvik on täielikult peatunud.

KIIRUSE KONTROLL

Kiiruse reguleerimine on võimalik ainult siis, kui lihvija töötab. Kiirust reguleeritakse 6 eelnevalt määratud kiiruse sammudes. Käiguvahetuseks vajutage nuppu **joon.B7**, käigunumbri kõrval olevad tuled põlevad järjestikku. Mida suurem käigunumber, seda suurem kiirus. Kui kõrgeim kiirus on saavutatud, lülitub nupu veelkordne vajutamine madalaima kiirusega käigule. Madalamatel käikudel põlevad tuled roheliselt ja kõrgematel käikudel punaselt.
Seade mäletab viimast kiiruse seadistust nii seadme väljalülitamisel kui ka aku eemaldamisel.

LIHVIMISMASINA KASUTAMINE

Sisestage akupakett toiteallika pesasse **joonis A6** nii, et kontaktid on suunatud tööriista sisemusse, kuni kuulete selget klõpsatust, mis näitab akupaketi õiget paigaldamist. See tagab, et akupakett ei libise töö ajal välja. Akupaki lahtiühendamiseks vajutage akupaki lukustit ja libistage see seejärel pistikupesast välja, **joonis A6**.

LIHVIMISTÖÖ

Pideval töötamisel tuleb jälgida lihvimisseadme ja tööriista kuumenemist ning temperatuuri tõustes teha pausid. Mootori ülekuumenemise vältimiseks on soovitav teha lihvijal sagedased pausid ja hoida ventilatsiooniavad vabana. Lihvija kasutamisel ärge avaldage töödeldavale detailile liiga suurt survet ja ärge tehke järske liigutusi, et mitte kahjustada kinnitatud lisaseadet või lihvijat ennast. Terase või alumiiniumi puurimisel või freesimisel võib tööriistu jahutada emulgeeriva õli või konkreetse materjali jaoks soovitatud jahutusvedeliku abil, samas kui messingiga töötamisel ei ole jahutusvedeliku kasutamine soovitatav. Läbipuurimise lõppfaasis tuleks puurimisele avalduvat survet vähendada, et vältida purunemist või kinnijäämist. Kui puur on kinni jäänud, tuleb tööriist kohe välja lülitada. Suur surve avaldamine tööriistale või töö tüübile sobimatu kiiruse valik põhjustab tööriista ülekoormuse, mille võib ära tunda korpuse välispindade märkimisväärsest kuumenemisest. Ärge koormake tööriista üle, välispindade temperatuur ei tohi kunagi ületada 60 °C.
Kui töö on lõpetatud, lülitage tööriist välja, ühendage aku lahti ning kontrollige ja hooldage lihvimisseadet.

HOOLDUS JA KONTROLL

TÄHELEPANU! Enne tööriista reguleerimist, hooldamist või hooldamist tõmmake tööriist vooluvõrgust välja. Pärast tööde lõpetamist kontrollige elektritööriista tehnilist seisundit välise visuaalse kontrolli ja hindamisega: korpus ja käepide, akupakett, lüliti töö, ventilatsiooniavade läbitavus, laagrite ja hammasrataste mürasus, käivitamine ja töö tasasus.
Pärast tööde lõpetamist tuleb korpus, ventilatsiooniavad, lülitid, lisakäepide ja kaitsed puhastada, nt õhujuga (rõhk mitte üle 0,3 MPa), harja või kuiva lapiga, ilma kemikaalide ja puhastusvedelike kasutamiseta. Tugevama määrdumise korral võib kasutada mahedat puhastusvahendit. Pöörake erilist tähelepanu sellele, et vältida niiskuse sattumist seadme sisemusse, Puhastage tarvikud ja käepidemed kuiva puhta lapiga.
Garantiiperioodi jooksul ei tohi kasutaja elektrilist tööriista uuesti kokku panna ega ühtegi komponenti või alakoostu asendada, kuna see muudab garantiiõigused kehtetuks. Kontrollimisel või töö ajal täheldatud kõrvalekalded annavad märku remondist teeninduskeskuses.

KOMPLEKTI SISU:

Sirge lihvija	1 tk.
Spetsiaalsed võtmed	2 tk.
Tehniline dokumentatsioon	3 tk.

PARAMEETER	**VÄÄRTUS**
Toitepinge	18 V DC
Tühikäigukiirus (rpm)	10000 ÷ 26000 min^{-1}
Maksimaalne lihvimisratta läbimõõt	25 mm
Spindlihoidiku läbimõõt	6 mm
Kaitseklass	III
Mass	2 kg
Tootmisaasta	2023
MÜRA JA VIBRATSIOONI ANDMED	
Helirõhu tase	L_{PA} = 79 dB(A) K=3dB(A)
Helivõimsuse tase	L_{WA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Vibratsiooni kiirenduse väärtus	a_h = 2,75 m/s^2 K=1,5m/s²

Teave müra ja vibratsiooni kohta
Seadme mürataset kirjeldavad: kiiratav helirõhutase L_{pA} ja helivõimsuse tase L_{WA} (kus K tähistab mõõtemääramatust). Seadme tekitatud vibratsiooni kirjeldatakse vibratsioonikiirenduse väärtusega a_h (kus K on mõõtemääramatus).
Käesolevas juhendis esitatud helirõhu tase L_{pA} , helivõimsuse tase L_{WA} ja vibratsioonikiirenduse väärtus a_h on mõõdetud vastavalt standardile EN 60745-1. Esitatud vibratsioonitaset a_h võib kasutada seadmete võrdlemiseks ja vibratsiooniga kokkupuute esialgseks hindamiseks.
Esitatud vibratsioonitase iseloomustab ainult seadme põhikasutust. Kui seadet kasutatakse muudes rakendustes või koos teiste töövahenditega, võib vibratsioonitase muutuda. Kõrgemat vibratsioonitaset mõjutab seadme ebapiisav või liiga harv hooldus. Eespool nimetatud põhjused võivad põhjustada suuremat vibratsioonikoormust kogu tööperioodi jooksul.
Vibratsiooniga kokkupuute täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ajavahemikke, mil seade on välja lülitatud või kui see on sisse lülitatud, kuid ei kasutata tööks. Kui kõik tegurid on täpselt hinnatud, võib kogu vibratsioonikiiritus olla oluliselt väiksem.

Selleks, et kaitsta kasutajat vibratsiooni mõju eest, tuleks rakendada täiendavaid ohutusmeetmeid, näiteks masina ja töövahendite tsüklilist hooldust, piisava käetemperatuuri tagamist ja nõuetekohast töökorraldust.

KESKKONNAKAITSE

Elektritoitega tooteid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega, vaid need tuleb viia kõrvaldamiseks asjakohastesse jäätmekäitluskohtadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad keskkonnasõbralikke aineid. Taaskasutamata seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrijärgne asukoht on Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "Grupa Topex") teatab, et kõik autoriõigusel käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas muu hulgas Selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ja koostamine kuuluvad eranditult Grupa Topexile ja on õiguskaitse all vastavalt 4. veebruari 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (Teataja 2006 nr 90 Poz. 631, muudetud kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide kopeerimine, töötlemine, avaldamine ja muutmine ärilistel eesmärkidel ilma Grupa Topexi kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Tootja: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Toode: Kaubamärk: Sirge lihvimismasin
Mudel: 58GE146
Kaubanimi: GRAPHITE
Seerianumber: 00001 ÷ 99999
Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.
Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:
Masinadirektiiv 2006/42/EÜ
Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL
RoHS direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL
Ja vastab standardite nõuetele:
EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Käesolev deklaratsioon käsitleb ainult masinat sellisel kujul, nagu see on turule viidud, ja ei hõlma komponente
lisab lõppkasutaja või teostab seda hiljem.
Tehnilise toimiku koostamiseks volitatud ELi residendist isiku nimi ja aadress:
Allkirjastatud järgmiste isikute nimel:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna tänav
02-285 Varssavi

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Kvaliteediametnik

Varssavi, 2023-11-16

BG
ПРЕВОД (РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ)
Акумулаторна права шлайфмашина: 58GE146

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. ЛИЦА, КОИТО НЕ СА ПРОЧЕЛИ РЪКОВОДСТВОТО, НЕ ТРЯБВА ДА ИЗВЪРШВАТ МОНТАЖ, НАСТРОЙКА ИЛИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕТО.

СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВНИМАНИЕ!
Прочетете внимателно инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност. Уредът е проектиран за безопасна работа. Въпреки това: монтажът, поддръжката и експлоатацията на уреда могат да бъдат опасни. Спазването на следните процедури ще намали риска от пожар, токов удар, нараняване на хора и ще съкрати времето за инсталиране на уреда

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ, ЗА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ С УРЕДА ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

Специфични правила за безопасност при работа с права шлайфмашина.
Инструкции за безопасност при шлифоване.
- Този електроинструмент може да се използва като шлайфмашина. Спазвайте всички инструкции за безопасност, указания, описания и данни, предоставени с електроинструмента.
- Неспазването на следните препоръки може да доведе до риск от токов удар, пожар и/или сериозно нараняване на хора.
- Този електроинструмент не е подходящ за шлифоване с шкурка, шлифоване с телена четка, полиране и абразивно рязане.
- Не използвайте аксесоари, които не са специално предназначени и препоръчани от производителя за този уред.

ВНИМАНИЕ: Фактът, че аксесоарът може да се монтира към електроинструмент, не гарантира безопасното му използване.
- Допустимата скорост на използвания работен инструмент не трябва да бъде по-малка от максималната скорост, посочена върху електроинструмента.
- Работен инструмент, въртящ се с по-висока от допустимата скорост, може да се счупи и части от него да се разцепят.
- Външният диаметър и дебелината на работния инструмент трябва да съответстват на размерите на електроинструмента. Работни инструменти с неправилни размери не могат да бъдат контролирани в достатъчна степен.
- След като смените работния инструмент или извършите някакви настройки, уверете се, че цангата е правилно затегната. Разхлабената гайка на цангата може да доведе до загуба на контрол върху инструмента и свободните въртящи се части могат да бъдат силно изхвърлени.
- При никакви обстоятелства не трябва да се използват повредени работни инструменти. Преди всяка употреба шлифовъчните принадлежности трябва да се проверяват за пукнатини, износване или силно износване. Ако електроинструмент или работен инструмент падне, проверете го за повреда или използвайте друг неповреден инструмент. Ако инструментът е проверен и фиксиран, електроинструментът трябва да се включи на най-висока скорост за една минута, като се внимава операторът и намиращите се наблизо странични лица да са извън зоната на въртящия се инструмент. Повредените инструменти обикновено се счупват по време на това време за изпитване.
- Трябва да се носят лични предпазни средства. В зависимост от вида на работата носете защитна маска, покриваща цялото лице, защитни очила или предпазни очила. Ако е необходимо, използвайте противопрахова маска, защита на слуха, защитни ръкавици или специална престилка, за да се предпазите от малки частици от изтъркан и обработен материал. Предпазвайте очите си от въздушни чужди тела, образувани по време на работа. Маската за прах и дихателната защита трябва да филтрират праха, образуван по време на работа. Продължителното излагане на шум може да доведе до загуба на слуха.
- Уверете се, че околните са на безопасно разстояние от зоната на обсега на електроинструмента. Всеки, който се намира в близост до работещ електроинструмент, трябва да използва лични предпазни средства. Отломки от детайли или счупени работни инструменти могат да се отчупят и да причинят нараняване дори извън зоната на непосредствен обхват.
- Когато извършвате работа, при която инструментът може да влезе в контакт със скрити електрически кабели или удължител, дръжте инструмента само за изолираните повърхности на дръжката. Контактът с мрежовия кабел може да доведе до предаване на напрежение към металните части на електроинструмента, което може да причини токов удар.
- Дръжте всички захранващи кабели далеч от въртящи се работни инструменти. Ако изгубите контрол над инструмента, захранващият кабел може да бъде прерязан или издърпан и ръката ви или цялата ви ръка може да попадне във въртящия се работен инструмент.
- Никога не слагайте електроинструмента, преди работният инструмент да е спрял напълно. Въртящият се инструмент може да влезе в контакт с повърхността, върху която е поставен, и така да загубите контрол над електроинструмента.
- Не пренасяйте електроинструмента, докато е в движение. Случаен контакт на облеклото с въртящ се електроинструмент може да доведе до засмукване на инструмента и пробиване в тялото на оператора.
- Почиствайте редовно вентилационните отвори на електроинструмента.
- Вентилаторът на двигателя засмуква прах в корпуса и голямото натрупване на метален прах може да предизвика електрическа опасност.
- Не използвайте електроинструмента в близост до запалими материали. Искрите могат да ги запалят.
- Не използвайте инструменти, които изискват течни охлаждащи течности. Използването на вода или други течни охлаждащи течности може да доведе до токов удар.
- Отхвърляне и съответни съвети за безопасност
- Откатът е внезапната реакция на електроинструмента при блокиране или препятстване на въртящ се работен инструмент. Заклещването или блокирането води до внезапно спиране на въртящия се работен инструмент. По този начин неконтролираният електроинструмент ще бъде издърпан в посока, обратна на посоката на въртене на работния инструмент.
- Когато инструментът се заклещи или заклещи в детайла, ръбът на инструмента, който е потопен в материала, може да се блокира и да доведе до изпадане или изхвърляне на инструмента. Тогава движението на работния инструмент (към или от оператора) зависи от посоката на движение на работния инструмент в точката

на блокиране. В допълнение към това работните инструменти могат и да се счупят.

- Откатът е последица от неправилно или неправилно използване на електроинструмента. То може да бъде избегнато чрез предприемане на подходящи предпазни мерки, описани по-долу.
- Електроинструментът трябва да се държи здраво, като тялото и ръцете са в позиция, която да смекчава отката. Ако в стандартното оборудване е включена допълнителна ръкохватка, тя винаги трябва да се използва, за да се осигури възможно най-голям контрол върху силите на отката или момента на отката по време на пускане. Операторът може да контролира явленията на тласъка и отката, като вземе подходящи предпазни мерки.
- Никога не дръжте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти. Работният инструмент може да нарани ръката ви поради откат.
- Не допускайте електроинструментът да се движи в зоната на обхвата по време на отката. В резултат на отката електроинструментът се движи в посока, обратна на движението на работния инструмент в точката на блокиране.
- Бъдете особено внимателни при обработката на ъгли, остри ръбове и др. Не допускайте отклоняване или блокиране на работните инструменти.
- Въртящият се работен инструмент е по-податлив на заклинване при обработване на ъгли, остри ръбове или при отклоняване. Това може да стане причина за загуба на контрол или откат.
- Не използвайте дървени или зъбни дискове.
- Работните инструменти от този тип често водят до откат или загуба на контрол върху електроинструмента.

Специални инструкции за безопасност при шлифоване

- Използвайте само шлифовъчен диск, предназначен за електроинструмента, и предпазител, предназначен за диска. Шлифовъчните дискове, които не са предназначени за конкретния електроинструмент, не могат да бъдат достатъчно добре защитени и не са достатъчно безопасни.
- Извитите шлифовъчни дискове трябва да се монтират така, че шлифовъчната им повърхност да не излиза извън ръба на защитния капак. Неправилно монтиран шлифовъчен диск, който стърчи извън ръба на защитния капак, не може да бъде достатъчно защитен.
- Предпазителят трябва да бъде здраво закрепен към електроинструмента и, за да се гарантира възможно най-висока степен на безопасност, да бъде разположен така, че откритата част от шлифовъчния диск, обърната към оператора, да бъде възможно най-малка.
- Предпазителят предпазва оператора от отломки, случаен контакт с шлифовъчния диск, както и от искри, които могат да запалят облеклото.
- Инструментите за шлайфане трябва да се използват само за работата, за която са предназначени.
- Например, никога не шлифовайте със страничната повърхност на отрезния диск. Отрезните дискове са предназначени за отстраняване на материал с ръба на диска. Въздействието на страничните сили върху тези шлифовъчни дискове може да ги счупи.
- Винаги използвайте неповредени притискащи фланци с правилен размер и форма за избрания шлифовъчен диск. Правилните фланци поддържат шлифовъчния диск и по този начин намаляват опасността от счупване на диска. Фланците за отрезни дискове могат да се различават от тези за други шлифовъчни дискове.
- Не използвайте използвани шлифовъчни дискове от по-големи електрически инструменти.
- Шлифовъчните дискове за по-големи електроинструменти не са проектирани за по-високи обороти, които са характерни за по-малките електроинструменти, и поради това могат да се счупят.
- Допълнителни инструкции за безопасност
- Преди да свържете акумулатора към шлайфмашината, се уверете, че напрежението му съответства на напрежението, посочено на табелката на машината.
- Преди да включите шлайфмашината, проверявайте батерията всеки път, а ако е повредена, я поправете или сменете в оторизиран сервиз.
- Преди всички монтажни работи извадете батерията от контакта.
- Инструментите за шлайфане трябва да се проверяват преди употреба. Инструментът за шлайфане трябва да е монтиран правилно и да се върти свободно. Като част от проверката пуснете машината без натоварване за поне една минута в безопасно положение. Не използвайте повредени или вибриращи шлифовъчни инструменти . Инструментите за шлайфане трябва да имат кръгла форма. Повредените шлифовъчни инструменти могат да се счупят и да причинят нараняване.
- След като монтирате шлайфащия инструмент , и преди да стартирате шлайфането, проверете дали шлайфащият инструмент е правилно монтиран и се върти свободно.
- Не оставяйте ключовете за монтиране на инструмента включени в контакта. Проверете дали ключовете са извадени, преди да стартирате шлайфането.
- Закрепване на детайла . Закрепването на детайла в стягащо устройство или в клещи е по-безопасно, отколкото държането му с ръка.
- Ако собственото тегло на обекта не гарантира стабилна позиция, той трябва да бъде фиксиран.

Не докосвайте инструментите за шлайфане, преди да са изстинали.

ЗАБЕЛЕЖКА: Устройството е предназначено за употреба на закрито.

Въпреки използването на безопасен по своята същност дизайн, използването на мерки за безопасност и допълнителни защитни мерки, винаги съществува остатъчен риск от нараняване.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО И БАТЕРИЯТА

ПРАВИЛНО БОРАВЕНЕ С БАТЕРИЯТА И РАБОТА С НЕЯ

- Процесът на зареждане на батерията трябва да се контролира от потребителя.
- Избягвайте да зареждате батерията при температури под 0°C.
- **Зареждайте батериите само със зарядното устройство, препоръчано от производителя.** Използването на зарядно устройство, предназначено за зареждане на различен тип батерии, крие риск от пожар.
- **Когато батерията не се използва, я дръжте далеч от метални предмети, като например щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да свържат клемите на батерията .** Късото съединение на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.

В случай на повреда и/или неправилна употреба на батерията може да се отделят газове. Проветрете помещението, консултирайте се с лекар в случай на дискомфорт. Газовете могат да увредят дихателните пътища.

- При екстремни условия може да се получи изтичане на течност от батерията. Изтичането на течност от батерията може да причини дразнене или изгаряния. Ако бъде открито изтичане, процедирайте по следния начин:
- Внимателно избършете течността с парче плат. Избягвайте контакт на течността с кожата или очите.
- ако течността попадне върху кожата, съответната част от тялото трябва незабавно да се измие с голямо количество чиста вода или да се неутрализира течността с лека киселина, например лимонов сок или оцет.
- ако течността попадне в очите, незабавно ги изплакнете с обилно количество чиста вода в продължение на поне 10 минути и потърсете лекарска помощ.
- Не използвайте батерия, която е повредена или модифицирана. Повредените или модифицирани батерии могат да действат непредсказуемо, което да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.

Батерията не трябва да бъде излагана на влага или вода.

- Винаги дръжте батерията далеч от източници на топлина. Не я оставяйте в среда с висока температура за дълъг период от време (на пряка слънчева светлина, в близост до радиатори или навсякъде, където температурата надвишава 50°C).
- **Не излагайте батерията на огън или прекомерни температури.** Излагането на огън или на температури над 130°C може да доведе до експлозия.

ЗАБЕЛЕЖКА: Температура от 130°C може да бъде посочена като 265°F.

Трябва да се спазват всички инструкции за зареждане и батерията не трябва да се зарежда при температура извън диапазона, посочен в таблицата с номинални данни в инструкциите за експлоатация. Неправилното зареждане или

зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

РЕМОНТ НА БАТЕРИИ:

- **Повредените батерии не трябва да се ремонтират.** Ремонтът на батерията се разрешава само от производителя или от оторизиран сервизен център.
- Използваната батерия трябва да се предаде в център за обезвреждане на този вид опасни отпадъци.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

- **Зарядното устройство не трябва да бъде излагано на влага или вода. Навлизането на** вода в зарядното устройство увеличава риска от токов удар. Зарядното устройство може да се използва само на закрито в сухи помещения.
- Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, преди да извършвате каквато и да е поддръжка или почистване.
- **Не използвайте зарядното устройство, поставено върху запалима повърхност (напр. хартия, текстил) или в близост до запалими вещества. Поради** повишаването на температурата на **зарядното устройство по** време на процеса на зареждане съществува опасност от пожар.
- **Проверявайте състоянието на зарядното устройство, кабела и щепсела всеки път преди употреба. Ако откриете повреда - не използвайте зарядното устройство. Не се опитвайте да разглобявате зарядното устройство.** Отнасяйте се за всички ремонти в оторизиран сервиз. Неправилният монтаж на зарядното устройство може да доведе до риск от токов удар или пожар.
- Деца и лица с физически, емоционални или умствени увреждания, както и други лица, чийто опит или познания не са достатъчни, за да работят със зарядното устройство при спазване на всички мерки за безопасност, не трябва да работят със зарядното устройство без надзора на отговорно лице. В противен случай съществува опасност от неправилно боравене с устройството, което може да доведе до нараняване.

Когато зарядното устройство не се използва, то трябва да бъде изключено от електрическата мрежа.

Трябва да се спазват всички инструкции за зареждане и батерията не трябва да се зарежда при температура извън диапазона, посочен в таблицата с номиналните стойности в инструкциите за експлоатация. Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

РЕМОНТ НА ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО

- **Дефектно зарядно устройство не трябва да се ремонтира.** Ремонт на зарядното устройство се разрешава само от производителя или от оторизиран сервизен център.

ВНИМАНИЕ: Устройството е предназначено за работа на закрито.

Въпреки използването на безопасен по своята същност дизайн, използването на мерки за безопасност и допълнителни защитни мерки, винаги съществува остатъчен риск от нараняване по време на работа.

Литиево-йонните батерии могат да протекат, да се запалят или да експлодират, ако се нагреят до висока температура или се свържат накъсо. Не ги съхранявайте в автомобила през горещи и слънчеви дни. Не отваряйте акумулаторния блок. Li-Ion батериите съдържат електронни предпазни устройства, които при повреда могат да предизвикат з а п а л в а н е или експлозия на батерията.

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1.Прочетете инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност!
2.Носете лични предпазни средства: предпазни очила, защитна маска, защита на слуха.
3.Преди ремонт, поддръжка, изключете от захранването, като извадите батерията.
4.За употреба на закрито.
5.Използвайте лични предпазни средства: защитни ръкавици.
6.Keep далеч от достъпа на деца.
7.Protect от влага.
8.Selectively рециклирани
9.Не изхвърляйте заедно с битовите отпадъци

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

Следната номерация се отнася за компонентите на устройството показани на графичните страници на това ръководство.

Обозначение Фиг. А	Описание
1	Заключваща гайка
2	Допълнителна дръжка
3	Превключвател
4	Основна дръжка
5	Контролен панел
6	Гнездо за батерия
	Батерията не е включена!
Обозначение Фиг. В	Описание
1	Превключвател, включена шлифовъчна машина
2	Превключвател, изключена шлифовъчна машина
3	Панел от светодиоди, излъчващи светлина
4	1 диод
5	2 диода
6	3 диода
7	Бутон за промяна на скоростта
8	Държач за аксесоари
9	Заключваща гайка
10	Изрези за фиксиране на шпиндела
11	Стрелка, показваща посоката на въртене на шпиндела

*** Възможно е да има разлики между графиката и действителния продукт**

ЦЕЛ

Правата шлайфмашина е ръчен електроинструмент, захранван с батерии. Машината се задвижва от безчетков двигател, като въртенето на двигателя се предава линейно и директно на шпиндела.

Мелницата може да се използва само за смилане. Този вид електроинструмент се използва за отстраняване на всички видове грапавини от повърхността на метални, каменни, керамични, пластмасови части, за обработка на повърхността на заварки, за оформяне на материал, за обработка на отвори.

Областите на приложение на правата шлайфмашина включват всички видове строителни, ремонтни или моделиращи работи с гореспоменатите материали.

- Правата шлайфмашина може да се използва с работни инструменти, монтирани на дорник с подходящ диаметър и дължина и предназначени за работа с този тип машини.
- Зъбните колела, абразивните или режещите дискове не трябва да се прикрепят към машината. Инструментите, предназначени за използване с друг тип шлайфмашина, не са подходящи за използване с правата шлайфмашина.
- Устройството е предназначено само за работа в сух режим.
- Не използвайте неправилно електроинструмента.

РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО

Място на работа

Поддържайте работната зона добре осветена и чиста. Безпорядъкът и лошото осветление могат да бъдат причина за злополуки.

Не работете с електрически инструменти в среда с повишен риск от експлозия, съдържаща запалими течности, газове или пари.

Електрическите инструменти генерират искри, които могат да предизвикат пожар при контакт със запалими газове или пари.
Не допускайте деца и странични лица в работната зона. Загубата на концентрация може да доведе до загуба на контрол върху инструмента.

МОНТАЖ НА АКСЕСОАРИ

ВНИМАНИЕ! Цялата работа с шлайфмашината трябва да се извършва при изключена батерия, тя трябва да бъде извадена от контакта!

Монтаж на оборудването в държача на инструмента

Преди да поставите работния инструмент в държача **фиг.А1,** трябва да разхлабите затягащата гайка. За да направите това, задръжте шпиндела **фиг.В10 с** един гаечен ключ, а **с** другия разхлабете притискащата гайка **фиг.В9**. Гайката не трябва да се изважда напълно от държача. Поставете шпиндела на работния инструмент в държача фиг.**В8**. Разстоянието между работната част на аксесоара и държача на инструмента не трябва да бъде по-голямо от 8 mm.

ЗАБЕЛЕЖКА: поне половината от дръжката на аксесоара е вътре в държача на инструмента. Изваждането на аксесоара е възможно след разхлабване на фиксиращата гайка и се извършва в обратен ред

ЗАБЕЛЕЖКА: Аксесоарът може да е горещ веднага след употреба. Оставете го да се охлади сам, преди да го разглобите.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте аксесоари с диаметър, по-голям от посочения в това ръководство.

РАБОТА С ИНСТРУМЕНТИ

Пускане и спиране на шлифовъчната машина

Когато стартирате шлифовъчната машина, дръжте я с две ръце фиг.**С3 за** дръжките фиг.**А2** и **фиг.А4** или за изолираните части на корпуса и се уверете, че аксесоарът не докосва никакъв материал, предмет. Посоката на въртене на шпиндела е указана със стрелка върху корпуса фиг.**А2**. Стартирайте шлайфането, като натиснете и задържите задната част на превключвателя и след това го избутате напред **фиг.В1**. Превключвателят може да бъде заключен в предно положение **фиг.С2b,** което може да бъде полезно при продължителна работа.

ВНИМАНИЕ: След всеки продължителен период на неактивност шлифовъчната машина трябва да се стартира и да се задържи в това положение за 20-30 секунди, като се наблюдава работата на шлифовъчната машина. Наблюдавайте дали има необичайни шумове, прекомерен шум или прекомерни вибрации. Ако не се наблюдават необичайни работни симптоми, работата е безопасна. Инструментът се изключва чрез отпускане на натиска върху превключвателя или, ако е бил заключен, чрез натискане на задната част на бутона на превключвателя **Фиг. В2**. Бутонът се изтегля автоматично, като аксесоарът може да продължи да се върти във вретеното известно време след освобождаването на превключвателя. Инструментът може да бъде поставен едва след като аксесоарът спре напълно.

КОНТРОЛ НА СКОРОСТТА

Регулирането на скоростта е възможно само при работеща мелница. Скоростта се регулира на стъпки от 6 предварително зададени скорости. За да смените скоростта, натиснете бутона **фиг. В7,** светлините до номера на скоростта ще светнат последователно. Колкото по-висок е номерът на предавката, толкова по-висока е скоростта. Когато се достигне най-високата скорост, с друго натискане на бутона ще се превключи на предавката с най-ниска скорост. При по-ниски скорости светят светлините в зелено, а при по-високи скорости - в червено.

Устройството запаметява последната настройка на скоростта, както когато устройството е изключено, така и когато батерията е извадена.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА МЕЛНИЦАТА

Поставете акумулаторния блок в гнездото **Фигура А6 на** захранването с контактите, обърнати към вътрешността на инструмента, докато чуете отчетливо щракване, показващо правилното поставяне на акумулаторния блок. Това гарантира, че акумулаторният блок няма да се изплъзне по време на работа. За да изключите акумулаторния блок, натиснете ключалката на акумулаторния блок и след това го изхлузете от гнездото **Фигура А6**.

ШЛИФОВАТЕЛНА РАБОТА

При непрекъсната работа трябва да се следи нагряването на шлайфа и инструмента и да се правят прекъсвания при повишаване на температурата. За да се предотврати прегряването на двигателя, е препоръчително да се правят чести почивки на шлайфа и да се поддържат свободни вентилационните отвори. Когато използвате шлайфмашината, не упражнявайте прекалено голям натиск върху обработвания детайл и не правете резки движения, за да не повредите прикрепения аксесоар или самата шлайфмашина. Когато пробивате или фрезовате в стомана или алуминий, инструментите могат да се охладжат с емулгиращо масло или охлаждаща течност, препоръчана за конкретния материал, докато използването на охлаждаща течност не се препоръчва при работа в месинг. Във финалната фаза на пробиване на отвори натискът върху свредлото трябва да се намали, за да се избегне счупване или заклещване. След като свредлото се заклещи, инструментът трябва да се изключи незабавно. Упражняването на голям натиск върху инструмента или неподходящ избор на скорост за вида работа ще доведе до претоварване на инструмента, което може да се разпознае по значителното нагряване на външните повърхности на корпуса. Не претоварвайте инструмента, температурата на външните повърхности никога не трябва да превишава 60 °C.

След приключване на работата изключете инструмента, изключете акумулатора и проверете и поддържайте шлайфмашината.

ПОДДРЪЖКА И ПРОВЕРКА

ВНИМАНИЕ! Преди да регулирате, обслужвате или поддържате инструмента, изключете го от електрическата мрежа. След приключване на работата проверете техническото състояние на електроинструмента чрез външен визуален оглед и оценка на: корпуса и ръкохватката, акумулаторната батерия, работата на превключвателя, проходимостта на вентилационните отвори, шумността на лагерите и зъбните колела, стартирането и равномерността на работата.

След приключване на работата корпусът, вентилационните отвори, превключвателите, спомагателната ръкохватка и предпазителите трябва да се почистят, напр. с въздушна струя (с налягане не по-голямо от 0,3 MPa), четка или суха кърпа, без да се използват химикали и почистващи течности. В случай на по-силно замърсяване може да се използва мек почистващ препарат. Обърнете специално внимание да предотвратите навлизането на влага във вътрешността на уреда, Почистете аксесоарите и дръжките със суха чиста кърпа.

По време на гаранционния период потребителят не може да сглобява електроинструмента или да заменя компоненти или възли, тъй като това води до отпадане на гаранционните права. Всички аномалии, наблюдавани по време на проверката или по време на работа, са сигнал за ремонт в сервизен център.

СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА:

Прав шлайф	1 бр.
Специални клавиши	2 бр.
Техническа документация	3 бр.

ПАРАМЕТЪР	**СТОЙНОСТ**
Захранващо напрежение	18 V DC
Скорост на празен ход (об/мин)	10000 ÷ 26000 min^{-1}
Максимален диаметър на шлифовъчния диск	25 мм
Диаметър на цангата на шпиндела	6 мм
Клас на защита	III
Маса	2 кг
Година на производство	2023
ДАННИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ	
Ниво на звуково налягане	L_{pA} = 79 dB(A) K=3dB(A)
Ниво на звукова мощност	L_{WA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Стойност на ускорението на вибрациите	a_h = 2,75 m/s^2 K=1,5m/s^2

Информация за шума и вибрациите

Нивото на шума, излъчван от оборудването, се описва чрез: нивото на излъчваното звуково налягане L_{pA} и нивото на звуковата мощност L_{WA} (където K означава неопределеност на измерването). Вибрациите, излъчвани от оборудването, се описват от стойността на вибрационното ускорение a_h (където K означава неопределеност на измерването).

Нивото на звуковото налягане L_{pA} , нивото на звуковата мощност L_{WA} и стойността на вибрационното ускорение a_h , дадени в тези инструкции, са измерени в съответствие с EN 60745-1. Даденото ниво на вибрациите a_h може да се използва за сравнение на оборудването и за предварителна оценка на излагането на вибрации.

Посоченото ниво на вибрации е представително само за основната употреба на уреда. Ако уредът се използва за други приложения или с други работни инструменти, нивото на вибрациите може да се промени. По-високите нива на вибрации ще бъдат повлияни от недостатъчна или твърде рядка поддръжка на уреда. Посочените по-

горе причини могат да доведат до повишено излагане на вибрации през целия период на работа.

За да се направи точна оценка на експозицията на вибрации, е необходимо да се вземат предвид периодите, когато устройството е изключено или когато е включено, но не се използва за работа. Когато всички фактори са точно оценени, общата експозиция на вибрации може да бъде значително по-ниска.

За да се предпази потребителят от въздействието на вибрациите, трябва да се прилагат допълнителни мерки за безопасност, като например циклична поддръжка на машината и работните инструменти, осигуряване на подходяща температура на ръцете и подходяща организация на работата.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Захранваните с електричество продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се предават в съответните съоръжения за изхвърляне. Свържете се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат инертни за околната среда вещества. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "Grupa Topex") уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително, наред с другото. неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и композицията му, принадлежат изключително на Grupa Topex и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (ДВ, бр. 90 от 2006 г., поз. 631, с измененията). Копирането, обработката, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство и на отделните му елементи без съгласието на Grupa Topex, изразено в писмена форма, е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

ЕО декларация за съответствие
Производител: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Продукт: Прав шлайф
Модел: 58GE146
Търговско наименование: GRAPHITE
Сериен номер: 00001 ÷ 99999
Настоящата декларация за съответствие се издава на пълната отговорност на производителя.
Продуктът, описан по-горе, съответства на следните документи:
Директива за машините 2006/42/ЕО
Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост
Директива 2011/65/ЕС, изменена с Директива 2015/863/ЕС
И отговаря на изискванията на стандартите:
EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Настоящата декларация се отнася само за машината, както е пусната на пазара, и не включва компоненти.
добавени от крайния потребител или извършени от него впоследствие.
Име и адрес на лицето, пребиваващо в ЕС, което е упълномощено да изготви техническото досие:
Подписано от името на:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Улица Pograniczna 2/4
02-285 Варшава

Павел Ковалски

Отговорник по качеството на TOPEX GROUP

Варшава, 2023-11-16

HR
PRIRUČNIK ZA PRIJEVOD (KORISNIK)
Bežična ravna brusilica: 58GE146

NAPOMENA: PRIJE UPOTREBE OPREME PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I ČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU. OSOBE KOJE NISU PROČITALE UPUTE NE BI SMJELE VRŠITI MONTAŽU, PODEŠAVANJE ILI RAD OPREME.

POSEBNE SIGURNOSNE ODREDBE
BILJEŠKA!
Pažljivo pročitajte upute za uporabu, slijedite upozorenja i sigurnosne uvjete koji se u njima nalaze. Uređaj je dizajniran za siguran rad. Ipak: ugradnja, održavanje i rad uređaja mogu biti opasni. Slijedeći sljedeće postupke smanjit će se rizik od požara, strujnog udara, tjelesnih ozljeda i skratiti vrijeme ugradnje uređaja

PAŽLJIVO PROČITAJTE KORISNIČKI PRIRUČNIK KAKO BISTE SE UPOZNALI S UREĐAJEM ČUVAJTE OVAJ PRIRUČNIK ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Posebni sigurnosni propisi za rad s ravnom brusilicom.
Sigurnosne upute za brušenje.

- Ovaj električni alat može se koristiti kao brusilica. Slijedite sve sigurnosne upute, upute, opise i podatke isporučene s električnim alatom.
- Nepoštivanje sljedećih preporuka može predstavljati opasnost od strujnog udara, požara i/ili teških tjelesnih ozljeda.
- Ovaj električni alat nije prikladan za brušenje brusnog papira, brušenje žičane četke, poliranje i abrazivno rezanje.
- Ne koristite pribor koji nije posebno namijenjen i preporučen od strane proizvođača za ovaj uređaj.

PAŽNJA: Činjenica da se pribor može ugraditi na električni alat ne jamči sigurnu uporabu.

- Dopuštena brzina upotrijebljenog radnog alata ne smije biti manja od maksimalne brzine navedene na električnom alatu.
- Radni alat, koji se okreće brzinom većom od dopuštene, može se slomiti i dijelovi se mogu rascjepkati.
- Vanjski promjer i debljina radnog alata moraju odgovarati dimenzijama električnog alata. Radni alati s pogrešnim dimenzijama ne mogu se dovoljno kontrolirati.
- Nakon zamjene radnog alata ili bilo kakvih podešavanja, provjerite je li stezna čahura pravilno zategnuta. Labava matica stezne čahure može uzrokovati gubitak kontrole nad alatom, a labavi rotirajući dijelovi mogu se nasilno izbaciti.
- Ni u kojem slučaju ne smije se koristiti oštećeni radni alat. Pribor za brušenje treba pregledati na pukotine, abraziju ili teško trošenje prije svake uporabe. Ako električni alat ili radni alat padne, provjerite ima li oštećenja ili upotrijebite drugi neoštećeni alat. Ako je alat provjeren i fiksiran, električni alat treba uključiti na najveću brzinu na jednu minutu, vodeći računa da su operater i promatrači u blizini izvan zone rotirajućeg alata. Oštećeni alati obično se lome tijekom ovog vremena testiranja.
- Mora se nositi osobna zaštitna oprema. Ovisno o vrsti posla, nosite zaštitnu masku koja pokriva cijelo lice, zaštitu za oči ili zaštitne naočale. Ako je potrebno, koristite masku za prašinu, zaštitu sluha, zaštitne rukavice ili posebnu pregaču kako biste se zaštitili od malih čestica brušenog i obrađenog materijala. Zaštitite oči od stranih tijela u zraku nastalih tijekom rada. Maska za prašinu i zaštita dišnog sustava moraju filtrirati prašinu proizvedenu tijekom rada. Dugotrajno izlaganje buci može dovesti do gubitka sluha.
- Provjerite jesu li promatrači na sigurnoj udaljenosti od zone dosega električnog alata. Svatko u blizini radnog električnog alata mora koristiti osobnu zaštitnu opremu. Krhotine obratka ili slomljeni radni alati mogu se rascjepkati i uzrokovati ozljede čak i izvan zone neposrednog dosega.
- Prilikom izvođenja radova gdje alat može doći u dodir s skrivenim električnim kabelima ili produžnim kabelom, držite alat samo za izolirane površine ručke. Kontakt s mrežnim olovom može dovesti do prijenosa napona na metalne dijelove električnog alata, što može uzrokovati strujni udar.
- Držite sve mrežne kabele podalje od rotirajućih radnih alata. Ako izgubite kontrolu nad alatom, mrežni kabel može se rezati ili povući, a ruka ili cijela ruka mogu se zaglaviti u rotirajućem radnom alatu.
- Nikada ne spuštajte električni alat prije nego što se radni alat potpuno zaustavi. Rotirajući alat može doći u dodir s površinom na koju se odlaže, tako da biste mogli izgubiti kontrolu nad električnim alatom.
- Ne nosite električni alat dok je u pokretu. Slučajni dodir odjeće rotirajućim električnim alatom može dovesti do uvlačenja alata i bušenja u tijelo operatera.
- Redovito čistite ventilacijske otvore električnog alata.
- Puhalo motora uvlači prašinu u kućište, a veliko nakupljanje metalne prašine može uzrokovati električnu opasnost.
- Ne koristite električni alat u blizini zapaljivih materijala. Iskre ih mogu zapaliti.
- Ne koristite alate koji zahtijevaju tekuće rashladne tekućine. Upotreba vode ili drugih tekućih rashladnih sredstava može dovesti do strujnog udara
- Odbijanje i relevantni sigurnosni savjeti

- Kickback je iznenadna reakcija električnog alata na blokadu ili opstrukciju rotirajućeg radnog alata. Prigušivanje ili blokiranje dovodi do naglog zaustavljanja rotirajućeg radnog alata. Nekontrolirani električni alat tako će se trzati u smjeru suprotnom smjeru rotacije radnog alata.
- Kada se alat zaglavi ili zaglavi u izratku, rub alata, koji je uronjen u materijal, može se blokirati i uzrokovati ispadanje ili izbacivanje alata. Kretanje radnog alata (prema operateru ili od njega) tada ovisi o smjeru kretanja radnog alata na mjestu blokade. Osim toga, radni alati također se mogu slomiti.
- Trzaj je posljedica nepravilne ili nepravilne uporabe električnog alata. To se može izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza opisanih u nastavku.
- Električni alat treba čvrsto držati, s tijelom i rukama u položaju da omekšaju trzaj. Ako je pomoćna ručka uključena kao dio standardne opreme, uvijek je treba koristiti kako bi imala najveću moguću kontrolu nad silama trzaja ili trenutkom trzaja tijekom pokretanja. Operater može kontrolirati pojavu trzaja i trzaja poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza.
- Nikada se nemojte držati za ruke u blizini rotirajućih radnih alata. Radni alat može ozlijediti vašu ruku zbog trzaja.
- Držite se podalje od zone dometa u kojoj će se električni alat kretati tijekom trzaja. Kao rezultat trzaja, električni alat se kreće u suprotnom smjeru od kretanja radnog alata na mjestu zaključavanja.
- Budite posebno oprezni pri obradi kutova, oštrih rubova itd. Spriječite odbijanje ili blokiranje radnih alata.
- Rotirajući radni alat osjetljiviji je na zaglavljivanje prilikom obrade kutova, oštrih rubova ili ako je odbijen. To može postati uzrok gubitka kontrole ili povratnog udarca.
- Ne koristite drvo ili nazubljene diskove.
- Radni alati ove vrste često rezultiraju trzajem ili gubitkom kontrole nad električnim alatom.

Posebne sigurnosne upute za brušenje

- Koristite samo brusni kotač dizajniran za električni alat i štitnik dizajniran za kotač. Brusni kotači koji nisu alati za određeni električni alat ne mogu biti dovoljno zaštićeni i nisu dovoljno sigurni.
- Savijeni brusni diskovi moraju biti montirani tako da njihova brusna površina ne strši izvan ruba zaštitnog poklopca. Nepravilno postavljen brusni disk koji strši izvan ruba zaštitnog poklopca ne može biti dovoljno zaštićen.
- Štitnik mora biti sigurno pričvršćen na električni alat i, kako bi se zajamčio najveći mogući stupanj sigurnosti, postavljen tako da dio brusne ploče izložen i okrenut prema operateru bude što manji.
- Štitnik štiti operatera od krhotina, slučajnog kontakta s brusnim kotačem, kao i iskri koje bi mogle zapaliti odjeću.
- Alati za brušenje smiju se koristiti samo za rad namijenjen njima.
- Na primjer, nikada ne brusite bočnom površinom odrezanog kotača. Odrezani kotači dizajnirani su za uklanjanje materijala s rubom diska. Učinak bočnih sila na ove brusne kotače može ih slomiti.
- Za odabrani brusni kotač uvijek koristite neoštećene prirubnice ispravne veličine i oblika. Pravilne prirubnice podupiru brusni kotač i tako smanjuju opasnost od pucanja kotača. Prirubnice za odrezane kotače mogu se razlikovati od onih za ostale brusne kotače.
- Ne koristite rabljene brusne kotače od većih električnih alata.
- Brusni kotači za veće električne alate nisu dizajnirani za veći broj okretaja u minuti, što je karakteristika manjih električnih alata i stoga se može slomiti.
- Dodatne sigurnosne upute
- Prije spajanja baterije na brusilicu, provjerite odgovara li njezin napon naponu navedenom na pločici stroja.
- Prije spajanja brusilice svaki put provjerite bateriju, popravite je ili zamijenite ovlaštenom radionicom ako je oštećena.
- Izvadite bateriju iz utičnice prije svih instalacijskih radova.
- Alati za brušenje moraju se provjeriti prije uporabe. Alat za brušenje mora biti ispravno postavljen i mora se slobodno okretati. Kao dio testa, pokrenite stroj bez opterećenja najmanje jednu minutu u sigurnom položaju. Ne koristite oštećene ili vibrirajuće brusne alate . Alati za brušenje moraju biti okruglog oblika. Oštećeni alati za brušenje mogu se slomiti i uzrokovati ozljede.
- Nakon ugradnje alata za brušenje i prije pokretanja brusilice provjerite je li alat za brušenje ispravno montiran i slobodno se okreće.
- Ne ostavljajte uključene tipke za montažu alata. Prije pokretanja brusilice provjerite jesu li tipke uklonjene.
- Osigurajte radni komad . Stezanje obratka u steznom uređaju ili škripcu sigurnije je od držanja rukom.
- Ako vlastita težina objekta ne jamči stabilan položaj, mora biti fiksiran.

Ne dodirujte alate za brušenje prije nego što se ohlade.

NAPOMENA: Uređaj je dizajniran za unutarnju upotrebu.

Unatoč primjeni inherentno sigurnog dizajna, primjeni sigurnosnih mjera i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji preostali rizik od ozljeda.

PRAVILA O SIGURNOSTI PUNJAČA I BATERIJE

PRAVILNO RUKOVANJE BATERIJOM I RAD

- Postupak punjenja baterije trebao bi biti pod kontrolom korisnika.
- Izbjegavajte punjenje baterije na temperaturama ispod 0 °C.
- **Baterije punite samo punjačem koji preporučuje proizvođač. Upotreba** punjača dizajniranog za punjenje druge vrste baterije predstavlja opasnost od požara.
- **Kada se baterija ne koristi, držite je podalje od metalnih predmeta kao što su spajalice, kovanice, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu kratko spojiti stezaljke baterije.** Kratki spoj na terminalima baterije može uzrokovati opekline ili požar.

U slučaju oštećenja i/ili zlouporabe baterije, mogu se ispuštati plinovi. Prozračite sobu, posavjetujte se s liječnikom u slučaju nelagode. Plinovi mogu oštetiti dišne puteve.

- Istjecanje tekućine iz baterije može se pojaviti u ekstremnim uvjetima. Curenje tekućine iz baterije može uzrokovati iritaciju ili opekline. Ako se otkrije curenje, postupite na sljedeći način:
- Pažljivo obrišite tekućinu komadom tkanine. Izbjegavajte kontakt tekućine s kožom ili očima.
- Ako tekućina dođe u dodir s kožom, relevantno područje na tijelu treba odmah oprati obilnim količinama čiste vode ili neutralizirati tekućinu blagom kiselinom poput soka od limuna ili octa.
- Ako tekućina dospije u oči, odmah ih isperite s puno čiste vode najmanje 10 minuta i potražite savjet liječnika.
- Ne koristite bateriju koja je oštećena ili modificirana . Oštećene ili modificirane baterije mogu djelovati nepredvidivo, što dovodi do požara, eksplozije ili opasnosti od ozljeda.

Baterija ne smije biti izložena vlazi ili vodi.

- Bateriju uvijek držite podalje od izvora topline. N e ostavljajte ga u okruženju visoke temperature dulje vrijeme (na izravnom sunčevom svjetlu, u blizini radijatora ili bilo gdje gdje temperatura prelazi 50 °C).
- **Ne izlažite bateriju vatri ili prekomjernim temperaturama.** Izloženost požaru ili temperaturama iznad 130 °C može uzrokovati eksploziju.

NAPOMENA: Temperatura od 130 °C može se odrediti kao 265 ° F.

Moraju se slijediti sve upute za punjenje, a baterija se ne smije puniti na temperaturi izvan raspona navedenog u tablici s podacima o ocjeni u uputama za uporabu. Pogrešno punjenje ili na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

POPRAVAK BATERIJE:

- **Oštećene baterije ne smiju se popravljati.** Popravke baterije dopušta samo proizvođač ili ovlašteni servisni centar.
- Korištenu bateriju treba odnijeti u odlagalište za ovu vrstu opasnog otpada.

SIGURNOSNE UPUTE ZA PUNJAČ

- **Punjač ne smije biti izložen vlazi ili vodi. Ulazak** vode u punjač povećava rizik od udara. Punjač se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru u suhim prostorijama.
- Isključite punjač iz mreže prije održavanja ili čišćenja.
- **Ne koristite punjač postavljen na zapaljivu površinu (npr. papir, tekstil) ili u blizini zapaljivih tvari. Zbog** povećanja temperature punjača tijekom postupka punjenja postoji opasnost od požara.
- **Prije uporabe svaki put provjerite stanje punjača, kabela i utikača. Ako se pronađe oštećenje - ne koristite punjač. Ne pokušavajte rastaviti punjač.** Sve popravke proslijedite ovlaštenoj servisnoj radionici. Nepravilna ugradnja punjača može dovesti do strujnog udara ili požara.
- Djeca i fizički, emocionalno ili mentalno ugrožene osobe, kao i druge osobe čije iskustvo ili znanje nije dovoljno za upravljanje punjačem uz sve sigurnosne mjere opreza, ne smiju koristiti punjač bez nadzora odgovorne osobe. U protivnom postoji opasnost da će uređaj biti pogrešno vođen što rezultira ozljedom.

Kada punjač nije u uporabi, treba ga odvojiti od mreže.

Moraju se slijediti sve upute za punjenje, a baterija se ne smije puniti na temperaturi izvan raspona navedenog u tablici ocjenjivanja u uputama za uporabu.Pogrešno punjenje ili na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

POPRAVAK PUNJAČA

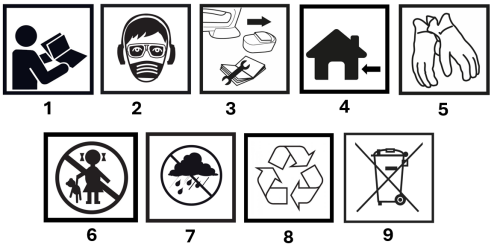
- **Neispravan punjač ne smije se popraviti.** Popravke punjača dopušta samo proizvođač ili ovlašteni servisni centar.

PAŽNJA: Uređaj je dizajniran za rad u zatvorenom prostoru.

Unatoč primjeni inherentno sigurnog dizajna, primjeni sigurnosnih mjera i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji preostali rizik od ozljeda tijekom rada.

Li-Ion baterije mogu procuriti, zapaliti se ili eksplodirati ako se zagriju na visoke temperature ili kratko spoje. Ne čuvajte ih u automobilu tijekom vrućih i sunčanih dana. Ne otvarajte bateriju. Li-Ion baterije sadrže elektroničke sigurnosne uređaje koji, ako su oštećeni, mogu uzrokovati požar ili eksploziju baterije.

PIKTOGRAMI I UPOZORENJA



1.Pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta sadržanih u njima!
2.Nosite osobnu zaštitnu opremu: zaštitne naočale, zaštitnu masku, zaštitu sluha.
3.Prije popravaka, održavanja, isključite napajanje uklanjanjem baterije.
4.Za unutarnju uporabu.
5.Koristite osobnu zaštitnu opremu: zaštitne rukavice.
6.Čuvati izvan dohvata djece.
7.Zaštitite od vlage.
8.Selektivno reciklirano
9.Do ne odlagati s kućnim otpadom

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

Sljedeće numeriranje odnosi se na komponente uređaja prikazano na grafičkim stranicama ovog priručnika.

Oznaka Sl. A	Opis
1	Matica za zaključavanje
2	Dodatni pokazivač
3	Skretnica
4	Glavna ručka
5	Upravljačka ploča
6	Utičnica baterije
Baterija nije uključena!	
Oznaka Sl. B	**Opis**
1	Prekidač, brusilica uključena
2	Isključite, brusilica isključena
3	Diodna ploča koja emitira svjetlost
4	1 dioda
5	2 dioda
6	3 dioda
7	Gumb za promjenu brzine
8	Držač dodatne opreme
9	Matica za zaključavanje
10	Zarezi za zaključavanje vretena
11	Strelica koja prikazuje smjer rotacije vretena

*** Mogu postojati razlike između grafike i stvarnog proizvoda**

SVRHA

Ravna brusilica ručni je električni alat na baterije. Stroj pokreće motor bez četkica, rotacija motora prenosi se linearno i izravno na vreteno.
Brusilica se može koristiti samo za brušenje. Ova vrsta električnog alata koristi se za uklanjanje svih vrsta neravnina s površine metala, kamena, keramike, plastičnih dijelova, površinske obrade zavarenih spojeva, oblikovanja materijala, obrade rupa.
Područja primjene ravne brusilice uključuju sve vrste građevinskih, popravnih ili modeliranih radova s gore spomenutim materijalima.

- Ravna brusilica može se koristiti s radnim alatima montiranim na vretenu odgovarajućeg promjera i duljine i posvećena radu na ovoj vrsti stroja
- Zupčanici, abrazivni diskovi ili rezni diskovi ne smiju biti pričvršćeni na stroj. Alati, dizajnirani za uporabu s bilo kojom drugom vrstom brusilice, nisu prikladni za uporabu s ravnom brusilicom.
- Jedinica je dizajnirana samo za suhi rad.
- Ne zloupotrebljavajte električni alat.

RAD UREĐAJA

Mjesto rada

Radno područje držite dobro osvijetljenim i čistim. Poremećaj i slaba rasvjeta mogu biti uzroci nesreća.
Ne radite s električnim alatima u okruženjima s povećanim rizikom od eksplozije, koji sadrže zapaljive tekućine, plinove ili pare. Električni alati stvaraju iskre koje mogu uzrokovati požar u kontaktu sa zapaljivim plinovima ili parama.
Držite djecu i promatrače izvan radnog područja. Gubitak koncentracije može dovesti do gubitka kontrole nad alatom.

UGRADNJA PRIBORA

PAŽNJA! Svi radovi brusilice moraju se izvoditi s odspojenom baterijom, moraju se ukloniti iz utičnice!
Montaža opreme u držaču alata
Prije stavljanja radnog alata u držač **sl.A1,** stezna matica mora se olabaviti. Da biste to učinili, držite vreteno **sl.B10 s jednim ključem i otpustite steznu maticu** sl.B9 s drugom. Matica se ne smije u potpunosti ukloniti s držača. Postavite vreteno radnog alata u držač smokve.**B8**. Razmak između radnog dijela pribora i držača alata ne smije biti veći od 8 mm.
NAPOMENA: najmanje polovica drške pribora nalazi se unutar držača alata. Uklanjanje pribora moguće je nakon otpuštanja potporne matice i vrši se obrnutim redoslijedom
NAPOMENA: Pribor može biti vruć odmah nakon uporabe. Ostavite da se sam ohladi prije demontaže.
PAŽNJA: Ne koristite pribor promjera većeg od navedenog u ovom priručniku.

RAD ALATA

Pokretanje i zaustavljanje brusilice

Prilikom pokretanja brusilice držite ga s obje ruke sl**. C3** po ručkama smokva.A2 i **sl.A4** ili izoliranim dijelovima kućišta i pazite da pribor ne dodiruje materijal, predmet. Smjer rotacije vretena označen je strelicom na slici kućišta.**A2**. Pokrenite brusilicu pritiskom i držanjem stražnjeg dijela prekidača, a zatim ga gurnite prema naprijed **sl.B1.** Prekidač se može zaključati u prednjem položaju **sl.C2b** što može biti korisno tijekom kontinuiranog rada.
PAŽNJA: Nakon svakog duljeg razdoblja neaktivnosti, brusilicu treba pokrenuti i držati u tom položaju 20-30 sekundi promatrajući brusilicu. Obratite pažnju na to postoje li abnormalni zvukovi, prekomjerna buka ili prekomjerne vibracije. Ako se ne uoče abnormalni radni simptomi, sigurno je raditi. Alat se isključuje otpuštanjem pritiska na prekidač ili, ako je zaključan, pritiskom na stražnju stranu tipke prekidača **Sl. B2.** Gumb će se automatski povući, dodatna oprema može se nastaviti okretati u vretenu neko vrijeme nakon otpuštanja prekidača. Alat se može spustiti tek nakon što se pribor potpuno zaustavi.

KONTROLA BRZINE

Podešavanje brzine moguće je samo kada brusilica radi. Brzina se podešava u koracima od 6 unaprijed definiranih brzina. Da biste promijenili brzinu, pritisnite **gumb sl.B7,** svjetla pored broja zupčanika bit će osvijetljena u nizu. Što je veći broj zupčanika, to je veća brzina. Kada se postigne najveća brzina, još jedan pritisak gumba prebacit će se na stupanj prijenosa s najmanjom brzinom. Niži stupnjevi prijenosa osvjetljavat će svjetla u zelenoj boji, a viši stupnjevi osvjetljavat će svjetla crvenom bojom.
Jedinica ima memoriju posljednje postavke brzine i kada je jedinica isključena i kada je baterija uklonjena.

KORIŠTENJE BRUSILICE

Umetnite bateriju u utičnicu **Slika A6** napajanja s kontaktima okrenutim prema unutrašnjosti alata dok ne čujete poseban klik koji označava ispravnu ugradnju baterije. Time se osigurava da baterija neće iskliznuti tijekom rada. Da biste odspojili bateriju, pritisnite zasun baterije, a zatim ga izvucite iz utičnice **Slika A6**.

BRUŠENJE

U kontinuiranom radu treba pratiti nakupljanje tople brusilice i alata i prekidati se kako temperatura raste. Kako bi se spriječilo pregrijavanje

motora, preporučljivo je napraviti česte pauze od brusilice i održavati ventilacijske otvore čistima. Kada koristite brusilicu, nemojte vršiti preveliki pritisak na radni komad i ne vršite nagle pokrete kako ne biste oštetili pričvršćeni pribor ili samu brusilicu. Prilikom bušenja ili glodanja u čeliku ili aluminiju, alati se mogu ohladiti uljem za emulgiranje ili rashladnom tekućinom koja se preporučuje za određeni materijal, dok se uporaba rashladne tekućine ne preporučuje pri radu u mjedi. U završnoj fazi bušenja kroz rupe treba smanjiti pritisak na svrdlo kako bi se izbjeglo lomljenje ili zaglavljivanje. Nakon što se bušilica zaglavi, alat treba odmah isključiti. Vršenje velikog pritiska na alat ili neprikladan izbor brzine za vrstu rada uzrokovat će preopterećenje alata, što se može prepoznati znatnim zagrijavanjem vanjskih površina tijela. Nemojte preopterećivati alat, temperatura vanjskih površina nikada ne smije prelaziti 60 °C
Kada je rad završen, isključite alat, odvojite bateriju i pregledajte i održavajte brusilicu.

ODRŽAVANJE I INSPEKCIJA

PAŽNJA! Prije podešavanja, servisiranja ili održavanja alata isključite alat iz mrežne utičnice. Nakon završetka rada provjerite tehničko stanje električnog alata vanjskim vizualnim pregledom i procjenom: karoserije i ručke, baterije, rada prekidača, prohodnosti ventilacijskih utora, glasnosti ležajeva i zupčanika, pokretanja i ravnomjernosti rada.
Nakon završetka radova treba očistiti kućište, ventilacijske otvore, prekidače, pomoćnu ručku i štitnike, npr. zračnim mlazom (tlak ne veći od 0,3 MPa), četkom ili suhom krpom bez upotrebe kemikalija i tekućina za čišćenje. U slučaju težeg zaprljanja može se koristiti blagi deterdžent. Obratite posebnu pozornost kako biste spriječili ulazak vlage u unutrašnjost jedinice, Očistite pribor i ručke suhom čistom krpom.
Tijekom jamstvenog roka korisnik ne smije ponovno sastaviti električni alat niti zamijeniti bilo koje komponente ili podsklopove, jer će to poništiti jamstvena prava. Sve abnormalnosti uočene tijekom pregleda ili tijekom rada signal su za popravak u servisnom centru.

SADRŽAJ KOMPLETA:

Ravna brusilica	1 kom.
Posebne tipke	2 kom.
Tehnička dokumentacija	3 kom.

PARAMETARSKI	**VRIJEDNOST**
Napon napajanja	18 V DC
Brzina praznog hoda (o / min)	10000 ÷ 26000 min^{-1}
promjer brusne ploče	25 mm
Promjer stezne stezne čahure	6 mm
Klasa zaštite	III
Misa	2 kg
Godina proizvodnje	2023
PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA	
Razina zvučnog tlaka	LPA = 79 dB(A) K=3dB(A)
Razina zvučne snage	LWA = 90 dB(A) K=3dB(A)
Vrijednost ubrzanja vibracija	ah = 2,75 m/s2 K=1,5m/s²

Informacije o buci i vibracijama

Razina emisije buke opreme opisana je: razinom emitiranog zvučnog tlaka LpA i razinom zvučne snage LWA (gdje K označava mjernu nesigurnost). Vibracije koje emitira oprema opisane su vrijednošću ubrzanja vibracija ah (gdje je K mjerna nesigurnost).
Razina zvučnog tlaka LpA , razina zvučne snage LWA i vrijednost ubrzanja vibracija ah dane u ovim uputama izmjereni su u skladu s EN 60745- 1 . Dana razina vibracija ah može se koristiti za usporedbu opreme i za preliminarnu procjenu izloženosti vibracijama.
Navedena razina vibracija reprezentativna je samo za osnovnu uporabu jedinice. Ako se jedinica koristi za druge primjene ili s drugim radnim alatima, razina vibracija može se promijeniti. Na višu razinu vibracija utjecat će nedovoljno ili previše rijetko održavanje jedinice. Gore navedeni razlozi mogu dovesti do povećane izloženosti vibracijama tijekom cijelog radnog razdoblja.
Da bi se točno procijenila izloženost vibracijama, potrebno je uzeti u obzir razdoblja kada je jedinica isključena ili kada je uključena, ali se ne koristi za rad. Kada su svi čimbenici točno procijenjeni, ukupna izloženost vibracijama može biti znatno niža.

Kako bi se korisnika zaštitilo od utjecaja vibracija, trebalo bi provesti dodatne sigurnosne mjere, kao što su cikličko održavanje stroja i radnih alata, osiguravanje odgovarajuće temperature ruku i pravilna organizacija rada.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Proizvodi na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odnijeti u odgovarajuće objekte za odlaganje. Za informacije o odlaganju obratite se prodavaču proizvoda ili lokalnoj vlasti. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži ekološki inertne tvari. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalni rizik za okoliš i ljudsko zdravlje.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "Grupa Topex") obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog. Njegov tekst, fotografije, dijagrami, crteži, kao i sastav, pripadaju isključivo Grupi Topex i podliježu pravnoj zaštiti prema Zakonu od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (Journal of Laws 2006 No. 90 Poz. 631, kako je izmijenjen). Kopiranje, obrada, objavljivanje, izmjena u komercijalne svrhe cjelokupnog Priručnika i njegovih pojedinačnih elemenata, bez suglasnosti Grupe Topex izražene u pisanom obliku, strogo je zabranjena i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

Izjava EZ-a o sukladnosti
Proizvođač: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Proizvod: Ravna brusilica
Model: 58GE146
Trgovački naziv: GRAFIT
Serijski broj: 00001 ÷ 99999
Ova izjava o sukladnosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača.
Gore opisani proizvod u skladu je sa sljedećim dokumentima:
Direktiva o strojevima 2006/42/EZ
Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU
Direktiva RoHS 2011/65/EU kako je izmijenjena Direktivom 2015/863/EU
I zadovoljava zahtjeve standarda:
EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Ova izjava odnosi se samo na strojeve koji su stavljeni na tržište i ne uključuje komponente
dodao krajnji korisnik ili ga je naknadno izvršio.
Ime i adresa osobe s boravištem u EU-u ovlaštene za pripremu tehničkog dosjea:
Potpisano u ime:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.K.
2/4 Pograniczna ulica
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Službenik za kvalitetu TOPEX GRUPE

Varšava, 2023-11-16

SR
ТРАНСЛАТИОН (УСЕР) МАНУАЛ
Бежична равна брусилица: 58GE146

НАПОМЕНА : ПРЕ КОРИШЋЕЊА ОПРЕМЕ ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВАЈ ПРИРУЧНИК И ЧУВАЈТЕ ГА ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ. ЛИЦА КОЈА НИСУ ПРОЧИТАЛА УПУТСТВА НЕ БИ ТРЕБАЛО ДА СПРОВОДЕ МОНТАЖУ, ПРИЛАГОЂАВАЊЕ ИЛИ РАД ОПРЕМЕ.

СПЕЦИФИЧНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ ОДРЕДБЕ
НОТА!
Пажљиво прочитајте упутства за рад, пратите упозорења и безбедносне услове који се ту налазе. Апарат је дизајниран за безбедан рад. Ипак : инсталација, одржавање и рад апарата могу бити опасни. Следећи поступак смањиће ризик од пожара, електричног шока, личних повреда и скратиће време уградње апарата

ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ КОРИСНИЧКО УПУТСТВО ДА БИСТЕ СЕ УПОЗНАТИ СА АПАРАТОМ ЗАДРЖИТЕ ОВАЈ ПРИРУЧНИК ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ.

Специфични безбедносни прописи за рад са правом брусилицом.
Безбедносна упутства за млевење.

- Ова алатка за напајање може да се користи као машина за млевење. Следите сва безбедносна упутства, упутства, описе и податке обезбеђене помоћу алатке за напајање.
- Непоштовање следећих препорука може представљати ризик од електричног шока, пожара и/или озбиљних личних повреда.

- Овај алат за напајање није погодан за шмирглање шмирглом, жичано шмирглање четкицом, полирање и абразивно сечење.
- Немојте користити прибор који није посебно намењен и који произвођач препоручује за овај апарат.

ПАЖЊА : Чињеница да се прибор може уклопити у алат за напајање не гарантује безбедну употребу.

- Дозвољена брзина коришћеног алата за рад не сме бити мања од максималне брзине назначене на алатки за напајање.
- Радна алатка, која се ротира бржом од дозвољене брзине, може да се разбије и делови ће могу да се расцепе.
- Спољни пречник и дебљина радне алатке морају одговарати димензијама алата за напајање. Радне алатке са неисправним димензијама не могу се довољно контролисати.
- Након замене алатке за рад или било каквих подешавања, уверите се да је колет правилно пооштрен. Лабави колат орах може да изазове губитак контроле над алатом и лабавим ротирајућим деловима може бити насилно избачен.
- Ни под којим условима не би требало користити оштећене радне алате. Прибор за млевење треба прегледати у вези пукотина, огреботина или тешког хабања пре сваке употребе. Ако алатка за напајање или радна алатка падне, проверите да ли има оштећења или користите другу неоштећену алатку. Ако је алатка проверена и поправљена, алатка за напајање би требало да буде пребачена на највећу брзину на минут, водећи рачуна да оператер и пролазници у близини буду ван зоне ротирајуће алатке. Оштећени алати се обично ломе током овог времена тестирања.
- Лична заштитна опрема мора да се носи. У зависности од врсте посла, носите заштитну маску која покрива цело лице, заштиту за очи или заштитне наочаре. Ако је потребно, користите маску за прашину, заштиту слуха, заштитне рукавице или посебну кецељу за заштиту од малих честица абрадираног и машинског материјала. Заштитите очи од страних тела која се преносе ваздухом током рада. Маска за прашину и респираторна заштита морају да филтрирају прашину произведену током рада. Продужена изложеност буци може довести до губитка слуха.
- Уверите се да су пролазници на безбедној удаљености од достижне зоне алата за напајање. Свако ко се у близини радног алата за напајање мора да користи личну заштитну опрему. Радне иверице или покварени радни алати могу да се расцепе и изазову повреде чак и изван зоне непосредног домашаја.
- Приликом обављања радова на којима је алат могао да дође у контакт са скривеним електричним кабловима, или продужним каблом, држите алат само поред изолованих површина дршке. Контакт са главним оловом може довести до тога да се напон преноси на металне делове алата за напајање, што може да изазове електрични шок.
- Држите главне каблове даље од ротирајуће радне алатке. Ако изгубите контролу над алатком, главни кабл може бити исечен или повучен, а рука или цела рука могу да се ухвате у ротирајућу радну алатку.
- Никада не спуштај алатку за напајање пре него што се радна алатка потпуно заустави. Алатка за ротирање може доћи у контакт са површином на којој је стављена, тако да можете да изгубите контролу над алатком за напајање.
- Немојте носити алатку за напајање док је у покрету. Случајан контакт одеће са ротирајућом алатком за напајање може довести до тога да алатка буде увучена и буши у тело оператера.
- Редовно чистите конекторе за вентилацију алата за напајање.
- Моторни дувач увлаче прашину у кућиште, а велика акумулација металне прашине може да изазове опасност од струје.
- Немојте користити алатку за напајање у близини запаљивих материјала. Варнице могу да их запале.
- Немојте користити алат који захтева течне расхладне течности. Употреба воде или других течних расхладних течности може довести до електричног шока
- Одбијање и релевантни безбедносни савети
- Кицкбацк је изненадна реакција алата за напајање на блокаду или ометање ротирајуће радне алатке. Хватање или блокирање доводи до изненадног заустављања ротирајуће радне алатке. Неконтролисани алат за напајање ће тако бити издркан у смеру супротном од правца ротације радног алата.
- Када се алат заглави или заглави у радном делу, ивица алатке, која је урођена у материјал, може постати блокирана и довести до тога да алатка исподне или да се избаци. Кретање радне алатке (према оператору или далеко од њега) затим зависи од правца кретања радне алатке на месту блокаде. Поред овога, радне алатке такође могу да се разбију.
- Трзај је последица неправилне или неправилне употребе алата за напајање. То се може избећи предузимањем одговарајућих мера предострожности описаних у наставку.
- Алат за напајање треба чврсто да се држи, са телом и рукама у положају да омекша трзај. Ако је помоћна дршка укључена као део стандардне опреме, увек је треба користити како би имала највећу могућу контролу над снагама трзаја или трзаја током старт-упа. Оператер може да контролише феномен кретена и трзаја предузимањем одговарајућих мера предострожности.
- Никада се не држите за руке близу ротирајуће радне алатке. Радна алатка може да повреди вашу руку због трзаја.
- Држите се подаље од зоне опсега где ће се алатка за напајање померати током трзаја. Као резултат трзаја, алатка за напајање се креће у супротном смеру ка кретању радне алатке на месту закључавања.
- Посебно будите опрезни приликом махинације углова, оштрих ивица итд. Спречите скретање или блокирање радних алатки.
- Ротирајућа радна алатка је подложнија ометању приликом мачевања углова, оштрих ивица или ако је скренута. Ово може постати узрок губитка контроле или повратка.
- Немојте користити дрвене или зубне дискове.
- Радне алатке овог типа често резултирају трзајем или губитком контроле над алатком за напајање.

Посебна безбедносна упутства за млевење

- Користите само точак за млевење дизајниран за алат за напајање и чувар дизајниран за волан. Брушени точкови који нису алати за одређену алатку за напајање не могу бити довољно заштићени и нису довољно безбедни.
- Савијени дискови за млевење морају бити монтирани тако да њихова брушена површина не истурена изван ивице заштитног покривача. Неправилно уклопљени мељећи диск који продира изван ивице заштитног покривача не може бити довољно заштићен.
- Чувар мора бити безбедно причвршћен за алат за напајање и, да би гарантовао највећи могући степен безбедности, позициониран тако да део точка за млевење буде што мањи.
- Чувар штити оператера од крхотина, случајног контакта са точком за млевење, као и варница које би могле да запале одећу.
- Алатке за млевење морају да се користе само за рад који им је намењен.
- На пример, никада не мељите бочном површином одсеченог точка. Одсечени точкови су дизајнирани да уклоне материјал са ивицом диска. Ефекат латералних сила на ове брушене точкове може да их сломи.
- Увек користите неоштећене зачљиве фланге исправне величине и облика за изабрани точак за млевење. Правилне запршке подржавају брушени точак и тако смањују опасност од ломљења точка. Фланге за одсечене точкове могу да се разликују од оних за друге точкове за млевење.
- Немојте користити коришћене точкове за млевење из већих алата за напајање.
- Брушени точкови за веће алате за напајање нису дизајнирани за виши РПМ који је карактеристика мањих алата за напајање и због тога може да се поквари.
- Додатна безбедносна упутства
- Пре него што повежете батерију са машином за млевење, уверите се да се њен напон подудара са напоном назначеним на машинској плочи за оцењивање.
- Пре повезивања брусилице, сваки пут проверите батерију, поправите је или замените овлашћеном радионицом ако је оштећена.
- Уклоните батерију из утичнице пре него што сва инсталација ради.
- Алатке за млевење морају бити проверене пре употребе. Алатка за шмирглање мора бити исправно уклопљена и мора се слободно ротирати. У склопу теста, покрените машину без оптерећења најмање један минут у безбедном положају. Немојте користити оштећене или вибрирајуће алатке за млевење. Алатке за млевење морају бити округле у облику. Оштећени алати за шмирглање могу да се сломе и изазову повреде.
- Након уклапања алатке за шмирглање , а пре него што започнете сандер, проверите да ли је алатка за шмирглање правилно монтирана и слободно се ротира.

- Немојте остављати прикључене тастере за монтажу алатке. Проверите да ли су кључеви уклоњени пре покретања брусилице.
- Обезбедите радни део. Стезање радног дела у уређају за стезање или пороку је безбедније од држања за руку.
- Ако сама тежина објекта не гарантује стабилан положај, он мора бити отклоњен.

Не дирајте алат за млевење пре него што се охладе.

НАПОМЕНА : Јединица је дизајнирана за употребу у затвореном простору.

Упркос коришћењу инхерентно безбедног дизајна, коришћењу мера безбедности и додатним заштитним мерама, увек постоји заостаци ризика од повреда.

ПРАВИЛА О БЕЗБЕДНОСТИ ПУЊАЧА И БАТЕРИЈЕ

ПРАВИЛНО РУКОВАЊЕ БАТЕРИЈОМ И РАД

- Процес пуњења батерије би требало да буде под контролом корисника.
- Избегавајте пуњење батерије на температурама испод 0 ° Ц.
- **Напуните батерије само пуњачем који препоручује произвођач. Употреба** пуњача дизајнираног за пуњење другог типа батерије представља ризик од пожара.
- **Када батерија није у употреби, држите је подаље од металних предмета као што су спајалици, новчићи, тастери ексери, шрафови или други мали метални предмети који могу да кратак споје терминале батерије.** Кратки спој акумулаторских терминала могу да изазову опекотине или пожар.

У случају оштећења и/или злоупотребе батерије, гасови могу бити пуштени у рад. Проветрите собу, посаветујте се са лекаром у случају нелагодности.Гасови могу оштетити респираторни тракт.

- Цурење течности из акумулатора може да се јави у екстремним условима. Течност која цури из акумулатора може да изазове иритацију или опекотине. Ако је откривено цурење, наставите на следећи начин:
- Пажљиво обришите течност комадом тканине. Избегавајте контакт течности са кожом или очима.
- уколико течност дође у контакт са кожом, релевантну област на телу треба одмах опрати позамашном количином чисте воде, или неутралисати течност благом киселином као што је лимунов сок или сирће.
- ако течност уђе у очи, исперите их одмах са доста чисте воде најмање 10 минута и потражите савет лекара.
- Немојте користити оштећену или измењену батерију. Оштећене или модификоване батерије могу деловати непредвидиво, што доводи до пожара, експлозије или опасности од повреда.

Батерија не сме бити изложена влази или води.

- Увек држи батерију даље од извора топлоте.Н е остављајте га у окружењу високе температуре дужи временски период (на директној сунчевој светлости, близу радијатора или било где где температура прелази 50 ° Ц).
- **Не излажите батерију за паљбу или прекомерне температуре.**Изложеност ватри или температурама изнад 130 ° Ц може изазвати експлозију.

НАПОМЕНА : Температура од 130 ° Ц може бити наведена као 265 ° Ф.

Сва упутства за пуњење морају бити праћена, а батерија не сме да се пуни на температури изван опсега наведеног у табели са подацима о оцењивања у оперативним упутствима. Неправилно пуњење или на температурама изван наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.

ПОПРАВКА БАТЕРИЈЕ:

- **Оштећене батерије не смеју бити поправљене.**Поправке батерије дозвољава само произвођач или овлашћени сервисни центар.
- Половну батерију треба однети у центар за одлагање ове врсте опасног отпада.

БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА ПУЊАЧ

- **Пуњач не сме бити изложен влази или води. Ингрес воде** у пуњач повећава ризик од шока.Пуњач се може користити само у затвореном простору у сувим собама.
- Искључите пуњач са главних ствари пре него што извршење било каквог одржавања или чишћења.
- **Немојте користити пуњач постављен на запаљиву површину (нпр. папир, текстил) или у близини запаљивих супстанци. Због повећања температуре пуњача** током процеса пуњења, постоји опасност од пожара.
- **Проверите стање пуњача, кабла и прикључивача сваки пут пре употребе. Ако је оштећење пронађено - немојте користити пуњач. Не покушавајте да растављате пуњач.** Све поправке проследите на овлашћену сервисну радионицу.Неправилна инсталација пуњача може резултирати ризиком од електричног шока или пожара.
- Деца и физички, емоционално или ментално изазване особе, као и друга лица чије је искуство или знање недовољно за управљање пуњачем уз све безбедносне мере предострожности, не би требало да управљају пуњачем без надзора одговорног лица. У супротном постоји опасност да ће уређај бити погрешно управљан што ће резултирати повредом.

Када пуњач није у употреби, треба га искључити са главних.

Сва упутства за пуњење морају бити праћена, а батерија не сме да се пуни на температури изван опсега наведеног у табели за оцењивање у оперативним упутствима.Неправилно пуњење или на температурама изван наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.

ПОПРАВКА ПУЊАЧА

- **Неисправан пуњач не сме бити поправљен.**Поправке пуњача дозвољавају само произвођач или овлашћени сервисни центар.

ПАЖЊА : Уређај је дизајниран за рад у затвореном простору.

Упркос коришћењу инхерентно безбедног дизајна, коришћењу мера безбедности и додатним заштитним мерама, увек постоји заостаци ризика од повреда током рада.

Ли-Јонске батерије могу да исцуре, запале се или експлодирају ако се грејају на високе температуре или кратке споје. Не чувајте их у колима током врелих и сунчаних дана. Не отварај паковање батерије. Ли -Јонске батерије садрже електронске сигурносне уређаје који, ако се оштете, могу да изазову да се батерија з а п а л и и л и е к с п л о д и р а .

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА

1 .Прочитајте упутства за рад, придржавајте се упозорења и безбедносних услова који се ту налазе!

2 .Носите личну заштитну опрему: заштитне наочаре, заштитну маску, заштиту слуха.

3 .Пре поправки, одржавања, прекидање снабдевања електричном енергијом уклањањем батерије.

4 .За употребу у затвореном простору.

5 .Користите личну заштитну опрему: заштитне рукавице.

6 .Држите се ван домашаја деце.

7 .Заштитите се од влаге.

8 .Селективно рециклирано

9 .До се одлаже са кућним отпадом

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

Следеће нумерисање односи се на компоненте уређаја приказане на графичким страницама овог приручника.

Ознака Слич. А	Опис : _____
1	Закључавање ораха
2	Додатни регулатор
3	Пребаците
4	Главна дршка
5	Контролна табла
6	Утичница за батерију
Батерија није укључиена!	

Ознака Слич. Б	Опис : _____
1	Укључи , брусилицу
2	Прекидач , брусилица искључена
3	Табла за диоде која емитује светлост
4	1 диода
5	2 диоде
6	3 диоде
7	Дугме&qyot;Промена брзине&qyot;
8	Држач прибора
9	Закључавање ораха
10	Нотцхес за закључавање вретена
11	Стрелица која приказује смер вретенасте ротације

*** Можда постоје разлике између графике и стварног производа**

СВРХУ

Права брусилица је ручна алатка за напајање на батерије. Машина је вођена мотором без четкице, ротација мотора се преноси линеарно и директно на вретено.

Брусилица се може користити само за млевење. Ова врста алата за напајање се користи за уклањање свих врста бурова са површине метала, камена, керамике, пластичних делова, површинског третмана варова, обликовања материјала, махинација рупа.

Области примене за праву брусилицу обухватају све врсте грађевинских радова, поправке или моделовања са поменутим материјалима.

- Права брусилица се може користити са радним алатима монтираним на мандрел одговарајућег пречника и дужине и посвећена раду на овој врсти машине
- Зупчаници , абразивни дискови или дискови за сечење не би требало да буду прикључени на машину. Алатке, дизајниране за употребу са било којим другим типом брусилице, нису погодне за употребу са правом брусилицом.
- Јединица је дизајнирана само за суву операцију.
- Немојте злоупотребљавати алатку за напајање.

РАД УРЕЂАЈА

Место рада

Нека радни простор буде добро осветљен и чист. Поремећај и лоше осветљење могу бити узроци несрећа.

Немојте радити са алатима за напајање у окружењима са повећаним ризиком од експлозије, који садрже запаљиве течности, гасове или паре. Алати за напајање генеришу варнице које могу да изазову пожар када су у контакту са запаљивим гасовима или испарења.

Држите децу и пролазнике ван радног простора. Губитак концентрације може резултирати губитком контроле над алатком.

УГРАДЊА ПРИБОРА

ПАЋЊУ! Сав рад брусилице мора бити извршен са искљученом батеријом, она мора бити уклоњена из утичнице!

Монтажа опреме у алату

Пре стављања алата за рад у држач **смокве.А1, орах за** стезање мора бити олабављен. Да бисте то урадили, држите вретено **смокве.В10 једним** шпанером и олабавите **стегнуту смокву ораха.В9** са другом. Орах не треба потпуно вадити са држача. Ставите вретено радног алата у држач смокве.**В8**. Размак између радног дела прибора и држача алата не сме бити већи од 8 мм.

НАПОМЕНА: најмање половина држача за прибор је унутар држача алата. Уклањање прибора је могуће након олабављивања ораха и обавља се обрнутим редоследом

НАПОМЕНА: Прибор може бити врућ одмах након употребе. Дозволите му да се сам охлади пре демонтаже.

ПАЖЊА : Немојте користити прибор пречника већи од наведеног у овом упутству.

ОПЕРАЦИЈА АЛАТКЕ

Покретање и заустављање брусилице

Приликом покретања сандера, држите га са обе руке смоквом**. С3** по дршкама смоква.**А2** и **смоква.А4** или изоловани делови кућиште и уверите се да прибор не додирује никакав материјал, објекат. Смер ротације вретена је означен стрелицом на смокви за кућиште.**А2**. Покрените сандер притиском и држањем задњег дела прекидача, а затим га гурните напред**, сличицу.В1**. Прекидач се може закључати у предњем положају **смоква.С2b што може** бити од помоћи током непрекидног рада.

ПАЖЊА: Након сваког продуженог периода неактивности, треба започети сандер, и одржати се на овој позицији 20-30 секунди док посматрате сандер. Посматрајте да ли постоје неки абнормални звукови, претерана бука или претерана вибрација. Ако се не примете абнормални оперативни симптоми, безбедно је радити. Алатка се искључује тако што се ослобађа притисак на прекидач или, ако је закључан, притиском на задњи део дугмета за прекидач **Фиг. В2**. Дугме ће се аутоматски повући, прибор може наставити да се ротира у вретену неко време након што прекидач буде пуштен у рад. Алатка се може спустити тек када се прибор потпуно заустави.

КОНТРОЛА БРЗИНЕ

Подешавање брзине је могуће само када је брусилица покренута. Брзина се подешава у корацима од 6 унапред дефинисаних брзина. Да бисте променили брзину, **притисните дугме фиг.В7**, светла поред броја зупчаник ће бити осветљена у низу. Што је већи број зупчаник, већа је брзина. Када се достигне највећа брзина, други притисак дугмета ће се пребацити на брзину са најнижом брзином. Нижи зупчаници осветљаваће светла у зеленим и вишим брзинама осветљаваће светла у црвеној боји.

Јединица има меморију последње поставке брзине када је јединица искључена и када је батерија уклоњена.

УПОТРЕБА БРУСИЛИЦЕ

Убаците паковање батерије у утичницу **Фигуре А6 напајања** са контактима окренутим ка унутрашњости алатке док не чујете посебан клик који указује на исправну инсталацију батерије. Овим се обезбеђује да паковање батерије не исклизне током рада. Да бисте прекинули везу са паковањем батерије, притисните резање паковања батерије, а затим га избаците из утичнице **Фигуре А6**.

РАД НА БРУШЕЊУ

У континуираном раду треба пратити нагомилавање топлоте управљача и алата и правити паузе како температура расте. Како би се спречило да се мотор преједа, препоручљиво је направити честе паузе од управљача и држати слотове за вентилацију чистим. Када користите брусилицу, немојте вршити превелики притисак на радни део и не правите нагле покрете како не бисте оштетили приложени прибор или саму брусилицу. Приликом бушења или млевења у челику или алуминијуму, алат се може охладити емулгирањем уља или расхладним средством које се препоручује за одређени материјал, док се употреба расхладне материје не препоручује приликом рада у месингу. У последњој фази бушења кроз рупе, притисак на део бушилице треба смањити како би се избегло разбијање или ометање. Када се бушилица заглави, алат треба одмах искључити. Вршење великог притиска на алат или неприкладан избор брзине за врсту посла проузроковаће преоптерећење алата, што се може препознати по знатном загревању вансерији тела. Не преоптерећујте алат, температура ван површина никада не сме да пређе 60 ° Ц

Када се посао заврши, искључите алатку, искључите батерију и проверите и одржавајте машину за млевење.

ОДРЖАВАЊЕ И ИНСПЕКЦИЈА

ПАЋЊУ! Пре подешавања, сервисирања или одржавања алатке, искључите алатку из главне утичнице. Након завршетка радова, проверите техничко стање алата за напајање помоћу спољашње визуелне инспекције и процене: тела и дршке, паковања батерија, рада прекидача, патенције вентилационих слотова, гласности лежаја и зупчаника, покретања и равномерности рада.

Након завршетка радова треба очистити кућиште, слотове за вентилацију, прекидаче, помоћну дршку и чуваре, нпр. ваздушним млазом (притисак не прелази 0,3 МПа), четком или сувом крпом без употребе хемикалија и течности за чишћење. У случају тежег земљишта може се користити благи детерџент. Посебну пажњу обратите како бисте спречили улазак влаге у унутрашњост јединице, Чист прибор и ручке сувом чистом крпом.

Током гарантног периода корисник не сме поново да састави алатку за напајање нити да замени компоненте или подскловоде, јер ће то поништити права гаранције. Све абнормалности примећене током инспекције или током рада су сигнал за поправку у сервисном центру.

САДРЖАЈ КОМПЛЕТА:

Права брусилица	1 рачунар.
Специјални кључеви	Два рачунара.
Техничка документација	3 ком.

ПАРАМЕТАР	ВРЕДНОСТ
Напон снабдевања	18 В ДЦ
Брзина доковања (рпм)	10000 ÷ 26000 min^{-1}
Мах . пречник точкова за млевење	25 мм
Вретено пречника колета	6 мм
Класа заштите	ИИИ
Масовно	2 кг
Година производње	2023

ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБРАЦИЈАМА	
Ниво притиска звука	ЛПА = 79 дБ(А) К = 3dB(A)
Ниво напајања звука	ЛWA = 90 дБ(А) К = 3dB(A)
Вредност убрзања вибрација	ах = 2,75 м/s2 К = 1,5m/с ²

Информације о буци и вибрацијама

Ниво емисије буке опреме описују: емитују се ниво звучног притиска ЛПА и ниво звучне снаге ЛWA (где К означава мерну неизвесност). Вибрације које емитује опрема описане су вредношћу убрзања вибрација ах (где је К мерна неизвесност).

Ниво звучног притиска ЛПА , ниво снаге звука ЛWA и вредност убрзања вибрације ах дате у овим упутствима измерени су у складу са ЕН 60745-1. Вибрациони ниво ах дате може се користити за поређење опреме и за прелиминарну процену изложености вибрацијама.

Цитирани ниво вибрације је само представник основне употребе јединице. Ако се јединица користи за друге апликације или друге радне алатке, ниво вибрације може да се промени. На виши ниво вибрација ће утицати недовољно или превише неретко одржавање јединице. Горе наведени разлози могу резултирати повећаном изложеношћу вибрацијама током целог радног периода.

Да бисте прецизно проценили изложеност вибрацијама, неопходно је узети у обзир периоде када је јединица искључена или када је искључена, али се не користи за рад. Када се тачно процене сви фактори, укупна изложеност вибрацијама може бити знатно мања.

У циљу заштите корисника од ефеката вибрација, треба спровести додатне мере безбедности, као што су циклично одржавање машине и радни алати, обезбеђивање адекватне температуре руке и одговарајућа радна организација.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

Производи на електрични погон не би требало да се одлажу са кућним отпадом, већ их треба однети у одговарајуће објекте за одлагање. Обратите се продавцу производа или локалном ауторитету за информације о расходу. Отпадна електрична и електронска опрема садржи еколошки инертне супстанце. Опрема која се не рециклира представља потенцијални ризик по животну средину и људско здравље.

&qyot;Група Топех Спо́лка з ограницзоною одпоwиедзиалноśцию&qyot; Спо́лка командутоwа са својом регистрованом канцеларијом у Варшави, ул. Пограницзна 2/4 (у даљем тексту: &qyot;Група Топех&qyot;) обавештава да су сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: &qyot;Приручник&qyot;), укључујући, између осталих. Њен текст, фотографије, дијаграми, цртежи, као и његов састав, припадају искључиво Групи Топех и подлеже правној заштити на основу Акта од 4. фебруара 1994. године о ауторским и сродним правима (Јоурнал оф Лаwс 2006 Но. 90 Поз. 631, као измењен). Копирање , обрада, издаваштво, измена у комерцијалне сврхе целог Приручника и његових појединачних елемената, без сагласности Групе Топех изражене у писаној форми, строго је забрањено и може резултирати грађанском и кривичном одговорношћу.

GR

ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΜΕΤΆΦΡΑΣΗΣ (ΧΡΉΣΤΗ)

– **Ίσιος τριβέας μπαταρίας: 58GE146**

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΉΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΌ, ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΤΟ ΠΑΡΌΝ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΆΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΆ. ΆΤΟΜΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΈΧΟΥΝ ΔΙΑΒΆΣΕΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΔΕΝ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΎΝ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΌΓΗΣΗ, ΤΗ ΡΎΘΜΙΣΗ Ή ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΎ.

ΕΙΔΙΚΈΣ ΔΙΑΤΆΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

– **ΣΗΜΕΙΩΣΗ!**

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας, ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για ασφαλή λειτουργία. Παρ' όλα αυτά: η εγκατάσταση, η συντήρηση και η λειτουργία της συσκευής μπορεί να είναι επικίνδυνες. Ακολουθώντας τις ακόλουθες διαδικασίες θα μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και θα μειώσετε το χρόνο εγκατάστασης της συσκευής

ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΧΡΉΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΊΤΕ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ ΦΥΛΆΞΤΕ ΑΥΤΌ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΆ.

Ειδικοί κανονισμοί ασφαλείας για την εργασία με ευθύγραμμο μύλο. Οδηγίες ασφαλείας για την άλεση.

- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως μύλος. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας, τις οδηγίες, τις περιγραφές και τα δεδομένα που παρέχονται με το ηλεκτρικό εργαλείο.
- Η μη συμμόρφωση με τις ακόλουθες συστάσεις μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού.
- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι κατάλληλο για λείανση με γυαλόχαρτο, λείανση με συρματόβουρτσα, στίλβωση και κοπή με λειαντικά.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν προορίζονται και δεν συνιστώνται ειδικά από τον κατασκευαστή για τη συσκευή αυτή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το γεγονός ότι το εξάρτημα μπορεί να τοποθετηθεί σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο δεν εγγυάται την ασφαλή χρήση.

- Η επιτρεπόμενη ταχύτητα του χρησιμοποιούμενου εργαλείου εργασίας δεν πρέπει να είναι μικρότερη από τη μέγιστη ταχύτητα που αναγράφεται στο ηλεκτρικό εργαλείο.
- Ένα εργαλείο εργασίας, που περιστρέφεται με ταχύτητα μεγαλύτερη από την επιτρεπόμενη, μπορεί να σπάσει και μέρη του να θρυμματιστούν.
- Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εργαλείου εργασίας πρέπει να αντιστοιχούν στις διαστάσεις του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εργαλεία εργασίας με λανθασμένες διαστάσεις δεν μπορούν να ελεγχθούν επαρκώς.
- Αφού αντικαταστήσετε το εργαλείο εργασίας ή πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι η δαγκάνα είναι σωστά σφιγμένη. Ένα χαλαρό παξιμάδι κολόβας μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του εργαλείου και τα χαλαρά περιστρεφόμενα εξαρτήματα μπορεί να εκτιναχθούν βίαια.
- Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται κατεστραμμένα εργαλεία εργασίας. Τα εξαρτήματα λείανσης θα πρέπει να ελέγχονται για ρωγμές, τριβή ή έντονη φθορά πριν από κάθε χρήση. Εάν ένα ηλεκτρικό εργαλείο ή εργαλείο εργασίας πέσει, ελέγξτε το για ζημιές ή χρησιμοποιήστε ένα άλλο εργαλείο που δεν έχει υποστεί ζημιές. Εάν το εργαλείο έχει ελεγχθεί και στερεωθεί, το ηλεκτρικό εργαλείο θα πρέπει να τεθεί σε λειτουργία στην υψηλότερη ταχύτητα για ένα λεπτό, φροντίζοντας ο χειριστής και οι παρευρισκόμενοι στην περιοχή να βρίσκονται εκτός της ζώνης του περιστρεφόμενου εργαλείου. Τα κατεστραμμένα εργαλεία συνήθως σπάνε κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου δοκιμής.
- Πρέπει να φοριέται ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός. Ανάλογα με το είδος της εργασίας, να φοράτε προστατευτική μάσκα που να καλύπτει ολόκληρο το πρόσωπο, προστατευτικά μάτια ή γυαλιά ασφαλείας. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε μάσκα σκόνης, προστατευτικό ακοής, προστατευτικά γάντια ή ειδική ποδιά για την προστασία από τα μικρά σωματίδια του λειασμένου και κατεργασμένου υλικού. Προστατέψτε τα μάτια σας από τα αερομεταφερόμενα ξένα σώματα που δημιουργούνται κατά τη διάρκεια της εργασίας. Η μάσκα σκόνης και η αναπνευστική προστασία πρέπει να φιλτράρουν τη σκόνη που παράγεται κατά τη διάρκεια της εργασίας. Η παρατεταμένη έκθεση σε θόρυβο μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ακοής.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παρευρισκόμενοι βρίσκονται σε ασφαλή απόσταση από τη ζώνη εμβέλειας του ηλεκτρικού εργαλείου. Όποιος βρίσκεται κοντά σε ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί πρέπει να χρησιμοποιεί ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Τα θραύσματα του τεμαχίου εργασίας ή τα σπασμένα εργαλεία εργασίας μπορεί να θρυμματιστούν και να προκαλέσουν τραυματισμό ακόμη και εκτός της άμεσης ζώνης εμβέλειας.
- Όταν εκτελείτε εργασίες όπου το εργαλείο μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα ηλεκτρικά καλώδια ή καλώδιο προέκτασης, κρατάτε το εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες της λαβής. Η επαφή με το καλώδιο δικτύου μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη μετάδοση τάσης στα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Κρατήστε τυχόν καλώδια δικτύου μακριά από περιστρεφόμενα εργαλεία εργασίας. Εάν χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου, το καλώδιο δικτύου μπορεί να κοπεί ή να τραβηχτεί και το χέρι σας ή ολόκληρο το χέρι σας μπορεί να πιαστεί στο περιστρεφόμενο εργαλείο εργασίας.
- Ποτέ μην αφήνετε το ηλεκτρικό εργαλείο κάτω πριν το εργαλείο εργασίας σταματήσει εντελώς. Ένα περιστρεφόμενο εργαλείο μπορεί να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια στην οποία έχει τοποθετηθεί, οπότε μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Μην μεταφέρετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο ενώ βρίσκεται σε κίνηση. Η τυχαία επαφή του ρουχισμού με ένα περιστρεφόμενο ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα το εργαλείο να τραβηχτεί και να τρυπήσει στο σώμα του χειριστή.
- Καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές εξαερισμού του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Ο ανεμιστήρας του κινητήρα τραβάει σκόνη στο περίβλημα και μια μεγάλη συσσώρευση μεταλλικής σκόνης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό κίνδυνο.

- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες ενδέχεται να τα αναφλέξουν.
- Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία που απαιτούν υγρά ψυκτικά μέσα. Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μέσων μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία
- Απόρριψη και σχετικές συμβουλές ασφαλείας
- Το kickback είναι η ξαφνική αντίδραση ενός ηλεκτρικού εργαλείου στο μπλοκάρισμα ή την παρεμπόδιση ενός περιστρεφόμενου εργαλείου εργασίας. Η εμπλοκή ή το μπλοκάρισμα οδηγεί σε ξαφνική διακοπή του περιστρεφόμενου εργαλείου εργασίας. Το μη ελεγχόμενο ηλεκτρικό εργαλείο θα τρανταχτεί έτσι προς την κατεύθυνση που είναι αντίθετη από τη φορά περιστροφής του εργαλείου εργασίας.
- Όταν, το εργαλείο μπλοκάρει ή μπλοκάρει στο τεμάχιο, η άκρη του εργαλείου, η οποία είναι βυθισμένη στο υλικό, μπορεί να μπλοκάρει και να προκαλέσει την πτώση ή την εκτίναξη του εργαλείου. Η κίνηση του εργαλείου εργασίας (προς ή από τον χειριστή) εξαρτάται τότε από την κατεύθυνση της κίνησης του εργαλείου εργασίας στο σημείο του μπλοκαρίσματος. Επιπλέον, τα εργαλεία εργασίας μπορούν επίσης να σπάσουν.
- Η αναπήδηση είναι συνέπεια της ακατάλληλης ή λανθασμένης χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Μπορεί να αποφευχθεί με τη λήψη των κατάλληλων προφυλάξεων που περιγράφονται παρακάτω.
- Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να κρατιέται σταθερά, με το σώμα και τα χέρια σε θέση που να μαλακώνει την ανάκρουση. Εάν μια βοηθητική λαβή περιλαμβάνεται στον βασικό εξοπλισμό, θα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται, ώστε να υπάρχει ο μεγαλύτερος δυνατός έλεγχος των δυνάμεων ανάκρουσης ή της ροπής ανάκρουσης κατά την εκκίνηση. Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τα φαινόμενα τραντάγματος και ανάκρουσης λαμβάνοντας τις κατάλληλες προφυλάξεις.
- Ποτέ μην κρατάτε τα χέρια κοντά σε περιστρεφόμενα εργαλεία εργασίας. Το εργαλείο εργασίας μπορεί να τραυματίσει το χέρι σας λόγω της ανάκρουσης.
- Κρατηθείτε μακριά από τη ζώνη εμβέλειας όπου το ηλεκτρικό εργαλείο θα κινηθεί κατά την ανάκρουση. Ως αποτέλεσμα της ανάκρουσης, το ηλεκτρικό εργαλείο κινείται προς την αντίθετη κατεύθυνση από την κίνηση του εργαλείου εργασίας στο σημείο ασφάλισης.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν επεξεργάζεστε γωνίες, αιχμηρές άκρες κ.λπ. Αποφεύγετε την εκτροπή ή το μπλοκάρισμα των εργαλείων εργασίας.
- Ένα περιστρεφόμενο εργαλείο εργασίας είναι πιο επιρρεπές σε εμπλοκή κατά την κατεργασία γωνιών, αιχμηρών ακμών ή αν εκτραπεί. Αυτό μπορεί να γίνει αιτία απώλειας του ελέγχου ή κλωτσιάς.
- Μην χρησιμοποιείτε ξύλινους ή οδοντωτούς δίσκους.
- Τα εργαλεία εργασίας αυτού του τύπου οδηγούν συχνά σε ανάκρουση ή απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας για την άλεση

- Χρησιμοποιείτε μόνο έναν τροχό λείανσης που έχει σχεδιαστεί για το ηλεκτρικό εργαλείο και ένα προστατευτικό που έχει σχεδιαστεί για τον τροχό. Οι τροχοί λείανσης που δεν αποτελούν εργαλείο για το συγκεκριμένο ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορούν να προστατευτούν επαρκώς και δεν είναι επαρκώς ασφαλείς.
- Οι λυγισμένοι δίσκοι λείανσης πρέπει να τοποθετούνται με τέτοιο τρόπο ώστε η επιφάνεια λείανσής τους να μην προεξέχει πέρα από την άκρη του προστατευτικού καλύμματος. Ένας ακατάλληλα τοποθετημένος δίσκος λείανσης που προεξέχει πέρα από την άκρη του προστατευτικού καλύμματος δεν μπορεί να προστατευθεί επαρκώς.
- Ο προφυλακτήρας πρέπει να είναι σταθερά συνδεδεμένος στο ηλεκτρικό εργαλείο και, για να εξασφαλιστεί ο μεγαλύτερος δυνατός βαθμός ασφάλειας, να είναι τοποθετημένος έτσι ώστε το τμήμα του τροχού λείανσης που είναι εκτεθειμένο και βλέπει προς τον χειριστή να είναι όσο το δυνατόν μικρότερο.
- Το προστατευτικό προστατεύει τον χειριστή από τα συντρίμμια, την τυχαία επαφή με τον τροχό λείανσης, καθώς και από σπινθήρες που θα μπορούσαν να αναφλέξουν τα ρούχα.
- Τα εργαλεία λείανσης πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για τις εργασίες που προορίζονται γι' αυτά.
- Για παράδειγμα, μην αλέθετε ποτέ με την πλαϊνή επιφάνεια ενός τροχού αποκοπής. Οι τροχοί αποκοπής έχουν σχεδιαστεί για να αφαιρούν υλικό με την άκρη του δίσκου. Η επίδραση των πλευρικών δυνάμεων σε αυτούς τους τροχούς λείανσης μπορεί να τους σπάσει.
- Χρησιμοποιείτε πάντα άθικτες φλάντζες σύσφιξης με το σωστό μέγεθος και σχήμα για τον επιλεγμένο τροχό λείανσης. Οι κατάλληλες φλάντζες στηρίζουν τον τροχό λείανσης και έτσι μειώνουν τον κίνδυνο θραύσης του τροχού. Οι φλάντζες για δίσκους αποκοπής ενδέχεται να διαφέρουν από εκείνες για άλλους τροχούς λείανσης.
- Μην χρησιμοποιείτε χρησιμοποιημένους τροχούς λείανσης από μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία.
- Οι τροχοί λείανσης για μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία δεν είναι σχεδιασμένοι για τις υψηλότερες στροφές ανά λεπτό που είναι χαρακτηριστικό των μικρότερων ηλεκτρικών εργαλείων και επομένως μπορεί να σπάσουν.
- Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας
- Πριν συνδέσετε την μπαταρία στον μύλο, βεβαιωθείτε ότι η τάση της ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του μηχανήματος.
- Πριν από τη σύνδεση του μύλου, ελέγχετε κάθε φορά την μπαταρία, την επισκευάζετε ή την αντικαθιστάτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο σε περίπτωση βλάβης.
- Αφαιρέστε την μπαταρία από την υποδοχή πριν από όλες τις εργασίες εγκατάστασης.
- Τα εργαλεία λείανσης πρέπει να ελέγχονται πριν από τη χρήση. Το εργαλείο λείανσης πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένο και να περιστρέφεται ελεύθερα. Στο πλαίσιο της δοκιμής, θέστε το μηχάνημα σε λειτουργία χωρίς φορτίο για τουλάχιστον ένα λεπτό σε ασφαλή θέση. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα ή δονητικά εργαλεία λείανσης . Τα εργαλεία λείανσης πρέπει να έχουν στρογγυλό σχήμα. Τα κατεστραμμένα εργαλεία λείανσης μπορεί να σπάσουν και να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Μετά την τοποθέτηση του εργαλείου λείανσης , και πριν από την εκκίνηση του τριβείου, ελέγξτε ότι το εργαλείο λείανσης είναι σωστά τοποθετημένο και περιστρέφεται ελεύθερα.
- Μην αφήνετε τα κλειδιά τοποθέτησης του εργαλείου συνδεδεμένα. Βεβαιωθείτε ότι τα κλειδιά έχουν αφαιρεθεί πριν ξεκινήσετε τον λειαντήρα.
- Ασφαλίστε το τεμάχιο . Η σύσφιξη του τεμαχίου σε μια διάταξη σύσφιξης ή σε μια μέγγενη είναι ασφαλέστερη από το να το κρατάτε με το χέρι.
- Εάν το ίδιο το βάρος του αντικειμένου δεν εγγυάται σταθερή θέση, πρέπει να στερεωθεί.

Μην αγγίζετε τα εργαλεία λείανσης πριν αυτά κρυώσουν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η μονάδα έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Παρά τη χρήση ενός εγγενώς ασφαλούς σχεδιασμού, τη χρήση μέτρων ασφαλείας και πρόσθετων προστατευτικών μέτρων, υπάρχει πάντα ένας υπολειπόμενος κίνδυνος τραυματισμού.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΦΟΡΤΙΣΤΉ ΚΑΙ ΜΠΑΤΑΡΊΑΣ

ΣΩΣΤΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΌΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΊΑΣ

- Η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας θα πρέπει να βρίσκεται υπό τον έλεγχο του χρήστη.
- Αποφύγετε τη φόρτιση της μπαταρίας σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C.
- **Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τον φορτιστή που συνιστά ο κατασκευαστής. Η χρήση** φορτιστή που έχει σχεδιαστεί για τη φόρτιση διαφορετικού τύπου μπαταρίας ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- **Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα στους ακροδέκτες της μπαταρίας.** Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

Σε περίπτωση βλάβης ή/και κακής χρήσης της μπαταρίας, ενδέχεται να εκλυθούν αέρια. Αερίστε τον χώρο, συμβουλευτείτε έναν γιατρό σε περίπτωση δυσφορίας. Τα αέρια ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στην αναπνευστική οδό.

- Διαρροή υγρών από την μπαταρία μπορεί να συμβεί σε ακραίες συνθήκες. Η διαρροή υγρού από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα. Εάν εντοπιστεί διαρροή, προχωρήστε ως εξής:
- Σκουπίστε προσεκτικά το υγρό με ένα κομμάτι πανί. Αποφύγετε την επαφή του υγρού με το δέρμα ή τα μάτια.
- εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, η σχετική περιοχή του σώματος πρέπει να πλυθεί αμέσως με άφθονο καθαρό νερό ή να εξουδετερωθεί το υγρό με ένα ήπιο οξύ, όπως χυμό λεμονιού ή ξύδι.
- εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια, ξεπλύνετε τα αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί

να λειτουργήσουν απρόβλεπτα, με αποτέλεσμα να προκληθεί πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνος τραυματισμού.

Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή νερό.

- Κρατάτε πάντα την μπαταρία μακριά από πηγή θερμότητας. Μην την αφήνετε σε περιβάλλον υψηλής θερμοκρασίας για μεγάλα χρονικά διαστήματα (σε άμεσο ηλιακό φως, κοντά σε καλοριφέρ ή οπουδήποτε η θερμοκρασία υπερβαίνει τους 50°C).
- **Μην εκθέτετε την μπαταρία σε φωτιά ή σε υπερβολικές θερμοκρασίες. Η** έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασίες άνω των 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μια θερμοκρασία 130°C μπορεί να προσδιοριστεί ως 265°F.

Πρέπει να τηρούνται όλες οι οδηγίες φόρτισης και η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασία εκτός του εύρους που καθορίζεται στον πίνακα δεδομένων ονομαστικών τιμών στις οδηγίες λειτουργίας. Η λανθασμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΕΠΙΣΚΕΥΉ ΜΠΑΤΑΡΊΑΣ:

- **Οι κατεστραμμένες μπαταρίες δεν πρέπει να επισκευάζονται. Οι** επισκευές της μπαταρίας επιτρέπονται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Η χρησιμοποιημένη μπαταρία θα πρέπει να μεταφερθεί σε κέντρο απόρριψης αυτού του τύπου επικίνδυνων αποβλήτων.

ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΡΤΙΣΤΉ

- **Ο φορτιστής δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή νερό. Η είσοδος** νερού στο φορτιστή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Ο φορτιστής επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους σε ξηρούς χώρους.
- Αποσυνδέστε το φορτιστή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού.
- **Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή τοποθετημένο σε εύφλεκτη επιφάνεια (π.χ. χαρτί, υφάσματα) ή κοντά σε εύφλεκτες ουσίες. Λόγω της** αύξησης της θερμοκρασίας του **φορτιστή κατά τη** διαδικασία φόρτισης, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- **Ελέγχετε την κατάσταση του φορτιστή, του καλωδίου και του βύσματος κάθε φορά πριν από τη χρήση. Εάν διαπιστωθεί ζημιά - μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το φορτιστή.** Παραπέμψτε όλες τις επισκευές σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις. Η ακατάλληλη εγκατάσταση του φορτιστή μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Τα παιδιά και τα άτομα με σωματικά, συναισθηματικά ή διανοητικά προβλήματα, καθώς και άλλα άτομα των οποίων η εμπειρία ή οι γνώσεις δεν επαρκούν για να χειριστούν το φορτιστή με όλες τις προφυλάξεις ασφαλείας, δεν πρέπει να χειρίζονται το φορτιστή χωρίς την επίβλεψη ενός υπεύθυνου ατόμου. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος να γίνει λάθος χειρισμός της συσκευής με αποτέλεσμα να προκληθεί τραυματισμός.

Όταν ο φορτιστής δεν χρησιμοποιείται, θα πρέπει να αποσυνδέεται από το ηλεκτρικό δίκτυο.

Πρέπει να τηρούνται όλες οι οδηγίες φόρτισης και η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασία εκτός του εύρους που καθορίζεται στον πίνακα ονομαστικών τιμών των οδηγιών λειτουργίας. Η λανθασμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

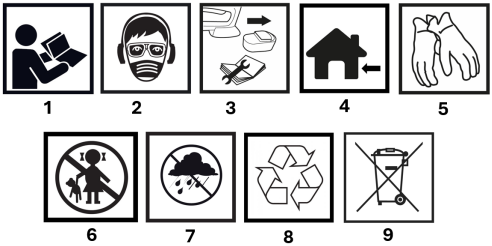
- **Ένας ελαττωματικός φορτιστής δεν πρέπει να επισκευάζεται. Η** επισκευή του φορτιστή επιτρέπεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε εσωτερικούς χώρους.

Παρά τη χρήση ενός εγγενώς ασφαλούς σχεδιασμού, τη χρήση μέτρων ασφαλείας και πρόσθετων προστατευτικών μέτρων, υπάρχει πάντα ένας υπολειπόμενος κίνδυνος τραυματισμού κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Οι μπαταρίες Li-Ion μπορούν να διαρρεύσουν, να πάρουν φωτιά ή να εκραγούν εάν θερμανθούν σε υψηλές θερμοκρασίες ή βραχυκυκλωθούν. Μην τις αποθηκεύετε στο αυτοκίνητο κατά τη διάρκεια ζεστών και ηλιόλουστων ημερών. Μην ανοίγετε το πακέτο μπαταριών. Οι μπαταρίες Li-Ion περιέχουν ηλεκτρονικές διατάξεις ασφαλείας, οι οποίες, αν καταστραφούν, μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά ή έκρηξη της μπαταρίας.

ΕΙΚΟΝΟΓΡΆΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΙΣ



1.Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές!
2.Φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό: γυαλιά ασφαλείας, προστατευτική μάσκα, προστασία ακοής.
3. Πριν από επισκευές, συντήρηση, αποσυνδέστε από την παροχή ρεύματος αφαιρώντας την μπαταρία.
4.Για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
5.Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό: προστατευτικά γάντια.
6.Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
7.Protect από την υγρασία.
8.Selectively ανακυκλωμένο
9.Μην απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα

ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΊΩΝ

Η ακόλουθη αρίθμηση αναφέρεται στα στοιχεία της συσκευής που εμφανίζονται στις σελίδες γραφικών του παρόντος εγχειριδίου.

Ονομασία Σχ. A	**Περιγραφή**
1	Παξιμάδι ασφάλισης
2	Πρόσθετη λαβή
3	Διακόπτης
4	Κύρια λαβή
5	Πίνακας ελέγχου
6	Υποδοχή μπαταρίας
	Η μπαταρία δεν περιλαμβάνεται!
Ονομασία Σχήμα B	**Περιγραφή**
1	Διακόπτης, μύλος σε λειτουργία
2	Διακόπτης, μύλος off
3	Πίνακας διόδων εκπομπής φωτός
4	1 δίοδος
5	2 δίοδος
6	3 δίοδος
7	Κουμπί αλλαγής ταχύτητας
8	Υποδοχή αξεσουάρ
9	Παξιμάδι ασφάλισης
10	Εγκοπές για ασφάλιση ατράκτου
11	Βέλος που δείχνει την κατεύθυνση περιστροφής της ατράκτου

*** Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του γραφικού και του πραγματικού προϊόντος**

ΣΚΟΠΟΣ

Ο ευθύγραμμος λειαντήρας είναι ένα ηλεκτρικό εργαλείο χειρός που λειτουργεί με μπαταρία. Το μηχάνημα κινείται από έναν κινητήρα χωρίς ψήκτρες, η περιστροφή του κινητήρα μεταδίδεται γραμμικά και απευθείας στην άτρακτο.

Ένας μύλος μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για άλεση. Αυτός ο τύπος ηλεκτρικού εργαλείου χρησιμοποιείται για την αφαίρεση όλων των τύπων γρεζιών από την επιφάνεια μεταλλικών, πέτρινων, κεραμικών, πλαστικών εξαρτημάτων, την επιφανειακή επεξεργασία συγκολλήσεων, τη διαμόρφωση υλικού, την κατεργασία οπών.

Τα πεδία εφαρμογής του ευθύγραμμου λειαντήρα περιλαμβάνουν κάθε είδους εργασίες κατασκευής, επισκευής ή διαμόρφωσης με τα προαναφερθέντα υλικά.

- Ο ευθύγραμμος λειαντήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί με εργαλεία εργασίας τοποθετημένα σε άτρακτο κατάλληλης διαμέτρου και μήκους, το οποίο προορίζεται για εργασία σε αυτόν τον τύπο μηχανής.

- Τα γρανάζια, οι δίσκοι λείανσης ή οι δίσκοι κοπής δεν πρέπει να είναι προσαρτημένα στο μηχάνημα. Εργαλεία, που έχουν σχεδιαστεί για χρήση με οποιοδήποτε άλλο τύπο λειαντήρα, δεν είναι κατάλληλα για χρήση με τον ευθύγραμμο λειαντήρα.
- Η μονάδα έχει σχεδιαστεί μόνο για ξηρή λειτουργία.
- Μην κάνετε κακή χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ

Τόπος εργασίας

Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η αταξία και ο κακός φωτισμός μπορεί να είναι αιτίες ατυχημάτων.

Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλοντα με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, που περιέχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά όταν έρχονται σε επαφή με εύφλεκτα αέρια ή ατμούς.

Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά από την περιοχή εργασίας. Η απώλεια της συγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου του εργαλείου.

ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΆΡ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Όλες οι λειτουργίες του μύλου πρέπει να πραγματοποιούνται με αποσυνδεδεμένη την μπαταρία, πρέπει να αφαιρεθεί από την πρίζα!

Συναρμολόγηση του εξοπλισμού στην εργαλειοθήκη

Πριν από την τοποθέτηση του εργαλείου εργασίας στο στήριγμα **εικ. A1,** πρέπει να χαλαρώσετε το παξιμάδι σύσφιξης. Για να το κάνετε αυτό, κρατήστε τον άξονα **εικ.B10 με** το ένα κλειδί και χαλαρώστε το παξιμάδι σύσφιξης **εικ.B9 με** το άλλο. Το παξιμάδι δεν πρέπει να αφαιρεθεί τελείως από το στήριγμα. Τοποθετήστε τον άξονα του εργαλείου εργασίας στο στήριγμα εικ.**B8**. Το διάκενο μεταξύ του τμήματος εργασίας του εξαρτήματος και της υποδοχής του εργαλείου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 8 mm.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: τουλάχιστον το μισό στέλεχος του εξαρτήματος βρίσκεται μέσα στη θήκη του εργαλείου. Η αφαίρεση του εξαρτήματος είναι δυνατή μετά τη χαλάρωση του παξιμαδιού συγκράτησης και γίνεται με την αντίστροφη σειρά

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το εξάρτημα μπορεί να είναι ζεστό αμέσως μετά τη χρήση. Αφήστε το να κρυώσει μόνο του πριν το αποσυναρμολογήσετε.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα με διάμετρο μεγαλύτερη από αυτή που καθορίζεται στο παρόν εγχειρίδιο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΕΡΓΑΛΕΊΟΥ

Εκκίνηση και παύση λειτουργίας του μύλου

Κατά την εκκίνηση του τριβείου, κρατήστε το με τα δύο χέρια εικ.**C3** από τις λαβές εικ.**A2** και **εικ.A4** ή από τα μονωμένα μέρη του περιβλήματος και βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα δεν ακουμπάει σε κανένα υλικό, αντικείμενο. Η κατεύθυνση περιστροφής του άξονα υποδεικνύεται από ένα βέλος στο περίβλημα εικ.**A2**. Εκκινήστε το τριβείο πιέζοντας και κρατώντας πατημένο το πίσω μέρος του διακόπτη και στη συνέχεια σπρώχνοντάς τον προς τα εμπρός **εικ.B1**. Ο διακόπτης μπορεί να κλειδωθεί στην μπροστινή θέση **εικ.C2b,** η οποία μπορεί να είναι χρήσιμη κατά τη συνεχή λειτουργία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά από κάθε παρατεταμένη περίοδο αδράνειας, το τριβείο πρέπει να εκκινείται και να διατηρείται σε αυτή τη θέση για 20-30 δευτερόλεπτα, παρατηρώντας το τριβείο. Παρατηρήστε εάν υπάρχουν μη φυσιολογικοί θόρυβοι, υπερβολικός θόρυβος ή υπερβολικοί κραδασμοί. Εάν δεν παρατηρηθούν μη φυσιολογικά συμπτώματα λειτουργίας, είναι ασφαλής η λειτουργία του. Το εργαλείο απενεργοποιείται με την απελευθέρωση της πίεσης στο διακόπτη ή, εάν ήταν κλειδωμένο, με το πάτημα του πίσω μέρους του κουμπιού του διακόπτη **Εικ. B2**. Το κουμπί αποσύρεται αυτόματα, το εξάρτημα μπορεί να συνεχίσει να περιστρέφεται στην άτρακτο για κάποιο χρονικό διάστημα μετά την απελευθέρωση του διακόπτη. Το εργαλείο μπορεί να τοποθετηθεί μόνο όταν το εξάρτημα σταματήσει εντελώς.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Η ρύθμιση της ταχύτητας είναι δυνατή μόνο όταν ο μύλος λειτουργεί. Η ταχύτητα ρυθμίζεται σε βήματα των 6 προκαθορισμένων ταχυτήτων. Για να αλλάξετε ταχύτητα, πατήστε το κουμπί **εικ. B7**, οι λυχνίες δίπλα στον αριθμό της ταχύτητας θα ανάψουν διαδοχικά. Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός ταχύτητας, τόσο μεγαλύτερη είναι η ταχύτητα. Όταν επιτευχθεί η υψηλότερη ταχύτητα, ένα ακόμη πάτημα του κουμπιού θα μεταβεί στην ταχύτητα με τη χαμηλότερη ταχύτητα. Στις χαμηλότερες ταχύτητες θα ανάψουν οι λυχνίες με πράσινο χρώμα και στις υψηλότερες ταχύτητες θα ανάψουν οι λυχνίες με κόκκινο χρώμα.

Η μονάδα έχει μνήμη της τελευταίας ρύθμισης ταχύτητας τόσο όταν η μονάδα απενεργοποιείται όσο και όταν αφαιρείται η μπαταρία.

ΧΡΉΣΗ ΤΟΥ Μ΄ΥΛΟΥ

Τοποθετήστε τη συστοιχία μπαταριών στην υποδοχή **Εικόνα A6 του** τροφοδοτικού με τις επαφές προς το εσωτερικό του εργαλείου μέχρι να ακούσετε ένα ευδιάκριτο κλικ που υποδεικνύει τη σωστή τοποθέτηση της συστοιχίας μπαταριών. Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται ότι το πακέτο μπαταριών δεν θα γλιστρήσει έξω κατά τη λειτουργία. Για να αποσυνδέσετε το πακέτο μπαταρίας, πιέστε το μάνταλο του πακέτου μπαταρίας και, στη συνέχεια, σύρετέ το έξω από την υποδοχή **Εικόνα A6**.

ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΑΛΕΙΨΗΣ

Σε συνεχή λειτουργία, η αύξηση της θερμοκρασίας του τριβείου και του εργαλείου πρέπει να παρακολουθείται και να γίνονται διαλείμματα καθώς η θερμοκρασία αυξάνεται. Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση του κινητήρα, συνιστάται να κάνετε συχνά διαλείμματα από το τριβείο και να διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού ελεύθερες. Κατά τη χρήση του λειαντήρα, μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο τεμάχιο εργασίας και μην κάνετε απότομες κινήσεις για να μην καταστραφεί το προσαρτημένο εξάρτημα ή ο ίδιος ο λειαντήρας. Όταν τρυπάτε ή φρεζάρετε σε χάλυβα ή αλουμίνιο, τα εργαλεία μπορούν να ψύχονται με γαλακτωματοποιητικό λάδι ή με ψυκτικό υγρό που συνιστάται για το συγκεκριμένο υλικό, ενώ η χρήση ψυκτικού υγρού δεν συνιστάται όταν εργάζεστε σε ορείχαλκο. Στην τελική φάση της διάτρησης διαμπερών οπών, η πίεση στο τρυπάνι πρέπει να μειώνεται, προκειμένου να αποφευχθεί θραύση ή εμπλοκή. Μόλις το τρυπάνι μπλοκάρει, το εργαλείο πρέπει να απενεργοποιείται αμέσως. Η άσκηση μεγάλης πίεσης στο εργαλείο ή η ακατάλληλη επιλογή της ταχύτητας για το είδος της εργασίας θα προκαλέσει υπερφόρτωση του εργαλείου, η οποία μπορεί να αναγνωριστεί από τη σημαντική θέρμανση των εξωτερικών επιφανειών του σώματος. Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο, η θερμοκρασία των εξωτερικών επιφανειών δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει τους 60°C

Μετά το πέρας της εργασίας, απενεργοποιήστε το εργαλείο, αποσυνδέστε την μπαταρία και επιθεωρήστε και συντηρήστε τον λειαντήρα.

ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από τη ρύθμιση, το σέρβις ή τη συντήρηση του εργαλείου, αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα. Μετά το τέλος των εργασιών, ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου με εξωτερικό οπτικό έλεγχο και αξιολόγηση: του σώματος και της λαβής, της μπαταρίας, της λειτουργίας του διακόπτη, της βατότητας των σχισμών εξαερισμού, της θορύβου των ρουλεμάν και των γραναζιών, της εκκίνησης και της ομαλότητας της λειτουργίας.

Μετά το τέλος των εργασιών, το περίβλημα, οι σχισμές εξαερισμού, οι διακόπτες, η βοηθητική λαβή και τα προστατευτικά πρέπει να καθαρίζονται, π.χ. με πίδακα αέρα (πίεση που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa), βούρτσα ή στεγνό πανί χωρίς τη χρήση χημικών ουσιών και υγρών καθαρισμού. Σε περίπτωση πιο έντονης ρύπανσης, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα ήπιο απορρυπαντικό. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στην αποφυγή εισόδου υγρασίας στο εσωτερικό της μονάδας, Καθαρίστε τα εξαρτήματα και τις λαβές με ένα στεγνό καθαρό πανί.

Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο χρήστης δεν μπορεί να επανασυναρμολογήσει το ηλεκτρικό εργαλείο ή να αντικαταστήσει εξαρτήματα ή υποσυστήματα, καθώς αυτό ακυρώνει τα δικαιώματα εγγύησης. Τυχόν ανωμαλίες που παρατηρούνται κατά την επιθεώρηση ή κατά τη λειτουργία αποτελούν σήμα για επισκευή σε κέντρο σέρβις.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΕΤ:

- Ίσιος τροχός 1 τεμ.
- Ειδικά πλήκτρα 2 τεμ.
- Τεχνική τεκμηρίωση 3 τεμ.

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟ	**ΑΞΙΑ**
Τάση τροφοδοσίας	18 V DC
Ταχύτητα ρεληντί (rpm)	10000 ÷ 26000 min^{-1}
Μέγιστη διάμετρος τροχού λείανσης	25 mm
Διάμετρος δακτυλίου ατράκτου	6 mm
Κατηγορία προστασίας	III
Μάζα	2 κιλά
Έτος παραγωγής	2023
ΔΕΔΟΜΈΝΑ ΘΟΡΎΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΉΣΕΩΝ	
Επίπεδο ηχητικής πίεσης	L_{PA} = 79 dB(A) K=3dB(A)
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	L_{WA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Τιμή επιτάχυνσης δόνησης	a_h = 2,75 m/s^2 K=1,5m/s^2

Πληροφορίες για το θόρυβο και τους κραδασμούς

Η στάθμη εκπομπής θορύβου του εξοπλισμού περιγράφεται από: τη στάθμη εκπεμπόμενης ηχητικής πίεσης L_{PA} και τη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} (όπου K δηλώνει την αβεβαιότητα μέτρησης). Οι δονήσεις που εκπέμπονται από τον εξοπλισμό περιγράφονται από την τιμή επιτάχυνσης των δονήσεων a_h (όπου K δηλώνει την αβεβαιότητα μέτρησης).

Η στάθμη ηχητικής πίεσης L_{PA} , η στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} και η τιμή επιτάχυνσης κραδασμών a_h που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες μετρήθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-1. Το επίπεδο δόνησης a_h που δίνεται μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση του εξοπλισμού και για την προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης σε δονήσεις.

Το αναφερόμενο επίπεδο κραδασμών είναι αντιπροσωπευτικό μόνο για τη βασική χρήση της μονάδας. Εάν η μονάδα χρησιμοποιηθεί για άλλες εφαρμογές ή με άλλα εργαλεία εργασίας, το επίπεδο κραδασμών ενδέχεται να αλλάξει. Τα υψηλότερα επίπεδα κραδασμών επηρεάζονται από την ανεπαρκή ή πολύ σπάνια συντήρηση της μονάδας. Οι παραπάνω λόγοι μπορεί να οδηγήσουν σε αυξημένη έκθεση σε κραδασμούς καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου εργασίας.

Για να εκτιμηθεί με ακρίβεια η έκθεση σε κραδασμούς, είναι απαραίτητο να ληφθούν υπόψη οι περίοδοι κατά τις οποίες η μονάδα είναι απενεργοποιημένη ή όταν είναι ενεργοποιημένη αλλά δεν χρησιμοποιείται για εργασία. Όταν όλοι οι παράγοντες εκτιμώνται με ακρίβεια, η συνολική έκθεση σε δονήσεις μπορεί να είναι σημαντικά χαμηλότερη.

Για την προστασία του χρήστη από τις επιπτώσεις των κραδασμών, θα πρέπει να εφαρμόζονται πρόσθετα μέτρα ασφαλείας, όπως η κυκλική συντήρηση του μηχανήματος και των εργαλείων εργασίας, η εξασφάλιση επαρκούς θερμοκρασίας για τα χέρια και η σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΠΡΟΣΤΑΣΊΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΆΛΛΟΝΤΟΣ

Τα ηλεκτροκίνητα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται στις κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν περιβαλλοντικά αδρανείς ουσίες. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (στο εξής: "Grupa Topex") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (στο εξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων. το κείμενο, τις φωτογραφίες, τα διαγράμματα, τα σχέδια, καθώς και τη σύνθεσή του, ανήκουν αποκλειστικά στην Grupa Topex και υπόκεινται σε νομική προστασία σύμφωνα με τον νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (ΦΕΚ 2006 αριθ. 90 Poz. 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειριδίου και των επιμέρους στοιχείων του, χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της Grupa Topex, απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ
Κατασκευαστής: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Προϊόν: Προϊόν: Ευθύγραμμος μύλος
Μοντέλο: 58GE146
Εμπορική ονομασία: GRAPHITE
Σειριακός αριθμός: 00001 ÷ 99999
Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.
Το προϊόν που περιγράφεται ανωτέρω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:
Οδηγία 2006/42/ΕΚ για τα μηχανήματα
Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ
Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2015/863/ΕΕ
Και πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων:
EN 60745-1:2009+A11:2010- EN 60745-2-23:2013,
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021,
EN IEC 63000:2018
Η παρούσα δήλωση αφορά μόνο τα μηχανήματα όπως διατίθενται στην αγορά και δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα
προστίθενται από τον τελικό χρήστη ή πραγματοποιούνται από αυτόν/αυτήν εκ των υστέρων.
Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατοίκου της ΕΕ που είναι εξουσιοδοτημένος να προετοιμάσει τον τεχνικό φάκελο:
Υπογράφεται εξ ονόματος:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna Street
02-285 Βαρσοβία

Paweł Kowalski

Υπεύθυνος ποιότητας της TOPEX GROUP

Βαρσοβία, 2023-11-16

ES
MANUAL DE TRADUCCIÓN (USUARIO)
Amoladora recta sin cable: 58GE146

NOTA: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS. LAS PERSONAS QUE NO HAYAN LEÍDO LAS INSTRUCCIONES NO DEBEN REALIZAR EL MONTAJE, AJUSTE O FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO.

DISPOSICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD
¡NOTA!
Lea atentamente el manual de instrucciones y siga las advertencias y condiciones de seguridad que contiene. El aparato ha sido diseñado para un funcionamiento seguro. No obstante: la instalación, el mantenimiento y el funcionamiento del aparato pueden ser peligrosos. Siguiendo los siguientes procedimientos reducirá el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y reducirá el tiempo de instalación del aparato

LEA ATENTAMENTE EL MANUAL DEL USUARIO PARA FAMILIARIZARSE CON EL APARATO GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

Normas de seguridad específicas para trabajar con una amoladora recta.
Instrucciones de seguridad para la molienda.

- Esta herramienta eléctrica puede utilizarse como amoladora. Siga todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, descripciones y datos suministrados con la herramienta eléctrica.
- El incumplimiento de las siguientes recomendaciones puede suponer un riesgo de descarga eléctrica, incendio y/o lesiones personales graves.
- Esta herramienta eléctrica no es adecuada para el lijado con papel de lija, el lijado con cepillo de alambre, el pulido y el corte abrasivo.
- No utilice accesorios que no estén específicamente previstos y recomendados por el fabricante para este aparato.

ATENCIÓN: El hecho de que el accesorio pueda montarse en una herramienta eléctrica no garantiza su uso seguro.

- La velocidad admisible del útil de trabajo utilizado no debe ser inferior a la velocidad máxima indicada en la herramienta eléctrica.
- Una herramienta de trabajo que gire a una velocidad superior a la permitida puede romperse y partes de ella astillarse.
- El diámetro exterior y el grosor del útil de trabajo deben coincidir con las dimensiones de la herramienta eléctrica. Los útiles de trabajo con dimensiones incorrectas no pueden controlarse suficientemente.
- Después de sustituir el útil o de realizar cualquier ajuste, asegúrese de que la pinza está bien apretada. Una tuerca de pinza floja puede provocar la pérdida de control de la herramienta y las piezas giratorias sueltas pueden salir despedidas violentamente.
- En ningún caso deben utilizarse herramientas de trabajo dañadas. Los accesorios de amolado deben inspeccionarse antes de cada uso en busca de grietas, abrasión o fuerte desgaste. Si se cae una herramienta eléctrica o de trabajo, compruebe si está dañada o utilice otra herramienta que no esté dañada. Una vez comprobada y reparada la herramienta, se debe encender la herramienta eléctrica a la velocidad más alta durante un minuto, teniendo cuidado de que el operario y las personas que se encuentren cerca estén fuera de la zona de la herramienta giratoria. Las herramientas dañadas suelen romperse durante este tiempo de prueba.
- Se debe llevar equipo de protección personal. Dependiendo del tipo de trabajo, utilice una máscara protectora que cubra toda la cara, protección ocular o gafas de seguridad. En caso necesario, utilice una máscara antipolvo, protección auditiva, guantes de protección o un delantal especial para protegerse de las pequeñas partículas de material abrasivo y mecanizado. Protéjase los ojos de los cuerpos extraños suspendidos en el aire que se generan durante el trabajo. La máscara antipolvo y la protección respiratoria deben filtrar el polvo producido durante el trabajo. La exposición prolongada al ruido puede provocar pérdida de audición.
- Asegúrese de que los transeúntes se encuentren a una distancia segura de la zona de alcance de la herramienta eléctrica. Toda persona que se encuentre cerca de una herramienta eléctrica en funcionamiento debe utilizar un equipo de protección individual. Las astillas de la pieza de trabajo o las herramientas de trabajo rotas pueden astillarse y causar lesiones incluso fuera de la zona de alcance inmediato.
- Cuando realice trabajos en los que la herramienta pueda entrar en contacto con cables eléctricos ocultos, o con un alargador, sujete la herramienta únicamente por las superficies aisladas del mango. El contacto con el cable de red puede transmitir tensión a las partes metálicas de la herramienta eléctrica, lo que podría provocar una descarga eléctrica.

- Mantenga los cables de alimentación alejados de los útiles de trabajo giratorios. Si pierde el control de la herramienta, el cable de alimentación podría cortarse o ser arrastrado y su mano o toda su mano podría quedar atrapada en la herramienta de trabajo giratoria.
- No deposite nunca la herramienta eléctrica antes de que el útil de trabajo se haya detenido por completo. Una herramienta en rotación puede entrar en contacto con la superficie sobre la que se deposita, por lo que podría perder el control de la herramienta eléctrica.
- No transporte una herramienta eléctrica mientras esté en movimiento. El contacto accidental de la ropa con una herramienta eléctrica en rotación puede provocar que la herramienta sea arrastrada y taladre el cuerpo del operario.
- Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta eléctrica.
- El soplador del motor arrastra polvo a la carcasa, y una gran acumulación de polvo metálico puede provocar un riesgo eléctrico.
- No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas podrían inflamarlos.
- No utilice herramientas que requieran refrigerantes líquidos. El uso de agua u otros líquidos refrigerantes puede provocar descargas eléctricas.
- Rechazo y consejos de seguridad pertinentes
- El contragolpe es la reacción repentina de una herramienta eléctrica ante el bloqueo u obstrucción de un útil de trabajo giratorio. El enganche o bloqueo provoca una parada repentina del útil de trabajo giratorio. De este modo, la herramienta eléctrica incontrolada dará una sacudida en dirección contraria al sentido de giro del útil de trabajo.
- Cuando, la herramienta se atasca o se atasca en la pieza de trabajo, el filo de la herramienta, que está sumergido en el material, puede bloquearse y provocar la caída o la expulsión de la herramienta. El movimiento del útil de trabajo (hacia el operario o alejándose de él) depende entonces de la dirección de movimiento del útil de trabajo en el punto de bloqueo. Además, los útiles de trabajo también pueden romperse.
- La reculada es consecuencia de un uso inadecuado o incorrecto de la herramienta eléctrica. Puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se describen a continuación.
- La herramienta eléctrica debe sujetarse firmemente, con el cuerpo y las manos en una posición que suavice el retroceso. Si se incluye una empuñadura auxiliar como parte del equipamiento de serie, deberá utilizarse siempre para tener el mayor control posible sobre las fuerzas de retroceso o el momento de retroceso durante la puesta en marcha. El operador puede controlar los fenómenos de sacudida y retroceso tomando las precauciones adecuadas.
- No acerque nunca las manos a las herramientas de trabajo giratorias. La herramienta de trabajo puede lesionarle la mano debido al retroceso.
- Manténgase alejado de la zona de alcance en la que se moverá la herramienta eléctrica durante el retroceso. Como consecuencia del retroceso, la herramienta eléctrica se desplaza en sentido contrario al movimiento de la herramienta de trabajo en el punto de bloqueo.
- Tenga especial cuidado al mecanizar esquinas, bordes afilados, etc. Evite que los útiles de trabajo se desvíen o se bloqueen.
- Una herramienta de trabajo giratoria es más susceptible de atascarse al mecanizar ángulos, aristas vivas o si se desvía. Esto puede convertirse en una causa de pérdida de control o contragolpe.
- No utilice discos de madera ni dentados.
- Las herramientas de trabajo de este tipo suelen provocar retrocesos o pérdidas de control de la herramienta eléctrica.

Instrucciones especiales de seguridad para el lijado

- Utilice únicamente una muela diseñada para la herramienta eléctrica y un protector diseñado para la muela. Las muelas que no estén diseñadas para la herramienta eléctrica concreta no pueden protegerse suficientemente y no son suficientemente seguras.
- Los discos de desbaste curvados deben montarse de forma que su superficie de desbaste no sobresalga del borde de la cubierta protectora. Un disco de desbaste mal montado que sobresalga del borde de la cubierta protectora no puede estar suficientemente protegido.
- La protección debe estar firmemente sujeta a la herramienta eléctrica y, para garantizar el mayor grado de seguridad posible, colocada de forma que la parte de la muela abrasiva expuesta y orientada hacia el operario sea lo más pequeña posible.
- El protector protege al operario de los escombros, del contacto accidental con la muela, así como de las chispas que podrían prender fuego a la ropa.
- Las herramientas de amolar sólo deben utilizarse para el trabajo al que están destinadas.
- Por ejemplo, nunca esmerile con la superficie lateral de un disco de corte. Los discos de corte están diseñados para eliminar material con el borde del disco. El efecto de las fuerzas laterales sobre estos discos de corte puede romperlos.
- Utilice siempre bridas de sujeción en buen estado y del tamaño y la forma correctos para la muela abrasiva seleccionada. Las bridas adecuadas soportan la muela abrasiva y reducen así el peligro de rotura de la muela. Las bridas para discos de corte pueden diferir de las de otros discos de amolar.
- No utilice muelas usadas de herramientas eléctricas más grandes.
- Las muelas para herramientas eléctricas de mayor tamaño no están diseñadas para las altas revoluciones por minuto que caracterizan a las herramientas eléctricas más pequeñas, por lo que pueden romperse.
- Instrucciones adicionales de seguridad
- Antes de conectar la batería a la amoladora, asegúrese de que su tensión coincide con la indicada en la placa de características de la máquina.
- Antes de conectar la amoladora, compruebe cada vez la batería y, si está dañada, hágala reparar o sustituir en un taller autorizado.
- Retire la batería de la toma de corriente antes de realizar cualquier trabajo de instalación.
- Las herramientas de lijado deben comprobarse antes de su uso. El útil de amolar debe estar correctamente montado y girar libremente. Como parte de la prueba, haga funcionar la máquina sin carga durante al menos un minuto en una posición segura. No utilice útiles de amolar dañados o que vibren . Los útiles de amolar deben tener forma redonda. Los útiles de amolar dañados pueden romperse y causar lesiones.
- Después de montar el útil de lijado , y antes de poner en marcha la lijadora, compruebe que el útil de lijado está correctamente montado y gira libremente.
- No deje las llaves de montaje de la herramienta enchufadas. Compruebe que se han retirado las llaves antes de poner en marcha la amoladora.
- Sujete la pieza de trabajo . Sujetar la pieza de trabajo en un dispositivo de sujeción o tornillo de banco es más seguro que sujetarla con la mano.
- Si el propio peso del objeto no garantiza una posición estable, hay que fijarlo.

No toque los útiles de amolar antes de que se hayan enfriado.

NOTA: La unidad está diseñada para uso en interiores.

A pesar del uso de un diseño intrínsecamente seguro, del empleo de medidas de seguridad y de medidas de protección adicionales, siempre existe un riesgo residual de lesiones.

NORMAS DE SEGURIDAD PARA CARGADORES Y BATERÍAS

MANEJO Y FUNCIONAMIENTO CORRECTOS DE LA BATERÍA

- El proceso de carga de la batería debe estar bajo el control del usuario.
- Evite cargar la batería a temperaturas inferiores a 0°C.
- **Cargue las baterías únicamente con el cargador recomendado por el fabricante. El** uso de un cargador diseñado para cargar un tipo de batería diferente supone un riesgo de incendio.
- **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan cortocircuitar los terminales de l a b a t e r í a .** El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.

En caso de daños y/o uso indebido de la batería, pueden liberarse gases. Ventile la habitación, consulte a un médico en caso de malestar. Los gases pueden dañar las vías respiratorias.

- En condiciones extremas pueden producirse fugas de líquido de la batería. Las fugas de líquido de la batería pueden causar irritación o quemaduras. Si se detecta una fuga, proceda como se indica a continuación:
- Limpiar cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto del líquido con la piel o los ojos.
- si el líquido entra en contacto con la piel, la zona afectada del cuerpo debe lavarse inmediatamente con abundante agua limpia, o neutralizar el líquido con un ácido suave como zumo de limón o vinagre.

- si el líquido entra en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua limpia durante al menos 10 minutos y acuda al médico.
- No utilice baterías dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden actuar de forma impredecible, provocando incendios, explosiones o peligro de lesiones.

La batería no debe exponerse a la humedad ni al agua.

- Mantenga siempre la batería alejada de una fuente de calor. No la dejes en un entorno con altas temperaturas durante largos periodos de tiempo (a la luz directa del sol, cerca de radiadores o en cualquier lugar donde la temperatura supere los 50 °C).
- **No exponga la batería al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego** o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.

NOTA: Una temperatura de 130°C puede especificarse como 265°F.

Deben seguirse todas las instrucciones de carga, y la batería no debe cargarse a una temperatura fuera del rango especificado en la tabla de datos nominales del manual de instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

REPARACIÓN DE BATERÍAS:

- **Las baterías dañadas no deben repararse. Las** reparaciones de la batería sólo están permitidas por el fabricante o un centro de servicio autorizado.
- La batería usada debe llevarse a un centro de eliminación de este tipo de residuos peligrosos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

- **El cargador no debe exponerse a la humedad ni al agua. La entrada de** agua en el cargador aumenta el riesgo de descarga eléctrica. El cargador sólo debe utilizarse en interiores y en espacios secos.
- Desenchufe el cargador de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza.
- **No utilice el cargador colocado sobre una superficie inflamable (por ejemplo, papel, textiles) o cerca de sustancias inflamables. Debido al** aumento de temperatura **del cargador durante el** proceso de carga, existe peligro de incendio.
- **Compruebe el estado del cargador, el cable y el enchufe antes de cada uso. Si detecta algún daño, no utilice el cargador. No intente desmontar el cargador.** Dirija todas las reparaciones a un taller de servicio autorizado. La instalación incorrecta del cargador puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Los niños y las personas con discapacidades físicas, emocionales o mentales, así como otras personas cuya experiencia o conocimientos sean insuficientes para manejar el cargador con todas las precauciones de seguridad, no deben manejar el cargador sin la supervisión de una persona responsable. De lo contrario, existe el peligro de que el aparato se maneje incorrectamente y provoque lesiones.

Cuando el cargador no esté en uso, debe desconectarse de la red eléctrica.

Deben seguirse todas las instrucciones de carga, y la batería no debe cargarse a una temperatura fuera del rango especificado en la tabla de valores nominales del manual de instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

REPARACIÓN DE CARGADORES

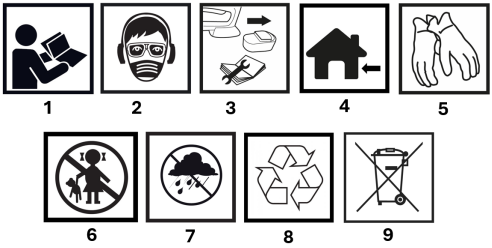
- **Un cargador defectuoso no debe repararse.** Las reparaciones del cargador sólo están permitidas por el fabricante o un centro de servicio autorizado.

ATENCIÓN: El aparato está diseñado para funcionar en interiores.

A pesar del uso de un diseño intrínsecamente seguro, del empleo de medidas de seguridad y de medidas de protección adicionales, siempre existe un riesgo residual de lesiones durante el trabajo.

Las baterías de iones de litio pueden tener fugas, incendiarse o explotar si se calientan a altas temperaturas o se cortocircuitan. No las guarde en el coche durante los días calurosos y soleados. No abra la batería. Las baterías de iones de litio contienen dispositivos electrónicos de seguridad que, si se dañan, pueden hacer que la batería se incendie o explote.

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS



1.¡Lea el manual de instrucciones y observe las advertencias y condiciones de seguridad que contiene!
2.Llevar equipo de protección individual: gafas protectoras, mascarilla protectora, protección auditiva.
3.Antes de realizar reparaciones o tareas de mantenimiento, desconecte la alimentación eléctrica retirando la batería.
4.Para uso en interiores.
5.Utilizar equipo de protección individual: guantes de protección.
6.Mantener fuera del alcance de los niños.
7.Proteger de la humedad.
8.Reciclado selectivo
9.No tirar a la basura doméstica

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

La numeración siguiente se refiere a los componentes del aparato que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

Designación Fig. A	Descripción
1	Tuerca de bloqueo
2	Asa adicional
3	Interruptor
4	Asa principal
5	Panel de control
6	Toma de batería
No incluye pilas.	
Designación Fig. B	**Descripción**
1	Interruptor, amoladora encendida
2	Interruptor, amoladora apagada
3	Panel de diodos emisores de luz
4	1 diodo
5	2 diodo
6	3 diodo
7	Botón de cambio de velocidad
8	Soporte para accesorios
9	Tuerca de bloqueo
10	Muescas para bloqueo del husillo
11	La flecha indica el sentido de giro del husillo

*** Puede haber diferencias entre el gráfico y el producto real**

PROPÓSITO

La amoladora recta es una herramienta eléctrica manual alimentada por batería. La máquina se acciona mediante un motor sin escobillas, la rotación del motor se transmite lineal y directamente al husillo.
Una amoladora sólo puede utilizarse para amolar. Este tipo de herramienta eléctrica se utiliza para eliminar todo tipo de rebabas de la superficie de piezas de metal, piedra, cerámica, plástico, tratamiento superficial de soldaduras, conformado de material, mecanizado de orificios.

Los campos de aplicación de la amoladora recta incluyen todo tipo de trabajos de construcción, reparación o modelado con los materiales mencionados.

- La rectificadora recta se puede utilizar con herramientas de trabajo montadas en un mandril del diámetro y la longitud adecuados y dedicado a trabajar en este tipo de máquina
- No deben acoplarse a la máquina engranajes, discos abrasivos ni discos de corte. Las herramientas, diseñadas para su uso con cualquier otro tipo de amoladora, no son adecuadas para su uso con la amoladora recta.
- La unidad está diseñada para funcionar únicamente en seco.

- No utilice indebidamente la herramienta eléctrica.

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Lugar de trabajo

Mantenga la zona de trabajo bien iluminada y limpia. El desorden y la mala iluminación pueden ser causas de accidentes.

No trabaje con herramientas eléctricas en entornos con mayor riesgo de explosión, que contengan líquidos, gases o vapores inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden provocar un incendio al entrar en contacto con gases o vapores inflamables.

Mantenga a los niños y a otras personas alejadas de la zona de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control de la herramienta.

INSTALACIÓN DE ACCESORIOS

¡ATENCIÓN! Todo el funcionamiento de la amoladora debe realizarse con la batería desconectada, ¡debe extraerse de la toma de corriente!

Montaje del equipo en el portaherramientas

Antes de colocar la herramienta de trabajo en el soporte fig.**A1, se** debe aflojar **la tuerca de apriete**. Para ello, sujete el husillo **fig.B10 con** una llave y afloje la tuerca de apriete **fig.B9 con** la otra. La tuerca no debe retirarse completamente del soporte. Coloque el husillo del útil de trabajo en el soporte fig.**B8**. La separación entre la parte de trabajo del accesorio y el portaherramientas no debe ser superior a 8 mm.

NOTA: al menos la mitad del vástago del accesorio está dentro del portaherramientas. La extracción del accesorio es posible después de aflojar la tuerca de retención y se realiza en orden inverso

NOTA: El accesorio puede estar caliente inmediatamente después de su uso. Deje que se enfríe por sí solo antes de desmontarlo.

ATENCIÓN: No utilice accesorios con un diámetro superior al especificado en este manual.

FUNCIONAMIENTO DE LA HERRAMIENTA

Arranque y parada de la trituradora

Cuando ponga en marcha la lijadora, sujétela con ambas manos fig.**C3** por las empuñaduras fig.**A2** y **fig.A4** o por las partes aisladas de la carcasa y asegúrese de que el accesorio no toque ningún material, objeto. El sentido de rotación del eje está indicado por una flecha en la carcasa fig.**A2**. Ponga en marcha la lijadora manteniendo pulsada la parte trasera del interruptor y empujándolo hacia delante fig.**B1**. El interruptor se puede bloquear en la posición delantera fig.**C2b** que puede ser útil durante el funcionamiento continuo.

ATENCIÓN: Después de cada período prolongado de inactividad, la lijadora debe ponerse en marcha, y mantenerse en esta posición durante 20-30 segundos mientras se observa la lijadora. Observe si hay ruidos anormales, ruido excesivo o vibración excesiva. Si no se observan síntomas anormales de funcionamiento, es seguro utilizarla. La herramienta se desconecta soltando la presión sobre el interruptor o, si estaba bloqueado, pulsando la parte posterior del botón del interruptor **Fig. B2**. El botón se retirará automáticamente, el accesorio puede seguir girando en el husillo durante algún tiempo después de soltar el interruptor. La herramienta sólo puede ser bajada una vez que el accesorio se haya detenido completamente.

CONTROL DE VELOCIDAD

El ajuste de la velocidad sólo es posible cuando la amoladora está en marcha. La velocidad se ajusta en incrementos de 6 velocidades predefinidas. Para cambiar de marcha, pulse el botón **fig.B7**, las luces junto al número de marcha se iluminarán en secuencia. Cuanto mayor sea el número de marcha, mayor será la velocidad. Cuando se alcanza la velocidad más alta, otra pulsación del botón cambiará a la marcha con la velocidad más baja. Las marchas inferiores iluminarán las luces en verde y las marchas superiores iluminarán las luces en rojo.

El aparato memoriza el último ajuste de velocidad tanto cuando se apaga como cuando se extrae la batería.

USO DE LA PICADORA

Inserte el paquete de pilas en la toma de corriente **Figura A6 de la** fuente de alimentación con los contactos orientados hacia el interior de la herramienta hasta que oiga un clic claro que indica que el paquete de pilas está correctamente instalado. De este modo se garantiza que el juego de pilas no se salga durante el funcionamiento. Para desconectar el paquete de baterías, presione el pestillo del paquete de baterías y luego deslícelo fuera del zócalo Figura **A6**.

TRABAJO DE RECTIFICADO

En funcionamiento continuo, debe controlarse la acumulación de calor de la lijadora y la herramienta y realizar pausas cuando la temperatura aumente. Para evitar el sobrecalentamiento del motor, es aconsejable realizar pausas frecuentes de la lijadora y mantener libres las ranuras de ventilación. Al utilizar la amoladora, no ejerza demasiada presión sobre la pieza de trabajo y no realice movimientos bruscos para no dañar el accesorio acoplado o la propia amoladora. Al taladrar o fresar en acero o aluminio, las herramientas se pueden refrigerar con aceite emulsionante o con un refrigerante recomendado para el material específico, mientras que no se recomienda el uso de refrigerante cuando se trabaja en latón. En la fase final del taladrado de agujeros pasantes, debe reducirse la presión sobre la broca para evitar roturas o atascos. Una vez que la broca se atasca, la herramienta debe desconectarse inmediatamente. Ejercer mucha presión sobre la herramienta o una elección inadecuada de la velocidad para el tipo de trabajo provocará la sobrecarga de la herramienta, que se reconoce por el calentamiento considerable de las superficies exteriores del cuerpo. No sobrecargue la herramienta, la temperatura de las superficies exteriores nunca debe superar los 60°C.

Una vez finalizado el trabajo, apague la herramienta, desconecte la batería e inspeccione y mantenga la amoladora.

MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

ATENCIÓN Antes de realizar trabajos de ajuste, reparación o mantenimiento en la herramienta, desenchúfela de la toma de corriente. Una vez finalizado el trabajo, compruebe el estado técnico de la herramienta eléctrica mediante una inspección visual externa y una evaluación de: el cuerpo y la empuñadura, el paquete de baterías, el funcionamiento del interruptor, la permeabilidad de las ranuras de ventilación, la sonoridad de los cojinetes y engranajes, el arranque y la uniformidad del funcionamiento.

Tras finalizar los trabajos, la carcasa, las ranuras de ventilación, los interruptores, la empuñadura auxiliar y las protecciones deben limpiarse, por ejemplo, con un chorro de aire (presión no superior a 0,3 MPa), un cepillo o un paño seco sin utilizar productos químicos ni líquidos de limpieza. En caso de suciedad más intensa, puede utilizarse un detergente suave. Limpie los accesorios y las asas con un paño seco y limpio.

Durante el período de garantía, el usuario no puede volver a montar la herramienta eléctrica ni sustituir ningún componente o subconjunto, ya que ello anularía los derechos de garantía. Cualquier anomalía observada durante la inspección, o durante el funcionamiento, es una señal para su reparación en un centro de servicio.

CONTENIDO DEL KIT:

Amoladora recta	1 pieza
Llaves especiales	2 unid.
Documentación técnica	3 piezas

PARÁMETRO	**VALOR**
Tensión de alimentación	18 V CC
Régimen de ralentí (rpm)	10000 ÷ 26000 min^{-1}
Diámetro máx. de la muela	25 mm
Diámetro de la pinza del husillo	6 mm
Clase de protección	III
Masa	2 kg
Año de producción	2023
DATOS SOBRE RUIDO Y VIBRACIONES	
Nivel de presión sonora	L_{PA} = 79 dB(A) K=3 dB(A)
Nivel de potencia acústica	L_{WA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Valor de aceleración de la vibración	a_h = 2,75 m/s^2 K=1,5m/s^2

Información sobre ruido y vibraciones

El nivel de emisión sonora del equipo se describe mediante: el nivel de presión acústica emitido L_{pA} y el nivel de potencia acústica L_{WA} (donde K denota la incertidumbre de medición). Las vibraciones emitidas por el equipo se describen mediante el valor de aceleración de las vibraciones a_h (donde K es la incertidumbre de medición).

El nivel de presión acústica L_{pA} , el nivel de potencia acústica L_{WA} y el valor de aceleración de las vibraciones a_h indicados en estas instrucciones se han medido de conformidad con la norma EN 60745-1. El nivel de vibración a_h indicado puede utilizarse para comparar equipos y para la evaluación preliminar de la exposición a las vibraciones.

El nivel de vibraciones indicado sólo es representativo del uso básico de la unidad. Si la unidad se utiliza para otras aplicaciones o con otras herramientas de trabajo, el nivel de vibraciones puede variar. Los niveles de vibración más elevados se verán influidos por un mantenimiento insuficiente o demasiado infrecuente de la unidad. Las razones expuestas anteriormente pueden provocar un aumento de la exposición a las vibraciones durante todo el período de trabajo.

Para estimar con precisión la exposición a las vibraciones, es necesario tener en cuenta los periodos en los que la unidad está apagada o cuando está encendida pero no se utiliza para trabajar. Cuando todos los factores se estiman con precisión, la exposición total a las vibraciones puede ser significativamente inferior.

Para proteger al usuario de los efectos de las vibraciones, deben aplicarse medidas de seguridad adicionales, como el mantenimiento cíclico de la máquina y las herramientas de trabajo, la garantía de una temperatura adecuada de las manos y una organización adecuada del trabajo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Los productos accionados eléctricamente no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a las instalaciones adecuadas para su eliminación. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con las autoridades locales para obtener información sobre su eliminación. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias inertes para el medio ambiente. Los aparatos que no se reciclan suponen un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "Grupa Topex") informa que todos los derechos de autor del contenido de este manual (en adelante: "Manual"), incluyendo, entre otros. Su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a Grupa Topex y están sujetos a protección legal en virtud de la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre Derechos de Autor y Derechos Conexos (Diario de Leyes 2006 Nº 90 Poz. 631, en su versión modificada). La copia, el procesamiento, la publicación, la modificación con fines comerciales de todo el Manual y de sus elementos individuales, sin el consentimiento de Grupa Topex expresado por escrito, están estrictamente prohibidos y pueden dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

Declaración de conformidad CE

Fabricante: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Producto: Amoladora recta
Modelo: 58GE146
Nombre comercial: GRAFITO
Número de serie: 00001 ÷ 99999
Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:
Directiva sobre máquinas 2006/42/CE
Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE
Directiva RUSP 2011/65/UE modificada por la Directiva 2015/863/UE
Y cumple los requisitos de las normas:
EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Esta declaración se refiere únicamente a la máquina tal como se comercializa y no incluye los componentes
añadido por el usuario final o realizado por él posteriormente.
Nombre y dirección de la persona residente en la UE autorizada a preparar el expediente técnico:
Firmado en nombre de:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Calle Pograniczna, 2/4
02-285 Varsovia

Paweł Kowalski

Responsable de Calidad del GRUPO TOPEX

Varsovia, 2023-11-16

IT
MANUALE DI TRADUZIONE (UTENTE)
Smerigliatrice diritta a batteria: 58GE146

NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI. LE PERSONE CHE NON HANNO LETTO LE ISTRUZIONI NON DEVONO ESEGUIRE IL MONTAGGIO, LA REGOLAZIONE O IL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIATURA.

DISPOSIZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA
NOTA!
Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e seguire le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute. L'apparecchio è stato progettato per un funzionamento sicuro. Tuttavia, l'installazione, la manutenzione e il funzionamento dell'apparecchio possono essere pericolosi. L'osservanza delle seguenti procedure ridurrà il rischio di incendi, scosse elettriche, lesioni personali e ridurrà i tempi di installazione dell'apparecchio.

LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE D'USO PER FAMILIARIZZARE CON L'APPARECCHIO CONSERVARE QUESTO MANUALE PER FUTURE CONSULTAZIONI.

Norme di sicurezza specifiche per lavorare con una smerigliatrice diritta.
Istruzioni di sicurezza per la macinazione.

- Questo elettroutensile può essere utilizzato come smerigliatrice. Seguire tutte le norme di sicurezza, le istruzioni, le descrizioni e i dati forniti con l'elettroutensile.
- La mancata osservanza delle seguenti raccomandazioni può comportare il rischio di scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.
- Questo elettroutensile non è adatto alla levigatura con carta abrasiva, alla levigatura con spazzola metallica, alla lucidatura e al taglio abrasivo.
- Non utilizzare accessori non specificamente previsti e raccomandati dal produttore per questo apparecchio.

ATTENZIONE: Il fatto che l'accessorio possa essere montato su un utensile elettrico non garantisce un utilizzo sicuro.

- La velocità consentita dell'utensile di lavoro utilizzato non deve essere inferiore alla velocità massima indicata sull'elettroutensile.
- Un utensile di lavoro, ruotando a una velocità superiore a quella consentita, può rompersi e parti di esso possono scheggiarsi.
- Il diametro esterno e lo spessore dell'utensile di lavoro devono corrispondere alle dimensioni dell'elettroutensile. Gli utensili di lavoro con dimensioni non corrette non possono essere controllati a sufficienza.
- Dopo aver sostituito l'utensile da lavoro o aver effettuato qualsiasi regolazione, accertarsi che la pinza di serraggio sia ben serrata. Un dado della pinza allentato può causare la perdita di controllo dell'utensile e l'espulsione violenta di parti rotanti allentate.
- Non utilizzare in nessun caso strumenti di lavoro danneggiati. Gli accessori per la molatura devono essere controllati prima di ogni utilizzo per verificare l'assenza di crepe, abrasioni o forte usura. Se un elettroutensile o un utensile da lavoro cade, controllare che non sia danneggiato o utilizzare un altro utensile non danneggiato. Se l'utensile è stato controllato e riparato, si deve accendere l'elettroutensile alla massima velocità per un minuto, facendo attenzione che l'operatore e gli astanti nelle vicinanze siano fuori dalla zona di rotazione dell'utensile. Gli utensili danneggiati di solito si rompono durante questo periodo di prova.
- È necessario indossare i dispositivi di protezione individuale. A seconda del tipo di lavoro, indossare una maschera protettiva che copra tutto il viso, una protezione per gli occhi o occhiali di sicurezza. Se necessario, utilizzare una maschera antipolvere, una protezione per l'udito, guanti protettivi o un grembiule speciale per proteggersi dalle piccole particelle di materiale abraso e lavorato. Proteggere gli occhi dai corpi estranei aerodispersi generati durante il lavoro. Una maschera antipolvere e una protezione delle vie respiratorie devono filtrare la polvere prodotta durante il lavoro. L'esposizione prolungata al rumore può causare la perdita dell'udito.
- Assicurarsi che gli astanti siano a distanza di sicurezza dalla zona di azione dell'elettroutensile. Chiunque si trovi nelle vicinanze di un elettroutensile in funzione deve utilizzare i dispositivi di protezione individuale. Le schegge dei pezzi o gli utensili da lavoro rotti possono scheggiarsi e causare lesioni anche al di fuori della zona di portata immediata.
- Quando si eseguono lavori in cui l'utensile potrebbe entrare in contatto con cavi elettrici nascosti o con una prolunga, tenerlo solo per le superfici isolate dell'impugnatura. Il contatto con il cavo di alimentazione potrebbe trasmettere la tensione alle parti metalliche dell'utensile, causando una scossa elettrica.
- Tenere i cavi di alimentazione lontani dagli strumenti di lavoro rotanti. Se si perde il controllo dell'utensile, il cavo di alimentazione potrebbe essere tagliato o tirato e la mano o l'intera mano potrebbe rimanere impigliata nell'utensile di lavoro rotante.
- Non abbassare mai l'elettroutensile prima che l'utensile di lavoro si sia completamente fermato. Un utensile in rotazione potrebbe entrare in contatto con la superficie su cui è stato appoggiato, con il rischio di perdere il controllo dell'elettroutensile.
- Non trasportare un utensile elettrico mentre è in movimento. Il contatto accidentale degli indumenti con un utensile elettrico in rotazione può provocare l'attrazione dell'utensile e la perforazione del corpo dell'operatore.

- Pulire regolarmente le fessure di ventilazione dell'elettroutensile.
- Il soffiatore del motore attira la polvere nell'alloggiamento e un grande accumulo di polvere metallica può causare un rischio elettrico.
- Non utilizzare l'elettroutensile in prossimità di materiali infiammabili. Le scintille potrebbero incendiarli.
- Non utilizzare strumenti che richiedono refrigeranti liquidi. L'uso di acqua o di altri liquidi refrigeranti può provocare scosse elettriche.
- Rifiuto e suggerimenti per la sicurezza
- Il contraccolpo è la reazione improvvisa di un elettroutensile al blocco o all'ostruzione di un utensile di lavoro rotante. L'impigliamento o il blocco porta a un arresto improvviso dell'utensile di lavoro in rotazione. L'elettroutensile non controllato subisce quindi una scossa in direzione opposta al senso di rotazione dell'utensile di lavoro.
- Quando l'utensile si inceppa o si blocca nel pezzo, il bordo dell'utensile, che è immerso nel materiale, può bloccarsi e causare la caduta o l'espulsione dell'utensile. Il movimento dell'utensile (verso o lontano dall'operatore) dipende quindi dalla direzione di movimento dell'utensile nel punto di blocco. Inoltre, gli utensili di lavoro possono rompersi.
- Il rinculo è una conseguenza dell'uso improprio o non corretto dell'elettroutensile. Può essere evitato adottando le opportune precauzioni descritte di seguito.
- L'elettroutensile deve essere tenuto saldamente, con il corpo e le mani in posizione tale da attenuare il rinculo. Se la dotazione standard prevede un'impugnatura ausiliaria, questa deve essere sempre utilizzata per avere il massimo controllo possibile sulle forze di rinculo o sul momento di rinculo durante l'avviamento. L'operatore può controllare i fenomeni di scatto e di rinculo adottando le opportune precauzioni.
- Non tenere mai le mani vicino a strumenti di lavoro rotanti. L'utensile di lavoro può ferire la mano a causa del contraccolpo.
- Tenersi lontani dalla zona di azione in cui l'elettroutensile si muove durante il rinculo. A causa del contraccolpo, l'elettroutensile si muove in direzione opposta al movimento dell'utensile di lavoro nel punto di bloccaggio.
- Prestare particolare attenzione durante la lavorazione di angoli, spigoli vivi, ecc. Evitare che gli utensili di lavoro vengano deviati o bloccati.
- Un utensile rotante è più soggetto a incepparsi durante la lavorazione di angoli, spigoli vivi o se viene deviato. Questo può diventare una causa di perdita di controllo o di contraccolpo.
- Non utilizzare dischi di legno o dentati.
- Gli strumenti di lavoro di questo tipo spesso provocano un contraccolpo o la perdita di controllo dell'elettroutensile.

Istruzioni speciali di sicurezza per la rettifica

- Utilizzare solo una mola progettata per l'elettroutensile e una protezione progettata per la mola. Le mole che non sono progettate per l'elettroutensile in questione non possono essere sufficientemente protette e non sono sufficientemente sicure.
- I dischi abrasivi piegati devono essere montati in modo che la loro superficie di affilatura non sporga oltre il bordo del coperchio di protezione. Un disco abrasivo montato in modo scorretto che sporge oltre il bordo del coperchio di protezione non può essere sufficientemente protetto.
- La protezione deve essere fissata saldamente all'elettroutensile e, per garantire il massimo grado di sicurezza, deve essere posizionata in modo che la parte della mola esposta e rivolta verso l'operatore sia la più piccola possibile.
- La protezione protegge l'operatore dai detriti, dal contatto accidentale con la mola e dalle scintille che potrebbero incendiare gli indumenti.
- Gli utensili di rettifica devono essere utilizzati solo per il lavoro a cui sono destinati.
- Ad esempio, non smerigliate mai con la superficie laterale di una mola da taglio. Le mole da taglio sono progettate per rimuovere il materiale con il bordo del disco. L'effetto delle forze laterali su queste mole può romperle.
- Utilizzare sempre flange di serraggio non danneggiate, di forma e dimensioni corrette per la mola selezionata. Le flange corrette sostengono la mola e riducono il rischio di rottura. Le flange per le mole da taglio possono essere diverse da quelle per le altre mole.
- Non utilizzare mole usate di utensili elettrici più grandi.
- Le mole per elettroutensili più grandi non sono progettate per il numero di giri più elevato che caratterizza gli elettroutensili più piccoli e possono quindi rompersi.
- Ulteriori istruzioni di sicurezza
- Prima di collegare la batteria alla smerigliatrice, accertarsi che la sua tensione corrisponda a quella indicata sulla targhetta della macchina.
- Prima di collegare la smerigliatrice, controllare ogni volta la batteria e, se danneggiata, farla riparare o sostituire da un'officina autorizzata.
- Rimuovere la batteria dalla presa prima di qualsiasi operazione di installazione.
- Gli utensili di levigatura devono essere controllati prima dell'uso. L'utensile di levigatura deve essere montato correttamente e deve ruotare liberamente. Come parte del test, far funzionare la macchina senza carico per almeno un minuto in una posizione sicura. Non utilizzare utensili di levigatura danneggiati o vibranti. Gli utensili di levigatura devono essere di forma rotonda. Gli utensili di levigatura danneggiati possono rompersi e causare lesioni.
- Dopo aver montato l'utensile di levigatura e prima di avviare la levigatrice, verificare che l'utensile di levigatura sia montato correttamente e ruoti liberamente.
- Non lasciare le chiavi di montaggio dell'utensile inserite. Prima di avviare la smerigliatrice, verificare che le chiavi siano state rimosse.
- Fissare il pezzo da lavorare. Bloccare il pezzo in un dispositivo di bloccaggio o in una morsa è più sicuro che tenerlo a mano.
- Se il peso proprio dell'oggetto non garantisce una posizione stabile, è necessario fissarlo.

Non toccare gli utensili di molatura prima che si siano raffreddati.

NOTA: L'unità è progettata per l'uso interno.

Nonostante l'utilizzo di un design intrinsecamente sicuro, l'impiego di misure di sicurezza e di misure di protezione aggiuntive, esiste sempre un rischio residuo di lesioni.

REGOLE DI SICUREZZA PER CARICABATTERIE E BATTERIE

CORRETTO UTILIZZO E GESTIONE DELLE BATTERIE

- Il processo di carica della batteria deve essere sotto il controllo dell'utente.
- Evitare di caricare la batteria a temperature inferiori a 0°C.
- **Caricare le batterie solo con il caricabatterie raccomandato dal produttore. L'**uso di un caricabatterie progettato per caricare un tipo diverso di batteria comporta un rischio di incendio.
- **Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono mandare in cortocircuito i terminali della batteria.** Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.

In caso di danneggiamento e/o uso improprio della batteria, è possibile che si sprigionino dei gas. Ventilare la stanza, consultare un medico in caso di malessere. I gas possono danneggiare le vie respiratorie.

- In condizioni estreme possono verificarsi perdite di liquido dalla batteria. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni. Se viene rilevata una perdita, procedere come segue:
- Asciugare accuratamente il liquido con un panno. Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi.
- se il liquido viene a contatto con la pelle, la zona interessata del corpo deve essere lavata immediatamente con abbondante acqua pulita, oppure neutralizzare il liquido con un acido leggero come il succo di limone o l'aceto.
- se il liquido entra negli occhi, sciacquarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico.
- Non utilizzare batterie danneggiate o modificate. Le batterie danneggiate o modificate possono agire in modo imprevedibile, causando incendi, esplosioni o pericolo di lesioni.

La batteria non deve essere esposta all'umidità o all'acqua.

- Tenere sempre la batteria lontano da fonti di calore. Non lasciatela in un ambiente ad alta temperatura per lunghi periodi di tempo (alla luce diretta del sole, vicino a radiatori o in qualsiasi luogo in cui la temperatura superi i 50°C).
- **Non esporre la batteria al fuoco o a temperature eccessive. L'**esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130°C può causare un'esplosione.

NOTA: Una temperatura di 130°C può essere specificata come 265°F.

È necessario seguire tutte le istruzioni di carica e non caricare la batteria a una temperatura che non rientra nell'intervallo specificato nella tabella dei dati nominali delle istruzioni per l'uso. Una carica errata o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

RIPARAZIONE DELLA BATTERIA:

- **Le batterie danneggiate non devono essere riparate. Le** riparazioni della batteria possono essere effettuate solo dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato.
- La batteria usata deve essere portata in un centro di smaltimento per questo tipo di rifiuti pericolosi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIE

- **Il caricabatterie non deve essere esposto all'umidità o all'acqua. L'ingresso** di acqua nel caricabatterie aumenta il rischio di scosse. Il caricabatterie può essere utilizzato solo in ambienti chiusi e asciutti.
- Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
- **Non utilizzare il caricabatterie su una superficie infiammabile (ad es. carta, tessuti) o in prossimità di sostanze infiammabili. L'**aumento della temperatura del **caricabatterie** durante il processo di ricarica comporta il rischio di incendio.
- **Controllare le condizioni del caricabatterie, del cavo e della spina ogni volta prima dell'uso. Se si riscontrano danni, non utilizzare il caricabatterie. Non tentare di smontare il caricabatterie.** Rivolgersi a un'officina autorizzata per le riparazioni. Un'installazione non corretta del caricabatterie può comportare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- I bambini e le persone con problemi fisici, emotivi o mentali, nonché altre persone la cui esperienza o conoscenza non è sufficiente per utilizzare il caricabatterie con tutte le precauzioni di sicurezza, non devono utilizzare il caricabatterie senza la supervisione di una persona responsabile. In caso contrario, sussiste il pericolo che il dispositivo venga maneggiato in modo improprio con conseguenti lesioni.

Quando il caricabatterie non è in uso, deve essere scollegato dalla rete elettrica.

È necessario seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria a una temperatura che non rientra nell'intervallo specificato nella tabella dei valori nominali riportata nelle istruzioni per l'uso. Una ricarica errata o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

RIPARAZIONE CARICABATTERIE

- **Un caricabatterie difettoso non deve essere riparato. Le** riparazioni del caricabatterie sono consentite solo dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato.

ATTENZIONE: Il dispositivo è progettato per il funzionamento in ambienti interni.

Nonostante l'utilizzo di un design intrinsecamente sicuro, l'impiego di misure di sicurezza e di misure di protezione aggiuntive, esiste sempre un rischio residuo di lesioni durante il lavoro.

Le batterie agli ioni di litio possono perdere, incendiarsi o esplodere se vengono riscaldate a temperature elevate o se vengono messe in cortocircuito. Non conservarle nell'auto durante le giornate calde e soleggiate. Non aprire il pacco batteria. Le batterie agli ioni di litio contengono dispositivi elettronici di sicurezza che, se danneggiati, possono causare l'i n c e n d i o o l'esplosione della batteria.

PITTOGRAMMI E AVVERTENZE

1.Leggere le istruzioni per l'uso, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute!
2.Indossare i dispositivi di protezione individuale: occhiali di sicurezza, maschera protettiva, protezione dell'udito.
3. Prima di effettuare interventi di riparazione e manutenzione, scollegare l'alimentazione elettrica rimuovendo la batteria.
4.Per uso interno.
5.Utilizzare i dispositivi di protezione individuale: guanti di protezione.
6.Tenere fuori dalla portata dei bambini.
7. Proteggere dall'umidità.
8.Riciclato selettivamente
9. Non smaltire con i rifiuti domestici.

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI

La seguente numerazione si riferisce ai componenti del dispositivo illustrati nelle pagine grafiche di questo manuale.

Designazione Fig. A	Descrizione
1	Dado di bloccaggio
2	Maniglia supplementare
3	Interruttore
4	Maniglia principale
5	Pannello di controllo
6	Presa della batteria
Batteria non inclusa!	
Designazione Fig. B	**Descrizione**
1	Interruttore, smerigliatrice accesa
2	Interruttore, smerigliatrice spenta
3	Pannello a diodi luminosi
4	1 diodo
5	2 diodo
6	3 diodo
7	Pulsante di cambio velocità
8	Supporto per accessori
9	Dado di bloccaggio
10	Tacche per il bloccaggio del mandrino
11	Freccia che indica il senso di rotazione del mandrino

*** Potrebbero esserci delle differenze tra la grafica e il prodotto reale.**

SCOPO

La smerigliatrice diritta è un elettroutensile portatile alimentato a batteria. La macchina è azionata da un motore brushless; la rotazione del motore viene trasmessa in modo lineare e diretto al mandrino.
Una smerigliatrice può essere utilizzata solo per smerigliare. Questo tipo di elettroutensile viene utilizzato per rimuovere tutti i tipi di bave dalla superficie di parti in metallo, pietra, ceramica, plastica, per il trattamento superficiale delle saldature, per la sagomatura del materiale e per la lavorazione dei fori.
I campi di applicazione della smerigliatrice diritta comprendono tutti i tipi di lavori di costruzione, riparazione o modellazione con i materiali sopra citati.

- La smerigliatrice diritta può essere utilizzata con utensili di lavoro montati su un mandrino di diametro e lunghezza adeguati e dedicati al lavoro su questo tipo di macchina.
- Ingranaggi, dischi abrasivi o dischi da taglio non devono essere fissati alla macchina. Gli utensili progettati per l'uso con qualsiasi altro tipo di smerigliatrice non sono adatti all'uso con la smerigliatrice diritta.
- L'unità è progettata solo per il funzionamento a secco.
- Non utilizzare in modo improprio l'elettroutensile.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Luogo di lavoro

Mantenere l'area di lavoro ben illuminata e pulita. Il disordine e la scarsa illuminazione possono essere causa di incidenti.
Non lavorare con gli utensili elettrici in ambienti a maggior rischio di esplosione, contenenti liquidi, gas o vapori infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono provocare un incendio a contatto con gas o vapori infiammabili.
Tenere i bambini e gli astanti lontani dall'area di lavoro. La perdita di concentrazione può comportare la perdita di controllo dell'utensile.

INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI

ATTENZIONE! Tutte le operazioni di smerigliatura devono essere eseguite con la batteria scollegata, che deve essere rimossa dalla presa!
Montaggio dell'attrezzatura nel portautensili
Prima di posizionare l'utensile da lavoro nel supporto **fig. A1,** è necessario allentare **il** dado di serraggio. A tale scopo, tenere il mandrino **fig. B10 con** una chiave e allentare il dado di serraggio **fig. B9 con l'**altra. Il dado non deve essere completamente rimosso dal supporto. Posizionare il mandrino dell'utensile di lavoro nel supporto fig. **B8**. Lo spazio tra la parte operativa dell'accessorio e il portautensili non deve essere superiore a 8 mm.

NOTA: almeno metà del gambo dell'accessorio si trova all'interno del portautensili. Lo smontaggio dell'accessorio è possibile dopo aver allentato il dado di fissaggio e si esegue in ordine inverso

NOTA: L'accessorio può essere caldo subito dopo l'uso. Lasciarlo raffreddare da solo prima di smontarlo.

ATTENZIONE: Non utilizzare accessori con un diametro superiore a quello specificato in questo manuale.

FUNZIONAMENTO DELL'UTENSILE

Avvio e arresto della smerigliatrice

Quando si avvia la levigatrice, tenerla con entrambe le mani fig.**C3** per le maniglie fig.**A2** e **fig.A4** o per le parti isolate della carcassa e assicurarsi che l'accessorio non tocchi alcun materiale o oggetto. Il senso di rotazione del mandrino è indicato da una freccia sulla carcassa fig. **A2**. Avviare la levigatrice tenendo premuta la parte posteriore dell'interruttore e spingendolo in avanti**, fig. B1**. L'interruttore può essere bloccato nella posizione anteriore**, fig. C2b**, che può essere utile durante il funzionamento continuo.

ATTENZIONE: Dopo ogni periodo prolungato di inattività, la levigatrice deve essere avviata e mantenuta in questa posizione per 20-30 secondi osservando la levigatrice. Osservare se ci sono rumori anomali, rumori eccessivi o vibrazioni eccessive. Se non si osservano sintomi di funzionamento anomalo, il funzionamento è sicuro. L'utensile si spegne rilasciando la pressione sull'interruttore o, se era bloccato, premendo il retro del pulsante dell'interruttore **Fig. B2**. Il pulsante si ritira automaticamente; l'accessorio può continuare a ruotare nel mandrino per qualche tempo dopo il rilascio dell'interruttore. L'utensile può essere abbassato solo quando l'accessorio si è arrestato completamente.

CONTROLLO DELLA VELOCITÀ

La regolazione della velocità è possibile solo quando la smerigliatrice è in funzione. La velocità viene regolata con incrementi di 6 velocità predefinite. Per cambiare marcia, premere il pulsante **fig. B7**; le spie accanto al numero di marcia si accendono in sequenza. Più alto è il numero di marcia, più alta è la velocità. Quando si raggiunge la velocità massima, premendo nuovamente il pulsante si passa alla marcia con la velocità più bassa. Le marce più basse si illuminano di verde, mentre quelle più alte si illuminano di rosso.

L'unità memorizza l'ultima impostazione della velocità sia quando l'unità è spenta sia quando la batteria viene rimossa.

UTILIZZO DEL MACININO

Inserire il pacco batteria nella presa **Figura A6 dell'**alimentatore con i contatti rivolti verso l'interno dell'utensile, finché non si sente uno scatto netto che indica la corretta installazione del pacco batteria. In questo modo si garantisce che il pacco batteria non scivoli fuori durante il funzionamento. Per scollegare il pacco batteria, premere il fermo del pacco batteria e poi farlo scivolare fuori dalla presa **Figura A6**.

LAVORO DI RETTIFICA

Durante il funzionamento continuo, è necessario monitorare l'accumulo di calore della levigatrice e dell'utensile e fare delle pause quando la temperatura aumenta. Per evitare il surriscaldamento del motore, si consiglia di fare frequenti pause dalla levigatrice e di tenere libere le fessure di ventilazione. Quando si usa la smerigliatrice, non esercitare una pressione eccessiva sul pezzo e non fare movimenti bruschi per non danneggiare l'accessorio collegato o la smerigliatrice stessa. Quando si fora o si fresa nell'acciaio o nell'alluminio, gli utensili possono essere raffreddati con olio emulsionante o con un refrigerante raccomandato per il materiale specifico, mentre l'uso del refrigerante è sconsigliato quando si lavora l'ottone. Nella fase finale della foratura, la pressione sulla punta deve essere ridotta per evitare rotture o inceppamenti. Se la punta si inceppa, l'utensile deve essere immediatamente spento. Una pressione elevata sull'utensile o una scelta di velocità inadeguata al tipo di lavoro causano un sovraccarico dell'utensile, riconoscibile dal notevole riscaldamento delle superfici esterne del corpo. Non sovraccaricare l'utensile, la temperatura delle superfici esterne non deve mai superare i 60°C.

Al termine del lavoro, spegnere l'utensile, scollegare la batteria e procedere all'ispezione e alla manutenzione della smerigliatrice.

MANUTENZIONE E ISPEZIONE

ATTENZIONE! Prima di effettuare interventi di regolazione, manutenzione o riparazione, scollegare l'utensile dalla presa di corrente. Al termine del lavoro, verificare le condizioni tecniche dell'elettroutensile mediante un'ispezione visiva esterna e la valutazione di: corpo e impugnatura, pacco batteria, funzionamento dell'interruttore, permeabilità delle fessure di ventilazione, rumorosità dei cuscinetti e degli ingranaggi, avviamento e regolarità di funzionamento.

Dopo aver terminato il lavoro, l'alloggiamento, le fessure di ventilazione, gli interruttori, la maniglia ausiliaria e le protezioni devono essere puliti, ad esempio con un getto d'aria (pressione non superiore a 0,3 MPa), con una spazzola o con un panno asciutto, senza l'uso di prodotti chimici o liquidi detergenti. In caso di sporco più intenso, è possibile utilizzare un detergente delicato. Prestare particolare attenzione per evitare che l'umidità penetri all'interno dell'unità, Pulire gli accessori e le maniglie con un panno asciutto e pulito.

Durante il periodo di garanzia, l'utente non può riassemblare l'elettroutensile o sostituire componenti o sottoinsiemi, in quanto ciò invalida i diritti di garanzia. Qualsiasi anomalia osservata durante l'ispezione o il funzionamento è un segnale per la riparazione presso un centro di assistenza.

CONTENUTO DEL KIT:

Smerigliatrice diritta	1 pz.
Chiavi speciali	2 pezzi.
Documentazione tecnica	3 pezzi.

PARAMETRO	**VALORE**
Tensione di alimentazione	18 V CC
Regime di minimo (giri/min)	10000 ÷ 26000 min^{-1}
Diametro massimo della mola	25 mm
Diametro pinza mandrino	6 mm
Classe di protezione	III
Massa	2 kg
Anno di produzione	2023
DATI SU RUMORE E VIBRAZIONI	
Livello di pressione sonora	L_{PA} = 79 dB(A) K=3dB(A)
Livello di potenza sonora	L_{WA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Valore di accelerazione delle vibrazioni	a_h = 2,75 m/s^2 K=1,5m/s^2

Informazioni su rumore e vibrazioni

Il livello di emissione sonora dell'apparecchiatura è descritto da: il livello di pressione sonora emesso L_{pA} e il livello di potenza sonora L_{WA} (dove K indica l'incertezza di misura). Le vibrazioni emesse dall'apparecchiatura sono descritte dal valore di accelerazione delle vibrazioni a_h (dove K indica l'incertezza di misura).

Il livello di pressione sonora L_{pA} , il livello di potenza sonora L_{WA} e il valore di accelerazione delle vibrazioni a_h riportati in queste istruzioni sono stati misurati in conformità alla norma EN 60745-1. Il livello di vibrazioni a_h indicato può essere utilizzato per confrontare le apparecchiature e per una valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazioni indicato è solo rappresentativo dell'uso di base dell'unità. Se l'unità viene utilizzata per altre applicazioni o con altri strumenti di lavoro, il livello di vibrazioni può cambiare. Livelli di vibrazione più elevati saranno influenzati da una manutenzione insufficiente o troppo poco frequente dell'unità. I motivi sopra indicati possono comportare un aumento dell'esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di lavoro.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, è necessario tenere conto dei periodi in cui l'unità è spenta o accesa ma non utilizzata per il lavoro. Quando tutti i fattori sono stimati con precisione, l'esposizione totale alle vibrazioni può essere significativamente inferiore.

Per proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni, è necessario adottare ulteriori misure di sicurezza, come la manutenzione ciclica della macchina e degli strumenti di lavoro, la garanzia di un'adeguata temperatura delle mani e una corretta organizzazione del lavoro.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati nelle strutture appropriate per lo smaltimento. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze inerti per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute umana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "Grupa Topex") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), compresi, tra gli altri. Il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la sua composizione appartengono esclusivamente a Grupa Topex e sono tutelati dalla legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 Poz. 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi, senza il consenso di Grupa Topex espresso per iscritto, è severamente vietata e può comportare responsabilità civili e penali.

Dichiarazione di conformità CE

Produttore: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Prodotto: Smerigliatrice diritta

Modello: 58GE146

Nome commerciale: GRAFITE
Numero di serie: 00001 ÷ 99999
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.
Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:
Direttiva macchine 2006/42/CE
Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE
Direttiva RoHS 2011/65/UE, modificata dalla direttiva 2015/863/UE.
E soddisfa i requisiti degli standard:
EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
La presente dichiarazione si riferisce esclusivamente alla macchina così come immessa sul mercato e non comprende i componenti aggiunte dall'utente finale o eseguite da lui successivamente.
Nome e indirizzo della persona residente nell'UE autorizzata a preparare il fascicolo tecnico:
Firmato a nome di:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Via Pograniczna
02-285 Varsavia

Paweł Kowalski

Responsabile della qualità del gruppo TOPEX

Varsavia, 2023-11-16

NL
VERTALING (GEBRUIKERS)HANDLEIDING
Snoerloze rechte slijpmachine: 58GE146

LET OP: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR HEM ZODAT U HEM LATER KUNT RAADPLEGEN. PERSONEN DIE DE INSTRUCTIES NIET HEBBEN GELEZEN, MOGEN DE APPARATUUR NIET MONTEREN, AFSTELLEN OF BEDIENEN.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
OPMERKING!
Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften op. Het apparaat is ontworpen voor veilig gebruik. Desondanks kunnen installatie, onderhoud en gebruik van het apparaat gevaarlijk zijn. Als u de volgende procedures volgt, vermindert u het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel en verkort u de installatietijd van het apparaat.

LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR OM VERTROUWD TE RAKEN MET HET APPARAAT BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Specifieke veiligheidsvoorschriften voor het werken met een rechte slijpmachine.
Veiligheidsinstructies voor slijpen.
- Dit elektrische gereedschap kan worden gebruikt als slijpmachine. Volg alle veiligheidsinstructies, instructies, beschrijvingen en gegevens die bij het elektrische gereedschap worden geleverd.
- Als de volgende aanbevelingen niet worden opgevolgd, bestaat het risico op elektrische schokken, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.
- Dit elektrische gereedschap is niet geschikt voor schuren met schuurpapier, schuren met een staalborstel, polijsten en abrasief snijden.
- Gebruik geen accessoires die niet specifiek bedoeld en aanbevolen zijn door de fabrikant voor dit apparaat.

ATTENTIE: Het feit dat het accessoire op een elektrisch gereedschap kan worden gemonteerd, is geen garantie voor veilig gebruik.
- De toegestane snelheid van het gebruikte werktuig mag niet lager zijn dan de maximumsnelheid die op het elektrische werktuig is aangegeven.
- Een werkgereedschap dat op een hoger dan toegestane snelheid draait, kan breken en delen ervan kunnen versplinteren.
- De buitendiameter en dikte van het uitrustingsstuk moeten overeenkomen met de afmetingen van het elektrische gereedschap. Werkgereedschap met onjuiste afmetingen kan niet voldoende worden gecontroleerd.
- Controleer na het vervangen van het uitrustingsstuk of het afstellen of de spantang goed vastzit. Een loszittende spantangmoer kan leiden tot verlies van controle over het gereedschap en loszittende roterende onderdelen kunnen met geweld worden uitgeworpen.
- Gebruik in geen geval beschadigd werkgereedschap. Slijphulpstukken moeten voor elk gebruik worden gecontroleerd op scheuren, slijtage of zware slijtage. Als een elektrisch gereedschap of werkgereedschap valt, controleer het dan op schade of gebruik een ander onbeschadigd gereedschap. Als het gereedschap gecontroleerd en gerepareerd is, moet het elektrisch gereedschap gedurende één minuut op de hoogste snelheid worden ingeschakeld, waarbij ervoor moet worden gezorgd dat de bediener en omstanders in de buurt zich buiten de zone van het draaiende gereedschap bevinden. Beschadigd gereedschap breekt meestal tijdens deze testtijd.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen moeten worden gedragen. Draag, afhankelijk van het soort werk, een beschermingsmasker dat het hele gezicht bedekt, oogbescherming of een veiligheidsbril. Gebruik indien nodig een stofmasker, gehoorbescherming, beschermende handschoenen of een speciaal schort om je te beschermen tegen kleine deeltjes van geschuurd en bewerkt materiaal. Bescherm je ogen tegen vreemde voorwerpen in de lucht die tijdens het werk ontstaan. Een stofmasker en ademhalingsbescherming moeten het stof filteren dat tijdens het werk vrijkomt. Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot gehoorverlies.
- Zorg ervoor dat omstanders zich op een veilige afstand van de reikzone van het elektrische gereedschap bevinden. Iedereen die zich in de buurt van een werkend elektrisch apparaat bevindt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken. Werkstuksplinters of gebroken werkgereedschap kunnen ook buiten de directe reikzone versplinteren en letsel veroorzaken.
- Wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het apparaat in contact kan komen met verborgen elektrische kabels of een verlengsnoer, houd het apparaat dan alleen vast aan de geïsoleerde oppervlakken van de handgreep. Contact met het netsnoer kan resulteren in de overdracht van spanning naar metalen onderdelen van het elektrische apparaat, wat een elektrische schok kan veroorzaken.
- Houd netsnoeren uit de buurt van draaiende gereedschappen. Als je de controle over het gereedschap verliest, kan het netsnoer worden doorgesneden of naar binnen worden getrokken en kan je hand of je hele hand vast komen te zitten in het draaiende uitrustingsstuk.
- Leg het elektrische gereedschap nooit neer voordat het volledig tot stilstand is gekomen. Een draaiend gereedschap kan in contact komen met het oppervlak waarop het is neergezet, waardoor u de controle over het elektrische apparaat kunt verliezen.
- Draag een elektrisch apparaat niet terwijl het in beweging is. Als kleding per ongeluk in contact komt met een draaiend elektrisch apparaat, kan het apparaat naar binnen worden getrokken en in het lichaam van de gebruiker boren.
- Maak de ventilatiesleuven van het elektrische gereedschap regelmatig schoon.
- De motorventilator zuigt stof aan in de behuizing en een grote ophoping van metaalstof kan elektrisch gevaar veroorzaken.
- Gebruik het elektrische apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen. Vonken kunnen deze ontsteken.
- Gebruik geen gereedschap waarvoor vloeibare koelmiddelen nodig zijn. Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan leiden tot elektrische schokken.
- Afwijzing en relevante veiligheidstips
- Terugslag is de plotselinge reactie van een elektrisch gereedschap op de blokkering of obstructie van een draaiend uitrustingsstuk. De blokkering leidt tot een plotselinge stop van het roterende gereedschap. Het ongecontroleerde elektrische gereedschap krijgt dus een ruk in de richting tegengesteld aan de draairichting van het werkgereedschap.
- Wanneer het gereedschap vastloopt of vastloopt in het werkstuk, kan de rand van het gereedschap, dat in het materiaal is ondergedompeld, geblokkeerd raken en ervoor zorgen dat het gereedschap eruit valt of wordt uitgeworpen. De beweging van het gereedschap (naar of van de bediener af) hangt dan af van de bewegingsrichting van het gereedschap op het punt van blokkering. Daarnaast kunnen uitrustingsstukken ook breken.
- Terugslag is een gevolg van onjuist of verkeerd gebruik van het elektrische gereedschap. Terugslag kan worden voorkomen door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen die hieronder worden beschreven.
- Het elektrische gereedschap moet stevig worden vastgehouden, met het lichaam en de handen in een positie die de terugslag verzacht. Als een extra handgreep deel uitmaakt van de standaarduitrusting, moet

deze altijd worden gebruikt om de grootst mogelijke controle te hebben over de terugslagkrachten of het terugslagmoment tijdens het opstarten. De operator kan de terugslagverschijnselen onder controle houden door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen.

- Houd uw handen nooit in de buurt van draaiende gereedschappen. Het werkgereedschap kan uw hand verwonden door terugslag.
- Blijf uit de buurt van het bereik waar het elektrische gereedschap tijdens de terugslag zal bewegen. Als gevolg van de terugslag beweegt het elektrische gereedschap in de tegenovergestelde richting van de beweging van het werkgereedschap op het vergrendelpunt.
- Wees vooral voorzichtig bij het bewerken van hoeken, scherpe randen enz. Voorkom dat de gereedschappen worden afgebogen of geblokkeerd.
- Een roterend gereedschap loopt eerder vast bij het bewerken van hoeken, scherpe randen of als het wordt afgebogen. Dit kan leiden tot controleverlies of terugslag.
- Gebruik geen houten of getande schijven.
- Dit soort gereedschap leidt vaak tot terugslag of verlies van controle over het elektrische gereedschap.

Speciale veiligheidsinstructies voor slijpen

- Gebruik alleen een slijpschijf die is ontworpen voor het elektrische gereedschap en een beschermkap die is ontworpen voor de schijf. Slijpschijven die niet zijn ontworpen voor het specifieke elektrische gereedschap kunnen niet voldoende worden afgeschermd en zijn niet voldoende veilig.
- Gebogen slijpschijven moeten zo worden gemonteerd dat hun slijppoppervlak niet buiten de rand van de beschermkap uitsteekt. Een verkeerd gemonteerde slijpschijf die buiten de rand van de beschermkap uitsteekt, kan niet voldoende beschermd worden.
- De afscherming moet stevig bevestigd zijn aan het elektrische gereedschap en, om de grootst mogelijke veiligheid te garanderen, zo geplaatst worden dat het deel van de slijpschijf dat blootgesteld wordt en naar de bediener gericht is, zo klein mogelijk is.
- De beschermkap beschermt de gebruiker tegen puin, toevallig contact met de slijpschijf en vonken die kleding kunnen ontsteken.
- Slijpgereedschap mag alleen worden gebruikt voor het werk waarvoor het bedoeld is.
- Slijp bijvoorbeeld nooit met het zijvlak van een doorslijpschijf. Doorslijpschijven zijn ontworpen om materiaal te verwijderen met de rand van de schijf. Het effect van zijwaartse krachten op deze slijpschijven kan ze breken.
- Gebruik altijd onbeschadigde opspanflenzen van de juiste grootte en vorm voor de geselecteerde slijpschijf. Juiste flenzen ondersteunen de slijpschijf en verminderen zo het gevaar van breken van de schijf. Flenzen voor doorslijpschijven kunnen verschillen van die voor andere slijpschijven.
- Gebruik geen gebruikte slijpschijven van grotere elektrische gereedschappen.
- Slijpschijven voor groter elektrisch gereedschap zijn niet ontworpen voor het hogere toerental dat kenmerkend is voor kleiner elektrisch gereedschap en kunnen daarom breken.
- Extra veiligheidsinstructies
- Controleer voordat u de accu aansluit op de slijpmachine of de spanning overeenkomt met de spanning die staat aangegeven op het typeplaatje van de machine.
- Controleer de accu elke keer voordat u de slijpmachine aansluit en laat de accu repareren of vervangen door een erkende werkplaats als deze beschadigd is.
- Verwijder de batterij uit het stopcontact voor alle installatiewerkzaamheden.
- Schuurgereedschap moet voor gebruik worden gecontroleerd. Het schuurgereedschap moet correct gemonteerd zijn en vrij kunnen draaien. Laat de machine als onderdeel van de test minstens één minuut onbelast draaien in een veilige positie. Gebruik geen beschadigd of trillend schuurgereedschap. Schuurgereedschap moet rond van vorm zijn. Beschadigd schuurgereedschap kan breken en letsel veroorzaken.
- Controleer na het monteren van het schuurgereedschap en voor het starten van de schuurmachine of het schuurgereedschap correct gemonteerd is en vrij kan draaien.
- Laat de bevestigingssleutels van het gereedschap niet in het stopcontact zitten. Controleer of de sleutels verwijderd zijn voordat u de slijpmachine start.
- Zet het werkstuk vast. Het werkstuk in een klem of bankschroef klemmen is veiliger dan het met de hand vasthouden.
- Als het eigen gewicht van het object geen stabiele positie garandeert, moet het worden vastgezet.

Raak het slijpgereedschap niet aan voordat het is afgekoeld.

OPMERKING: Het apparaat is ontworpen voor gebruik binnenshuis. Ondanks het gebruik van een inherent veilig ontwerp, het gebruik van veiligheidsmaatregelen en extra beschermende maatregelen, is er altijd een restrisico op letsel.

VEILIGHEIDSREGELS VOOR OPLADERS EN BATTERIJEN

JUISTE OMGANG MET EN GEBRUIK VAN BATTERIJEN

- Het opladen van de batterij moet onder controle van de gebruiker staan.
- Laad de batterij niet op bij temperaturen onder 0°C.
- **Laad de accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen oplader. Het** gebruik van een oplader die is ontworpen om een ander type batterij op te laden, brengt brandgevaar met zich mee.
- **Houd de batterij uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken.** Kortsluiting van de batterijpolen kan brandwonden of brand veroorzaken.

Bij beschadiging en/of verkeerd gebruik van de batterij kunnen gassen vrijkomen. Ventileer de ruimte, raadpleeg een arts in geval van ongemak. De gassen kunnen de luchtwegen beschadigen.

- Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken. Vloeistof die uit de batterij lekt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken. Ga alsvolgtte werk als er een lek wordt gedetecteerd:
- Veeg de vloeistof voorzichtig af met een doek. Vermijd contact van de vloeistof met de huid of ogen.
- als de vloeistof in contact komt met de huid, moet het betreffende lichaamsdeel onmiddellijk worden gewassen met veel schoon water of neutraliseer de vloeistof met een mild zuur zoals citroensap of azijn.
- als de vloeistof in de ogen komt, spoel ze dan onmiddellijk met veel schoon water gedurende minstens 10 minuten en raadpleeg een arts.
- Gebruik geen beschadigde of gewijzigde batterijen. Beschadigde of gewijzigde batterijen kunnen zich onvoorspelbaar gedragen, wat kan leiden tot brand, explosies of gevaar voor letsel.

De batterij mag niet worden blootgesteld aan vocht of water.

- Houd de batterij altijd uit de buurt van een warmtebron. Laat de batterij niet gedurende langere tijd achter in een omgeving met hoge temperaturen (in direct zonlicht, in de buurt van radiatoren of ergens waar de temperatuur hoger is dan 50°C).
- **Stel de batterij niet bloot aan vuur of extreme temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130°C kan een explosie veroorzaken.

OPMERKING: Een temperatuur van 130°C kan worden gespecificeerd als 265°F.

Alle oplaadinstructies moeten worden opgevolgd en de accu mag niet worden opgeladen bij een temperatuur buiten het bereik dat is aangegeven in de tabel met nominale gegevens in de gebruiksaanwijzing. Verkeerd opladen of opladen bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de batterij beschadigen en het risico op brand vergroten.

REPARATIE VAN ACCU'S:

- **Beschadigde batterijen mogen niet worden gerepareerd.** Reparaties aan de batterij zijn alleen toegestaan door de fabrikant of een erkend servicecentrum.
- De gebruikte batterij moet naar een inzamelpunt voor gevaarlijk afval worden gebracht.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE OPLADER

- **De lader mag niet worden blootgesteld aan vocht of water. Het binnendringen** van water in de lader verhoogt het risico op schokken. De lader mag alleen binnenshuis in droge ruimtes worden gebruikt.
- Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.
- **Gebruik de oplader niet op een ontvlambaar oppervlak (bijv. papier, textiel) of in de buurt van ontvlambare stoffen. Door de** temperatuurstijging **van de oplader** tijdens het opladen bestaat er brandgevaar.
- **Controleer elke keer voor gebruik de staat van de oplader, de kabel en de stekker. Als er schade wordt geconstateerd - gebruik de lader dan niet. Probeer de lader niet te demonteren.** Laat alle reparaties over aan een erkende onderhoudswerkplaats.

Een onjuiste installatie van de lader kan leiden tot een risico op elektrische schokken of brand.

- Kinderen en personen met een lichamelijke, emotionele of mentale beperking, evenals andere personen met onvoldoende ervaring of kennis om de lader met alle veiligheidsmaatregelen te bedienen, mogen de lader niet bedienen zonder toezicht van een verantwoordelijke persoon. Anders bestaat het gevaar dat het apparaat verkeerd wordt gebruikt, met letsel tot gevolg.

Als de lader niet wordt gebruikt, moet deze worden losgekoppeld van het lichtnet.

Alle oplaadinstructies moeten worden opgevolgd en de accu mag niet worden opgeladen bij een temperatuur buiten het bereik dat is aangegeven in de nominale tabel in de gebruiksaanwijzing. Verkeerd opladen of opladen bij temperaturen buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

OPLADER REPARATIE

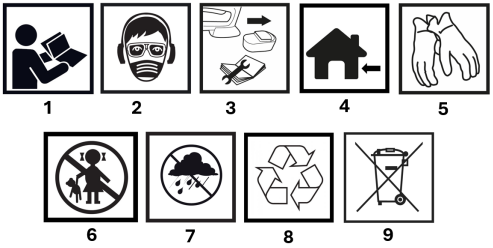
- **Een defecte lader mag niet worden gerepareerd.** Reparaties aan de lader zijn alleen toegestaan door de fabrikant of een erkend servicecentrum.

ATTENTIE: Het apparaat is ontworpen voor gebruik binnenshuis.

Ondanks het gebruik van een inherent veilig ontwerp, het gebruik van veiligheidsmaatregelen en extra beschermende maatregelen, is er altijd een restrisico op letsel tijdens het werk.

Li-Ion-batterijen kunnen gaan lekken, in brand vliegen of exploderen als ze te warm worden of als er kortsluiting optreedt. Bewaar ze niet in de auto tijdens warme en zonnige dagen. Open de accu niet. Li-Ion-batterijen bevatten elektronische veiligheidsvoorzieningen die, als ze beschadigd raken, kunnen leiden tot b r a n d of ontploffing van de batterij.

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN



1.Lees de gebruiksaanwijzing, neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht!
2.Draag persoonlijke beschermingsmiddelen: veiligheidsbril, beschermingsmasker, gehoorbescherming.
3.Voordat u reparaties of onderhoud uitvoert, moet u de voeding uitschakelen door de batterij te verwijderen.
4.Voor gebruik binnenshuis.
5.Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen: beschermende handschoenen.
6.Buiten bereik van kinderen bewaren.
7. Beschermen tegen vocht.
8.Selectief gerecycled
9.Niet met het huishoudelijk afval weggooien

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ELEMENTEN

De volgende nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat
getoond op de grafische pagina's van deze handleiding.

Aanduiding Fig. A	Beschrijving
1	Borgmoer
2	Extra handvat
3	Schakelaar
4	Hoofdhandgreep
5	Bedieningspaneel
6	Batterijaansluiting
Batterij niet meegeleverd!	
Aanduiding Fig. B	Beschrijving
1	Schakelaar, slijpmachine aan
2	Schakelaar, slijpmachine uit
3	Paneel met lichtgevende diodes
4	1 diode
5	2 diode
6	3 diode
7	Snelheidswijzigingsknop
8	Accessoirehouder
9	Borgmoer
10	Inkepingen voor spindelvergrendeling
11	Pijl die de draairichting van de spindel aangeeft

*** Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het daadwerkelijke product.**

DOEL

De rechte slijpmachine is een batterij-aangedreven handgereedschap. De machine wordt aangedreven door een borstelloze motor, de rotatie van de motor wordt lineair en rechtstreeks overgebracht op de spindel.
Een slijpmachine kan alleen worden gebruikt om te slijpen. Dit type elektrisch gereedschap wordt gebruikt voor het verwijderen van alle soorten bramen van het oppervlak van metalen, stenen, keramische en kunststof onderdelen, oppervlaktebehandeling van lasnaden, vormgeven van materiaal, bewerken van gaten.
Toepassingsgebieden voor de rechte slijpmachine zijn alle soorten bouw-, reparatie- of modelleerwerkzaamheden met de bovengenoemde materialen.

- De rechte slijpmachine kan worden gebruikt met werkgereedschappen die zijn gemonteerd op een doorn met de juiste diameter en lengte en die speciaal zijn ontworpen voor gebruik op dit type machine.
- Tandwielen, slijpschijven of doorslijpschijven mogen niet aan de machine bevestigd worden. Gereedschappen die ontworpen zijn voor gebruik met een ander type slijpmachine, zijn niet geschikt voor gebruik met de rechte slijpmachine.
- De unit is ontworpen voor droog gebruik.
- Gebruik het elektrische gereedschap niet verkeerd.

WERKING VAN HET APPARAAT

Plaats van het werk

Houd de werkplek goed verlicht en schoon. Wanorde en slechte verlichting kunnen de oorzaak zijn van ongelukken.
Werk niet met elektrisch gereedschap in omgevingen met een verhoogd explosiegevaar die ontvlambare vloeistoffen, gassen of dampen bevatten. Elektrisch gereedschap genereert vonken die brand kunnen veroorzaken wanneer het in contact komt met ontvlambare gassen of dampen.
Houd kinderen en omstanders uit het werkgebied. Concentratieverlies kan leiden tot verlies van controle over het gereedschap.

INSTALLATIE VAN ACCESSOIRES

LET OP! De slijpmachine mag alleen worden gebruikt als de accu losgekoppeld is en uit het stopcontact is verwijderd!
Montage van apparatuur in de gereedschapshouder
Voordat het gereedschap in de houder **fig.A1** wordt geplaatst**, moet de** klemmoer fig.B9 worden losgedraaid. Houd hiervoor de spindel **fig.B10** vast **met de** ene moersleutel en draai de klemmoer **fig.B9** los met de andere moersleutel. De moer mag niet volledig van de houder worden verwijderd. Plaats de spindel van het bewerkingsgereedschap in de houder fig.**B8**. De spleet tussen het bewerkingsdeel van het gereedschap en de gereedschapshouder mag niet meer dan 8 mm bedragen.
OPMERKING: ten minste de helft van de schacht van het accessoire bevindt zich in de gereedschapshouder. Het accessoire kan worden verwijderd nadat de borgmoer is losgedraaid.
OPMERKING: Het accessoire kan direct na gebruik heet zijn. Laat het eerst afkoelen voordat u het demonteert.
ATTENTIE: Gebruik geen accessoires met een diameter die groter is dan aangegeven in deze handleiding.

GEREEDSCHAP BEDIENING

De slijpmachine starten en stoppen

Als u de schuurmachine start, houd deze dan met beide handen fig.**C3** vast bij de handgrepen fig.**A2** en **fig.A4** of bij de geïsoleerde delen van de behuizing en zorg ervoor dat het accessoire geen materiaal of voorwerp raakt. De draairichting van de spindel wordt aangegeven door een pijl op de behuizing fig.**A2**. Start de schuurmachine door het achterste deel van de schakelaar ingedrukt te houden en vervolgens naar voren te duwen fig.**B1**. De schakelaar kan worden vergrendeld in de voorste positie **fig.C2b**, wat handig kan zijn tijdens continu gebruik.
LET OP: Na elke lange periode van inactiviteit moet de schuurmachine worden gestart en 20-30 seconden in deze positie worden gehouden terwijl u de schuurmachine observeert. Observeer of er abnormale

geluiden, overmatig lawaai of overmatige trillingen zijn. Als er geen abnormale werkingssymptomen worden waargenomen, is het veilig om te werken. Het apparaat wordt uitgeschakeld door de druk op de schakelaar los te laten of, als deze was vergrendeld, door de achterkant van de schakelknop in te drukken **Fig. B2**. De knop trekt zich automatisch terug, het accessoire kan nog enige tijd na het loslaten van de schakelaar in de spindel blijven draaien. Het gereedschap kan pas worden neergezet als het accessoire volledig tot stilstand is gekomen.

SNELHEIDSREGELING

De snelheid kan alleen worden aangepast als de molen draait. De snelheid wordt aangepast in stappen van 6 vooraf gedefinieerde snelheden. Om van versnelling te veranderen, druk je op de **fig.B7** knop, de lampjes naast het versnellingsnummer gaan achtereenvolgens branden. Hoe hoger het versnellingsnummer, hoe hoger de snelheid. Als de hoogste snelheid is bereikt, wordt door nogmaals op de knop te drukken overgeschakeld naar de versnelling met de laagste snelheid. Bij lagere versnellingen branden de lampjes groen en bij hogere versnellingen branden de lampjes rood.
De eenheid onthoudt de laatste snelheidsinstelling, zowel wanneer de eenheid wordt uitgeschakeld als wanneer de batterij wordt verwijderd.

GEBRUIK VAN DE MOLEN

Plaats de accu in de aansluiting **Figuur A6 van de** voeding met de contacten naar de binnenkant van het apparaat gericht totdat u een duidelijke klik hoort die aangeeft dat de accu correct is geplaatst. Dit zorgt ervoor dat de accu er tijdens het gebruik niet uitglijdt. Om de accu los te koppelen, drukt u op de vergrendeling van de accu en schuift u deze uit de aansluiting **Afbeelding A6**.

SLIJPWERK

Bij continu gebruik moet de warmteontwikkeling van de schuurmachine en het gereedschap in de gaten worden gehouden en moeten er pauzes worden genomen als de temperatuur stijgt. Om oververhitting van de motor te voorkomen, is het raadzaam om regelmatig te pauzeren en de ventilatiesleuven vrij te houden. Oefen tijdens het gebruik van de slijpmachine niet te veel druk uit op het werkstuk en maak geen plotselinge bewegingen om het aangesloten accessoire of de slijpmachine zelf niet te beschadigen. Bij het boren of frezen in staal of aluminium kan het gereedschap gekoeld worden met emulgerende olie of een koelvloeistof die aanbevolen wordt voor het specifieke materiaal, terwijl het gebruik van koelvloeistof niet aanbevolen wordt bij het werken in messing. In de laatste fase van het boren door gaten moet de druk op de boor worden verminderd om breuk of vastlopen te voorkomen. Als de boor is vastgelopen, moet het gereedschap onmiddellijk worden uitgeschakeld. Het uitoefenen van veel druk op het gereedschap of een onjuiste keuze van de snelheid voor het type werk zal leiden tot overbelasting van het gereedschap, wat te herkennen is aan een aanzienlijke opwarming van de buitenoppervlakken van het boorlichaam. Overbelast het gereedschap niet, de temperatuur van de buitenste oppervlakken mag nooit meer dan 60°C bedragen.
Schakel het gereedschap uit als het werk klaar is, koppel de accu los en inspecteer en onderhoud de slijpmachine.

ONDERHOUD EN INSPECTIE

LET OP! Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat afstelt, onderhoudt of reparaties uitvoert. Controleer na het werk de technische staat van het elektrische apparaat door een uitwendige visuele inspectie en beoordeling van: het huis en de handgreep, de accu, de werking van de schakelaar, de goede werking van de ventilatiesleuven, de luidheid van lagers en tandwielen, het starten en de gelijkmatigheid van de werking.
Na beëindiging van de werkzaamheden moeten de behuizing, ventilatiesleuven, schakelaars, hulphandgreep en afschermingen worden gereinigd, bijvoorbeeld met een luchtstraal (druk niet hoger dan 0,3 MPa), borstel of droge doek zonder gebruik van chemicaliën en reinigingsvloeistoffen. Bij sterkere vervuiling kan een mild schoonmaakmiddel worden gebruikt. Reinig accessoires en handgrepen met een droge, schone doek.
Tijdens de garantieperiode mag de gebruiker het elektrische apparaat niet opnieuw in elkaar zetten of onderdelen vervangen, omdat hierdoor de garantierechten komen te vervallen. Alle afwijkingen die tijdens de inspectie of tijdens het gebruik worden waargenomen, zijn een signaal voor reparatie door een servicecentrum.

INHOUD KIT:

Rechte slijper	1 stuk.
Speciale sleutels	2 stuks.
Technische documentatie	3 stuks.

PARAMETER	**WAARDE**
Voedingsspanning	18 V DC
Stationair toerental (tpm)	10000 ÷ 26000 min^{-1}
Max. diameter slijpschijf	25 mm
Spindel spantang diameter	6 mm
Beschermingsklasse	III
Massa	2 kg
Jaar van productie	2023
GELUIDS- EN TRILLINGSGEGEVENS	
Geluidsdrukniveau	L_{PA} = 79 dB(A) K=3dB(A)
Geluidsvermogen	L_{WA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Waarde trillingsversnelling	a_h = 2,75 m/s^2 K=1,5m/s^2

Informatie over geluid en trillingen

Het geluidsemissieniveau van de apparatuur wordt beschreven door: het uitgezonden geluidsdrukniveau L_{pA} en het geluidsvermogenniveau L_{WA} (waarbij K de meetonzekerheid is). De trillingen die door de apparatuur worden uitgestraald, worden beschreven door de trillingsversnellingswaarde a_h (waarbij K de meetonzekerheid is).
Het geluidsdrukniveau L_{pA} , het geluidsvermogenniveau L_{WA} en de trillingsversnellingswaarde a_h die in deze instructies worden gegeven, zijn gemeten in overeenstemming met EN 60745-1. Het opgegeven trillingsniveau a_h kan worden gebruikt voor het vergelijken van apparatuur en voor een voorlopige beoordeling van blootstelling aan trillingen.
Het vermelde trillingsniveau is alleen representatief voor het basisgebruik van het apparaat. Als het apparaat voor andere toepassingen of met ander gereedschap wordt gebruikt, kan het trillingsniveau veranderen. Hogere trillingsniveaus worden beïnvloed door onvoldoende of te weinig onderhoud aan het apparaat. De bovengenoemde redenen kunnen leiden tot een verhoogde blootstelling aan trillingen gedurende de gehele werkperiode.
Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig te kunnen schatten, moet rekening worden gehouden met perioden waarin het apparaat is uitgeschakeld of waarin het is ingeschakeld maar niet voor het werk wordt gebruikt. Wanneer alle factoren nauwkeurig worden ingeschat, kan de totale blootstelling aan trillingen aanzienlijk lager uitvallen.

Om de gebruiker te beschermen tegen de effecten van trillingen, moeten extra veiligheidsmaatregelen worden genomen, zoals cyclisch onderhoud van de machine en het werkgereedschap, zorgen voor een goede handtemperatuur en een goede werkorganisatie.

MILIEUBESCHERMING

Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar de daarvoor bestemde voorzieningen worden gebracht. Neem contact op met de leverancier van uw product of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over afvalverwijdering. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat milieu-inerte stoffen. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel risico voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa met zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "Grupa Topex") deelt mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), met inbegrip van onder andere. De tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de samenstelling ervan behoren uitsluitend toe aan Grupa Topex en vallen onder de wettelijke bescherming van de wet van 4 februari 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten (Staatsblad 2006 nr. 90 Poz. 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van het gehele Handboek en de afzonderlijke elementen ervan, zonder de schriftelijke toestemming van Grupa Topex, is ten strengste verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

EG-verklaring van overeenstemming

Fabrikant: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Product: Rechte slijper
Model: 58GE146
Handelsnaam: GRAPHITE
Serienummer: 00001 ÷ 99999
Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.
Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:
Machinerichtlijn 2006/42/EG
Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU
RoHS-richtlijn 2011/65/EU zoals gewijzigd door Richtlijn 2015/863/EU
En voldoet aan de eisen van de normen:
EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Deze verklaring heeft alleen betrekking op de machine zoals die in de handel wordt gebracht en niet op componenten
toegevoegd door de eindgebruiker of later door hem/haar uitgevoerd.

Naam en adres van de in de EU woonachtige persoon die gemachtigd is om het technisch dossier voor te bereiden:
Ondertekend namens:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna-straat
02-285 Warschau

Paweł Kowalski

Kwaliteitsfunctionaris TOPEX GROEP

Warschau, 2023-11-16

PT
MANUAL DE TRADUÇÃO (UTILIZADOR)
Rectificadora reta sem fio: 58GE146

NOTA: ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL E GUARDE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA. AS PESSOAS QUE NÃO TENHAM LIDO AS INSTRUÇÕES NÃO DEVEM EFECTUAR A MONTAGEM, O AJUSTE OU A OPERAÇÃO DO EQUIPAMENTO.

DISPOSIÇÕES ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA
NOTA!
Ler atentamente o manual de instruções, respeitar as advertências e as condições de segurança nele contidas. O aparelho foi concebido para um funcionamento seguro. No entanto: a instalação, a manutenção e o funcionamento do aparelho podem ser perigosos. O cumprimento dos procedimentos seguintes reduzirá o risco de incêndio, de choque elétrico, de ferimentos e reduzirá o tempo de instalação do aparelho

LEIA ATENTAMENTE O MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA SE FAMILIARIZAR COM O APARELHO GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

Normas de segurança específicas para trabalhar com uma rectificadora a direito.
Instruções de segurança para a retificação.

- Esta ferramenta eléctrica pode ser utilizada como rebarbadora. Siga todas as instruções de segurança, instruções, descrições e dados fornecidos com a ferramenta eléctrica.
- O não cumprimento das seguintes recomendações pode representar um risco de choque elétrico, incêndio e/ou lesões pessoais graves.
- Esta ferramenta eléctrica não é adequada para lixar com lixa, lixar com escova de arame, polir e cortar com abrasivos.
- Não utilizar acessórios que não sejam especificamente destinados e recomendados pelo fabricante para este aparelho.

ATENÇÃO: O facto de o acessório poder ser montado numa ferramenta eléctrica não garante uma utilização segura.

- A velocidade admissível da ferramenta de trabalho utilizada não deve ser inferior à velocidade máxima indicada na ferramenta eléctrica.
- Uma ferramenta de trabalho, ao rodar a uma velocidade superior à permitida, pode partir-se e estilhaçar-se.
- O diâmetro exterior e a espessura da ferramenta de trabalho devem corresponder às dimensões da ferramenta eléctrica. As ferramentas de trabalho com dimensões incorrectas não podem ser suficientemente controladas.
- Após substituir a ferramenta de trabalho ou efetuar quaisquer ajustes, certifique-se de que a pinça de aperto está devidamente apertada. Uma porca de pinça solta pode causar a perda de controlo da ferramenta e as peças rotativas soltas podem ser violentamente ejectadas.
- Em nenhuma circunstância devem ser utilizadas ferramentas de trabalho danificadas. Os acessórios de retificação devem ser inspeccionados quanto a fissuras, abrasão ou desgaste acentuado antes de cada utilização. Se uma ferramenta eléctrica ou uma ferramenta de trabalho cair, verifique se está danificada ou utilize outra ferramenta não danificada. Se a ferramenta tiver sido verificada e reparada, a ferramenta eléctrica deve ser ligada à velocidade mais elevada durante um minuto, tendo o cuidado de o operador e as pessoas que se encontrem nas proximidades estarem fora da zona da ferramenta em rotação. As ferramentas danificadas partem-se normalmente durante este período de teste.
- É obrigatório o uso de equipamento de proteção individual. Consoante o tipo de trabalho, usar uma máscara de proteção que cubra todo o rosto, proteção ocular ou óculos de segurança. Se necessário, utilizar uma máscara anti-pó, proteção auditiva, luvas de proteção ou um avental especial para proteção contra pequenas partículas de material abrasivo e maquinado. Proteger os olhos dos corpos estranhos em suspensão no ar gerados durante o trabalho. Uma máscara contra o pó e uma proteção respiratória devem filtrar o pó produzido durante o trabalho. A exposição prolongada ao ruído pode provocar a perda de audição.
- Certifique-se de que as pessoas que se encontram nas proximidades estão a uma distância segura da zona de alcance da ferramenta eléctrica. Qualquer pessoa que se encontre nas proximidades de uma ferramenta eléctrica em funcionamento deve utilizar equipamento de proteção individual. Lascas de peças de trabalho ou ferramentas de trabalho partidas podem estilhaçar e causar ferimentos mesmo fora da zona de alcance imediato.
- Ao executar trabalhos em que a ferramenta possa entrar em contacto com cabos eléctricos ocultos ou com uma extensão, segure a ferramenta apenas pelas superfícies isoladas do punho. O contacto com o cabo de alimentação pode provocar a transmissão de tensão a partes metálicas da ferramenta eléctrica, o que pode causar um choque elétrico.
- Mantenha todos os cabos de alimentação afastados de ferramentas de trabalho rotativas. Se perder o controlo da ferramenta, o cabo de alimentação pode ser cortado ou puxado e a sua mão ou a mão inteira pode ficar presa na ferramenta de trabalho rotativa.
- Nunca pouse a ferramenta eléctrica antes de a ferramenta de trabalho estar completamente parada. Uma ferramenta em rotação pode entrar em contacto com a superfície sobre a qual é pousada, o que pode fazer com que perca o controlo da ferramenta eléctrica.
- Não transportar uma ferramenta eléctrica quando esta estiver em movimento. O contacto acidental da roupa com uma ferramenta eléctrica em rotação pode fazer com que a ferramenta seja puxada para dentro e perfure o corpo do operador.
- Limpe regularmente as ranhuras de ventilação da ferramenta eléctrica.
- O ventilador do motor aspira o pó para dentro da caixa e uma grande acumulação de pó metálico pode causar um perigo elétrico.
- Não utilize a ferramenta eléctrica perto de materiais inflamáveis. As faíscas podem inflamá-los.
- Não utilize ferramentas que necessitem de líquidos de refrigeração. A utilização de água ou de outros líquidos de arrefecimento pode provocar choques eléctricos
- Rejeição e conselhos de segurança relevantes
- O coice é a reação súbita de uma ferramenta eléctrica ao bloqueio ou obstrução de uma ferramenta de trabalho rotativa. O bloqueio ou obstrução leva a uma paragem súbita da ferramenta de trabalho em rotação. A ferramenta eléctrica descontrolada é assim sacudida na direção oposta à direção de rotação da ferramenta de trabalho.
- Quando a ferramenta encrava ou fica encravada na peça, a aresta da ferramenta, que está imersa no material, pode ficar bloqueada e provocar a queda ou a ejeção da ferramenta. O movimento da ferramenta de trabalho (em direção ao operador ou para longe dele) depende então da direção do movimento da ferramenta de trabalho no ponto de bloqueio. Para além disso, as ferramentas de trabalho podem também partir-se.
- O recuo é uma consequência da utilização inadequada ou incorrecta da ferramenta eléctrica. Pode ser evitado tomando as precauções adequadas descritas abaixo.
- A ferramenta eléctrica deve ser segurada com firmeza, com o corpo e as mãos numa posição que atenue o recuo. Se o equipamento de série incluir um punho auxiliar, este deve ser sempre utilizado para controlar o mais possível as forças de recuo ou o momento de recuo durante o arranque. O operador pode controlar os fenómenos de solavanco e de recuo tomando as precauções adequadas.
- Nunca coloque as mãos perto de ferramentas de trabalho rotativas. A ferramenta de trabalho pode ferir a mão devido ao recuo.
- Mantenha-se afastado da zona de alcance onde a ferramenta eléctrica se desloca durante o recuo. Como resultado do recuo, a ferramenta eléctrica move-se na direção oposta ao movimento da ferramenta de trabalho no ponto de bloqueio.
- Ter especial cuidado na maquinagem de cantos, arestas vivas, etc. Evitar que as ferramentas de trabalho sejam desviadas ou bloqueadas.
- Uma ferramenta de trabalho rotativa é mais suscetível de encravar ao maquinar ângulos, arestas vivas ou se for desviada. Isto pode tornar-se uma causa de perda de controlo ou de retrocesso.
- Não utilizar discos de madeira ou dentados.

- Ferramentas de trabalho deste tipo resultam frequentemente em recuo ou perda de controlo da ferramenta eléctrica.

Instruções especiais de segurança para a retificação

- Utilize apenas um disco de rebarbar concebido para a ferramenta eléctrica e um resguardo concebido para o disco. As mós que não são concebidas para a ferramenta eléctrica em causa não podem ser suficientemente protegidas e não são suficientemente seguras.
- Os discos de retificação dobrados devem ser montados de modo a que a sua superfície de retificação não sobressaia para além do bordo da cobertura de proteção. Um disco de retificação mal montado que sobressaia para além da borda da cobertura de proteção não pode ser suficientemente protegido.
- O resguardo deve ser fixado firmemente à ferramenta eléctrica e, para garantir o maior grau de segurança possível, deve ser posicionado de modo a que a parte da mó exposta e virada para o operador seja o mais pequena possível.
- O resguardo protege o operador de detritos, do contacto acidental com a mó, bem como de faíscas que podem incendiar o vestuário.
- As ferramentas de retificação só devem ser utilizadas para os trabalhos a que se destinam.
- Por exemplo, nunca esmerilhe com a superfície lateral de um disco de corte. Os discos de corte são concebidos para remover material com a borda do disco. O efeito das forças laterais sobre estes discos de retificação pode parti-los.
- Utilize sempre flanges de fixação não danificadas, com o tamanho e a forma correctos para a mó selecionada. As flanges correctas suportam a mó e reduzem assim o perigo de quebra da mó. As flanges para discos de corte podem ser diferentes das flanges para outros discos de retificação.
- Não utilizar mós usadas de ferramentas eléctricas maiores.
- Os rebolos para ferramentas eléctricas maiores não são concebidos para as rotações mais elevadas que são características das ferramentas eléctricas mais pequenas e podem, por isso, partir-se.
- Instruções de segurança adicionais
- Antes de ligar a bateria à rebarbadora, certifique-se de que a sua tensão corresponde à tensão indicada na placa de características da máquina.
- Antes de ligar a rebarbadora, verifique sempre a bateria e mande-a reparar ou substituir por uma oficina autorizada, se estiver danificada.
- Retirar a bateria da tomada antes de qualquer trabalho de instalação.
- As ferramentas de retificação devem ser verificadas antes da sua utilização. A ferramenta de lixar deve estar corretamente montada e deve rodar livremente. Como parte do teste, a máquina deve funcionar sem carga durante pelo menos um minuto numa posição segura. Não utilizar ferramentas de lixar danificadas ou que vibrem. As ferramentas de lixar devem ter uma forma redonda. As ferramentas de lixar danificadas podem partir-se e causar ferimentos.
- Depois de montar a ferramenta de lixar, e antes de ligar a lixadeira, verifique se a ferramenta de lixar está corretamente montada e se roda livremente.
- Não deixar as chaves de montagem da ferramenta ligadas. Verificar se as chaves foram retiradas antes de pôr a rebarbadora a funcionar.
- Fixar a peça de trabalho . Fixar a peça de trabalho num dispositivo de fixação ou num torno é mais seguro do que segurá-la com a mão.
- Se o peso próprio do objeto não garantir uma posição estável, este deve ser fixado.

Não tocar nas ferramentas de moagem antes de estas terem arrefecido.

NOTA: A unidade foi concebida para utilização em interiores.

Apesar da utilização de uma conceção intrinsecamente segura, da utilização de medidas de segurança e de medidas de proteção adicionais, existe sempre um risco residual de lesão.

REGRAS DE SEGURANÇA DO CARREGADOR E DA BATERIA

MANUSEAMENTO E FUNCIONAMENTO CORRECTOS DA BATERIA

- O processo de carregamento da bateria deve estar sob o controlo do utilizador.
- Evite carregar a bateria a temperaturas inferiores a 0°C.
- **Carregue as baterias apenas com o carregador recomendado pelo fabricante. A** utilização de um carregador concebido para carregar um tipo diferente de bateria representa um risco de incêndio.
- **Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de objectos metálicos, tais como clipes de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam provocar um curto-circuito nos terminais da bateria.** Um curto-circuito nos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou incêndio.

Em caso de danos e/ou má utilização da bateria, podem ser libertados gases. Ventilar o local, consultar um médico em caso de mal-estar. Os gases podem afetar as vias respiratórias.

- Em condições extremas, pode ocorrer uma fuga de líquido da bateria. A fuga de líquido da bateria pode provocar irritações ou queimaduras. Se for detectada uma fuga, proceda da seguinte forma:
- Limpar cuidadosamente o líquido com um pedaço de pano. Evitar o contacto do líquido com a pele ou os olhos.
- se o líquido entrar em contacto com a pele, a zona em causa do corpo deve ser lavada imediatamente com água limpa em abundância ou neutralizar o líquido com um ácido suave, como sumo de limão ou vinagre.
- se o líquido entrar em contacto com os olhos, lavar imediatamente com água limpa em abundância durante pelo menos 10 minutos e consultar um médico.
- Não utilize uma bateria que esteja danificada ou modificada. As pilhas danificadas ou modificadas podem atuar de forma imprevisível, provocando incêndio, explosão ou perigo de ferimentos.

A bateria não deve ser exposta à humidade ou à água.

- Mantenha sempre a bateria afastada de uma fonte de calor. Não a deixe num ambiente com temperaturas elevadas durante longos períodos de tempo (sob luz solar direta, perto de radiadores ou em qualquer lugar onde a temperatura exceda os 50°C).
- **Não exponha a bateria ao fogo ou a temperaturas excessivas.** A exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 130°C pode provocar uma explosão.

NOTA: Uma temperatura de 130°C pode ser especificada como 265°F.

Todas as instruções de carregamento devem ser seguidas e a bateria não deve ser carregada a uma temperatura fora do intervalo especificado na tabela de dados de classificação nas instruções de funcionamento. O carregamento incorreto ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

REPARAÇÃO DE BATERIAS:

- **As baterias danificadas não podem ser reparadas.** As reparações da bateria só são permitidas pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado.
- A pilha usada deve ser levada para um centro de eliminação deste tipo de resíduos perigosos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O CARREGADOR

- **O carregador não deve ser exposto à humidade ou à água. A entrada** de água no carregador aumenta o risco de choque elétrico. O carregador só pode ser utilizado em espaços interiores secos.
- Desligue o carregador da rede eléctrica antes de efetuar qualquer manutenção ou limpeza.
- **Não utilizar o carregador colocado sobre uma superfície inflamável (por exemplo, papel, têxteis) ou na proximidade de substâncias inflamáveis. Devido ao** aumento da temperatura **do carregador** durante o processo de carregamento, existe o perigo de incêndio.
- **Verificar o estado do carregador, do cabo e da ficha antes de cada utilização. Se forem detectados danos, não utilize o carregador. Não tente desmontar o carregador.** Remeta todas as reparações para uma oficina de assistência técnica autorizada. A instalação incorrecta do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
- As crianças e as pessoas com deficiências físicas, emocionais ou mentais, bem como outras pessoas cuja experiência ou conhecimentos sejam insuficientes para utilizar o carregador com todas as precauções de segurança, não devem utilizar o carregador sem a supervisão de uma pessoa responsável. Caso contrário, existe o perigo de o aparelho ser mal manuseado e provocar ferimentos.

Quando o carregador não estiver a ser utilizado, deve ser desligado da rede eléctrica.

Todas as instruções de carregamento devem ser seguidas e a bateria não deve ser carregada a uma temperatura fora do intervalo especificado na tabela de classificação nas instruções de funcionamento. O carregamento incorreto ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

REPARAÇÃO DE CARREGADORES

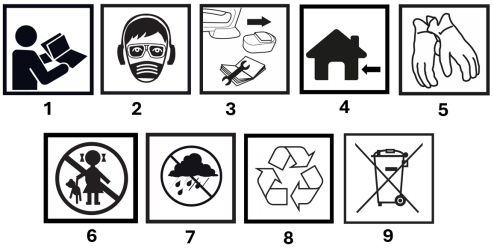
- **Um carregador defeituoso não pode ser reparado.** As reparações do carregador só são permitidas pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado.

ATENÇÃO: O aparelho foi concebido para funcionar em interiores.

Apesar da utilização de uma conceção intrinsecamente segura, da utilização de medidas de segurança e de medidas de proteção adicionais, existe sempre um risco residual de lesões durante o trabalho.

As baterias de iões de lítio podem ter fugas, incendiar-se ou explodir se forem aquecidas a temperaturas elevadas ou se entrarem em curto-circuito. Não as guarde no automóvel durante os dias quentes e soalheiros. Não abrir a bateria. As baterias de iões de lítio contêm dispositivos electrónicos de segurança que, se danificados, podem provocar um i n c ê n d i o ou a explosão da bateria.

PICTOGRAMAS E AVISOS



1. ler o manual de instruções, respeitar as advertências e as condições de segurança nele contidas!
2. usar equipamento de proteção individual: óculos de segurança, máscara de proteção, proteção auditiva.
3. antes de efetuar reparações ou manutenção, desligue a alimentação eléctrica retirando a bateria.
4. para utilização em interiores.
5. utilizar equipamento de proteção individual: luvas de proteção.
6. manter fora do alcance das crianças.
7. proteger da humidade.
8. reciclados seletivamente
9. não deitar fora juntamente com o lixo doméstico

DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS GRÁFICOS

A numeração seguinte refere-se aos componentes do dispositivo apresentados nas páginas gráficas do presente manual.

Designação Fig. A	Descrição
1	Porca de bloqueio
2	Pega adicional
3	Interruptor
4	Pega principal
5	Painel de controlo
6	Tomada da bateria
Bateria não incluída!	
Designação Fig. B	Descrição
1	Interruptor, moinho ligado
2	Interruptor, moinho desligado
3	Painel de díodos emissores de luz
4	1 díodo
5	2 díodos
6	3 díodos
7	Botão de mudança de velocidade
8	Suporte de acessórios
9	Porca de bloqueio
10	Entalhes para bloqueio do fuso
11	Seta indicando a direção de rotação do fuso

*** Podem existir diferenças entre o gráfico e o produto real**

OBJECTIVO

A rebarbadora reta é uma ferramenta eléctrica manual alimentada por bateria. A máquina é accionada por um motor sem escovas, a rotação do motor é transmitida linearmente e diretamente para o fuso.

Uma rebarbadora só pode ser utilizada para rebarbar. Este tipo de ferramenta eléctrica é utilizado para remover todos os tipos de rebarbas da superfície de metal, pedra, cerâmica, peças de plástico, tratamento de superfície de soldaduras, moldagem de material, maquinagem de furos.

As áreas de aplicação da rectificadora reta incluem todos os tipos de trabalhos de construção, reparação ou modelação com os materiais acima referidos.

- A rectificadora reta pode ser utilizada com ferramentas de trabalho montadas num mandril com o diâmetro e o comprimento adequados e dedicado ao trabalho neste tipo de máquina
- As engrenagens, os discos abrasivos ou os discos de corte não devem ser fixados na máquina. As ferramentas, concebidas para serem utilizadas com qualquer outro tipo de rebarbadora, não são adequadas para serem utilizadas com a rebarbadora reta.
- A unidade foi concebida apenas para funcionamento a seco.
- Não utilizar incorretamente a ferramenta eléctrica.

FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO

Local de trabalho

Manter o local de trabalho bem iluminado e limpo. A desordem e a má iluminação podem ser causas de acidentes.

Não trabalhar com ferramentas eléctricas em ambientes com maior risco de explosão, que contenham líquidos, gases ou vapores inflamáveis. As ferramentas eléctricas geram faíscas que podem provocar um incêndio quando em contacto com gases ou vapores inflamáveis.

Mantenha as crianças e os transeuntes fora da área de trabalho. A perda de concentração pode resultar na perda de controlo da ferramenta.

INSTALAÇÃO DE ACESSÓRIOS

ATENÇÃO! Todo o funcionamento da rebarbadora deve ser efectuado com a bateria desligada, esta deve ser retirada da tomada!

Montagem do equipamento no porta-ferramentas

Antes de colocar a ferramenta de trabalho no suporte **fig.A1, a** porca de aperto deve ser desapertada. Para o fazer, segure o fuso fig.**B10 com** uma chave inglesa e desaperte a porca de aperto **fig.B9 com** a outra. A porca não deve ser completamente removida do suporte. Coloque o fuso da ferramenta de trabalho no suporte fig.**B8**. A folga entre a parte de trabalho do acessório e o suporte da ferramenta não deve ser superior a 8 mm.

NOTA: pelo menos metade da haste do acessório está dentro do suporte da ferramenta. A remoção do acessório é possível depois de desapertar a porca de fixação e é efectuada pela ordem inversa

NOTA: O acessório pode estar quente imediatamente após a utilização. Deixe-o arrefecer por si só antes de o desmontar.

ATENÇÃO: Não utilizar acessórios com um diâmetro superior ao especificado neste manual.

FUNCIONAMENTO DA FERRAMENTA

Arranque e paragem do moinho

Ao ligar a lixadeira, segure-a com as duas mãos fig.**C3** pelos punhos fig.**A2** e **fig.A4** ou pelas partes isoladas da caixa e certifique-se de que o acessório não toca em nenhum material ou objeto. A direção de rotação do fuso é indicada por uma seta na caixa fig.**A2**. Inicie a lixadeira premindo e segurando a parte traseira do interrutor e, em seguida, empurrando-o para a frente fig.**B1**. O interrutor pode ser bloqueado na posição frontal **fig.C2b**, o que pode ser útil durante o funcionamento contínuo.

ATENÇÃO: Após cada período prolongado de inatividade, a lixadeira deve ser ligada e mantida nesta posição durante 20-30 segundos enquanto observa a lixadeira. Observe se existem ruídos anormais, ruído excessivo ou vibração excessiva. Se não forem observados quaisquer sintomas anormais de funcionamento, a máquina pode ser utilizada com segurança. A ferramenta é desligada libertando a pressão sobre o interrutor ou, se estiver bloqueada, premindo a parte de trás do botão do interrutor **Fig. B2**. O botão retira-se automaticamente, o acessório pode continuar a rodar no fuso durante algum tempo depois de o interrutor ser libertado. A ferramenta só pode ser pousada quando o acessório estiver completamente parado.

CONTROLO DE VELOCIDADE

A regulação da velocidade só é possível quando o moinho está a funcionar. A velocidade é ajustada em incrementos de 6 velocidades predefinidas. Para mudar de velocidade, prima o botão **fig.B7**, as luzes junto ao número da velocidade acendem-se em sequência. Quanto maior for o número da mudança, maior será a velocidade. Quando a velocidade mais elevada é atingida, se premir novamente o botão, muda para a mudança com a velocidade mais baixa. As mudanças mais baixas acendem as luzes a verde e as mudanças mais altas acendem as luzes a vermelho.

A unidade tem uma memória da última definição de velocidade, tanto quando a unidade é desligada como quando a bateria é retirada.

UTILIZAÇÃO DO MOINHO

Insira a bateria na tomada **Figura A6 da** fonte de alimentação com os contactos virados para o interior da ferramenta até ouvir um clique distinto que indica a instalação correcta da bateria. Isto assegura que a bateria

não desliza para fora durante o funcionamento. Para desligar a bateria, prima o trinco da bateria e, em seguida, deslize-a para fora da tomada **Figura A6**.

TRABALHO DE RECTIFICAÇÃO

Em funcionamento contínuo, a acumulação de calor da lixadeira e da ferramenta deve ser monitorizada e devem ser feitas pausas quando a temperatura aumenta. Para evitar o sobreaquecimento do motor, é aconselhável fazer pausas frequentes na lixadora e manter as aberturas de ventilação desimpedidas. Durante a utilização da rebarbadora, não exercer demasiada pressão sobre a peça a trabalhar e não efetuar movimentos bruscos para não danificar o acessório montado ou a própria rebarbadora. Ao furar ou fresar em aço ou alumínio, as ferramentas podem ser arrefecidas com óleo emulsionante ou com um líquido de arrefecimento recomendado para o material específico, ao passo que a utilização de líquido de arrefecimento não é recomendada ao trabalhar em latão. Na fase final da perfuração de furos, a pressão sobre a broca deve ser reduzida para evitar a sua quebra ou encravamento. Se a broca ficar encravada, a ferramenta deve ser imediatamente desligada. Uma pressão muito forte sobre a ferramenta ou uma escolha de velocidade inadequada para o tipo de trabalho provocam uma sobrecarga da ferramenta, que se manifesta por um aquecimento considerável das superfícies exteriores do corpo. Não sobrecarregar a ferramenta, a temperatura das superfícies exteriores nunca deve ultrapassar os 60°C
Quando o trabalho estiver concluído, desligue a ferramenta, desconecte a bateria e inspeccione e faça a manutenção da rebarbadora.

MANUTENÇÃO E INSPECÇÃO

ATENÇÃO! Antes de efetuar qualquer ajuste, manutenção ou reparação da ferramenta, desligue-a da tomada de corrente. Depois de terminar o trabalho, verifique o estado técnico da ferramenta eléctrica através de uma inspeção visual externa e da avaliação de: corpo e punho, bateria, funcionamento do interrutor, permeabilidade das ranhuras de ventilação, ruído dos rolamentos e engrenagens, arranque e regularidade do funcionamento.
Depois de terminados os trabalhos, a caixa, as ranhuras de ventilação, os interruptores, o punho auxiliar e as protecções devem ser limpos, por exemplo, com um jato de ar (pressão não superior a 0,3 MPa), uma escova ou um pano seco, sem a utilização de produtos químicos ou líquidos de limpeza. No caso de sujidade mais grave, pode ser utilizado um detergente suave. Tenha especial atenção para evitar a entrada de humidade no interior da unidade. Limpe os acessórios e as pegas com um pano limpo e seco.
Durante o período de garantia, o utilizador não pode voltar a montar a ferramenta eléctrica ou substituir quaisquer componentes ou subconjuntos, uma vez que isso anulará os direitos de garantia. Quaisquer anomalias observadas durante a inspeção ou durante o funcionamento são um sinal para reparação num centro de assistência técnica.

CONTEÚDO DO KIT:

Esmeril reto	1 peça.
Chaves especiais	2 peças.
Documentação técnica	3 peças.

PARÂMETRO	**VALOR**
Tensão de alimentação	18 V DC
Velocidade de marcha lenta (rpm)	10000 ÷ 26000 min^{-1}
Diâmetro máx. da mó	25 mm
Diâmetro da pinça do fuso	6 mm
Classe de proteção	III
Massa	2 kg
Ano de produção	2023
DADOS SOBRE RUÍDO E VIBRAÇÕES	
Nível de pressão sonora	L_{PA} = 79 dB(A) K=3dB(A)
Nível de potência sonora	L_{WA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Valor da aceleração da vibração	a_h = 2,75 m/s^2 K=1,5m/s²

Informações sobre o ruído e as vibrações

O nível de emissão de ruído do equipamento é descrito por: o nível de pressão sonora emitido L_{pA} e o nível de potência sonora L_{WA} (em que K representa a incerteza de medição). As vibrações emitidas pelo equipamento são descritas pelo valor da aceleração da vibração a_h (em que K representa a incerteza de medição).
O nível de pressão sonora L_{pA} , o nível de potência sonora L_{WA} e o valor da aceleração das vibrações a_h indicados nestas instruções foram medidos em conformidade com a norma EN 60745-1. O nível de vibração a_h indicado pode ser utilizado para a comparação de equipamentos e para a avaliação preliminar da exposição a vibrações.

O nível de vibração indicado é apenas representativo da utilização básica da unidade. Se a unidade for utilizada para outras aplicações ou com outras ferramentas de trabalho, o nível de vibração pode mudar. Os níveis de vibração mais elevados serão influenciados por uma manutenção insuficiente ou demasiado infrequente da unidade. As razões acima referidas podem resultar numa maior exposição a vibrações durante todo o período de trabalho.
Para estimar com exatidão a exposição às vibrações, é necessário ter em conta os períodos em que a unidade está desligada ou em que está ligada mas não é utilizada para trabalhar. Quando todos os factores são estimados com precisão, a exposição total às vibrações pode ser significativamente inferior.

Para proteger o utilizador dos efeitos das vibrações, devem ser aplicadas medidas de segurança adicionais, como a manutenção cíclica da máquina e dos instrumentos de trabalho, a garantia de uma temperatura adequada para as mãos e uma organização correcta do trabalho.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE

Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas devem ser levados para as instalações adequadas para eliminação. Contacte o revendedor do produto ou as autoridades locais para obter informações sobre a eliminação. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm substâncias inertes para o ambiente. O equipamento que não é reciclado representa um risco potencial para o ambiente e para a saúde humana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa com sede social em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "Grupa Topex") informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros. O seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente ao Grupa Topex e estão sujeitos a proteção legal ao abrigo da Lei de 4 de fevereiro de 1994 relativa aos direitos de autor e direitos conexos (Diário Oficial de 2006 n.º 90 Poz. 631, conforme alterado). A cópia, o processamento, a publicação e a modificação para fins comerciais de todo o Manual e dos seus elementos individuais, sem o consentimento expresso por escrito do Grupa Topex, são estritamente proibidos e podem resultar em responsabilidade civil e criminal.

Declaração de Conformidade CE

Fabricante: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Produto: Rectificadora reta
Modelo: 58GE146
Nome comercial: GRAPHITE
Número de série: 00001 ÷ 99999
Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.
O produto descrito acima está em conformidade com os seguintes documentos:
Diretiva Máquinas 2006/42/CE
Diretiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE
Diretiva RoHS 2011/65/UE, com a redação que lhe foi dada pela Diretiva 2015/863/UE
E cumpre os requisitos das normas:
EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Esta declaração refere-se apenas à máquina tal como colocada no mercado e não inclui os componentes
acrescentadas pelo utilizador final ou por ele realizadas posteriormente.
Nome e endereço da pessoa residente na UE autorizada a preparar o dossier técnico:
Assinado em nome de:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Rua Pograniczna, 2/4
02-285 Varsóvia

Paweł Kowalski

Responsável pela qualidade do GRUPO TOPEX

Varsóvia, 2023-11-16

FR
MANUEL DE TRADUCTION (UTILISATEUR)
Meuleuse droite sans fil : 58GE146

NOTE : AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. LES PERSONNES QUI N'ONT PAS LU LES INSTRUCTIONS NE DOIVENT PAS PROCÉDER À

L'ASSEMBLAGE, AU RÉGLAGE OU À L'UTILISATION DE L'APPAREIL.

DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ
REMARQUE !
Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qu'il contient. L'appareil a été conçu pour fonctionner en toute sécurité. Néanmoins, l'installation, l'entretien et l'utilisation de l'appareil peuvent être dangereux. Le respect des procédures suivantes permet de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, ainsi que le temps d'installation de l'appareil.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION POUR VOUS FAMILIARISER AVEC L'APPAREIL CONSERVEZ CE MANUEL POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Règles de sécurité spécifiques au travail avec une meuleuse droite.
Consignes de sécurité pour le broyage.

- Cet outil électrique peut être utilisé comme meuleuse. Respectez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les descriptions et les données fournies avec l'outil électrique.
- Le non-respect des recommandations suivantes peut entraîner un risque d'électrocution, d'incendie et/ou de blessures graves.
- Cet outil électrique ne convient pas au ponçage au papier de verre, au ponçage à la brosse métallique, au polissage et à la découpe abrasive.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement prévus et recommandés par le fabricant pour cet appareil.

ATTENTION : Le fait que l'accessoire puisse être monté sur un outil électrique ne garantit pas une utilisation sûre.

- La vitesse admissible de l'outil de travail utilisé ne doit pas être inférieure à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.
- Un outil de travail tournant à une vitesse supérieure à la vitesse autorisée peut se casser et des parties peuvent se briser.
- Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'outil de travail doivent correspondre aux dimensions de l'outil électrique. Les outils de travail dont les dimensions sont incorrectes ne peuvent pas être suffisamment contrôlés.
- Après avoir remplacé l'outil de travail ou effectué des réglages, assurez-vous que la pince de serrage est correctement serrée. Un écrou de pince de serrage desserré peut entraîner une perte de contrôle de l'outil et les pièces en rotation peuvent être violemment éjectées.
- Il ne faut en aucun cas utiliser des outils de travail endommagés. Les accessoires de meulage doivent être inspectés avant chaque utilisation pour vérifier qu'ils ne présentent pas de fissures, d'abrasion ou d'usure importante. Si un outil électrique ou un outil de travail tombe, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou utilisez un autre outil non endommagé. Si l'outil a été vérifié et réparé, l'outil électrique doit être mis en marche à la vitesse la plus élevée pendant une minute, en veillant à ce que l'opérateur et les personnes se trouvant à proximité soient hors de la zone de l'outil en rotation. Les outils endommagés se brisent généralement pendant cette période d'essai.
- Le port d'équipements de protection individuelle est obligatoire. Selon le type de travail, porter un masque de protection couvrant l'ensemble du visage, une protection oculaire ou des lunettes de sécurité. Si nécessaire, utilisez un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants de protection ou un tablier spécial pour vous protéger contre les petites particules de matériaux abrasés et usinés. Protégez vos yeux des corps étrangers en suspension dans l'air générés pendant le travail. Un masque anti-poussière et une protection respiratoire doivent filtrer les poussières produites pendant le travail. Une exposition prolongée au bruit peut entraîner une perte d'audition.
- Veillez à ce que les personnes présentes se trouvent à une distance sûre de la zone de portée de l'outil électrique. Toute personne se trouvant à proximité d'un outil électrique en fonctionnement doit utiliser un équipement de protection individuelle. Les éclats de pièces ou les outils de travail cassés peuvent se briser et causer des blessures même en dehors de la zone de portée immédiate.
- Lors de travaux où l'outil risque d'entrer en contact avec des câbles électriques cachés ou une rallonge, tenez l'outil uniquement par les surfaces isolées de la poignée. Tout contact avec le câble d'alimentation peut entraîner la transmission d'une tension aux parties métalliques de l'outil électrique, ce qui pourrait provoquer un choc électrique.
- Tenez les câbles d'alimentation à l'écart des outils de travail rotatifs. Si vous perdez le contrôle de l'outil, le câble d'alimentation peut être coupé ou tiré et votre main ou toute la main peut être happée par l'outil de travail en rotation.
- Ne posez jamais l'outil électrique avant l'arrêt complet de l'outil de travail. Un outil en rotation peut entrer en contact avec la surface sur laquelle il est posé et vous risquez de perdre le contrôle de l'outil électrique.
- Ne portez pas un outil électrique lorsqu'il est en mouvement. Le contact accidentel d'un vêtement avec un outil électrique en rotation peut entraîner l'aspiration de l'outil et son perçage dans le corps de l'opérateur.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de l'outil électrique.
- La soufflerie du moteur aspire la poussière dans le boîtier, et une accumulation importante de poussière métallique peut entraîner un risque électrique.
- N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables. Les étincelles peuvent les enflammer.
- N'utilisez pas d'outils nécessitant des liquides de refroidissement. L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner des chocs électriques.
- Rejet et conseils de sécurité pertinents
- Le rebond est la réaction soudaine d'un outil électrique au blocage ou à l'obstruction d'un outil de travail rotatif. L'accrochage ou le blocage entraîne un arrêt soudain de l'outil de travail en rotation. L'outil électrique non contrôlé sera donc secoué dans la direction opposée au sens de rotation de l'outil de travail.
- Lorsque l'outil se bloque ou se coince dans la pièce, le bord de l'outil, qui est immergé dans le matériau, peut se bloquer et entraîner la chute ou l'éjection de l'outil. Le mouvement de l'outil de travail (vers ou loin de l'opérateur) dépend alors de la direction du mouvement de l'outil de travail au point de blocage. En outre, les outils de travail peuvent également se briser.
- Le recul est la conséquence d'une utilisation inappropriée ou incorrecte de l'outil électrique. Il peut être évité en prenant les précautions appropriées décrites ci-dessous.
- L'outil électrique doit être tenu fermement, avec le corps et les mains dans une position permettant d'atténuer le recul. Si une poignée auxiliaire fait partie de l'équipement standard, elle doit toujours être utilisée afin d'avoir le plus grand contrôle possible sur les forces de recul ou le moment de recul lors de la mise en marche. L'opérateur peut contrôler les phénomènes de secousses et de recul en prenant les précautions nécessaires.
- Ne tenez jamais les mains à proximité d'outils de travail rotatifs. L'outil de travail peut blesser votre main en raison du recul.
- Se tenir à l'écart de la zone de portée où l'outil électrique se déplace pendant le recul. Sous l'effet du recul, l'outil électrique se déplace dans la direction opposée au mouvement de l'outil de travail au point de verrouillage.
- Soyez particulièrement vigilant lors de l'usinage d'angles, d'arêtes vives, etc. Évitez que les outils de travail ne soient déviés ou bloqués.
- Un outil de travail rotatif est plus susceptible de se bloquer lors de l'usinage d'angles, d'arêtes vives ou s'il est dévié. Cela peut entraîner une perte de contrôle ou un rebond.
- Ne pas utiliser de disques en bois ou dentés.
- Les outils de travail de ce type entraînent souvent un recul ou une perte de contrôle de l'outil électrique.

Consignes de sécurité particulières pour le meulage

- N'utilisez qu'une meule conçue pour l'outil électrique et un protecteur conçu pour la meule. Les meules qui ne sont pas conçues pour l'outil électrique en question ne peuvent pas être suffisamment protégées et ne sont pas suffisamment sûres.
- Les meules courbées doivent être montées de manière à ce que leur surface de meulage ne dépasse pas le bord du capot de protection. Une meule mal montée qui dépasse le bord du capot de protection ne peut pas être suffisamment protégée.
- Le protecteur doit être solidement fixé à l'outil électrique et, pour garantir le plus haut degré de sécurité possible, positionné de manière à ce que la partie de la meule exposée et faisant face à l'opérateur soit la plus petite possible.
- Le protecteur protège l'opérateur des débris, du contact accidentel avec la meule, ainsi que des étincelles qui pourraient enflammer les vêtements.
- Les outils de meulage ne doivent être utilisés que pour les travaux auxquels ils sont destinés.

- Par exemple, ne jamais meuler avec la surface latérale d'un disque à tronçonner. Les meules à tronçonner sont conçues pour enlever la matière avec le bord du disque. L'effet des forces latérales sur ces meules peut les briser.
- Utilisez toujours des brides de serrage intactes, de taille et de forme adaptées à la meule choisie. Les brides appropriées soutiennent la meule et réduisent ainsi le risque de rupture de la meule. Les brides des meules à tronçonner peuvent être différentes de celles des autres meules.
- Ne pas utiliser de meules usagées provenant d'outils électriques plus importants.
- Les meules destinées aux outils électriques de plus grande taille ne sont pas conçues pour la vitesse de rotation plus élevée qui caractérise les outils électriques de plus petite taille et peuvent donc se casser.
- Consignes de sécurité supplémentaires
- Avant de connecter la batterie à la meuleuse, assurez-vous que sa tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de la machine.
- Avant de brancher la meuleuse, vérifiez chaque fois la batterie, faites-la réparer ou remplacer par un atelier agréé si elle est endommagée.
- Retirez la batterie de la prise avant tout travail d'installation.
- Les outils de ponçage doivent être vérifiés avant utilisation. L'outil de ponçage doit être monté correctement et tourner librement. Dans le cadre du test, faites fonctionner la machine sans charge pendant au moins une minute dans une position sûre. N'utilisez pas d'outils de ponçage endommagés ou vibrants. Les outils de ponçage doivent être de forme ronde. Les outils de ponçage endommagés peuvent se briser et provoquer des blessures.
- Après avoir monté l'outil de ponçage, et avant de démarrer la ponceuse, vérifiez que l'outil de ponçage est correctement monté et qu'il tourne librement.
- Ne laissez pas les clés de montage de l'outil branchées. Vérifiez que les clés ont été retirées avant de mettre la meuleuse en marche.
- Fixer la pièce à usiner . Il est plus sûr de serrer la pièce dans un dispositif de serrage ou un étau que de la tenir à la main.
- Si le poids propre de l'objet ne garantit pas une position stable, il doit être fixé.

Ne pas toucher les outils de meulage avant qu'ils ne soient refroidis.

REMARQUE : L'appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur.

Malgré l'utilisation d'une conception intrinsèquement sûre, de mesures de sécurité et de mesures de protection supplémentaires, il existe toujours un risque résiduel de blessure.

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR ET LA BATTERIE

MANIPULATION ET UTILISATION CORRECTES DE LA BATTERIE

- Le processus de chargement de la batterie doit être contrôlé par l'utilisateur.
- Évitez de charger la batterie à des températures inférieures à 0°C.
- **Ne chargez les batteries qu'avec le chargeur recommandé par le fabricant. L'**utilisation d'un chargeur conçu pour charger un autre type de batterie présente un risque d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des objets métalliques tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou tout autre petit objet métallique susceptible de court-circuiter les bornes de la batterie.** Un court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

En cas d'endommagement et/ou de mauvaise utilisation de la batterie, des gaz peuvent se dégager. Aérez la pièce, consultez un médecin en cas de malaise. Les gaz peuvent endommager les voies respiratoires.

- Une fuite de liquide de la batterie peut se produire dans des conditions extrêmes. Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures. Si une fuite est détectée, procédez comme suit:
- Essuyer soigneusement le liquide avec un chiffon. Éviter tout contact du liquide avec la peau ou les yeux.
- si le liquide entre en contact avec la peau, la zone concernée du corps doit être lavée immédiatement et abondamment à l'eau claire, ou neutraliser le liquide avec un acide doux tel que le jus de citron ou le vinaigre.
- si le liquide entre en contact avec les yeux, les rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire pendant au moins 10 minutes et consulter un médecin.
- N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée. Les piles endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

La batterie ne doit pas être exposée à l'humidité ou à l'eau.

- Conservez toujours la batterie à l'écart d'une source de chaleur. N e la laissez pas dans un environnement à haute température p e n d a n t de longues périodes (en plein soleil, près d'un radiateur ou dans un endroit où la température dépasse 50°C).
- **Ne pas exposer la batterie au feu ou à des températures excessives. L'**exposition au feu ou à des températures supérieures à 130°C peut provoquer une explosion.

NOTE : Une température de 130°C peut être spécifiée comme 265°F.

Toutes les instructions de charge doivent être respectées et la batterie ne doit pas être chargée à une température en dehors de la plage spécifiée dans le tableau des données nominales du mode d'emploi. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

RÉPARATION DE LA BATTERIE :

- **Les batteries endommagées ne doivent pas être réparées. Les** réparations de la batterie ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou un centre de service agréé.
- La batterie usagée doit être déposée dans un centre d'élimination de ce type de déchets dangereux.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR

- **Le chargeur ne doit pas être exposé à l'humidité ou à l'eau. La pénétration d'**eau dans le chargeur augmente le risque de choc. Le chargeur ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, dans des pièces sèches.
- Débranchez le chargeur du secteur avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- **Ne pas utiliser le chargeur sur une surface inflammable (par exemple, papier, textiles) ou à proximité de substances inflammables. En raison de l'**augmentation de la température du **chargeur** pendant le processus de charge, il y a un risque d'incendie.
- **Vérifiez l'état du chargeur, du câble et de la fiche chaque fois avant de l'utiliser. Si vous constatez des dommages, n'utilisez pas le chargeur. N'essayez pas de démonter le chargeur.** Confiez toutes les réparations à un atelier de service agréé. Une mauvaise installation du chargeur peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Les enfants et les personnes souffrant d'un handicap physique, émotionnel ou mental, ainsi que les autres personnes dont l'expérience ou les connaissances sont insuffisantes pour faire fonctionner le chargeur avec toutes les précautions de sécurité, ne doivent pas utiliser le chargeur sans la surveillance d'une personne responsable. Dans le cas contraire, l'appareil risque d'être mal manipulé et de provoquer des blessures.

Lorsque le chargeur n'est pas utilisé, il doit être déconnecté du réseau électrique.

Toutes les instructions de charge doivent être respectées et la batterie ne doit pas être chargée à une température en dehors de la plage spécifiée dans le tableau des valeurs nominales du mode d'emploi. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

RÉPARATION DE LA CHARGEUSE

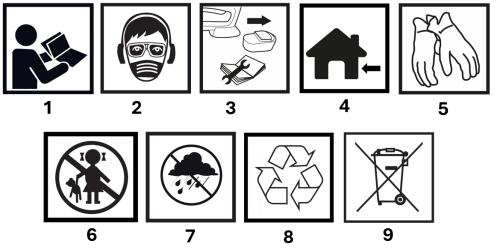
- **Un chargeur défectueux ne doit pas être réparé. Les** réparations du chargeur ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou un centre de service agréé.

ATTENTION : L'appareil est conçu pour fonctionner à l'intérieur.

Malgré l'utilisation d'une conception intrinsèquement sûre, de mesures de sécurité et de mesures de protection supplémentaires, il existe toujours un risque résiduel de blessure pendant le travail.

Les batteries Li-Ion peuvent fuir, s'enflammer ou exploser si elles sont portées à haute température ou court-circuitées. Ne les rangez pas dans la voiture pendant les journées chaudes et ensoleillées. N'ouvrez pas la batterie. Les batteries Li-Ion contiennent des dispositifs de sécurité électroniques qui, s'ils sont endommagés, peuvent provoquer un i n c e n d i e ou une explosion.

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS



1.lire le mode d'emploi, respecter les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient !
2. porter un équipement de protection individuelle : lunettes de sécurité, masque de protection, protection auditive.
3. avant toute réparation ou entretien, déconnectez l'appareil de l'alimentation électrique en retirant la batterie.
4. pour une utilisation à l'intérieur.
5. utiliser des équipements de protection individuelle : gants de protection.
6. tenir hors de portée des enfants.
7. protéger de l'humidité.
8. recyclage sélectif
9. ne pas jeter avec les ordures ménagères

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES
La numérotation suivante se réfère aux composants de l'appareil illustrées sur les pages graphiques de ce manuel.

Désignation Fig. A	Description
1	Ecrou de blocage
2	Poignée supplémentaire
3	Interrupteur
4	Poignée principale
5	Panneau de contrôle
6	Prise pour batterie
Pile non incluse !	
Désignation Fig. B	Description
1	Interrupteur, broyeur en marche
2	Interrupteur, broyeur éteint
3	Panneau à diodes électroluminescentes
4	1 diode
5	2 diode
6	3 diode
7	Bouton de changement de vitesse
8	Porte-accessoires
9	Ecrou de blocage
10	Encoches pour le blocage de la broche
11	Flèche indiquant le sens de rotation de la broche

*** Il peut y avoir des différences entre le graphique et le produit réel.**

OBJECTIF
La meuleuse droite est un outil électrique portatif alimenté par une batterie. La machine est entraînée par un moteur sans balais, la rotation du moteur est transmise linéairement et directement à la broche.
Une meuleuse ne peut être utilisée que pour le meulage. Ce type d'outil électrique est utilisé pour éliminer tous les types de bavures de la surface des pièces en métal, en pierre, en céramique, en plastique, pour le traitement de surface des soudures, pour la mise en forme des matériaux, pour l'usinage des trous.
Les **domaines d'application de la meuleuse droite** comprennent tous les travaux de construction, de réparation ou de modelage avec les matériaux susmentionnés.

- La meuleuse droite peut être utilisée avec des outils de travail montés sur un mandrin de diamètre et de longueur appropriés et dédiés au travail sur ce type de machine.
- Les engrenages, les disques abrasifs ou les disques de coupe ne doivent pas être fixés à la machine. Les outils conçus pour être utilisés avec un autre type de meuleuse ne conviennent pas à la meuleuse droite.
- L'appareil est conçu pour fonctionner à sec uniquement.
- N'utilisez pas l'outil électrique à mauvais escient.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL
Lieu de travail
Maintenez l'espace de travail bien éclairé et propre. Le désordre et un mauvais éclairage peuvent être à l'origine d'accidents.
Ne travaillez pas avec des outils électriques dans des environnements présentant un risque accru d'explosion, contenant des liquides, des gaz ou des vapeurs inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent provoquer un incendie au contact de gaz ou de vapeurs inflammables.
Tenez les enfants et les passants à l'écart de la zone de travail. La perte de concentration peut entraîner la perte de contrôle de l'outil.

INSTALLATION DES ACCESSOIRES
ATTENTION ! Toute utilisation de la meuleuse doit se faire avec la batterie déconnectée, elle doit être retirée de la prise !
Assemblage de l'équipement dans le porte-outil
Avant de placer l'outil de travail dans le support **fig.A1,** il faut desserrer l'écrou de serrage. Pour ce faire, tenez la broche **fig.B10 avec** une clé et desserrez l'écrou de serrage **fig.B9 avec l'**autre. L'écrou ne doit pas être complètement retiré du support. Placez la broche de l'outil de travail dans le support fig. **B8**. L'écart entre la partie travaillante de l'accessoire et le porte-outil ne doit pas être supérieur à 8 mm.
NOTE : au moins la moitié de la tige de l'accessoire se trouve à l'intérieur du porte-outil. Le retrait de l'accessoire est possible après avoir desserré l'écrou de retenue et s'effectue dans l'ordre inverse
NOTE : L'accessoire peut être chaud immédiatement après son utilisation. Laissez-le refroidir avant de le démonter.
ATTENTION : Ne pas utiliser d'accessoires d'un diamètre supérieur à celui spécifié dans ce manuel.

FONCTIONNEMENT DE L'OUTIL
Démarrage et arrêt du broyeur
Lors de la mise en marche de la ponceuse, la tenir à deux mains fig.**C3** par les poignées fig.**A2** et **fig.A4** ou par les parties isolées du carter et s'assurer que l'accessoire n'entre en contact avec aucun matériau ou objet. Le sens de rotation de la broche est indiqué par une flèche sur le carter fig.**A2**. Démarrez la ponceuse en appuyant sur la partie arrière de l'interrupteur et en le maintenant enfoncé, puis en le poussant vers l'avant **(fig. B1)**. L'interrupteur peut être bloqué en position avant **(fig. C2b)**, ce qui peut s'avérer utile en cas de fonctionnement continu.
ATTENTION : Après chaque période d'inactivité prolongée, la ponceuse doit être mise en marche et maintenue dans cette position pendant 20 à 30 secondes tout en observant la ponceuse. Observez s'il y a des bruits anormaux, des bruits excessifs ou des vibrations excessives. Si aucun symptôme de fonctionnement anormal n'est observé, l'outil peut être utilisé en toute sécurité. L'outil est mis hors tension en relâchant la pression sur l'interrupteur ou, s'il était verrouillé, en appuyant sur l'arrière du bouton de l'interrupteur **Fig. B2**. Le bouton se retire automatiquement, l'accessoire peut continuer à tourner dans la broche pendant un certain temps après le relâchement de l'interrupteur. L'outil ne peut être déposé qu'après l'arrêt complet de l'accessoire.

CONTRÔLE DE LA VITESSE
Le réglage de la vitesse n'est possible que lorsque le broyeur est en marche. La vitesse est réglée par incréments de 6 vitesses prédéfinies. Pour changer de vitesse, appuyez sur le bouton **fig.B7**, les voyants situés à côté du numéro de la vitesse s'allument en séquence. Plus le numéro de vitesse est élevé, plus la vitesse est élevée. Lorsque la vitesse maximale est atteinte, une nouvelle pression sur le bouton permet de passer à la vitesse la plus basse. Les feux verts s'allument pour les vitesses inférieures et les feux rouges pour les vitesses supérieures.
L'appareil garde en mémoire le dernier réglage de la vitesse lorsque l'appareil est éteint et lorsque la batterie est retirée.

UTILISATION DU BROYEUR
Insérez le bloc-batterie dans la prise **Figure A6 du** bloc d'alimentation en orientant les contacts vers l'intérieur de l'outil jusqu'à ce que vous entendiez un clic distinct indiquant l'installation correcte du bloc-batterie. Cela permet de s'assurer que le bloc-batterie ne glissera pas en cours d'utilisation. Pour déconnecter le bloc-batterie, appuyez sur le loquet du bloc-batterie, puis faites-le glisser hors de la prise Figure **A6**.

TRAVAUX DE MEULAGE
En fonctionnement continu, il convient de surveiller l'échauffement de la ponceuse et de l'outil et de faire des pauses lorsque la température augmente. Afin d'éviter la surchauffe du moteur, il est conseillé de faire des pauses fréquentes et de laisser les fentes d'aération dégagées. Lors de l'utilisation de la meuleuse, n'exercez pas une pression trop forte sur la pièce et ne faites pas de mouvements brusques afin de ne pas endommager l'accessoire fixé ou la meuleuse elle-même. Lors du perçage ou du fraisage dans l'acier ou l'aluminium, les outils peuvent être

refroidis avec de l'huile émulsifiante ou un liquide de refroidissement recommandé pour le matériau spécifique, tandis que l'utilisation d'un liquide de refroidissement n'est pas recommandée pour le travail du laiton. Dans la phase finale du perçage des trous, la pression exercée sur le foret doit être réduite afin d'éviter la rupture ou le blocage. Lorsque le foret est bloqué, l'outil doit être immédiatement arrêté. Une forte pression sur l'outil ou un choix de vitesse inadapté au type de travail entraînera une surcharge de l'outil, reconnaissable à l'échauffement important des surfaces extérieures du corps. Ne surchargez pas l'outil, la température des surfaces extérieures ne doit jamais dépasser 60°C.
Une fois le travail terminé, éteignez l'outil, débranchez la batterie, inspectez et entretenez la meuleuse.

ENTRETIEN ET INSPECTION

ATTENTION ! Avant de procéder au réglage, à l'entretien ou à la maintenance de l'outil, débranchez-le de la prise de courant. Après avoir terminé le travail, vérifiez l'état technique de l'outil électrique par une inspection visuelle externe et une évaluation : du corps et de la poignée, du bloc-batterie, du fonctionnement de l'interrupteur, de la perméabilité des fentes d'aération, du bruit des roulements et des engrenages, du démarrage et de la régularité du fonctionnement.
Après les travaux, le boîtier, les fentes d'aération, les interrupteurs, la poignée auxiliaire et les protections doivent être nettoyés, par exemple à l'aide d'un jet d'air (pression ne dépassant pas 0,3 MPa), d'une brosse ou d'un chiffon sec, sans utiliser de produits chimiques ni de liquides de nettoyage. En cas de salissures plus importantes, un détergent doux peut être utilisé. Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil. Nettoyez les accessoires et les poignées avec un chiffon sec et propre.
Pendant la période de garantie, l'utilisateur n'a pas le droit de remonter l'outil électrique ou de remplacer des composants ou des sous-ensembles, sous peine de perdre le droit à la garantie. Toute anomalie observée lors de l'inspection ou en cours d'utilisation est un signal de réparation dans un centre de service.

CONTENU DU KIT :

Meuleuse droite	1 pc.
Clés spéciales	2 pièces
Documentation technique	3 pièces

PARAMÈTRE	**VALEUR**
Tension d'alimentation	18 V DC
Vitesse au ralenti (tr/min)	10000 ÷ 26000 min^{-1}
Diamètre maximal de la meule	25 mm
Diamètre de la pince de serrage de la broche	6 mm
Classe de protection	III
Masse	2 kg
Année de production	2023
DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS	
Niveau de pression acoustique	L_{PA} = 79 dB(A) K=3dB(A)
Niveau de puissance acoustique	L_{WA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Valeur de l'accélération des vibrations	a_h = 2,75 m/s^2 K=1,5m/s^2

Informations sur le bruit et les vibrations

Le niveau d'émission sonore de l'équipement est décrit par : le niveau de pression acoustique émis L_{pA} et le niveau de puissance acoustique L_{WA} (où K représente l'incertitude de mesure). Les vibrations émises par l'équipement sont décrites par la valeur de l'accélération vibratoire a_h (où K est l'incertitude de mesure).
Le niveau de pression acoustique L_{pA} , le niveau de puissance acoustique L_{WA} et la valeur d'accélération des vibrations a_h indiqués dans ces instructions ont été mesurés conformément à la norme EN 60745-1. Le niveau de vibration a_h indiqué peut être utilisé pour comparer les équipements et pour une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations.
Le niveau de vibration indiqué n'est représentatif que de l'utilisation de base de l'appareil. Si l'appareil est utilisé pour d'autres applications ou avec d'autres outils de travail, le niveau de vibration peut changer. Des niveaux de vibration plus élevés seront influencés par un entretien insuffisant ou trop peu fréquent de l'appareil. Les raisons susmentionnées peuvent entraîner une exposition accrue aux vibrations pendant toute la période de travail.
Afin d'estimer avec précision l'exposition aux vibrations, il est nécessaire de prendre en compte les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou lorsqu'il est allumé mais non utilisé pour le travail. Lorsque tous les facteurs sont estimés avec précision, l'exposition totale aux vibrations peut être considérablement réduite.

Afin de protéger l'utilisateur des effets des vibrations, des mesures de sécurité supplémentaires doivent être mises en œuvre, telles que l'entretien cyclique de la machine et des outils de travail, la garantie d'une température adéquate des mains et une bonne organisation du travail.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans des installations appropriées pour être éliminés. Contactez le revendeur de votre produit ou les autorités locales pour obtenir des informations sur l'élimination. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances inertes pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : "Grupa Topex") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : "Manuel"), y compris, entre autres. Son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à Grupa Topex et font l'objet d'une protection juridique en vertu de la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits connexes (Journal officiel 2006 n° 90 Poz. 631, telle qu'amendée). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel et de ses différents éléments, sans l'accord écrit de Grupa Topex, sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.

Déclaration de conformité CE

Fabricant : Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Produit : Meuleuse droite
Modèle : 58GE146
Nom commercial : GRAPHITE
Numéro de série : 00001 ÷ 99999
Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.
Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :
Directive Machines 2006/42/CE
Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU
Directive RoHS 2011/65/EU modifiée par la directive 2015/863/EU
Et répond aux exigences des normes :
EN 60745-1:2009+A11:2010 ; EN 60745-2-23:2013 ;
EN 55014-1:2021 ; EN 55014-2:2021 ;
EN IEC 63000:2018
Cette déclaration ne concerne que la machine telle qu'elle est mise sur le marché et n'inclut pas les composants
ajoutés par l'utilisateur final ou effectués par lui ultérieurement.
Nom et adresse de la personne résidant dans l'UE autorisée à préparer le dossier technique :
Signé au nom de :
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 rue Pograniczna
02-285 Varsovie

Paweł Kowalski

GROUPE TOPEX Responsable de la qualité

Varsovie, 2023-11-16